Mis Calon Sacret Jesus

Michel De Carnac

Celt 7715.4.10

HARVARD COLLEGE
LIBRARY

FROM THE FUND GIVEN
IN MEMORY OF
GEORGE SILSBEE HALE
AND
ELLEN SEVER HALE

zed by Google

Digitized by Google

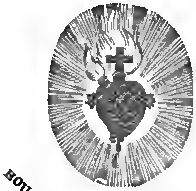
souvenir de la retraite
de 1re Communion
à Mr l'abbé Menahès
Bignon 16 juin 1892
L. Le Port
ch. hon. curé-doyen

EL EN ŒL DEIT A BERH DOUE
Me glasquou consolein Calon sacret JESUS

MIS

CALON SACRET

JÉSUS.



É GUÉNÉD,
É TY GALLES, É RU ER BRÉFECTUR.

—

1884.

Celt 7715.4.10

HARVARD COLLEGE
JUN 7 1932
LIBRARY

Hale fund

† PAX

Paris, le 27 Décembre 1883.

Frères Mineurs Capucins.

Province de Paris.

Au R. P. Michel de Carnac.

Mon bien cher Père,

En vertu des pouvoirs qui me sont attribués par le Révérendissime Père Général de notre Ordre, je vous autorise volontiers à faire imprimer votre travail intitulé *Mis Calon sacret Jésus.*

Mon ignorance de la langue bretonne ne me permet pas de juger pleinement de la valeur de l'ouvrage; mais ce que j'en ai vu moi-même et ce que m'en ont rapporté les religieux qui l'ont examiné, me fait espérer qu'il contribuera à répandre dans les campagnes de la Bretagne la dévotion si salutaire du sacré Cœur de Jésus.

Veuillez, mon bien cher et révérend Père, ne pas oublier devant Dieu

Votre bien dévoué en N.-S.,

Fr. Arsène de Chatel, o. m. c.
Ministre provincial.

Imprimatur :

Le Vulgos,
chanoine.

UR GUIR

D'ER RÉ E LEINOU ÉL LIVRIG-MEN.

Èn hnr bro, trugairé Doué, casi é peb parrœs, é buélér er grechénion a vandenneu doh hum assamblein eit inourein er Huerhiès glorius Vari durant mis Mai, péhani e zou consacret dehi. Commanç e hrér ehué partout gobér de vis Merb mis sant Jojeb, ha de Véhuén mis Calon sacret Jésus.

Ah ! béemb ol gredus de bourfitein ag en dévotioneu-zé, qneniguet d'emb dré hur Mam santél en Ilia eit avantaj hun inéaneu. Mar bellamb, hum dolpamb én ihsieu guet hur béléan : hag er ré e zou pèl doh er vorh, hum assambléent d'en noz pé ér chapélieu, pé én un ty benac, eit larèt é cumun er héden bag er chapelel. Èl-cé é vér surroh a vout cheleuet guet Doué, revé conzeu hur Salvér Jésus-Chrouist péhani en dès laret (Matth., e. 18, 20) : « Él léb ma vou deu pé tri assamblet é me banhue, me vou inou én ou mésq » eit receu ou fedennen.

Mæs a pe leinér open ul livr benac a zivout en dévotioneu-zé, é tennér hoah paud mui a

bourfût a nehai, rac er réflexioneu e gleuér e splanna d'en isprid hilleih a buirionéeu ag er religion ; a du aral, er pedenneu e larér e tuêm d'er galon dré er secour a hræç Doué. Ha nezé peb-unan hum gav paudmad gredussoh de zihuen doh en droug ha de bobér er vad.

Bout e zou livreu erhoalh eit mis Mari, mæs eit mis Calon sacret Jésus, n'en dès chet hoah calz. Chetu perac é ma bet composet el livrigmen, eit secour er ré en devehé volanté d'inourein Calon sacret hur Salvér : ind e gavou én hou considérationeu forh pourfitabl eit ou doug de rantein de Jésus caranté eit caranté.

Plijéet guet Doué turul ar nehou é vénédiction eit ma brei vad d'en inéaneu, deustou m'en dé dibarfæt. Ni e houér penaus ne blijou quet de var-a-unan er fæçon m'hun nès dastumet, pé laret ha scribuet er réflexioneu : ou déent chonj ahoel ag hur volanté vad !

Mar vehé arrihue guet n'emb larèt tra erbet énep d'er péh e ansaign en Ilis, ni e zisclériamen en hum zislaramb a greis calon, revé m'en dé goulennet dré el lézen.

Fr. M. a Garnac,

Cap.

MIS

CALON SACRET JÉSUS.

EIT ER HETAN DÉ.

UR SÈL AR EN DEVOTION DE GALON SACRET JÉSUS QUÊNT MARGARIT-MARI.

I. — É Ilis Jésus-Chrouist, en devotioneu e buélér é splannein én un taul é misq mara-rumad tud, n'en dé quet ur merch penaus é chanj er Religion, èl ma crèd certæn tud diavis. Er santimanteu ag en devotioneu-zé e oé a viscoah é creden en Ilis, mæs just èl èn ur stad cuhet : er grechénion ne daulé quet bras attantion d'en tu-zé. Hemb quin, guet hir amzér, er grèd laqueit d'ou béliein, er fæçon d'ou discoein dirac en ol en dès bet cresquet, ba cbetu petra e zou *nehué*. Dobérieu brassoh er rumadeu tud-zé e hra dehai en dout recour doh en devotioneu e guenig dehai en Ilis, rac ma hès èn hai secourieu spécial eit gùellat en drougueu de béré é mant teicbet.

Forh æz vou d'emb discoeln quement-cé a zivout devotion Calon sacret Jésus. N'en dèhemb hinihue meit betag amzér Margarit-Mari, rac nezè é conzehemb ag er burhudeu caër e bras Doué èit streàu en devotion-zé dré er bed, gounidet a vras dré en digastèd hag er yiennion.

II. — Sant Yehan-é er hetan a bèhani é conzér, pe glasquér pèn d'en devotion de Galon sacret Jésus ; rac én Aviél é ma merchet penaus en doé bet ér bonheur de repos é bèn ar Galon Jésus, ér Cènacl, quènt institution er sacremant adorabl ag en Autér. Èn é raug neoah é hellehé bout laqueit er Huérhiès Vari ha sant Jojeb, péré en doé bet cand ha cand gûéh er bonheur dacoiet ur huéh hemb quin de sant Yehan : mæs el livreu santél ne lar guir d'emb a guement-cé.

Arlerh é cavamb er ré quetan convertisset dré vertu Calon sacret Jésus. Er soudard Longin e zigueoras guet é lanç calon hur Salvér marhue ar er groéz. Gûelleit dré er goaid e ridas a gosté Jésus, ha touchet dré é garanté berhuidant, ean hum gonvertissas hag e varhuas martyr. Ar un dro guet hou, é hellamb laquat el lair mad, péhani e gavas dor er Barnouis, emé en Doctorèd, é costé digueor Jésus ; hag ehué santès Mari-Madelén, er

merhèd santél aral, sant Jojeb a Arimathie,..... rac ni e hel credein é cavas en ineaneu vad-cé é Calon Jésus græceu ahoel quer bras èl er ré fal, péré hum gonvertissas nezé.

Sant Thomas e za arlerh. « Ne gredein-mé, e laré-ean d'en apostolèd aral, é ma ressuscitet Jésus, bet n'em bou laqueit men dorn é gouli é gosté. Ha Jésus e zas d'hum bresantein dehou én ul laret : Hama, tosta ha zorn, laq ean é me hosté, ha sèl mad!... Ya, hui-é me Salvér ha men Doué, emé Thomas quentéh! — Cleuet-ean, emé sant Yehan Chrysostòm, sclerdéret m'en dé dré er Galon sacret en dès touchet, cleuet-ean é avouéein a voéh ihuel dihue natur é Jésus-Chrouist, en natur a Zoué hag en natur a zén. En apostol-zé difidél, emé sant Gregoér, e rantas èl-cé brassob chervij d'hur fé eit ol er réral.

III. — Gûir-é penaus n'en dé quet azé é toug ou attantion el lod-muyan ag er grechénion quetan, rac én amzér-zé ou doé labour erhoalh de zihuen doh en héritiquèd er gûirionéeu principal ag er religion. Hellein e hrér laret penaus en llis, hemb ancoéhat Calon er Salvér, e laqué mui hé sourci de feahein apostolèd Satan, péré e glasqué hi dismantein dré ou fal ansaignemanteu.

Neoah, mar clasquamb, ni e gavou pen-d'erben é histoér en Ilis mercheu ag en devotionzé, drest peb tra é acteu caër er vartyrèd ; èl é ré ur martir a Lyon, hanhuet Sanctus, péhani hum santas « crihueit én é boénieu dré er vamen salvus disoleit é costé hur Salvér ar er groéz, emé ean. » Hag hilleih a gonzeu aral ag er sort-zé. É livreu en Doctorèd ehué, ni e gav er memb testoni, èl é ré sant Cyprian, martyr, sant Yeban Chrysostôm, sant Basile, sant Ambroès, ha sant Augustin, péhani e laré : « Er soudard en dès digueoret d'ein costé me Salvér guet é lanç ; antréet-on én é galon, hag inou é reposan guet assuranç. »

Mæs passamb d'er fonnaplan, rac brassat e bra guet peb rumad tud en nombr ag er ré e gonz a Galon sacret Jésus, èl m'é ma sant Isidor, sant Pièr Damian, ha réral... Cheleuamb èl-quént unan-benac a gonzeu sant Bernard, péhani e scrihué : « O Douç Jésus ! hou suppliein e hran de me receu é tampl hou Calon divin eit ma cheleuehet me fedenneu. N'en dé bet digueoret meit eit rein d'emb en tu d'antréein abarh, hag eit ma vehé er gouli a zianvæz ur merch splan ag er garanté e verhue a ziabarh. Pihue ne garehé er galon-zé toulet a balamort t'emb? Pihue e hellebé chom digaz dirac hé haranté ? »

IV. — Mæs arrlhuamh guet sant Françœs a Assise. Eit reneuéein é caloneu en dud er chonj a garanté hur Salvér, Doué e laquas dirac ou deulegad er sant-zé, èl ul limaj hihue, ar vampreu péhani é verchas goulieu er Bassion. Ean e hanàuas hemb doutanç er mystérieu a Galon sacret Jésus; é gonzeu admirahl a zivout caranté hur Salvér en discoa splan. O caranté berhuidant, emé ean, perac é hès-té groeit t'ein er goulieu-zé? Me halon e zou intannet, hag hum zismant..., hum zismantein e hra èl un tam coér é creia en tan..., merhuel e hra é hihue..., ya, hihuein él-cé e zou merhuel! — Me halon hum vlotta él er hoér, ha chom e hra mollet én-hou limaj Jésus-Chrouist! O Jésus, me ol vad, hum gol e hra me halon én hou caranté! Ah! n'en dès mesul erbet d'er garanté e intanna hou Calon divin!

Èl m'el lar d'emh er ré en dès scriuet é vuhé, sant Françœs e hré dameuranç ordinær é inean ér gouli a gosté hur Salvér crucifiet, eit sontéal a inou hrastèd ha dondèd hemh par caranté Jésus eit en dud. — Euè Margarit-Mari, gondé er péh e zisquas dré révélation a zivout sant Françœs, ne zoujas quet ag en hanhuein « unan ag er ré carettan guet Calon sacret Jésus. »

Sant Françœs, èl m'el lar ean-memb, e oé

douguettoh de bedein eit de hobér predégueu ha livreu : euè é ma bihan en nombr ag é réflexioneu arrihue guet-n-emb. Hemb quin Doué e zégassas prestig ar é lerh, én é urh, un doctor bras, péhani en dès scriuet paud a livreu caër, ha reit de hanáouet er santimanteu admirabl en doé plantet en tad santélzé é caloneu é vugalé. Sant Bonavantur en dès én é livreu conzeu tuém ha tinér bras a zivout Calon sacret Jésus. « Oh na péh un doustér, emé can, e danhoua un inean receuet é Calon Jésus! Ne gavér quet a gonzeu eit divis reih mad quement-cé! »

Ne achihuécmb quet po vehé red d'emb passein èl-cé livreu sant Laurenç Justinian, sant Uissant Ferrier, sant Antonin, ha cand aral...

V. — Bermen, mar clasquamb é buhé er santésèd, ni e gavou marcé boah muyoh a testonieu; rac hanval vehé en dès hum bhjet hur Salvér é choéj én hou misq mui a galoneu pur eit allumein én-hai en tanflam ag é Galon sacret. Ni e gonzou pèlloh ag er Huérhiès glorius Vari, rac hé halon glan e zou er haërran miloér e fehé bout cavet a Galon sacret Jésus. Mæs bout e zou erhoalh a hanhueu aral... Santès Lutgarde, santès Margarit a Hongrie, santès Angèle a Foligno, santès Clair a Mon-

téfalco, santès Cathelin a Sienne, santès Thérèse, ha cand ha cand aral...

Passamb er honzeu caër e hellehemb cavet é buhé peb-unan a nehai a zivout Calon sacret Jésus, eit quemér é livreu santès Gertrude lod ag er révélationeu e hras dehi Jésus puar hand vlai quént Margarit-Mari. Jésus en doé ordrénet dehi ou scriue; hag èl ma ne senté quet pront, can e laras dehi : « Ne sortiei quet ag er bedmen quènt ma ha pou ind scriuet tout... Ha livreu e vou eit en amzér de zonnet ur merch a me madeleah; dré-z-hai me hrei vad d'hilleih a grechénion. Durant ma vei doh ou scriue, me Halon vou tost d'ha ç'hani, ha me hrei d'id d'antand guir a guir petra laquat. »

Jésus e garguas en apostol sant Yehan a zivis dehi er mystérieu ag é Galon sacret. Un dé, m'ou doé ou deu hou fèn diazéet, peh-unan d'é du, ar Galon Jésus, ha ma oé inean santès Gertrude læn a vonheur é santein Calon er Salvér é tossal, hi e houlennas guet sant Yehan : Ha cavet e hrèh-hui euè pe reposeèh hou pèn ar gosté Jésus, ér Cénacl, er memb joé ha leuiné e gavan mé bermen? — Ya, emé sant Yehan, me santé euè quement-cé, hag en doustér ha leuiné-zé e yé bet en dondèl a me inean. — Mæs perac enta ne hoès-hui, én hou ç'Aviél, reit d'antand un dra

benac a garanté cuhet Calon sacret Jésus? — É amzér quelan en Ilis, emé en apostol, men devér e oé scriue ar vystér Mab Doué deit de vout dén... Mæs Doué en doé goarnet, eit en déieu deuéhan ag er hed, er græç de gleuet boéh carantè Calon Jésus. Hi e reneuéhet er bed deit de vout yein ha digaz. En dud e ziscornou ag hou yeinion, hag en tanflam a garanté Doué e intannou a neué hou haloneu.

VI. — Un dé aral ma oé clan er santès-zé, ha ma n'hellé monnet d'er predég guet el léannésèd aral, hi e huannadé, ha Jésus e laras dehi : Mar carès, me ya de hredég d'id mémemb. — Coutant-on, emé hi. — Ha Jésus e dennas quentéh Calon santès Gertrude étal é g'hani : hi er hleuas é tossal é diue fæçon dishanval. — Unan a nehai, emé Jésus, e zou eit conversion er béherion, hag en aral eit sanctification en dud just. — Dré er hetan, me gonz hemh cess de me Zad eit distannein é justiç ha tennein misériçord ar er hed : me glasq euć, èl pe vehèn brér dehai, excusein er béherion étal er Sænt, ha m'hou fress de houlen pardon aveit hai : Ha me galhue er béherion ind-memb de zistroein a retorn ahen d'ein, mé péhani ne scûéh jamæs doh ou gortoz.

Dré en eil, me lar perpet de me Zad péh

quen eurus oen ag em bout scüillet men goaid eit er ré just, é caloneu péré é cavan joéieu bemb nombr. Mé bed er ré eurus de bartajeiu me joé é huélèt vertuyeu en ineaneu parfet, ha de drugairéquat Doué ag er bonheur e bréparér debai. Ha me zivis eué guet er ré vad-zé, pé eit discoein dehai me haranté, pé eit ou horrjein ag ou fauteu, pé eit ou laquat d'bum seuel ibuelloh ér santeleah bamdé bag é peb momand. — Chetu penaus é ma me Halon, ha nitra n'bellou hé farrat a hobér quement-cé bet en achimant ag er bed.

É huélet exampl quement a sænt, é cleuet ou santimanteu admirabl, penaus ne véhembni eué douguet d'inourein Calon sacret Jésus! Penaus ne birvoudehé hur halon trema er vamen-cé a vuhé! Hum boéniamb durant er mis-men de zigol dré hun grèd hag hun acteu a adoration hul lizidantèd passet!

PEDEN.

O me Salvér Jésus! consacrein e hran d'oh me halon eit m'hi laquehet én hou Calon sacret, é péhani é vennan disquein gobér men dameurang épad er mis beniguet-men. A gnement ma hellein, me laquou me zéad

de laret d'en ol hé madeleah ; me zalhou dirac men deulegad hemb arsàu er gouli dré béhani é ma digueoret d'ein trezol hé græceu. M'isprid e gonsidérou perpet hé vertuyeu ha santimanteu admirabl, eit ma vou me halou gredussoh de guemér scûir ar nehai ; ha ne gollein jamæs er chonj ag er péh hi dès groeit eit allumein én-an en tanflam a garantè Doué !!! O Calon adorabl, sclærdéret-mé hamdé eit m'hou cârein muyoh-mui.

EIT EN EIL DÉ.

RÉVÉLATIONEU HUR SALVÉR JÉSUS-CHROUIST DE VARGARIT-MARI.

I. — Doué hum chervij ag er péh e zou distéran revé er bed eit gobér œvreu caër ar en doar : èl-cé é hanàuér güel é zorn ol-buissant ér péh e arrihue. Pe vennas streàuein é mésq en dud en dévotion de Galon sacret Jésus, ean e choéjas ur gueih léannès, hanhuet Margarit-Mari, é covant er Visitation é Paray-Monial (escobty Autun). N'hum arrestehemb quet de zivis amen hé buhé ag er pèn quetan.

Ni e larou hemb quin penaus é oé bet laqueit a vihan é pansion ér guér a Charolles, é covant léannésèd santès Clair, de larèt-é, léannésèd ag en eil urh instituet dré sant Françœs a Assise. Inou é hras hè hetan communion hag é tisquas hé religion.

Hur Salvér ean-memb, a dra-sur, e fæçonné déja, mui eit dén erbet, hé inean tinér, hag hi apresté eit en amzér de zonnèt. Mæs é vod-é hum chervijein ag en dud eit condui en ineaneu é hènt er santeleah : Léannesèd a règl sant Françœs e gommançaz enta ei labour-cé eit Margarit-Mari, ha goudè « ur menab a urh sant Françœs, » èl m'el lar hi-memb én hé buhé, hi avançaz paud én dévotion, e ziscoas dehi e mèn é oé galhuet guet Doué, hag e dennas memb dehi ag hè brér couhan er bermission de gùittat er hed. Tri blai ar.n'uiguènd hi doè nezé : deu vlai goudè é commançaz er burhudeu a béré é hamb de gouz.

Mæs é raug, closamb er réflexionig bèrmen dré er péh e lar d'emb Margarit-Mari én hé buhé a zivout sant Françœs a Assise : gùel eit hanni, hi e zisquou d'emb petra-é bet er sant-cé aveit hi é hènt er santeleah. Durant ma oen é pedein, emé-hi, en dé ag é bouil, d'er buar a vis gouil-mikèl, hur Salvér e ziscoas d'ein er sant-cé é creis ur splandér

hemb par, ibuél bras én nean drest er sænt aral, rac ma oé bet hilleih parfætoh é banvaledigueah doh peuranté ha souffranceu Jésus-Chrouist, ha ma oé bet dalhabl é atudi hag é galon guet tourmanteu é Bassion... Él-cé é ma deit de vout unan a ré cârettan é Galon sacret, ar béhani en dès pouvoér bras eit dihuen ha conversion er béherion... Érfin, men douç Jésus, eit merch ag é garanté divin eit on, e garguas er sant-cé a *gondui* me inean ér poénieu ha souffranceu e zelié arrihue guet n'ein épad mem buhé.

Passamb bremen d'er révélatioueu. Eit bout ansaignet mad, n'bellamb gobér nitra gûel eit quemér é buhé el leannès santél-zé hé honzeu prop : ni hi cheleuou enta, el liéssan ma hellehemb, é tivis d'emb bi-memb pegours ha penaus en bum ziscoas dehi bur Salvér, ha petra e gleuas guet-hou.

II. — Un dé ma oé é pedein dirac er sacremant ar en Autér, hi hum santas èl somprenet bras dré er chonj a bresanç Doué. a M'hum lausquas, emé-hi, d'er santimant divin-zé, péhani e ambrasé me halon a garanté. » Ar er memb momand Jésus bum ziscoas dehi, hag e laquas hé fèn de repos ar é gosté. Nezé, eit er hetan gûéh, é tisolas dehi er mystérieu souéhus ag é Galon sacret, tanflammet a garanté eit en dud.

« Me Halon divin e zou quel læn a garanté » eit en dud hag eit id é spécial, ô me merh, » emé Jésus, ma n'hell mui derhel cuhet er » flamm ag er garanté-zé. Dré ha secour é » vennan hi streâuein partout, ha disquein d'en » dud hi hanâuein, acelfin m'hum hinhuiqueint » ag é zrezolieu, de larèt-é, er grœceu a san- » teleah capahl de salvein er bed péhani hum » gol. Deustou ma ne hès mérit erbet ha ma ne » houyès nitra, me mès ha choéjet eit accom- » plissein un œvr quer conséquant, acelfin » ma huélou en ol penaus é ma mé e hra » tout. »

Ha quentéh Jésus e houlennas hé halon guet Margarit-Mari, péhani er supplias d'er hemér. Ean el laquas én é Galon adorabl eit en intannein èl é gani, hag a p'el laquas én é léh én dro, ean e laras : « Ché, me merh » câret, un arrès précius a me haranté. Laquelt » e mès én ha gosté, eit chervij d'id de galon, » ur fulèn ag en tan-flamm a me haranté » péhani ne vouguei jamæs. Eit merch a » huirioné me honzeu, deustou ma ne gavei » gouli erbet ar ha gosté, te santei ér sort un » droug inou épad ha vuhé. A ziar hinihue, » m'ha quemér eit discipl câret me Halon. »

En apparition-zé, emé Margarit-Mari, e badas un herrad vad amzér : ne houyen ha me

oé ar en doar pé én nean. En déieu arlerh é oen hoah quer samet dré er chonj ag er bonheur-zé ma n'bellen daibrein, nag ivet, na laret guir erbet. Ne bellen cousquet ehué, rac en droug e santen én dro de me halon me foahé èl pe vehen bet losquet dré en tan.

III. — Un dé aral ma oé hoah er sacremant ar en Autér, emé-hi, me santas é me halon un doustér surnaturél, péhani e zastumé én diabarh a ha-n'an oi nerh me squéndeu ha me isprid. Nezé en hum ziscoas d'ein me Salvér Jésus gronnet a hloér ; hé houlieu e oé ou fuemp quel ligùernus peb-unan èl en héaul. Ag é Gorv santél abéh é sortié èl flamm-tan, mæs drest peh tra a boul é Galon, péhani e oé èl ur fourniguel rû-poah : hag é creis, ean e ziscoas d'ein é Galon læn a garanté él en ouéled a béhani é té en tan-flamm-zé. Nezé ean e laquas dirac men deulegad burhudeu admirabl é garanté, péhani e zou quer bras ma câr en dud, deustou ma ne rant er ré-men dehou meit yennion hag ingratitud.

« Quement-cé, emé-ean, e bra paud mui a » boén d'ein eit en oi tourmanteu a me Fassion. » Ah ! pe garehent ahoel rantein d'ein caranté » eit caranté, me sellehé èl bihan dra er péh » e mès groeit aveit hai. A pe vehé possibl » memb, me hrehé boab cand gùéh muyoh eit

» ma ne mès groeit ! Mæs eit er grèd, en ivoul » e laquan de hobér vad dehai, ne receuan » guet hai én dro meit digastèl hag anjulieu » a bep sort. Té ahoel, groa er blijadur d'ein » de reparein, a guement ma vei capabl, ou » ingratitud. »

Hag èl ma laren dehou penaus n'hellen nitra, ean e rescondas d'ein : « Ché treu erhoalh » eit derhel léh er péh e vanq d'id. » Ha quentéh é Galon divin hum zigueoras, ha donnet e hras a nebi betag on ur flamm quer cribue ma creden hi doé me intannet. M'hum gavé quen trézet dré z'hi ma n'hellen mui pad ! me laras dehou en dout truhé doh men goannedigueah. « Me vou ha nerb, emé-ean, ne » zoujès chet nitra. Hemb quin béès sourciabl » de cheleu mem boéh, hag er péh e larein » d'id gohér, eit bout prest d'accomplissein me » intantioneu. » Ha Jésus e gommandas dehi er péh e huéléemb goudé a zivout er gommunion hag en ær santél.

IV. — Ur huéh aral, durant eihvèd er Sacremant, ma oé Margarit-Mari é chapél er hovant é adorein Jésus ar en Autér, hi hum sanlas douguet bras de rantein dehou caranté eit caranté. Ha Jésus hum ziscoas dehi én ur zisolein é Galon divin : « Chetu, emé-ean, er » Galon en dès cåret quement en dud, m'hi

» dès groeit er péh e bellé gobér aveit hai,
» betag hum sacrifiein gronç eit discoein dehai
» hé haranté. Hag a retorn n'en d'on quet
» trugairéqueit : el lod-muyan memb hum
» ziscoa ingrat é me bevér dré en disprisanç,
» er manq a respet, er sacriléjeu, hag er
» yeinnion ou dès eit on é me Sacremant
» adorabl. »

« Hag er péh e gavan hoab calettan, caloneu
» consacret d'ein é me hoal-dret èl-cé ! »

« Eit quement-cé é houlennan guet n'id
» ma vou queméret er hetan gùinér arlerh
» eibvèd er Sacremant eit inourem me Halon ;
» ma vou groeit en dé-cé amand inourabl ha
» ma vou communiet eit reparein er goal-
» drettemanteu bi dès receuet durant en amzér
» m'en dé bet é gùél ar en Autér. Promettein
» e hran en hum zigueorou me Halon eit streàu
» guet larganté nerh hi haranté divin ar er ré
» hi inourei pé e brei hi inourein ér fæçon-zé. »

Mæs, ô me Salvér adorabl, emé el léannès, sellet enta pihue e choéjet ! Ur gueih verb hemb guelloud erbet, ur béhourès quer miserabl ma vehé capabl hé fallanté de laquat hou intantionen de vanquein. Ne hoès-hui cand inean gredussoh eit gobér er péh e faut d'oh !

« Petra, e rescondas Jésus, ne houyès-té
» penaus en hum chervijan ag er ré goann eit

» discar er ré crihue, ha penaus é ma el liéssan » ér ré izellan a isprid é laquan me ol-buissanç » de splannein er muyan, acelfin ma ne gue- » méreint loden mérit erbet aveit-hai ! »

Hama, reit t'ein, ô me Jésus, emé-hi, er moyand de hobér er péh e ordrénet. — Ha Jésus e laras : « Qué de gavet me servitour » (P. de la Colombière), ha lar dehou a me » ferh laquat ol é boén eit streàu en devotion- » men, ha lænein èl-cé a joé me Halon sacret. »

PEDEN.

O Margarit-Mari ! eurusset oh-hui a vout bet choéjet guet Doué eit burhudeu quer caër ! Hur Salvér Jésus en dès groeit a ha-n'oh èl trezolerès græceu ha bénédictioneu é Galon sacret, pe laras d'oh é hellèh disposein a nehai revé hou volanté eit avantaj er ré e garehèh. Groeit enta ma tuêmmei de me halon, hantér scornet dré en digastèd, en tan-flamm a Galon sacret Jésus, ha ma vein èl-cé purifiet a ol me féhedeu.

EIT EN DRIVÈD DÉ.

EXPLICATION EL LIMAJ DISCOEIT DRÉ HUR SALVÉR.

1° ER GALON HAG EN TAN FLAM.

I. — Dé gouil sant Yehan en Aviélour, d'er seih ar n'uiguênd a vis en Avènd, ér blai 1686, hur Salvér e hras hoah de Vargarit-Mari, quentèh m'bi doé communiet, ur révélation caër a zivout er mystérieu ag é garanté divin.

Calon sacret Jésus, emé-hi, hum ziscoas d'ein èl ar un trôn a dan hag a flam : splannein e hré a bep tu, ligùernussoh eit en hiaul, ha sclær èl ur huiren. Er gouli en doé receuet ar er groéz e oé spis de huélet. Ur gourônen spern e hré en dro dehi, hag ur groéz hum gavé drest hi èl plantet abarh.

Me Salvér beniguet e zivisas t'ein é senefié er mercheu-zé ag é Bassion penaus é ol soufranceu e oé deit a garanté bras é Galon eit en dud : rac ag er momand quetan m'en doé hum hroeit dén, ol en tourmanteu-zé e oé déja dirac é zeulegad, ha dré guement-cé er

groéz hum gavas, é heilér larèt, plantet én é Galon : a nezé en hum hloëstras a volanté vad d'er poénieu ha souffranceu e zelié andur épad é vuhé ar en doar, ha memb d'en anjulieu e fehé digouéh guet hou bet er fin ag er bed ér sacremant adorabl ag en Autér.

« Ya, emé Jésus, mem brassan desir e zou » bout inouret ha câret guet en dud ér sacre- » mant ag en Autér; ha neoah ne gavan casi » dén ivoullèc erhoalh, revé desir me Halon, » de me faiein a retorn dré un tamig grad- » vad benac. »

Examinamb a dost el limaj-zé, a béhani hum cbervijas hur Salvér Jésus eit disquein d'é servitourès er mystérieu ag é garanté : gùel eit hanni aral, ean e houyé petra discoein eit hrassan vad en ineaneu.

II. — Jésus e ziscoas enta ur Galon, ligùernussoh eit en hiaul dré en tan-flam e splanné à nehi tro-ha-tro... Quement-cé e senefi é garanté hemp par eit mab-dén, rac é peb bro ha perpet é ma bet sellet er galon èl er merch ahoel, èl er benhuèc ag er garanté mar n'en dé er vamen. En tan-flam a béhani é ma gronnet e zou ehué er gùellan fæçon e fehé bout cavet de larèt péh quer berhuidant-é.

Ni e hel larèt a Galon Jésus er péh e laré sant Jéròm a livr en Apocalypse : bout e zou

én hou quement a vystérieu èl a guir ! Hillelh a huirionéeu bum gav cuhet én bou én ur fæçon quer parfæt, ma n'hellér ou disolein hemb ur sclærdér ag en Nean ! — Ér sort, Calon Jésus e zou ur mor hemb sòl a hræceu hag a barfætion ! En donæzoneu e zou én hou ne fehé cavet ou musul meit ér garanté infini a béhani é ma ambraset ; ha caranté Jésus, pihue e hellou jamæs hi laret èl ma faut !

Taulamh ur sèl ar é vuhé ar en doar ; ag ur pèn d'un aral ne gavehemb quin testoni. Ne laquas meit tri blai de bredég, ne hras miracleu meit a pe zas en ær... ; mæs de bep cours ha de bep ær ean e gâras en dud, hemb pouéz na noz na dé ! Lezel e bras guet é Dad er sourci de verchein er fæçon ma telié discoein d'emb é garanté ; ha chetu perac en hi guélamb durant é ouaid tinér é goannedigueab é vuhé cuhet, ha gnudé é fatig el labourieu calet e bré bamdé eit gounit é vihuanç, hag érfin ér predègueu ha burhudeu caër dré héré é tisqué d'er pobleu hanâuein Doué é Dad.

Mæs idan en dianvæz-zé, péhani e chanjé guet en ouaid, ni e gav attâu er memb caranté : a dauleu ne splanné quet quement, mæs hi e oé perpet quer berbuidant ; ér fæçon m'en doé Jésus quement a garanté eid omb, pe oé é chairrein scolpeu é stal-labour sant Jojeb, èl a

pe hré er miracleu brassan ag é vuhé publiq. Calz ne vern eit hou idan péh dianvæz bum gavet, pé sentein dob é dud, pé labourat èl en dehuéhan michérour, pé lezel é gorv guet er bourreâulon eit bout dispennet a dauleu : é galon ne glasq meit un dra, bout libr d'hur bârein ! Hag mar en dès un desir benac dreet un aral, ne vou meit aveit er péh e brei dehou en tu de ziscoein er muyan péguement en hur hâr.

Èl m'el lar ón Aviél, é Galon n'en dé quet æz bet n'en dou receuet er Vadiènt a hoaid, de larèt-é, bet n'en dou scüillet é hoaid ar er groéz ! rac azé-é, emé er Scritur santél, er brassan merch a garanté e beli un dén rein d'er ré e gâr, sacrifiein é vuhé eit hai ! — Chetu petra e zisq d'emb er Galon.

III. — Ha perac é ma gronnet a flam er Galon-zé ? Eit disquein d'emb penaus Calon sacret Jésus ne glasq meit gobér vad d'en ol. Cheleuamb sant Bernard é tivis ar guementcé. « Èl en hiaul péhani e hra splandér ha tuemdér d'er bed abéh, emé-ean, Jésus ehué e daulé èl-cé er splandér ag er fé partout, hag e duémmé caloneu er ré digassan dré en tanflam ag é Galon sacret durant é vuhé. »

« Hag èl ma hra en hiaul vad d'en ol bemb gobér trouz na crial, èl-cé Jésus e hré ehué

é cuh er miracleu brassan : ean e laré memb d'en dud nepas conz d'er réral ag er vad e hré dehai. »

« En hiaul en dès ur splandér, péhani ne vihanna quet pas muyoh eit é duêmdér : Calon Jésus ehué e zou perpet læn a garanté eit en dud. » Hag a pe huél ou yeinnion quer bras, ean e za d'hum glém dehai ha de larèt dehaí penaus bermen, él én amzér ma oé ar en doar, é ma attâu berhuidant é Galon eit hai.

Étal conzeu en doctor-zé ag en Ilis, laquamb ré Margarit-Mari : « Me buélas, emé-hi, Calon Jésus èl un hiaul, péhani e daulé splandér tro-ha-tro : mæs hé effèd e oé dishanval revé dispositioneu peb inean ar béhani é couéhé hé splandér. Rac en ineaneu ahurtet e zé hoab de vout calettoh, èl ma caletta ha ma tisséh er fang idan tuêmdér en hiaul... ; hag é contrel er ré vad e zé de vout purroh ha tnérrob èl un tam coér.....

« Hum daulamb enta aquêrh én tan-flam a Galon sacret Jésus, emé-hi ! Ha goudé hun bout losquet inou hur haloneu misérabl, quemèramb ur galon nehué, péhani e hrei d'emb conduyein én amzér de zonnèt ur vuhé santél ; péhani en devou chonjeu ha santimanteu revé Doué, hag hun laquen d'hobér ol hun œvreu guet grèd ha purtêd vras : de larèt-é, laquamb

Calon Jésus é léh hun hani, é fæçon ma vou ean er Mæstr én-amb, ha ma hellehemb larèt penaus é ma Calon Jésus e vibue én hun hani. »

IV. — Ah! penaus é hellamb-ni douguein hun deulegad ar limaj Calon divin Jésus, hemb rûein guet er méh a vout quen dishanval doh t'hi dré hun desirieu ha dré hun santimanteu? Penaus tostat hamdé d'en tanflam a béhani é ma ambraset ha chom ér sort yein ha digas, èl a pe vehemb scornet ér fal?

Red-é ma vou en tan a garanté Doué én hur haloneu, eit ma vehemb gûir grechéniou. Nezé hur pedenneu hag hun œvreu e vou èl en ançans : èl m'er gûélér de vénédiction er Sacremant, quentéh èl ma couéh or grannatzé ar en tan, é sàu ur vogueden caër aben d'en nean : ér sort hur pedenneu hag œvreu, péré e vehé èl marhue a nehai hou unan, e sàuou, emé sant Bernardin, dré ma caveint tan caranté Doué én amb, èl ur vogueden aben d'en nean : nezé é plijeint bras de Zoué. Mæs é mèn cavèt en tan sacret-zé? A Jésus-Chrouist é ta d'emb : doh é Calon santél é teliamb intannein hur ré.

Oh! dihoallamb a lezel un tan aral de guemér én hur haloneu, de larèt-é, en tan ag er golér, ag er baillardigueah, ag en avariç, ag

en ivi... Quement-cé e hrehé hur hrassan maleur. Rac, emé saut Bernard, Satan, hun anemis touïet, en dès ehué un tan spécial, hag ean e assai en allumein én amb eit hur holl.

PEDEN.

O Calon me Salvér adorabl, fournæs a garanté ! Calon péhani e dinérra er haloneu calettoh eit er mein, hag e duém er ré yeinnoh eit er scorn ! touchet me halon-mé quen digas, quer yein ha quer fal ! É creis en tan-flam a béhani é oh amhraset é faut d'ein hum laquat eit hout purifiet a ol me fal deicheu, just èl ma taulér én tan rû en eur e vennér purrat. O Calon amiabl ! en hani e gâret e zou clan hras guet é fal deicheu ! Deit d'em gùélet, ha gùelleit d'ein ! Rac me houér penaus n'en dé quet possibl d'oh me hârein, ha men dilezel é me misérieu ! Secouret-mé !

EIT ER BUARVÈD DÈ.

2e ER GOULI A BÉHANI Ê RID DEUR HA GOAID.

I. — Él limaj discoeit dré Jésus de Vargarit-Mari é oé merchet, én ur fæçon splann, er gouli groeit ar er groéz d'é Galou divin dré lanç er soudard péhani en doé toulet é gosté.

« Ag er gouli-zé, e lar d'emb en Aviél, é ridas goaid ha deur. » Examinamb hinihue er mystér-men a Bassion hur Salvér, hag assaiamb comprenein petra e venn Jésus disquein d'emb pe zégass chonj d'emb a nehou.

Groeit attention, emé sant Augustin, de gonzeu en Aviél. Ne lar quet penaus é ma scoeit pé piquet costé Jésus-Chrouist dré ul lanç, mæs digueoret. Ya, emé en doctor ahil-zé, é gùtrioné el lanç e zigueoras d'emb, é costé hur Salvér, en nor a vuhé; hag hur Mam santél en Ilis, tennet, hi ehué, dré buissanç Doué ag er gouli-zé, èl gùéharal Év a gosté Adam ér haraouis terrestr, e gavas azé hi sacremanteu, péré e zou er fetænieu a vuhé

véritabl. Er goaid e ridas a Galon hur Salvér eit rémission hur péhédeu : hag en deur e ridas ar un dro ag er memb léb eit golhein bun incaneu ha torrein ou séhèd.

Ansaignemant jéneral en Ilis-é quement-cé. Jésus, emé sant Bruno, escob a Segni, e zou deit eit golhein ba prenein hun incaneu dré en deur ha dré er goaid... Er goaid e oé er bris e laqué én-hai, hag en deur e oé eit hou nettat : Chetu perac é ridas ar un dro a gosté Jésus deur ha goaid, èl m'el lar en Aviél. » — Un abbat santél, Geoffroy, e lar er memb tra : « Ar er groéz é ridas deur ha goaid a gosté hur Salvér : er goaid e oé eit hun tennein a sclavaj en diaul, hag en deur eit hun purifiein a lousteri er péhèd. » « Marhue e oé Jésus, emé sant Ambroès, hag er vuhé e zé neoab d'emb ag é Gorv adorabl, rac deur ha goaid e ridas ag é gosté : en deur eit bun golhein, er goaid eit hun prenein. »

II. — Gùélamb bermen effèd er mystér-men ag er Bassion ar galoneu er béherion, revé m'en ispliq d'emb en doctorèd. — Commançamb dré er soudard Longin, péhani e zigueoras costé er Salvér guet é lanç. Ne huélé meit guet ul lagad, emé sant Isidore a Séville ; dal oé memb casi, emé sant Gregoér a Nazianz. Hama, er goaid e strimpas ar nehou a Galon

er Salvér e rantas dehou er gùélèd : Hag é galon, touchet dré er græç-zé, hum gavas ehué sclærdéret dré er fé. Ean hum gonvertissas ; ha hâdéet dré en apostolèd, ean e varhuas martyr. — Ah ! péh confortanç eit en ineaneu dal guet plijadurieu er hed, mar vennant en dout recour doh Calon sacret Jésus ! Azé é veint gùelleit ind ehué.

Miséricord en Eutru Doué, emé ur menah santél, ne gavé léh erbet de repos dré er hed carguet a fallanté, just él er glom sortiet a arh Noé é amzér en déluj... Mæs quenténeh ma tigueoras er soudard Calon ha costé hur Salvér, hi hum dennas inou hag e gueméras el léh-cé eit hé retirançq. Quer stâguet-é inou, ma n'hell Calon sacret Jésus hum ziscoein hemb n'hum ziscoa quenténeh ehué er miséricord ! — Péherion, deit enta ha tosteit guet confiançq : hum boéniet eit arrihue, dré en nor-cé, bet en trôn a hræç Doué, eit ma receuehet inou pardon, ha ma cavehet er secours héhani e hoès affær !

N'ancoéhamh quet amen conversion el lair mad, hanhuet Dismas. « Henneh, emé sant Yehan Chrysostôm, e oé ul lair véritahl, hag ean e ziscoas é houyé mad é vichér, p'en dé gùir é scrappas er haraouis én ær ag é varhue. » « Mæs de Galon sacret Jésus é ma deliour ag é salvedigueah ; rac, emé sant Léon,

é Calon Jésus é cavas, dré er fé, pardon ha miséricord. » O nerh Calon sacret Jésus, péhani dré é béden eit é vourreâuïon, e hras én ur momand ag el lair-zé ur gùir bénitand bag ur martyr.

El lair-zé, emé sant Augustin, e ziscoa d'en ol penaus é teliér hum guemér eit arrihue ér vuhé éternél ! O Calon madelcahus é quevér er béherion memb ahurtettan ! Él-cé hoah hamdé, én ær dehuéhan, é salvet queib ineaneu infidél durant ou buhé. Mæs, eit hout surroh, hum gueméramb coursoh. « Ya, deit ol, e lar sant Augustin, antréet, hout e zou léh de bassein, digueor-é costé Jésus. Dré en nor-zé é ma déja passet casi ol en dud. » Mæs évéhet mad penaus é vou diæz d'emb passein mar d'omb foénhuet guet en orgueil, rac Calon Jésus e zou læn a humilité :... ér sort n'hellehemb quet passein mar d'omb sammet a vadeu hun nessan. Ér mæz é ma red chom guet quement-cé.

III. — Mæs, e larehet-hui, perac é laquas Jésus deur ha goaid de ridèc ag é Galon arlerh é varhue, a pe oé erhoalh ag er goaid en doé scûillet é bihue eit hun prenein ?

Ur menah devot, a urh sant Françoès, e rescond d'emb penaus é venné Jésus paiein eit omb é ol er fæçonieu m'hun boé offancet

Doué. — Hun deulegad e oé bet cablus, ha chetu perac é vennas Jésus ma vehé bet cuhet é fâç, ha laqueit ur mouchèd ar é zeulegad ér pretoér durant é flagellation. Hun deourn ebué en doé groeit er fal, ha chetu perac é oé bet tachet ré hur Salvér. Hun treid ér sort : bag eit quement-cé é oé bet stâguet ré Jésus dob er groéz. Pébet hur boé ehué dré bourmandis : ha Jésus e ivas vistr ha gùinaigr. Péhet hur boé hoah dré zesirieu hur halon : ha Jésus e vennas ma vehé bet digueoret é gani dré ul lanç, eit gùellat hun hani-ni a ol é fallantéieu ; er goaid e ridas a nehi e chervijas de baiein hur rançon, hag en deur d'hun golhein. Él-cé é rantas d'emb en avantajeu précius collet dré er péhed, de larèt-é, el liberté hag er burted. O Calon mil gùeh adorabl me Jésus ! Penaus ancoéhat jamæs hou caranté ! scùillet hoah liès ar n'an hou coaid précius, ha golhet-mé liès én deur ag bou cræceu... Béèh attâu eit en ol dud er fetæn digueor eit purification er péhedeu ha rançon er ré cablus, revé conzeu er profæt Zachari (ch. 13, 1).

En deur e ridas ér fin dehuéhan a Galon Jésus e senefi d'emb, emé sant Piér Damian, penaus ne chomé quet ér Galon-zé colér, na maliç, na venjanç erbet énep d'er béherion : a p'en dé gùir é tas deur ér mæz, é ma splann

penaus ne oé mui a oaid én-hi. Na colér erbet ehué enta, rac er golér e za ag er goaid péhani e duêm én dro d'er galon. — Ah! deit tud colérus, tosteit de Galon Jésus eit mouguein idan en deur e rid a nehi hou maliç hag bou tærision. Open ma lahou en deur salvus-cé én hou caloneu en tau ag er golér, ean e allumou hoah én hai en tan-flam a garantè Doué e zou deit Jésus de zégass ar en doar. — Mar vennet, emé Jésus, cavet pardon guet Doué, pardonnet bui-memb d'hou nessan. Er mesul a volanté vad e laquehet e zou en hani e chervijou d'oh é jujemant en Eutru Doué. Mar doh disciplèd de Jésus, hui e hrei èl d'hou, ha hui e larou de Zoué : Pardonnet d'em bredér!

IV. — Perac, e houlennas un dé santès Cathelin a Sienne guet Jésus, e hoès-hui vennet ma vehé bet digueoret hou costé arlerh hou marhue?— Eit rein d'hanâouèt d'en dud, emé Jésus, er péh e oé cuhet é me Halon, hag ou laquat de gompren é ma hoah paudmad brassoh me harantè eit er mercheu e huélant a zianvæz : rac er poénieu en dès ur som, ha n'en dès fin erbet de me harantè. O me merh! n'en dès chet a squèm êtré drougueu er horv ha poénieu en inean!

Salvér beniguet, emé sant Dernard, hou costé e zou bet digueoret dré el lanç eit ma

vehé bet possibl d'emb antréein azé eit gùellat hur misérieu ! Hon Calon e zou bet toulet, eit m'hun behé guellet hum gùéb én hi ! Permettet e hoès quement-eé eit rein d'emh d'hanàuein er furnæz ag hou caranté : er gouli e huélamb én hou costé e zou er splannan merch ag en tan-flam ag hou Calon. Oh ! pihue ne gàrehé ur galon trézet ér fæçon-zé a balamort debou ! Naren, ô men Doué, ne hellèh discoein é fæçon erbet splannoh hou madeleah, hou truhé, hag hou caranté eit queih péhenon ! Azé é leine rein mad peb-unan er vrastèd ag hou misèricord ! Rantamb enta de Jésus caranté eit caranté.

Ardro er blai 1100, pe oé hun tadeu é hobér brézel eit délivrein en Doar santél a zan pouvoér er Mahométandèd, ind ou doé queméret er guér a Antioch. Mæs tri cand mil anemis ou gronnas inou : ne oé mui tam bouit de zaibrein ; coll e hré couraj er grechénion. Nezé ur hélèg a Varsaill, hanhuet Barthélemy, inou guet-hai, en dès ur révélation. Doué e lar dehou clasq én un tachad merchet el lanç e doullas Calon Jésus, ha guet hi é vehent sur delivret. Hi havein e hrér, hag er grechénion e ya guet hi én arben d'en anemisèd. Er rémen e zou scontet bras, ne houyant nehai perac, ha téhein e hrant peb-unan d'é du. É histoér

en Ilis é ma merchet er victoér-zé. — Ha p'hun behé gùir devotion de Galon sacret Jésus, anemisèd hun inean e bèllehé hoah fonnaploh a zoh emb.

PEDEN.

Me Salvér carantéus, hou suppliein e hran dré vériteu hou Calon sacret digueoret dré el lanç ar er groéz, touchet dré hou cræç me halon queih ahurtet én é fal vodeu. Chanjet-bi a grén; golhet-hi én hou coaid précius; intannet-hi a hou caranté divin, acelfin ma laquei é ol vad én oh, ha ma vou é ol studi hum zissammein ag er péh e hellehé parrat doh t'hi a bassein é dor er baraouis.

EIT ER BUEMVÈD DÉ.

3e ER GOURONNEN SPERN.

I — Ér memb limaj é huélér hoah ur gouronnen spern én dro d'er Galon. Ha perac quement-cé?

Jésus e venn laquat sonn én hun ispрid penaus pén-caus ol er souffranceu en dès anduret e

zou er garanté hemb fin ag é Galon sacret eit omb. Ya, er gouronnen spern en doé roénguet é Galon adorabl pêl quênt m'hi doé plantet én é bèn hé drein velimus. Rac er spern-zé e seneû d'emb er pêhedeu hemb nombr en doé Jésus queméret ar nehou eit délivrein er bed ; seneûein e hrant ehué caloneu ingrat en dud péré ne zalh cont erbet a vadeleah Jésus ; ha merchein e hrant hoah ol en ineaneu e zeli disprisein græceu Doué, eit hum ahurtein é hènt en dannation. Hama, quênt é Bassion, Jésus e hanâué quement-cé : ean e huélé ol er pêl e zelié hum bassein ar en doar betag en achimant ag er bed. Hag é Galon sacret e oé deuhantéret dré ma huélé penaus é souffrânceu ne chervijehé de nitra d'un nombr bras, rac nia ne brezent quet pourfitein a neha. Oh! na péh un tarh-calon eit oh, Salvér carantéus ! Ya, ur gouronnen èl-cé e jauj d'hou Calon divin, ha hoab ne hra meit discoein en natur ag hou clahar, hemb laret hé mesul nag hé huerboni !

II. — Mæs considéramb a dost en occasion particuliér ag er Bassion, a béhani é tégass Jésus chonj d'emb. Leinein e hramb én Aviél penaus goudé er flagellation ordrénet dré Bonç-Pilat, er soudardèd barbar e rollas assambl brinquér spern goleit a biqueu luêm,

hag e hlantas er gouronnen-zé ar bèn hur Salvér Jésus-Chrouist. Ind e daulas ehué ar é ziscoai dispennet dré en tauleu ur gouh vantel rû, péhani hum gavé inou dilézet én ur goignel : hag én é zorn é laquant ur hmialen... Nezé eit achihue ag er goapat, ind e zé én arhen dehou, er saludé él Roué er Juiffèd, hag e ré façadeu dehou a houis ou nerh.

Er gouronnen-zé e lar d'emh de guetan penaus é ma Roué Jésus-Chrouist, mæs ur Roué gronnet a visér ér hed-men. Dihoallamb a fari, emé sant Augustin ! En æsemant e glasquehemh ar en doar, ne fehé hur hondui meit d'er poénleu èternel. Quèrhamh enta dré en hènt e verch d'emh hur Roué ; partajamb é hoénieu. Ur méh vehé d'emh, emé sant Bernard, clasq bihuein én ur fæçon douç ha délicat p'en dé hur Salvér couronnet a spern.

Pèllamh ehué doh en dud, pére hinihue en dé, èl gûéharal er soudardèd, e hra hoah goah a Jésus. Ind e zispria é autorité hag é hourhemenneu : ne vennant quet pratiquein, na memh respettein er Religion. Dré ou hégadeu infâm ha parlandeu digampen, ind e façatta hoah Jésus a guement ma hellant. — Mæs groènt attantion, emé sant Bernard, rac en hani e hoal-drettant èl-cé e zou er Roué e zei d'ou jujein quént pèl, guet ur gouronnen

a justiç én dro d'é bèn. Ah! nezé é creinent, mæs allas! rai zehuéhat..... Er ré fidel, é contrél, er guélou guet ur gouronnen a hloér durant en éternité, ha quement-cé e hrei ou bonheur éternel.

III. — En drein ag er gouronnen e senefi d'emb ehué hur péhedeu, ha drest peb tra er ré a orgueil, a hloér hag a vanité. Couzeu Margarit-Mari e splannou d'emb amen santlmant en doctorèd. « Un dé, emé-hi, arlerh er gommunion, me Salvér hum ziscoas d'ein, ur gouronnen spern én dro d'é bèn; nandèc piq luèm e blanté en é dâl. M'hum laquas de ouilein é huélèt quement-cé. Dęit-on devat id, emé Jésus, eit ma tennei a me fèn en dreinzé, plantet abarh dré un inean difidél. Sel gùéh m'hum lausq d'en orgueil, ha ma laq hé gloér drest me hani, en inean-zé e blant ur piq luém é me zâl!... Mæs, emé Margarit, ne houyen penaus tennein ér mæz en drein-zé, ha quement-cé me anquiné bras. Me supériorès e laras d'ein goulenn guet Jésus petra gobér. Me sentas, hag ean e laras é oé dré acteu a humilité én inour d'é humiliationeu em bebé guellet er soulajein. Quentéh m'hum laquas guet ol el léannésèd ag er hovant de bratiquein acteu a humilité, ha puemb dé goudé Jésus e ziscoas d'ein hun boé ean délivret a dri ag er

goulieu groeit dré er piqueu-hont : mæs en huéhzèc aral e chomas hoah pèl goudé.

Goudé un divis quer splann, pihue e laron hoah er péh e gleuér mar-a-huéh guet crechénion digaz : Bah ! n'en dès attàu meit ur pèhèd véniel é quement-cé ! Perac hum jeinein ? — Oh ! gùir-é, er pèhèd véniel ne ra quet er marhue de Jésus én inean : dré er pèhèd marhuel hemb quin é arrihuér azé. Mæs pihue ne gomprenou penaus en drein ag er gonronnen spern, deustou ma n'ou doé quet laqueit Jésus de verhuel, e hras dehou neoah souffrein tourmanteu bras ! Pihue e vehé cri erhoalh a galon eit quemér plijadur é plantein en é dàl piqueu luèm ag er sort-zé : hirissein e hrér é chonjal ar dreu èl-cé. Hama, n'en dé azé meit ul limaj distér ag er hoén e hra de Galon sacret Jésus er pèhèd véniel.

P'hou pehé, emé sant Augustin, peintret ul limaj caër, ha ma téhé un amoèd d'hi houci esprès, ne fachehèh-hui doh t'hou ? Mæs mar doh quen douguet eit ul limajig a nitra, comprenet péh anquin e hra de Zoué er ré e gouci dré er pèhèd el limaj admirabl en dès peintret én amb, de larèt-é, hun inean crouéet doh é hanvaledigueah. Oh ! disquamb prisein hun inean doh goaid hur Salver, ha nezè ni e bèllou doh er pèhèd, memb distér, guet ur sourci hag un donjér bras.

IV. — Cheleuamb bermen Margarit-Mari é tisquein d'emb péh quen eurus en hum gavé a vout lodéc é souffranceu hur Salvér. Un dé ma yé d'er gommunion, en hosti e seblantas dehi ligüernussoh eit en hiaul, ér fæçon ma n'hellé casi derhel bé deulegad digueor. É creis er splandér-cé hi e buélas hur Salvér, péhani e zalhé ur gouronnen spern en é zorn : ean hi laquas ar hé fèn én ul larèt : « Receu, me merh, er gouronnen-men él merch ag en hani e vou reit d'id quént pél eit ha laquat hanval doh ein. »

Ne gomprenas quet nezé conzeu er Salvér ; mæs donnet e hras chonj dehi a nehai pe receuas ar hé fèn en tauleu a béré é ma conzet én bé buhé. Liès hi e santé hé fèn él gronnet a spern carguet a piqueu luém, péré e blanté dôn tro-ha-tro, ha péré hi laqué d'andur souffranceu terribl : quer bras e oé en droug e hrènt ma n'hellé na cousquet, na repos bé fèn énep léb.

« Me drugairéqua Doué, emé-hi, a rein faveurieu quer caër d'ur gueih péhourés èl on !... Èl-cé é on contraignet de veill, ha me mès mui a amzér de zerhel me halon é Calon me Salvér, rac n'bellan repoa me fén énep tu, él Jésus péhani n'hellé chué harpein é gani ar er groéz. Brasset ur joé e més-mé a vout èl-cé

hanval doh t'hou ! Eit er souffranceu-men péré e joéntan doh er mériteu e hounidas pe oé bet couronnet a spern, ean e faut dehou ma houlennein guet é Dad conversion er bèherion : ean e venn open ma houlennein aveit on mé ma cresquou é me halon en humilité é léh en orgueil, péhani e zisplij bras dehou én ineaneu.»

Ah ! pen devebé er grechénion santimanteu ag er sort-zé, nag a vériteu e chairehent-ind eit en éternité. Mæs, allas ! el lod-muyan e zou douguettoh d'hum glêm : é léh trugairéquat, é ma dibatiantein ha fâchein e hrant. Neoah hun béemb chonj penaus é ma dré en trebilleu ha poénieu é tégass en Eutru Doué en dud d'en hènt mad : èl-cé é tér de vout hanval doh Jésus-Chrouist.

Leinein e hramb én histoér a Franç penaus er roué sant Loeis e yas pêl én arben de gouronnen spern e ras debou en Ampeleur a Gonstantinopl. Pe arrihuas guet er ré bi dougué, n'bellas parrat a oulein : ean hum daulas ar é zeuhlin eit inourein relégueu quer précius a Bassion hur Salvér. Ean bi douguas eanmemb, mæs discahel ha diarhen, é creis ur bobl vras a dud, pe antréas ér guér a Sens, hag er sort pe arrihuas ér guér a Baris. Na péh ur fé bihue, na péh un exampl caer eit omb ! Oh ! p'hun beké grèd èl-cé d'inourein, ni ehué, Calon sacret Jésus !

PEDEN.

O Jésus, me Roué ha me mæstr, er spern e zou én dro d'hou Calon sacret e lar d'ein er hoén e hra d'oh me fallanté! Ah! trézet me halon dré santimanteu a hlahar, eit ma rein ur gùir bénijen! Dismantet dré hou cræç hé brassoni, hé orgueil, ha laqueit én hi humilité, doustér ha patiantèd. Disquet d'ein andur er poénieu a me stad, ha gobér a nehai un implé vad. Drest peh tra groeit ma cassein er péhèd, memb distér, acelfin ma n'anquinein mui jamæs hou Calon divin!

EIT EN HUÉHVÉD DÉ.

4e ER GROÉZ.

I. — Drest Calon Jésus, attàu ér memb limaj, en hum gav ur groéz, péhani e zou èl plantet abarh. Hur Salvér e ispliquas d'é servitourès fidél perac en dès laqueit er groéz èl-cé : rac, emé-ean, durant ol é vuhé, é Galon e oé goasquet hag èl trézet dré en hanàuedigueah

hi doé a ol en tourmanteu e oé doh er gortoz ér bed, ha drest peb tra a ré é varhue ar er groéz.

Senefiein e hra d'emb splann quement-cé penaus é teliamb cbonjal ni ehué liès ér souffranceu en dès anduret hur Salvér é touguein é groéz hag é verhuel ar nebi eit omb. Considéramb-ean enta, emé sant Bonaventur, guet er béh-zé ar hènt er Halvar ! a boén mar guellé hum zerhel ar é sàu goudé en tauleu dré béré é oé bet draillet ér flagellation ; ha chetu open sammet bermen ar é ziscoai ur groéz ponnèr bras, ha forb hir ! Ehué, pléguein e bra idan d'hi, é zivar e grein, ha couébel e hra peb tro é faç doh en doar ! O me inean, eit id é ma èl-cé, flastret idan er bouis ag ha béhedeu ! Ahoel ha péès truhé doh t'hou, ha reneué liès én ha ç'isprid er cbonj ag é boénieu : é Galon sacret e houlenn quement-cé guet n'id !

Nag a p'en dé tachet é vambreu santél doh er Groéz enta ! Pihue e larou d'emb en droug e santas pe blanté er bourreàuïon, a dauleu marhol, en tacheu én é zeuorn hag én é dreid ! O hui, quen tinér d'en distérran drein e biq hou troèd, emé sant Bonaventur, hui péré e gri forh p'en dé flastret unan-benac ag hou quevineu ; cri erhoal vehet-hui a galon eit chom didruhé doh souffranceu Jésus-Chrouist !

Cârein e bret enta mui hou troèd eit bou Toué ?

Érfin é ma sàuet er groéz do blom, hag hur Salvér adorabl e zou aspign doh t'hi. Ol é bouis e zoug ar é houlieu péré bum zigueor brassoh-bras l... n'beil memb harpein é bèn bemb cresquein é dourmanteu. Péh stad blaouahussoh, emé er memb doctor ! Chetu penaus é ma marbue eit prenein bun incaneu, ha méritein d'emb er vuhé éternél ! Penaus n'bum zismantehé maliç bur haloneu idan vertu er péh e zou bet crihue erhoal eit distruj pouvoér en diaulèd. Ah ! disquamb, èl m'el lar sant Françœs, leinein él livr ag er groéz : rac maleur d'en n'emb ne bouyei pourfitein ag ur goaid quer précius.

II. — Neoab, red-é el larèt, brasset-é en nombr ag en dud péré ne hrant stad erhet a varhue hag a hassion hur Salvér ! memb hilleih hum daul d'er fal, hag e laq ou ol joé ér péh e ra er marhue d'ou inean ! Oh ! pe daulehent ur sèl ar limaj Calon sacret Jésus, er groéz e zou én hi ou sclærdérehé ar valiç er péhèd marhuél. Reneuéein e hrant èl-cé, emé sant Paul, én ou halon, Passion bur Salvér Jésus-Chrouist, èl pe bilehent ar nehou ! Disprisein e brant é hoaid précius, dré béhani é ma bet golhet ha santefiet ou ineaneu ! Péh un ahur-

temant arlerh quement a garanté a herh hur Salvér beniguet !

Mæs cheleuamb Jésus é tivis d'ul léannès santél, B. Varani, petra-é er péhèd eit é Galon sacret. Hun ineaneu e zou mampreu a gorv mistiq er Salvèr, ha peb inean e gommett er péhèd marhuél hum zisparti a z'oh er pèn santél-zé. Hama, laqueit én hou sperèd en tourmanteu blaouabus e andurehé ur heih maleurus, condannet de vout hilguennet a bep tu, ha tennet dré nerh betag ne vehé diléhet ol é isquern, ha memb distâguet é bihue ha quartèriet é vampreu ! Chetu el limaj e ras dehi a valiç er péhèd ar é Galon sacret ! Rac er péhèd marhuél e verhon el liameu a garanté dré hérè é ma joéntet en inean doh Doué ; ha quement-cé e zou ur gloès paud garhuoh eit ma n'en dé droug mampreu dispartiet dré vil a z'oh er horv, deustou ma ne fehé jamæs dén ar en doar er hompreneín reïh mad !

III. — Mæs Jésus e ras hoah de Vargarit-Mari révélationeu aral a zivout er groëz ag é Galon. Un dé ma oé é considérein souffranceu hur Salvér stâguet doh er groéz, ha ma tesiré andur ehué un dra benac a balamort dehou, ean e gueniguas dehi é groéz én ul larèt : « Quemér, me merh, er groéz-men e hran d'id, ha plant-hi én ha galon, acelfin m'hi

gûélei perpet dirac ha zeulegad ha m'hi douguei étré ha zivréh. Guet-hi te santou hemh arsàu en tourmanteu crihuan. Donnèt e hrei d'id un hoant vras hag n'hellei jamæs goalhein, nr séhéd hag n'hellei jamæs torrein : Pouahet-vei dré un tuémdér hag n'hellei quet ehué distannein. »

Ne gomprenan quet petra e faut d'oh larét d'ein, emé Margarit : Reit d'ein d'hanàuèt splannoh, ô men Doué, petra e vennet a han-an.

« Douguein me hroéz én ha galon, emé Jésus, e senefi hout crucefiet é peb tra : Hi douguein étré ha zivréh e zou quemér a galon vad en ol poénieu e arrihuou guet n'id, èl er merch surran a garanté e féhen rein d'id ér bed-men. En hoant padus-cé e vou en desir a souffranceu eid inourein er grèd em hoé mé-memh de souffrein revé volanté me Zad éternél : er séhèd e vou en hirreah de me receu, hag en ivoul de salvein ineaneu él m'er santé me Halon ar er groéz pe zas d'ein laret : *Sitio*, séhéd e mès. »

Un dé aral hoah, d'ur gûinér, me santas durant en overen, emé Margarit-Mari, un desir hras d'inourein souffranceu hur Salvér ar er groéz.

« Hama deès, emé Jésus guet doustér, deès peh gûinér d'en dé ha de noz de m'adorein

hès ar er groéz péhani e zou en trôn a me miséricord. Te hum stouiei guet humilité doh me zreid, ha te chomou èl-cé inou, hemh quin ma vou én ha galon en dispositioneu e oé é hani er Huérhiès durant er Bassion. Te ou heniguei de me Zad éternél guet me souffranceu eit goulenn conversion er haloneu ahurtet ha difidél de me hræceu. En n'emb e vou fidél d'er pratiq-men, me vou mad eit hou én ær ag é varhue. »

Er honzeu-cé e zisq d'emh en desir en dès Jésus ma touguehemh ni ehué er groéz ar é lerh. Ya, emé sant Bonavantur, câramb er groéz : hum stâguamb guet Jésus doh t'hi, eid arrihue èl-cé guet hou ér Baraouis ! Revou er groéz én hur halon, revou perpet én hun hêg hag ar hun téad ; ha guet hun deuorn merchamb-hi ar hun mampreu é fæçon ma vou gronnet hur horv abéh a nehi ! Hi-é er güellan remèd énep d'er fal deicheu. Pe n'hellet mui harz guet en tantationeu, fonnabl groeit sin er groéz ar hou tâl : hag én hou labourieu calet ha poénieu, é monnet pé é tonnet, hou péèt recour doh t'hi ! Hi e soulaj en ineaneu gredus, rac bi ou hemér èl dré en dorn hag e ziscoa dehai en hènt ag er vubé éternél.

IV. — Ah ! pihue e inourei er groéz èl m'er mérit ! Open ma verch d'emh er poénieu en

dès anduret bur Salvér dré garanté aveid omb, hi e chervij hoah bamdé de santefiein hun ineaneu ! Rantamb enta dehi er respet e zou deliet. Gouyamb, èl crechénion aviset mad, hum groézein pe bassamb étal himajeu er groéz, hag ou saludein guet attention : de Jésus-é é rantamb inour, ni e bra joé d'é Galon sacret !

Er groéz, emé attâu sant Bonavantur, e zou dor er baraouis, salvedigueah en ineaneu, trezol er grechénion, miloér er vertuyeu, espérang er fidélèd, ou dihuenn crihuan doh ardeu en diaul. Considéramb enta er groéz guet ur fé bihue ; laquamb én hi ol hur honfiang durant hur buhé, bag én ær ag hur marhue hi e vou hul lebuiné : Calon sacret Jésus en dès promettet un assistanç spécial d'er ré en inourei èl-cé.

Closamb ol er réflexioneu-men dré gonzeu admirabl Margarit-Mari : « Considéret Jésus ar é groéz, emé-bi, èl ur vam carantéus péhani e za a rein d'oh inou er vuhé é creis poénieu hemb som. Reposet étré é zivréh hag ar é galon, èl ma cousq ur hroaidur étré divréh bag ar galon é vam : azé er hroaidur e gav é consolation hag en assurang vrassan. Hum fiet hui ehué ér Galon-zé læn a garanté, ha béèh hemb diæzemant na défiang erbet eid en amzér de zonnèt. Calon sacret hou Salvér e guemér

sourci hag e gampenn en tren aveid oh; ha n'en dê assès? Hum goutantet enta ag er hârein hemb distro erbet, èl ur hroaidurig, ha béèh é péah én é Galon divin, péhani n'bou tilézou jamæs. »

PEDEN.

Stouyet, ô me Jésus, dirac hou croéz ar béhani e hoès paiet hur rançon, me bromet d'ob gobér me fossibl eit dihoal a gouèh a volanté vad ér péhèd dré béhani, èl m'el lar er Profæt, é vrassér hoab er boén ag hou Passion. Oh! goarnet-mé eit jamæs doh ur maleur quer bras! Me joéntou me souffranceu ha poénieu doh rê hou Calon sacret eit paiein d'hou justiç er poénieu e més méritet deja. Dré hou croéz santél é vennan santefiein el loden e hrchet d'ein de zoug guet n'oh, rac dré hènt er groéz e hoès disquet d'emb quêrhet ar hou lerh aben d'er baraouis!

EIT ER SEIHVÉD DÉ.

AR BETRA É TOUG EN DEVOTION-MEN.

I. — Clasquamb bremen a dost, goudé m'hun nès ispliquet el limaj e zisconas Jésus d'é servitourès fidél, ha gùélamh ar betra é toug en devotion-men.

Hur mam santél en Ilis, ér gouilieu e gonsacr d'hur Salvér, e venn sur inourein én antiér en eil person ag en Drindèd deit de vout dén, de larèt-é Jésus abéh, Doué ha dén, rac ne lodennér quet Jésus-Chrouist. Mæs é peb gouil hi e inour ur mystér spécial ag é vuhé, mar-a-huéh é souffranceu hag é dristé, mar-a-buéh aral é joéieu hag é hloér : n'hellér quet ar un dro chonjal é ol hobéreu hur Salvér, ha peb gouil e zou eit dégass chonj d'emh ag un dra é particuliér, péhani e zou ur ræson open de gârein en Hani e zeliamb adorein hemh arsàu.

Él-cé ne faut quet larèt é ma hemb quin pé caranté Jésus, pé é Galon naturèl, pé é zivinité e inourér én devotion-meu, mæs ol en treu-zé

ar un dro, èl m'en disq d'emb en Ilis dré er honzeu laqueit ér pèn quetan ag é offiç : *Cor Jesu, caritatis victimam, venite, adoremus !* Deit, adoramb Calon Jésus, victim a garanté. Splan-é penaus en hun angaj en Ilis de rantein hun adoration de Jésus-Chrouist, Doué ha dén, de guetan pèn ; — hag ehué d'é Galon naturél, er galon-cé a guicq hag a hoaid en doé èl en ol dud, péhani e zou bet toulet ar er groéz dré ul lanç, hag e zou bermen glorius ér baraouis, ha péhani e zou bet er benhuèc e chervijas d'é inean eit discoein d'emb é garanté : — hag érfin, ni e inour hoah é garanté hemb som aveid omb, péhani, rac m'en dé spirituél ha ma n'hell couéh idan hun squèndeu, e zeli bout merchet dré ur symbol hag e zou er galon, de larèt-é, er benhuéc ean-memb !

II. — Gùir-é penaus er garanté, a bèhani é ma er galon er symbol eit hur squèndeu, e zou unan ag er rœsonieu hun doug d'adorein Calon naturél Jésus. Mœs dihoallamb a gredein penaus er galon n'en dé nitra open eid ur symbol, de larèt-é, ur merch hemb quin a garanté bur Salvér ; rac en denr hag er goaid e ridas a nehi, èl m'el lar d'emb en Aviél, e verch splan penaus é souffras hi ehué é gùirioné ; hag èl-cé hi e zou open eid ur merch,

hi e zou er benhuêc memb a garanté Jésus. Dré guement-cé, deustou m'en dé Calon Jésus er symbol ag é vadeleah, ag é druhé, ag é garanté eid omb, n'en dé quet hemb quin èl merch ag er santimanteu-zé en hi inouramb dré en devotion-men, mæs ni e hanàu open penaus er Galon-zé hi-memb e vérit respet hag adoration en ol fidélèd.

Comprenamb mad enta ! N'en dé quet d'el limajeu peintret, a bèré en hum chervijér én ilisieu eit secour devotion en dud hag eit péré en dés promettet memb Jésus-Chrouist bénédictioneu, é rantér inour ; rac n'en dint meit pri, pé mein, pé papér, arranjet brau dré labour un artisant henac : rantem e hrér inour d'er Galon divin e représentant, péhani e zou glorius én nean, ba d'bé haranté hemb fin eid en dud : é fæçon mar hum zoug èr fin dehuéhan en adoration hag en inour-zé ar Vab Doué, en eil person ag en Drindèd, péhani en dès queméret en natur a zén, de larèt-é, ur horv hag ur galon péré n'bellér quet dispartiein a zoh é zivinité.

Ér guér a Pistoie en hum assamblas gùéharal anemisèd devotion Calon sacret Jésus, fal grechénion hemb aboéissanç de Viquél Jésus-Chrouist. Ind e demallas d'er fidélèd e adoré Calon sacret Jésus a fal antand er religion, rac,

emé-ind, en natur a zén e gueméras hur Salvér na loden erbet ag en natur-zé ne zeli bout adoret a p'en dispartiér a zoh divinité Jésus. — Mæs, e rescondas debai er Pab él hhér hag ou hondanné, er fidélèd, pe adorant Calon sacret Jésus, n'hi disparti quet tam erbet a zoh é zivinité : ind bi ador èl Calon Jésus Doué ha dén, de larèt-é, Calon en eil person ag en Drindèd deit de vout dén, é fæçon ma n'en dès cbet mui a zisparti étré é zihue natur.

III. — Examinamb, bermen m'hun nès-ind diviset mad, peb tra d'é du, de larèt-é, Calon naturél Jésus hag hé garanté santél, rac ar nehai ou dihue é toug en devotion-men, revé memb conzeu Jésus de Vargarit-Mari, pe laré : « Chetu amen er Galon, » hag ean e ziscoé é Calon naturél ; ar nehi enta é toug ehué hun adoration ! — « péhani en dès câret qnement en dud » e senefi splan é teliér ehué cbonjal ér garanté vras en dès eid omb hur Salvér beniguet.

Considéramb de guetan er Galon naturél. Pihue e hellou jamæs larèt hé halitéieu, na divis en trezolieu a béré é oé carguet ? Ah ! ne zoujamb quet a rantein dehi hun adorationeu.

É gùirioné, er gaërran inean sortiet a zeuorn Doué e zou sur bani Jésus-Chrouist. Hama,

ne zeliamb-ni credein penaus en inean-zé en dès bet reit de Galon sacret Jésus er santimanteu caërran ehué e fehé bout cavet, er grèd brassan, er halitéieu noplan !... Ha dré guement-cé jamæs ne vou cavet calon erhet aral quer carantéus, quen douguet de hohér vad... Mæs Calon Jésus e zou læn a santeleah Doué memh ! Hag èl-cé ol hé chonjeu, ol hé acteu en dès ur bris infini !

Open, a Galon Jésus é ma deit en œvr caër ag hur Redamption ! Hi-oé e ré nerh ha couraj d'er mampreu aral ag é Gorv santél eit gohér ou labour ! Ni e heli larèt penaus n'en dès calon erbet quer ledan, quer puissant èl d'hi ! Hi e zou èl en autér ar héhani en dès Jésus groeit é sacrefiç de Zoué é Dad eit prenein er bed.

A nehi é ma gânnet en Ilis ; én hi é ma hé huhé ; hag én hi é teli cavèt hé bé. Ha peh crechén e zeli chonjal ér sort penaus é ma azé é gavèl, é zameuranç hag é vé.

IV. — Taulamh hermen ur sèl ar garanté berhuidant hur Salvér ! *Deliciæ meæ esse cum filiis hominum*, é vonheur-é hout guet en dud ! Gûélet hun nès deja, én drivèd dé, penaus ne glasqué meit en tu de laquat é garanté eit mab-dén de splannein ; amen cheleuamb hoah er honzeu, el limajeu a béré hum chervijé eit ioin gûel quement-cé d'anland d'en ol.

É histoér er mab prodig é huélamh er bonheur e hra d'é Galon ur péhour e zistroa ag er fal hènt ! Er fatig e santé goudé un hènt hir n'er parras quet a chom étal punç Jacob de hortoz ur gueih péhourès eit predég dehi, hag hi honvertissein. Ar vé é ami Lazar ean e ouilas ; er Juiffèd e laré memb : Sellèt penaus on er bâré ! Mæs ne oé meit eit disquein d'emb péguement é câré hun ineaneu ni-memb ! Hag a pe ouilas hoah ar er guér a Jérusalem, ahurtet én hé fallanté, ne oé meit eit larèt t'emb er boén e hra dehou er bobleu e zispris é hrèç ha ne venn quet héli é lézon santél. Èl ma cherr ur yar bé foussinegueu idan hé divasquél, èl-cé ehué Jésus e assai dastum er béherion én é Galon sacret !

Mæs n'hum goutanté quet hur Salvér a ouilein, a huisein, a labourat, a fatiquein, nag a bedein eid en dud ! Èl m'el lar é parabol er Bugul mad, ean e rei é vuhé eid é zevèd, hag, eit monnèt er pellan ma hellou, ean bum laquou én ur sacremant, idan apparanceu distér, eit mâguein hetag er fin ag er bed en ineaneu e gâr.

Durant é Bassion, a p'en dé furiet en dud énep dehou ha ma er stâguant doh er groéz, Jésus n'en dès én é Galon vanjanç erbet doh t'hai : ind en drailh a daulеu, hag ean ou fai

dré græceu nebué : hum rein e hra debai eanmemb corv ha buhé, hag é Vam santél hoah open. Sortiein e hra ag er bé, mæs eit gobér attáu er péh e hell eid ou salvedigueah. Montein e bra d'en Nean, hag inou é ma é houlen hemb cess guet Doué é Dad pardon ha misèricord eid en dud : ha dégass e hra er Sperèd glan ar en doar d'assistein en Ilis ha de gontinuein é labour, salvedigueah en ineaneu !...

Ni e hel larèt hemb arvar : en tan n'en dès cbet quement a zifrai é losquein er plous, nag er mein quement a hèrr de gouéh aben d'en doar, nag en deur e rid a zoh er manné én devalen quement a gass, èl n'en dès Calon sacret Jésus a ivoul d'bum rein d'en ineaneu, a pe ne za quet er péhèd de laquat ampêchemant !

V. — Én amzér-men quet douguet eid affærieu er bed ha quer stâguet doh madeu en doar, Doué en dès dégasset un dén santél eit bout exampl d'en ol, ha disquein penaus é teliér chonjal liéssob ér baraouis, en eutru Vianney, person Arh, étal Lyon. Leinein e bramb én é vuhé penaus é oé perpet è chonj guet Calon sacret Jésus, ha ne glasqué meit conz a nehi. Ag é zeulegad é sortié èl tan-flam a pe bredéguè ar er Galon divin-cé, hag é gonzeu e oé quen nerhus ma vezé touchet er galoneu calettan.

Ean e recommandé en devotion-zé de ol é bénitandèd, d'er ré glan ha d'er béherion vrassan. Dé gouil Calon sacret Jésus, ean e laré, en dar én é zeulegad : « Damb ol de Galon sacret Jésus, péhani e zou en trôn a vadeleah Doué : a nehi é ta d'emb èl ur môr a garanté hag a viséricord, bras erhoalh eit baiein péhedeu en doar abéh. Oh ! pe houyehemb péguement en hur hâr ! Er gùir bonheur ar en doar e zou hi bârein ! » Cheleuamb avis er bélég santél-zé. Ya, emé Margarit-Mari, streâuamb er houst huèc a Galon sacret Jésus dré er hed, ha ni e vou hé hourônnen hag hé ol joé.

PEDEN.

Trugairé d'oh, ô me Salvér, a hou pout amerhet t'ein er græç d'hanâuein ha d'inourein hou Calon adorabl ! n'ancoéhein jamæs penaus é ma er benhuêc ag hou caranté santél : Sacrefiet-é het eid on, just-é ma hum sacrefiein hermen eit hi adorein a retorn. Intannet me halon peur, ô Jésus, doh en tan-flam a garanté hou Calon divin, ha distrujet én-an ol er péh e zisplijehé dehi.

EIT EN EIHVÈD DÉ.

FIN SPÉCIAL EN DEVOTION-MEN.

I. — Peh devotion, é Ilis Jésus-Chrouist, en dès ur fin spécial, hag é misq er ræsonieu eit péré é ma instituet é cavér perpet unan henac péhani e splan drest er réral : honnéh e zou él er pèn-caus ag en devotion-zé, hag el liéssan hi e zigouéh just revé dohérieu hrasaan er grechénion ag en amzér m'é ma pratiquet.

Bremen m'hun nès considéret ar hetra é toug devotion Calon sacret Jésus, gùélamb eit péh ræson é ma het sàuet : Pe hanàuemb reih mad er fin desiret dré hur Salvér, é vou forh æz d'emb merchein en effèdeu e zeli hi dout é caloneu er fidélèd.

Eit bout sur a nepas fari, clasquamb é conzeu Jésus esu-memh; cheleuamb er péh e zivisas d'é servitourès câret, hag èl-cé ni hur bou splan é intantioneu. Gùélein e hrér ahen penaus mar inourér é devotioneu aral, èl é hani er goulieu, er souffranceu e anduras

hur Salvér a zianvæz én é Gorv santél, én devotion-men é considérér quèntoh er poénieu en anquinas a ziabarh : hum arrestein e brér drest peb tra ar en tarb calon e hras dehou en ingratitud a béhani ne arsàuou er béherion ag er samein bet er fin ag er bed. Hag en ingratitud-zé hum ziscoa . 1° dré ma tisanàu en dud er garanté en dès Jésus aveit hai, drest peb tra ér sacremant adorabl ag en Autér, ha ma chom ou haloneu yein én é guevér ; 2° dré ma ancoéhant en tourmanteu ag é varhue, ag é Bassion, ha m'en dint hemb truhé doh t'hai : ne houyant nehai gobér canveu ar guement-cé ; 3° hag érfin, dré m'en dint digâz ha dissourci eid é hloér ; en offanceu groeit dehou bamdé ne hrant anquin de zèn, pas memb casi d'er haloneu consacret dehou.

Hama, Jésus hum glém a guement-cé de Vargarit-Mari, hag e lar dehi gobér, hi ahoel, er péh e vanq er réral a hobér ar en tri articlzé. Hanval vehé penaus n'hellé mui harz doh quement a ingratitud ; bag ean e sorti ag er stad cuhet ha mystérius é péhani en hum gav eid en dud e vihue ar en doar, eit donnèt de larèt d'en ineaneu vad, capabl d'en dout truhé doh t'hon, péguement a boén hag a anquin e hra d'é Galon yeinion, disprisanç ha dissourci er ré eit péré en dès scùillet é boaid bag en dès câret quement !

II. — Mæs groamb hoah réflexioneu hirroh ar en tri articl-zé, rac douguet bras vér d'hum goutantein hemb quin ag er betan ha de ancoéhat en neu aral, ha drest peb tra bani er Bassion. Neoah hur Salvér, é laquat ur groéz hag ur gourônnen spern él limaj e ziscoas de Vargarit-Mari, e seneſi d'emb douguein ehué hun isprid ar en tu-zé ag en devotion. Quemé-ramb-ind unan ha unan.

Splan-é, èl en hiaul, caranté hur Salvér eit mab-dên l Dihue huéb deja hun nès conzet a guement-cé é jeneral : ehué ne laquehemb amen meit er péh e sell er garanté-zé ér sacremant ag en Autér. Jésus e zou chomet ar en Autér eit dischen én incaneu, ou mâ-guein, ba rein dehai er vuhé éternel !... Groeit en dès er pèn hirran ag en hènt, a dra-sur, p'en dé gùir en dès hum ziblacet a lein en nean !... Lamet en dès open ol er péh e bellé gobér donjér pé er parrat a hum joêntein doh t'hai : ean en dès hum guhet idan en apparanç quen distér ag er bara. N'en dès mui en dud meit ur pas benac de hobér, ha tostat d'en daul santél guet en dispositioneu requis. Hama, ne hrant quet memb er pas-zé ! rac eid unan benac e huéler é tostat, péguement a réral e gavér é pèllat? Ah ! Jésus en dès ræson d'hum glêm ha de larèt : « Dessâuet em boé bugalé câret ;

receuet em boé ind doh me zaul santél, ha mâguet inou a me horv précius. Ha goudé en avantajeu-zé, ind ou dès ér sort casi ol men dilézet ! »

Hur Salvér nezé, goudé en dout tennet hun attantion ar en anquin-zé, e houlen guet en ineaneu a volanté vad er hârein ind ahoel, hag inourein dré ou gradvad, ou fidéldèd hag ou haranté, er garanté infini en dès é Galon sacret eid en dud, drest peb trà ér sacremant adorabl ag en Autér.

III. — Jésus e gonzas ehué d'é servitourès ag é Bassion... Petra e hellen-mé gobér mui eit ma mès groeit ? *Quid ultrà debui facere ?* Queméret e mès sourci a han-oh èl ag ur huiniéc vad, emé-ean d'en ol dud, ha ne hoès reit t'ein meit fréh læn a huérhoni ! Dré hou yeinnion hui e vless me Halon goah eid el lanç ar er groéz ! Scùillet e mès men goaid eid oh bet en dehuéhan tapèn : ha hui, péh istim e hret-hui a guement-cé ? Péh canveu e hra hou calon ar me souffranceu ? Péh pourfit e dennet-hui a me sacrefiç ? Ne brezet quet chonjal ér mériteu e mès gounidet t'oh ! Ah ! hou tisprisanç hag hou fal volanté e vou caus d'hou maleur éternél ! Hum gueméret doh-oh hui-memb, ma n'en d'oh salvet ! Rac deit on ag en nean eit hou calhuein de vout lodéc é me ranteléah,...

ha hui e ra d'ein ur gourônnen spern dré hou manq a gouraj hag orgueil hou caloneu. *O vos omnes,... attendite et videte si est dolor sicut dolor meus!* Ah! sellet mar dès anquin erbet hag e dosta de hloéz me Halon adorabl! Deuhantérein e hra é huélet penaus é ancoéhet quen æz hé souffranceu!

Ha Jésus, open er mercheu ag é Bassion laqueit é limaj é Galon sacret, e choéj boah er gùinér, péhani e zou dé é varhue, eit dé spécial de hohér reparation dehou ér vrediahmen; ean e ingaj é servitourès de bassein un ær, én noz ag er rieu d'er gùinér, eit burvoudein ar é souffranceu é Jardrin en Olivèd... Gronç é venn ma laquehemb hur haloneu lodèc én é boénieu : Ha chetu petra ne gomprenér quet!

IV. — Érfin, bur Salvér hum glém ma vér dissourci eid é hloér, ha m'en dé memb caloneu er ré consacret dehou quer bihan ouchet ag er fæçon m'en dé dilézet ha dispriset casi guet en ol. Pe anjuliér er ré e gâramb, revé er bed, ni e guemér en offanç eid omb, bag hur halon a zou poéniet èl a pe vehemb bet anjuliet ni-memb. Hag eit hur Salvér hag hun Doué, n'hur behé quet er memb couraj! Er boén e bra d'en ineaneu crechén péhedeu er réral ne zeli quet bout sellet èl grimeu pé

ardeu ur galon rai dinér a fæd hé religion : naren, er boén-zé e zou er gonséquanç quetan a huir garanté Doué. A pe ne hra poén erhet de unan-benac er péhedeu er gommettér, ne vern pihue-é er péhour ou hommet, é bellér larèt penaus n'en dès chet a garanté pur eit Doué én é galon ; rac er vrastèd ag er boén e santamb dirac en offanceu groeit de Zoué, e zou just er musul ag er garanté sincér hun nés eit hou:

Ehué Jésus e lar de Vargarit-Mari ha de ol er ré hum laquou é brediah é Galon sacret gohér amand inourabl eid ol er goal-drettemanteu e hrér debou ; bag a guement ma helleint, en digol dré ou acteu a garanté hag a reparation a fallanté er réral.

É buhé santès Madelén a Bazzi ni e gav un exampl ag en nerh en dés ar Galon sacret Jésus en accustumanç vad de guemér poén ha d'hum anquinein eit péhédeu er réral. Un dé, d'en ouaid a eih vlai, hi e gleuas un dén é touèt hag é anjuliein un aral... Chetu un dén, emé-hi, hag e zeli bout cablus bras én occasionmen ! Hag hi e bassas en noz é pedein hag é ouilein ar é béhed, rac ma oé un offanç de Vajesté en Eutru Doué. Er santès e ancoéhas en act caër-zé a reparation : mæs huéhzèc vlai goudé, Jesus e zégassas chonj dehi a nehou.

én ul larèt penaus eit hé dareu hi en dehé bet én nean ur gloér spécial guet Doué !

Oh ! naren, Jésus péhani e zalh cont ag ur huirennad deur reit abalamort dehou, n'ancoéhou quet sur en dareu a reparation e scùillér én é inour, nag ehué er pedenneu hag acteu aral a garanté.

PEDEN.

Hou ç'adorein e hran, ô Calon carantéus me Salvér ! me garehé guellet dré me volanté vad paiein ol er gradvad deliet d'oh eid er garanté en dès hou laqueit de verhuel ar er groéz ha de chom ar en Autér a halamort d'emb. Hou saludein e hran, ô Calon sacret, guet ol er grèd a me halon, eit hou trugairèquat a hou pout hum reit d'emb èl-cé a grén ; eit reparein en anjulieu groeit t'oh én hou sacremant adorabl ; hag eit hou tigol a zigastèd, a yeinnion hilleih a ineaneu, péré hou tiléz én hou ç'ilisieu ha ne hréz quet donnèt d'hou ç'adorein inou. Plijehet guet n'oh receu erhat intantion vad hou servitour.

EIT EN NAUVÈD DÉ.

CLÉMMEU HUR SALVÉR.

I. — Cleuet bun nès deja déh ur guir benac a glémmeu bur Salvér : mæs hinihue examinamb ind hoab a dostoh, rac n'en dès nitra gûel eit tinérat hur haloneu hag ou gounid de Jésus-Chrouist.

N'ancoéhamb quet un dra hag e hellamb sellét èl ur merch particuliér de natur Jésus : é Galon e oé tinér bras, de larèt-é, e santé, mui eit n'hellebemb comprenein, en disprisanç, en digastèd, er yeinnion hag en ingratitud discoeit én é gnevér. Considéramb, mar caret, eit hanàuèt er huirioné hemb arvar, hilleih a occasionen ag é vuhé ar en doar : ne gavehemb meit unan-benac é péré en hum glémmas, ha perpet é oé pe vanqué en dud a gradvad dehou. — Un dé ean e huellas de zèc dén clan gnet ur hlinhuèd truhèc hras, el lovr : ne zas meit unan d'en trugairéquat én dro. Hama, Jésus n'bellas parrat a hum glèm : Petra, emé-ean ! n'em boé-mé gûelleit de zèc ! Hag

a nehai n'en dès meit unan hag e houi larèt : trugairé ! É mèn enta é ma en nâu aral ? — Hag ean e ras, emé en doctorèd, græceu nerhus d'henneh eit gobér é salvedigueah, mæs e zilézas er réral én arben d'ou ingratitud.

Passamb d'er Jardrin a Olivèd. Pe oé inou én é angoni quen trist, ma oé goasquet é Galon santél idan sam bur péhedeu él idan ur pressoér, ha ma sortias ag é vampreu un huisèn a hoaid, Jésus e zas dré dair gùéh devat é zisciplèd fidélan eid assai cavèt ur gonsolation benac guet-hai. Hag èl m'ou gùélas cousquet, n'bellas parrat ag ou rebreichein hag a bum glém dehai én ur fæçon truhéus.....

Hur béhemb chonj bermen penaus hur Salvér en dés casset guet-hou d'en nean ol en avantajeu ha calitéeu vad a natur mab-dén, ha ni e gomprenou é gonzeu de Vargarit-Mari penaus ingratitud en dud e zou paudmad poéniussoh d'é Galon eid ol en tourmanteu anduret ér Bassion. « Pe garehènt ahoel, emé-ean, rantein d'ein caranté eit caranté, me sellehé èl bihan dra er péh e mès groeit aveit hai !... Mæs ne receuan guet-hai meit yeinnion ha peb sort anjuli eit paiemant ag en ivoul e mès d'hobér vad dehai ! »

II. — Mæs assaiamb splannat gùel d'isprid peb-unan en anjuli e hrér dré er péhèd d'hur

Salvér beniguet : rac ne faut quet credein penaus, ér stad glorius m'en dé én nean, ne hra mui cáz erbet ag hun digastèd pé fallanté.

Pe gueméras Mab Douè en natur a zén, can hum laquas, ag é vad ha libr volanté, idan en obligationeu ordinær en doé can-memb merchet d'en natur-zé p'hi hrouéas. Ean e zischennas a lein en nean é misq en dud, hag a pe zas d'er ré-men er goapat dré ou maliç hag anjulieu, é inour hum gavé taulet idan en treid. Hama, ér sort é hoah bremen m'en dé én nean. Lausquet en dès guet n'emb er sourci ag é hloér ar en doar, revé ma hrehemb ya pé nepas hun salvedigueah : azé en dès laqueit ol é inour, é purtèd é fidélèd, én ou vertuyeu, én ou doustér, humilité..., én ur guir, é innoçanç ou ineaneu. Ha dré guement-cé, inour Jésus e vihanna pe gouéh un inean benac ér péhèd, just èl ma vrassa a retorn quentéh m'en dè tennet en inean-zé ag er vouillen. Gùir-é penaus Jésus, él lèb hag ér stad m'en dé, ne fehé quet bout scoeit é fæçon erbet dré er péhour; mæs neoah er péhèd e zou un disinour aveit hou, dré ma ampèch én amb vertu é vériteu.

Pe oé Jésus ar en doar, er péhèd e hras d'er boureàuïon scopein é crels é fâç santél, hag er goal-drettem èl ma er gùélér êr Bassion. Gobér

e hréhé hoah bermen quement aral pe téhé dehou. Mæs èl ne hel nitra ar Gorv sacret Jésus, dré m'é ma glorius én nean, ean hum dap doh é hloér ar en doar, de larèt-cé, e gouci en ineaneu, e assai parrat vertu é hoaid précius én hai, ha rantein inutil er souffranceu ag é Bassion. Èl-cé, deuston ma n'hel mui souffrein Calon Jésus, neoah é hloér ér bed hum gav couciet ha bihanneit dré er péhèd.

Ha ni, eit divis quement-cé én hul langaj, revé fæçon hur sperèd de gompren en treu ha revé er péh e sant hur halon ér stad-cé, ni e lar penaus é ma anquinet Calon hur Salvér, en dès poén, e ouil... Laquamb eid exampl en occasioneu e huélér mar-a-huéh én amzér maleurus-men, p'hum guemérér doh er Sacremant adorabl ag en Autér, ha ma vé profanet en Hostieu consacret. Gùir-é penaus é lein en nean Jésus n'andur souffranç erbet ! Mæs ér sort pihue e gredehé larèt penaus n'en dé quement-cé un disinour bras aveit 'hou ! Deustou ma ne sant quet er hoén é gùirioné, ean e receu neoah un anjuli sacriléj !

III. — Goudé en explication-zé, clasquamh é buhé hur Salvér mercheu a anquin é Galon sacret dirac fallanté en dud. En Aviél e lar d'emb penaus é ouilas ar er guér a Jérusalem, péhani ne vennè quet pourfitein ag é

hræçeu. Ouilein e hré ehué ar un dro ar ol er héherion ahurtet péré ne hrant meit pêllat er vuhé a zoh t'hai, ha péré e zou gûel guet-hai merhuel quèntoh eit tennein parti ag é vériteu infini. Er gueu n'en dé quet sur én tu doh Jésus, rac méritet en dès græceu erhoalh eit salvein en ol : ag ou faut ind-é !

Mæs é Galon ne glasq quet hum gonsolein dré er chonj penaus é vêrit a vras er héherion-zé er poénieu e arrihue guet-hai. Calon Jésus e zou èl calon ur vam, péhani ne guemérou consolation erhet nag é larehèh dehi penaus hé mah, condannet d'er marhue, n'en dès meit er péh en dès méritet dré é dorfæteu : Hi e ouilou attâu ar nehou, rac é hroaidur-e. Êr sort ehué eit dareu Jésus : ne oé a arrest dehai ! Ouilein e hré ar hun ingratitud, rac ma huélé inutil méritеu é garanté d'un nombr vras, dré ou goal... Ouilein e hras ar nehai é léh rein dehai é valloh eid ou fal volanté !

Clémmeu Calon sacret Jésus e zou forh æz de gomprenein hoah hinihue en dé : attâu é cavér er memb ræson. Ya, en ineaneu hum goll en dès ou histoér ahéh scrihuet én neu guir a hani er guér a Jérusalem : *Volui, et noluisti !* Me mès vennet hou salvein, ha hui ne hoès chet vennet !

Calon sacret Jésus e garehé salvein ol en

ineaneu : nitra splannoh ! Pet gûéh en dès-hi reit d'er béherion ahurtettan mercheu a guement-cé... *Quoties !*... Èl ma chair ur yar hé fechonnigueu idan hé divasquèl, èl-cé ehué é ma bet sourcius hur Salvér eid omb, en dès clasquet tennein d'é Galon ol hun ré dré predègueu, aviseu mad, exampl er réral ha græceu a bep snrt.....

Mæs er péhour ne ven quet ! *Et noluisti.* Chetu penaus é rescond calon mab-dén de Galon sacret Jésus pe guenig é secourieu !... Ah ! emé er péhour digâz, rai galet-é feahein me fal deicheu, ha chanjein... ne vennan quet qùittat me fal hènt ; oueit-é en taul én han, n'hum gorrijein quet !

Ne vennan quet ! guir terribl e hellou Doué, mar car, dé er jujemant, scrihue guet lettrennen rû èl en tan ar dâl ol er ré dannet, eit larèt d'en ol penaus é ma ind-é n'ou dès chet vennet hum salvein.

IV. — Er fal volanté-zé, emé-ean de Vargarit-Mari, e hra mui a hoén d'é Galon eid nl en tourmanteu ag é Bassion. Neoah ni e houér penaus é ma bet dispennet a daulen, stleijet ha rudellet èl un torfætour, hag érfin stâguet doh er groéz ! Hag, e lar d'emb er Scritur santél, èl un oén læn a zoustér, ne zigueoras quet é vèg eit hum glèm : é Galon e hellé

douguein er sam-zé. Mæs un dra e sam hilleih goah é Galon, deustou ma n'er gùélér quet a zianvæz ; hag en dra-zé e zou er gloéz e hra dehou ingratitud er héherion péré ne arsàu ag er goal-drettein het er fin ag er hed. Ean e gav quement-cé quer calet ma ta de larèt, d'en ineaneu capabl de hirvoudein guet-hou, er hoén e hra dehou en ingratitud-zé.

O hui, ahurtet martezé a huerço é goal-stad, comprenet enta en anquin e hret de Galon sacret Jésua dré er péhedeu e guhet ha dré er fal implé e hret ag é sacremanteu. Ah ! mar rebreich d'oh hinihue hou fallanté, ma touch hou calon dré ur græç spécial, cheleuet doh é voéh amiahl ; n'hum pennadet quet én hou fal hènt ; hum rantet d'é glémmeu carantéus !

PEDEN.

Bras-é el loden e mès, ô Jésus, én dareu e hoès acùillet durant hou puhé, hag ér hlémmeu groeit dré hou Calon sacret d'hou servitourès fidèl ! Ah ! d'ein mé-é ouilein é huélèt en disprisanç e mès groeit a hou caranté santél, pe droen cain d'oh eit hum ahandonnein d'er péhèd ! Péh folleah oé me hani p'em ahurten é héli modeu er bed hag é coll me inean ! O Calon adorahl, tinérreit me halon

dré hou cræç eit ma vou gounidet dré hou clêmmen hirvoudus ! Reit nerh d'em volanté de feahein men goal inclinationeu, eit ma pratiquein hou lèzen bermen guet er vrassan fidélité.

O me halon, hastamb chanjein a p'hun nès hoah buhé : quênt pêl marcé n'hellehemb mui er gobér. Péh un anquin terribl-é, én ær ag er marhue, gûélèt en disprisanç groeit a hræceu Doué ! O Galon Jésus ! nerh er haloneu goan ha bresq, scùillet ar n'an hou crœceu nerhus ha puissant, eit n'hou pou mui d'hum glêm jamæs a han-an.

EIT EN DÈCVÈD DÉ.

RÆSON AG ER HLÊMMEU-ZÉ ÉN AMZÉR-MEN.

I. — Goudé m'hun nès cheleuet clêmmeu hur Salvér, mar taulamh ur sèl ar er bed én amzér ma oemb, ni e huélou fonnabl péguement a affær hun nès a secour en devotion de Galon sacret Jésus !

Hà n'en d'omb-ni, hanval vehé, arrihue én

amzér a béhani é conzé sant Paul d'é ziscipl Timothée pe laré : « Bout e vou, én dèieu dehuéhan ag er bed, un amzér læn a zanjér. Gùélét e vou nezé tud, péré hum gârou indmemb, hag e vou scraperion argant, fouénhuerion, blaspbémerion, dissènt doh ou zud, ingrat, hemb religion na calon, perpet é tabut, fal téadeu ; tud a zibauch, didruhé ha traïs, hemb rescond vad erbet, læn a vrasoni..., ha n'ou dou quin chonj meit a gavouèt joéissanç a bep sort quéntoh eit chervij Doué. Goarn e hreint neoah ur sehlant benac a zevotion, mæs é gùirioné ou dou nahet er vertu... Dihoallet doh t'hai ! »

Hinihue en dé é cavamb ol er mercheu-zé guet en dud ar en doar. Satan ag é du e labour, tré ma hel, eit m'hum sâuou ol er ré fal-zé ar un dro énep d'Ilis Jésus-Chrouist : gohér e hra a nehai èl un armé de béhani é command can-memb dré ré gùerhet debou corv hag inean, ha possidet guet-hou. Biscoah, e hellér larèt, n'en dé bet gùélet cribuoh en armé-zé eit m'é ma hermen ; rac pihue e gontei en nombr ag er ré e zou ingajet én hi dré er Francmaçonneri ! na pihue e larou en antand vad e zou étré z'hai ol ! Eit gùirionéeu er fé n'hum antandant quet nehai èl er grechénion, rac peb-unan a nehai e gred er péh e gar : n'en

dé quet ehué er memb caranté ou zolp èl-cé én dro d'er memb baniél, rac ne glasquant meit coutantein ou fal deicheu peb-unan én é fæçon : pas muyob eid er memb religion, rac hellein e hrér larèt penaus n'ou dès hanni. Petra-è enta e laq antand vad èl-cé étré z'hai? Petra! er memb santimanteu a gàz énep de Zoué, hag er memb volanté de zlstrujein é autorité ar en doar, ne vern étré péh dorn é vou, Pab, pé Roué, pé tad ba mam!... Cbetu petra e glasquant idan ordreu Satan!

II. — Hag eit donnèt de ben, petra e brant ind? Choéjet-é bet er ré hardéhan de gommandein d'er réral, péré e zeli gronç aboéissein, ne vern petra e vou laret debai gobér! Clasquet-é bet er ré abillan eit scrihue é gazetteu fal, ha réral læn a valiç eit streàuein er scriturien fal-zé é misq en dud. Eit bout digueméret mad, ind nu dès recour doh er moyandeu villan e fehé bout cavet : larein gueuïèr, trompein er gueih gounidision, dastum bag invantein en treu loussan énep d'er Religion... Promettein e brant bonheur ha lebuiné mar sentèr doh ou aviseu, bag ér sort ne gavér meit misér : eid el liberté é labourant, emé-ind, hag a pe sellér a dost, n'en dès goah anemisèd eit hai de liberté en ol. A zianvæz ind e seblant liès bout tud a galon vad, prest

caër de rantein chervij ; mæs é gùirionê quement-cé n'en dé meit ur moyand open de goll er ré memb e secourant.

Ya, dihoallamb doh t'hai, èl m'el lar d'emb sant Paul ! Rac ér hérieu un tamig conséquant dré er hommerç é cavér stanq er sort tud-zé, ha clasquein e hrant perpet gobér scôlaj Satan d'en dud a ziar er mæzeu. Ér parœsieu memb ha casi é peb cornad bro é cavér ehué bermen ré a du guet-hai : mar n'en dint hoah arrollet ér fal gompagnoneaheu-zé, ind ou dès attàu er memb santimanteu guet-hai. Dihoallamb enta, ha n'bum lausquamb quet de vout lorbet !

III. — Hemb larèt penaus é ma er bed tost d'achihue (quement-cé n'en dé hanàuet meit guet Doué), ni e hel neoah forh æz cavet én amzèr-men er mercheu laqueit dré hur Salvér ér buarvèd chapistr ar n'uiguênd a Aviél sant Malheu, ha dré guement-cé assurein penaus dré ma cavamb er memb drougueu hun nès ehué affær ag er memb remèdeu. É gùirioné, er Fé e vihanna é caloneu en dud ; en Aviél e zou predéguet casi partout dré er bed ; er bobleu crechén en dès ol, revé m'en dint nation, nahet er religion ; er hrézélieu hermen e zou blaouahus, rac ur bobl abêh hum sàu doh un aral, nation doh nation : hag open partout é huélér miracleu.....

En llis en dés splanneit er gùirionéeu e zeli bout él retiranç er grechénion én trebilleu dehuéhan ; de larèt-é, hanàuet hi dès d'er Pah er galité dré béhani ne hell hum drompein a fæd er greden hag el lézen ; ha discléried penaus é ma er Huéihies glan a bep sort couciadur ha conceuet hemh péhéd ; hag érfin streàuet en devotion de Galon sacret Jésus. Èl-cé é creis furi en anemisèd sàuet énep d'er Religion, er gùir fidélèd e houyou de bihue ahoeissein perpet a berh Doué, e gavou er burtèd necessær eit plijein de Zoué, hag e gresquou ou haranté dré œvreu a reparation.

Eid er hlinbuédeu ag en amzérieu aral, Jésus e denné ag é Galon ur remèd benac revé en danjér : mæs énep d'er Revolution, péhani e zou assamhlaj en ol drougueu, Jésus e ra é Galon memb guet ol hé hræçeu, él er remèd dehuéhan en dès. Hur Salvér el laras d'é servitourès, pe zivisas dehi é oé en devotionmen er hrihuan ha dehuéhan assai e fehé gobér é garanté eit gùellat d'er bed én amzér-men.

« Ean e ziscoas d'ein hoah, emé Margarit-Mari, en devotion d'é Galon sacret él ur huen gaër, merchet dré z'hou a ol éternité eit sorti a urh er Visitation : » azé é oé en haden a nehi, azé é commançaş gouriennein. Hag arlerh er brinquér e bollas er bed abéh, acelfin m'en

dehé guellet peb-unan dibenn fréh a nehi revé é volanté. « Neoah el larganté e gavou peb-unan, emé-hi, e vou mesulet doh é labour, hag er pourfit ehué e vou revé dispositioneu vad en ineaneu hum vâguou a nehai. »

IV. — Mæs ni e hell jujein memh péh quer précius-é en devotion-men dré er péh e hra Satan énep d'hi ; rac sèl pourfitaploh m'é ma un devotion d'eu ineaneu, sèl mui a hoén e laqua en anemis terribl-zé de barrat doh t'hi a hum streâuein. Ehué bur Salvér e avertissas Margarit-Mari, hag hé hovézour, en tad de la Colombière, a guement-cé : « Lar dehon a me ferh, emé Jésus d'el léannès, hum boéniein eit streâuein en devotion-men, ha gobér er hlijadur-zé d'em Halon. Ne zeli quet coll couraj dirac en diæzemanteu e gavou, rac ne vanquou quet a nehai : mæs ean e honi é ma ol-buissant en n'emb hum zifi ag é nerh prop eit laquat é gonfianç én an. »

« Pe oé Satan é seuel é misq en dud cand ræson énep d'en devotion-men, emé Margarit-Mari, de guetan drest peb tra, Jésus e hré couraj d'ein dré er honzeu-men, péré em laqué én assurança vrassan : « Me merh, petra e zoujès-té p'en d'on eid id? Lausq-ind de hobér ou ardeu, me vou mæstr én drespet de Satan ba d'er ré e labour a du guet-bou. En

nean hag en doar e bassou, mæs pas me bonzeu : ha sur me zei de bèn ag er péh e fal d'ein. »

« Ehué, emé-hi, nag èl é huélehen ol en dud é furi énep d'en devotion-men, ne gollehen quet er gonfianç ag hi gùélet doh hum streàu ér sort, a houdé m'en dès en assuret t'ein èlcé me Salvér ! Ya, er Galon divin-zé en dou hé amzér a ranteleah : ha Satan, caër en dou bum seuel énep dehi, e rûei guet er méh, ean hag é cansortèd. »

Na péh bonheur eid er ré e impléou en Eutru Doué eit secour guet-bon streàuein en devotion-men ! N'ancoéhou jamæs er boén ou dou bet, hag ean e venn bout ean-memb ou recompanç durant en éternité ! P'en dé gùir é venn Jésus bout mæstr é ol en ineaneu dré nerb é garanté pur, comprenamb é volanté ha secouramb-ean a guement ma hellamb, revé er sclerdér hag en tu e hra d'emb. Ne zoujamb quet er poénieu nag er souffranceu e vou én hun hènt ; é contrél, bum gavamb eurus pe brei d'emb souffrein peb sort temallationeu ha misér eid un œvr quer caër.

V. — Durant er brézel dehuéhan doh er Prusse, pe oé hun anemisèd én dro de Baris, ha ma n'hum boé mui chanch erbet d'hum sauv dob t'hai, en ineaneu grèdus, péré e gomprené é oé quement-cé punition Doué eit fallantéieu

bras er Franç, e bedé en nean d'hun secour, ha de dennein hur bro a visér. Donnet e hra chonj dehai a bromesseu Calon sacret Jésus, ba crial e hrant d'en ol hum adressein doh t'hi, ha gobér ur rbô dré béhani en hum angajehemb de seuel én bé inour un tampl caër, ér guér memb capitâl ag hur bro, quer carguet a dorfæteu.

Pe zas er peah, hilleih a dud e vélas en intantion-zé. Choéjein e hrér un tachad é Montmartr, mottèn ihuél ar béhani é oé bet scüillet gùéharal goand er ré quetan e aviélas hur bro. A ziar er vottèn-zé é huélér Paris abéh; bag èl-cé er grechénion e laq, e bellér larèt, drest er guér vras-zé a gorruption, un tampl a réparation, eit touchein miséricord en Eutru Doué. Deja é ma avancet mad el labour... peb gùir grechén e zeli assai paiein ur mein, bras pé bihan, eid en achihue... Hag a pe vou en ilis gaër-zé én hé sàu, é vou scrihuet ar nehi : *Christo, ejusque sanctissimo cordi, Gallia pœnitens et devota,* er Franç glaharet ha consacret de Galon sacret Jésus-Chrouist.

PEDEN.

Deit, ô médecinour charitabl, de huellat d'er bed clan bras dré fallanté er pèhèd! Hou péet truhé doh er vro a Franç, fariet a huerço

dré ansaignemanteu énep d'hou lézen : tennet-hi ag er fal hènt, ha groeit a nehi hoab er péh m'é ma bet a viscoah, de larèt-é, gûellan dihuen ha secour en ilis. Offrein e hran d'oh, ô Tad Éternel, Calon sacret Jésus eit quement-cé : ne mèa nitra quin bag e vérit bout presantet t'oh ; mæs er Galon adorabl-zé e baiou forh æz d'hou justiç delé me féhedeu ha maliç mem broïs ahurtet. Ô Calon divin, hou péet truhé doh ur ranteleab consacret t'ob ! Rantet dehi er peah !

EIT EN UINÈCVÈD DÈ.

PENAUS E HELL PEB-UNAN OU BIHANNAT. — 1° É CAREIN JÉSUS ÉR SACREMANT AG EN AUTÈR.

I. — É tamb s gleuet clèmmeu Jésus, hag a huélèt péguement en dès ræson d'ou gobér én arben de stad trist en amzér é pébani é vihuamb a fæd er religion. Clasquamb bermen a dost penaus é hellamb, ag hun fæd-ni ahoel, ou bihannat dré en devotion e ansaign d'emb, de larèt-é, assaiamb banâuein erhat en isprid guet

péhani é venn ma pratiquebemb en devotion d'è Galon sacret.

Èl m'hun nès-ean gùélet én eihvèd dé, en articl quetan a béhani en hum glém hur Salvér e zou yeinnion en dud én é guevér, ha drest peb tra ér sacremant adorabl ag en Autér. Considéramb enta er ræsonieu hun nès d'er hârein.

Mæs penaus ou laquat ol én hur sperèd? Peb-unan, dré é réflexioneu, e achihuou er péhig e larebemb amen én ur bassein.

Na péb ur palæz caër en dès groeit en Eutru Doué eit mab-dén! Laqueit en dès open ol en treu crouéet én-hou eid é chervij hag é blijadur. Caëret ur horv, admiraplet un inean en dès-ean reit dehou! Ha n'hum goutant quet a guemér sourci a nehou ér momand bemb quin m'en dé doh er hrouéein; mæs can e veill ar nehou hemb arsàu pèn-d'er-bèn d'é vuhé, paud mui eid ur vam ar hé broaidur tinér. Chetu ur guir ag en avantajeu naturél. Mar considéramb open er ré surnaturél, ne vou fin erbet! rac penaus divis reih mad er græç marveillus ag hur Rédamption! Mab Doué e gùitta er bonheur brassan eit dischen é creis er misér dônnan e febé bout comprenet. Ne zouj na poén na fatig, ha merhuel e bra ar er groéz eit prenein hun ineaneu. Hag eit can-

derhel é secour d'en ol dud bet er fin ag er bèd, ean e instituas en Ilis hag hé sacremanteu. Na péh ur garanté !!! Un dé é oé bet gûélet sant Françœs a Assise é valé dré é vro, en dareu én é zeulegad ; ar é fâç, dislihuet dré é bénijenneu rust, en hum gav merchet en dristé vras ag é galon. Pe houlennas en dud guet-hou petra er poénié èl-cé, ean e rescondas : « Penaus ne oullehen-mé é huélèt er péh hum bass ar en doar ! Doué e gâr en dud betag gobér eit hai folleaheu a garanté, hag en dud nehoah ne gâr quet un Doué quer læn a vadeleah ! » Er sant-zé e laras er guir dré béhani é hellamb merchein er péh e hra Doué eit mab-dén, de larèt-é, folleaheu a garanté !

II. — Mæs Calon sacret Jésus e houlenn ma rantehemb drest peb tra en inour brassan d'é garanté hemb fin ér sacremant adorabl ag en Autér. Considéramb enta er mystér admirabl dré béhani é vâg Jésus-Chrouist hun ineaneu : amen ne hremb meit splannat er huirioné-zé ; goudé ni e gonzou ag er moyandeu pratiq de goulantein desirieu hur Salvér.

Dré é Incarnation, hur Salvér e gueméras ur horv hag un inean hanval doh hur ré... Mæs é Galon e venné hum joéntein doh peb-unan ag hur ré-ni é particuliér, bag eit quement-cé, é invantas ur mystér brassoh

hoah, hani er sacremant adorabl ag en Autér, dré béhani é cav en tu de hobér un union quer souéhus guet n'emb. « En n'emb e zaibr me Horv bag e iv men Goaid, e chom én-an ha mé én-hou ! » Èl-cé é vennas Jésus cresquein én bun ineaneu er vuhé spirituél e zou deja én-hai dré er stad a hræç. Memb ne chomér quet pél bihue ér stad a hræç ma ne guemérér er mâgadur reit d'emb dré Jésus ér gommunion : en Aviél e lar d'emb splan penaus mar ne zaibramb corv Mab Doué deit de vout dén, ha mar n'ivamb é hoaid, n'bur bou quet er vubé én amb l Cbetu enta mâgadur bun ineaneu : n'en d'omb quet hbr d'hi hemér pé d'hi lezel ; mar fall d'emb ma vou buhé surnaturél én hun inean, é hès obligation d'emb d'hi receu : hemb er bihuanç-zé, n'en dès chet a vuhé, pe vér én ouaid de dostat,...

Mæs gùélamb quéntoh penaus é ma Doué ér sacremant-zé, eit dihousquein gùel hur fé l

Hama, Jésus-Chrouist én antiér e zou ér sacremant adorabl ag en Autér, de larèt-é, en eil person ag en Drindèd, Mab en Tad éternél, péhani en dès hum hroeit dén, e zou gannet ag er Huérhiès glorius Vari, marhue ar er groéz eit bur rançon, ha montet d'en Nean én tu déheu de Zoué : é ma ar un dro én Nean bag ar hun autérieu. Hag èl m'en dé corv hag

inean, a houdé é résurrection, ér stad glorius, loden erbet a nehou ne hell bout dispartiet. Èl-cé enta ar en autér en hum gav é gorv ahéh, er mampreu memb e oé het stâguet doh er groéz ha dispennet a dauleu ; inou é ma er goaid scùillet eit hur rançon ; inou é ma en treid en doé santèa Madelèn golhet guet hé dareu ; inou é ma en deuorn e rantas er yehaid de guement a dud clan, hag e ressuscitas ré varhue ; inou é ma er pèn sacret péhani hum blégué guet joé eit boquein d'er vugalé distér, hag er fâç adorahl e lausquas hé merch ar vouchèd santès Véroniq. Hun deulegad n'on gùél quet, mæs hur religion en disq d'emb.

III. — Cavein e hrèr crechénion, emé sant Yehan Chrysostôm, hag e lar : Me garehé em bout gùélet Jésus-Chrouist pe oé ar en doar ! Péh ur bonheur em behé het é touchein memb d'é zillad ! Mæs, emé en doctor-zé, é ma Jésus én hur misq : ean hum ra d'emb corv hag inean ér gommunion. Ni bon nès ur bonheur paud hrassoh eit touchein d'é zillad, p'en dé gùir é tischen én hur haloneu eit hun mâguein hag hum hobér unan guet n'emb !

Oh ! pe houyehemb quemér èl-cé unan ha unan peb conséquanç ag er mystér adorabl-men eid ou flantein sôn én hur sperèd hag ou laquat splan dirac hun deulegad, na péh devo-

tion hun behé-ni ! Mar hun nès quement a grèd dirac relégueu précius er sænt, petra ne santehé hur haloneu dirac mampreu Jésus læn a vuhé ! ha drest peb tra dirac é Galon sacret presant ehué é gùirionè é peh Hosti ! Ya, mou é ma Calon Jésus ar héhani é reposas gùéharal sant Yehan é bèn, er Galon-zé quel læn a druhé doh misérieu er gueih tud, er Galon-zé quer berhuidant bermen hoah a garanté èl gùéharal, rac n'hi dès chet collet en dispositioneu vad ag hé natur, eit bout ér stad glorius.

Pihue ne garou a retorn en hani en dès hur hâret ér fæçon-zé ? Ha drest peb tra p'er goulen guet n'emh hemh arsàu, ha ma quenig d'emh er moyand jaujaplan eit quement-cé ! « En desir hras e mès a vout parfætemant câret guet en dud, emé-ean, en dès me laqueit de zisolein dehai aplan me Halon. Chetu hrassan ha dehuéhan assai me haranté eid ou douguein d'em hârein erhat ! »

IV. — Taulamh ehué ur sèl, én ur bassein, ar en offiç é péhani hum accomplis er mystér caër a béhani é conzamb, de larèt-é, er sacrefiç adorahl ag en overen. Èn offiç-zé, péhani e zou er sacrefiç ag er groéz offret a nehué hemb n'en dès a hoaid scùllet, é cavamh hoah ræsonieu admirabl de gârein hur Salvér ! Ah ! pe chonjehemb a zevri én hal ! É peh léh hag é peb

bro Jésus e reneué er mystér ag é varhue ha Passion : Conzeu er bèlèg el laq de zischen ar en autér, hag e zigueor d'emb, èl güéharal el lanç ar er manné Calvar, é Galon sacret, acelfin ma antréchemb abarh eit bout lodèc én é vériteu infini.

Hur hetan devér e zou rantein de Zoué en adoration e vérit, rac m'en dé bur Hrouéonr, hur Mæstr, ha ma ta d'emb a nehou ol en avantajeu hun nés, buhé, yehaid, danné, sperèd...

Mæs penaus hum guemér, petra gobér eit paiein Doué én ur fæçon jaujabl? Recouramb èl m'el lar d'emb el livreu santél, d'er halıç a salvedigueah ! Ér sacrefiç adorabl ag en overen Calon sacret Jésus e bra eid omb er péh ne hellamb gobér : instituet-é bet, emé sant Irénée, er sacrefiç-zé eit ma hellehemb paiein de Zoué en delé a gradvad e zeliamb dehou ; rac er péb e glasquas Jésus guet sourci durant ol é vuhé ar en doar bag e ziscoas én ur fæçon quer splan ar er groéz, er péh e gandalh attàu gobér én nean, ean er groa ehué bamdé ar hun autérieu, de larèt-é, rantein gloér de Zoué é Dad. É Galon, a béhani é tas er goaid scüillet ér halıç-zé, e lar eid omb trugairé de Zoué. Ha memb goulen e hra ar un dro pardon eit hur pébedeu : hum offrein e bra de Zoué eid

é béherion, revé m'el laras un dé de santès Lutgarde « *pro meis peccatoribus.* » A zianvæz ne huélamb meit er péb e hra er bélèg hag en apparanceu distér ag er sacreſiç : mæs idan quement-cé, na brasset marveilleu hum accomplis é gûrioné eit deulegad er sænt hag en ælèd, ha ré hur fé !

Un dé santès Thérèse, é pedein dirac er sacremant ag en Autér, hum santas èl flastret idan er bouz a viséricord hemb fin en Eutru Doué. Poéniet bras e oé rac ma n'hellé paiein ag é zu d'é Vajesté ol er gradvad e vérité. Mæa ur voéh e sortias ag en tabernacl, hag e laras dehi : « Groa larèt un overen ; quement-cé e vou treu erhoalh. »

Ah ! pourſitamb, ni ebué, ag en avis-zé reit dré hur Salvér d'ur santès : gouyamb offrein mériteu hemb som Jésus é sacreſiç en overen eit trugairéquat Doué. Discoamb hur haranté dehou é assistein devot mad ér sacreſiç sèl gûéh ma hellehemb : n'en dès gûel fæçon d'inourein Calon sacret Jésus, èl m'el larehemb dehuéhatoh.

PEDEN.

Tad éternél, n'en don meit ur péhonr miserabl hag e vérit en ihuern ; ne mès tra vad erbet eit paiein d'hou justiç delé me féhedeu.

Mæs offrein e hran d'ob Calon sacret hou Mab sacrefiet bamdé ar hun autérieu : Dré hé mériteu hemb fin en hou supplian d'ancoéhat ingratitud mem buhé passet ; pardon, misérícord e houlennan abalamor d'er Galon adorablzé. Oh ! ne me lausquet quet mui de bêllat doh hé haranté : groeit m'hi hârein bamdé muyoh-mui épad er rest a mem buhé !

EIT EN DEUZÊCVÈD DÉ.

2° HUM LAQUAT LODÊC É SOUFFRANCEU É VARHUE HA PASSION.

I. — Câreln hur Salvér a greis hur halon, hag en adorein, en inourein ér Sacremant adorabl ag en Autér, chetu er hetan tra d'hobér eit pratiquein mad en devotion de Galon sacret Jésus. Mæs un dra aral, senefiet t'emb én ur fœçon quer splan hoah, e zou ma hirvoudehemb ar é varhue hag ar é Bassion, de larét-é, m'hum laquehemb lodêc én é souffranceu ; ha chetu petra ne comprenér quet erhoalh, èl m'hun nès-ean deja laret, én eihvèd dé, a zivout en eil artícl a glêmmeu hur Salvér.

Assaiamb gùélèt hinihue en tu-zé rai ancoéheit ag en devotion, hag ar béhani neoah é ma tennet hun attantion dré el limaj discoeit dré hur Salvér, hag ehué dré gonzeu ha buhé Margarit-Mari, él dré ré Jésus ean-memb.

Ya, er souffranceu e zou er moyand a béhani en dès hum chervijet bur Salvér Jésus-Chrouist eit prenein hun ineaneu. Ah! gredusset-é bet é galon d'ou andurein! é fæçon memb m'en dès er Sperèd-Santel hanhuet é Bassion un dé a joé, a lehuiné eid é Galon sacret, emé sant Ambroès, « *in diœ lætitiæ cordis ejus,* » eit senefiein penaus en doé Jésus quement a hireah d'en dé-zé èl en dud d'ou dé fest!

Ehué sellèt penaus en dès claaquet én é vuhé er poénieu ha souffranceu! Ean e hellé, emé sant Paul, chom én nean én eurustèd éternel, mæs gùel-é bet guet-hou donnèt de verhuel ar er groéz : de larèt-é, emé sant Yehan Chrysostôm, Mab Doué e hellé chom ér Baraouis pél a zoh hur misérieu, mæs ean en dès vennet, dré garanté eid omb, dischen ar en doar, hum hobér dén él omb, ha merhuel ar er groéz eit hun delivrein. Memb é quemér en natur a zén, Mah Doué, dré zroèd, e hellé quentéh rantein en natur-zé glorius, èl m'é ma hermen én nean; mæs choéjein e hras hur stad poénius eit guellein andur er marhue

aveid omb. « Jésus, emé Rupert, e hellé prenein hun ineaneu dré ur vuhé a lehuiné hag a hloér; mæs choéjein e hras ur vuhé a boén hag er marhue ar er groéz eit rantein mui a bloér de Zoué é Dad, ha discoein mui a garanté d'en dud. »

II. — Mæs cheleuamb hur Salvér é tivia d'é Apostolèd. « Mar ne varhue er gran guném laqueit én doar, emé-ean, ean e chom én é unan ha ne zoug nitra : mæs a pe varhue, de larèt-é pe vrein, ean e zoug blaiad caër. » Er parabolmen e oé eit seneficin dehai er moyand dré hébani é venné Jésus prenein hun ineaneu. Mil trugairé d'oh, gran guném mystérius, emé sant Augustin, a hou pout vennet merhuel, ha dré hou marhue douguein quement a fréh. Ya, mil trugairé de Vah uniq en Eutru Doué, de Jésua-Chrouist hur Salvér, en dout vennet merbuel eid omh eit laquat él-cé én-amb é vuhé prop!

Cheleuamb-ean hoah goudé : « Me zeli bout bâdéet dré ur vadiènt a hoaid, emé-ean; nag a hireah e mès-mé d'hi receu!... » de larèt-é, hireah bras e mès d'en dé ma vein étré deourn er bourreàuïon, alleijet dré er guér a Jérusalem, draillet a dauleu, courônnet a spern, goapeit dré en ol, ha stâguet doh er groéz! Hag a pe zas sant Pièr de larèt dehou : « Mæstr,

gùel-é d'oh pèllat doh quement-cé! — Pèlla témemb a zoh-ein, Satan, rac ha gonzeu n'en dint quet, emé Jésus, revé desir me Halon na volanté me Zad! »

A vesul ma tosté er momand, é vrassé ehué en desir-zé é Calon Jésus. « Nag a hireah em boé-mé, e laras-ean ér Cénacl, de hobér en dehuéhan Pasq-men! » P'en doé achihue en treu caér e fauté dehou gobér inou « *hymno dicto,* » ean hum laquas de gânnein eit merchein joé é Galon. Ha nezé ean e sàuas én ul larèt : « eit ma hanàuou er bed e càran me Zad, hag é hran er péh en dès ordrénet t'ein, sàuet, damb ér mæz a vamen! » Ha Jésus e yas a galon vad d'er Jardrin a souffranç, eit monnèt a inou d'er Manné Calvar. Ér sort ar er groéz, pe laras : « *sitio,* séhet e mès, » é ma é zesir de souffrein hoah muyoh eit en ineanen e zisclèri quéntoh eit tra erbet aral. Er séhedzé, emé sant Laurenç Justinian, e zé ag é garanté berhuidant, ag er vamen ag é vadeleah, de larèt-é, ag é Galon sacret : séhet en doé a hun ineaneu, a hum rein ean-memb d'emb hag a souffrein aveid omb!

III. — Caranté Jésus eid omb, él m'hun nès-ean diviset deja én drivèd dé, ne hellé quet hrassat; a ol viscoah é ma bet hemb som hag hemb fin. Mæs er mercheu dré béré é

tiscoé er garanté-zé d'emb e hellé chanjein, cresquein; hag én é vuhé ni ou gûél é gûrioné é vrassat revé é ouaid; mæs é amzér é Bassion é mant ér pèn dehuéhan; azé é cavér er splannan er mesul a Galon sacret Jésus, hag ehué el leçon, en instruction caëran e hra d'emb. Ah! deit a Galon Jésus èl ag un oélèd, er mercheu-zé e ziscoa d'emb en hènt de héli eit ma arrihuehemb guet-hi d'hun zro : divis e hrant dré béré é ma dischennet hé haranté betag omb, hag èl-cé dré béré é teliamb-ni ehué quérhet eit hun seuel betag z'hi; de larèt-é, gùir devotion Calon sacret Jésus e houlen m'hum ziscoei hur haranté, èl bé hani, dré er grèd de souffrein ha d'andur poénieu a balamort de Zoué!

Sant Paul e lar d'emb penaus hun nès peb-unan d'achihue er péb e vanq de Bassion hur Salvér : nonpas ma vanquehé un dra benac dehi eid er mériteu, rac n'en dès som erbet dehai, mæs rac ma ne zoug fréh én ineaneu meit a guement m'hum laquér lodèc én-hi dré ur fé bihue, dré er sacremanteu, ha dré ur pratiq fidel... N'ancoéhamb jamæs penaus eit bout lodèc én é hloér, é ma red commanç dré partajein ér vuhé-men é boénieu. Comprenamb enta er souffranceu revé ansaignemant er Fé! Peb-unan ag hur poénieu e zou, e bellér larèt,

èl ur hoq a garanté groelt t'emh dré Jésus crucefiet; ha nezé, deustou d'en displijadur e santehemh én-hai, é hramb, èl Jésus ar é groéz, er gùellan labour eid er gloér éternel. Èl-cé é tér de vout hanval doh Jésus, ha ne vér ar en doar meit eit quement-cé!

Naren, n'hum glémmamb quet ag er souffranceu, rac vad bras e hrant hoah open d'hun natur quer miserahl dré er péhèd! Chervij e hrant de baiein de justiç en Eutru Doué delé hur fauteu, ha sonnat e hrant ar un dro hur vertuyau; rac ind e splanna deulegad hun isprid doh en dalledigueah, e grihua hur volanté doh er paress, hag e bèlla en orgueil doh hur halon.

IV. — Mæs clasquamb santimanteu Margarit-Mari ar en articl-men : gùel eit hanni aral, hi e larou d'emb hag ean e zou èl-cé é teliér comprenein en devotion de Galon sacret Jésus, disquet m'en dé het hi-memb dré hur Salvér eit bout scùir d'en ol. Queméramh é buhé.

« En humiliationeu e anduran, emé-hi, e blij quement d'em Salvér, ma carehen m'hum laquehé ol en dud ar me zro, eit guellet gohér dehou liès er hlijadur-zé. Mæs en Eutru Doué en dès sourci d'amerh d'ein en avantaj-zé, é fæçon m'en d'on perpet ér souffranceu, còrv hag lnean; me horv e zou hemh arsàu draillet dré

cand misér ha clinhuèd, ha me inean gloézet ér sort dré demallationeu en dud, ardeu en diaul, hag en diléz brassan a berh Doué : en ol treu e chervij dehou d'em discar, ha ne ven quet ma clasquein confortanç é tu erbet, mæs ma hortein er honsolationeu e bijou dehou rein d'ein. Ah ! græç caër e receuan a zouguein èl-cé perpet en trezol précius ag er groéz ! rac bemb er groéz, hag er sacremant adorabl ag en Autér, ne hellehen bihuein ar en doar. Mil trugairé d'oh, ô men Doué, a amerhein èl-cé d'hou servitourès queih en avantajeu e zou partaj hou ç'amièd fidélan ! »

Pèn-d'er-bèn d'hé bubé, revé m'hi dès-hi scrihuet hi-memb, ne gavér quin desir én hé halon eit coutantein Calon sacret Jésus. Splan-é enta d'en ol bermen penaus, eit pratiquein erhat en devotion-men, é ma requis joéntein er grèd hag en ivoul de souffrein guet er garanté eit hur Salvér ér sacremant adorabl ag en Autér.

V. — Comprenamb bermen, quênt achihue, er gondition requis eit ma vou avantajus er poénieu d'hun inean.

Er souffranç a nehi hé unan n'en dé quet un dra vad, ha dré natur mab-dén en dès donjér doh t'hi : n'en da de vout mad meit d'er ré hi implé èl ma faut. Er bed, emé

sant Augustin, e zou èl ur hovél, ur fourniguél, hag er poénieu èl en tan allumet abarh. Doué e zou nezé èl er michérour péhanl e huéh ar en tan-zé, en dud vad èl péhieu eur, er ré fal èl plous e daul inou. Hag er memh tan, péhani e zismant er plous, e hurifi é contrél en eur : er plous e droa de ludu, hag en eur e za de vout net a bep lousteri. — « Mesquet ur bihan dra én deur ag ur fangueguél, emé attâu er memb doctor, ne daulou meit fal vlaz; mæs bouljet ur vouteillad deur précius, huècquet é santou tro-ha-tro ! » Chetu limajeu a effèd er souffranceu ar en ineaneu, revé m'en dint disposet.

Mæs ar er mané Calvar é cavamh ur scùir splannoh hoah d'hun deulegad. Deu lair e oé crucefiet inou ar un dro guet hur Salvér : sellet péh différanç a effèd, deustou m'é ma er memb tourmant eit hai ou zri ! É Jésus, er souffranç e zou er santeleah memh : él lair mad, é ma bras erhoalh hé santeleah eit digueor dehou er baraouis; hag él lair fal, n'hi doé santeleah erbet; memb donnèt e hras de vout eit hou un occasion de gresquem é valiç, ha d'hum ahurtein aquèrh, é fæçon ma oé en tourmantcé, e hellèr larèt, er hommancemant ag en ihuern aveit hou !

Requis-é enta gouyet ou souffrein èl ma

faut, a halamort de Zoué, eit tennein avantaj ag er poénieu : ni e hrei quement-cé, mar ou joéntamb doh ré hur Salvér, én inour d'é Galon sacret, ha revé hé intantioneu quer parfæt !

PEDEN.

Stouyet, ô me Jésus, guet er vrassan humilité dirac hou croéz adorabl, me hanàu dré hou coulieu péh quer hras-é hou caranté aveid on ! Ah ! pêh calon ne vehé touchet é chonjal ér péh e hoès groeit hag anduret eit salvein m'inean ! Deustou d'hou ç'innoçanç, hui e hoès queméret er groéz ar hou tiscoaï eit disquein d'ein en hènt ag er bonheur : me venn quêrhèt ar hou paseu, ô me Salvér, ha gobér ag er souffranceu er merch splannan a me haranté eid oh, p'en dé gùir en ou hlasqué hou Calon sacret èl er gùellan remèd de me misérieu. Mæs secouret-mé ; crihueit me halon dinerh dré en tan-flam ag hou ç'Hani.

EIT EN TRIZÊCVÈD DÉ.

3° GOBÉR RÉPARATION HAG AMANR INOURABL.

I. — Érfin, en drivèd tra de hobér eit pratiquein erhat en devotion de Galon sacret Jésus, e zou gobér reparation hag amand inourabl, revé m'hun nès-ean merchet én eihvèd dé a zivout en drivèd articl a glèmmeu hur Salvér.

Cârein enta Jésus, ha drest peb tra ér sacremant ag en Autér; gobér canveu ar é varhue hag é Bassion, ha souffrein, andur poénieu a balamort dehou; ha gobér reparation, amand inourabl dehou : chetu petra e faut gronç eit accomplissein erhat goulenneu ha desirieu hur Salvér. Lezel unan-benac ag en tri articl-zé a costé e vehé darnein en devotion de Galon sacret Jésus. Ne chom mui d'emb meit en drivèd d'examinein : gûélamb-ean hinihue.

Doué, é crouéein er bed, en dès ingajet é hloér revé ma quèrhou én é lézen en treu crouéet. Ag é vad volanté en dès groeit quement-cé; n'en doé affær erbet ag er bed eid

é vonheur : mæs èl-cé en dès groeit en treu, hag azé en dès laqueit é hloér. Hur hetan devér enta e zou ma rantehemb ni-memb gloér de Zouè ar en doar dré salvedigueah hun inean; azè-é hun affær prop, n'hun nès quin de hobér aveid omb. Ol en treu aral n'en dint nitra étal quement-cé; ni e zeli memb tostat pé péllat doh t'hai revé m'hun secourant pé ma mirant doh emb a hobér hur salvedigueah.

Mæs un devèr aral, open eid en hani de gârein Douè èl-cé, e zou càrein ebué hun nessan. Drè en obligation-men, joéntet guet en obligation aral de glasq perpet hag é peb tra gloér en Eutru Douè, é arrihuér forh æz de gomprenein penaus é teliamh clasq gloér en Eutru Douè dré salvedigueah inean hun nessan querclous èl drè salvedigueah hun hani-ni. Splan-é d'en ol penaus mar càramb Douè aveit hou é unan, ni e vou læn a sourci aveit quement tra e sellou é bloér; ha sèl brassob ma vou hur haranté, sèl cribuoh vou ehué hur grèd.

Er gonsèquanç a guement-cé e zou ma teliamb hum anquinein, nepas hemb quin eit hur péhedeu-ni, mæs memb eit péhedeu hun nessan, revè m'hun nès-ean deja diviset é bèr guirieu én eihvèd dé. Considérein er péhèd èl un anemis hag e revin avantajeu hun inean,

hemh comprenein é revin ranteleah Jésus, e zou un dra forh dibarfæt. Gùir-é é teliér derhel cont ag er hetan tra, mæs ne fal quet ancoéhat en eil hag e zou principallan : Rac er péh e zou goahan ér péhèd e zou en anjuli e hra de Vajesté en Eutru Doué. Chetu er gùir fæçon d'er honsidérein eid arrihue d'en dout quæ ha glahar bras a nehou. Mæs en n'emb er hompren èl-cé en dès anquin a béhedeu er réral èl ag é ré ; rac n'en dé quet er gueu e hrant d'é inean hemh quin e sèl ; sellèt e hra drest peh tra penaus en hum sàuant énep de Zoué hag é vihannant é hloér.

Èl-cé é ven Calon Jésus ma considérehemb er péhèd, pe houlen guet n'emb amand inourahl ha reparation.

II. — Bermen douguamh hun deulegad aben d'en nean eit splannat d'hun isprid un dra ar béhani ne hrér quet attantion erhoalh, stad glorius Calon sacret Jésus ér Baraouis. Ispliquet hun nès, én nàuvèd dé, en anjuli e hrér d'hur Salvér dré er péhèd : gùélamh hinihue er joé e hellamh gobér ehué dehou dré hun acteu a garante ha dré hun œvreu a bénijen.

Studiamh mad de guetan en disposition é péhani en hum gav én hun andrèd. Jésus e zou montet d'en nean, e laramh ér heden, hag azéet én tu déheu de Zoué é Dad ol-buissant !

Ya, ar un trôn a hloér, é lein er Baraouis, drest ol er pèb e zou crouéet, é ma Jésus, Mab Doué, guet en natur a zén en doé ar en doar, mæs ér stad glorius bermen. Ne hiq quet mui én dro d'é hèn er gourônnen spern en doé ar er groéz ! É fâç goleit a hoaid durant é Bassion ha duhet d'en tauleu, e hra hermen splandér en nean, joé en ælèd ha bonheur er sænt. Er souffranceu ne hel mui arribue guethou èl léh-zé a hloér : poén erhet n'hel afflijein é Inean pas muyoh eit n'bellehé ur souffranç henac touchein d'é Gorv.

Hanval vehé penaus bur Salvér, ér stad-zé a eurustèd, ne hra ehué câz erbet ag en dud péré e zou ér hed-men... Oh ! hum drompein e hrehé a vras en n'emh e gredehé quement-cé ! Nepas ! Calon sacret Jésus, deustou m'en dé én nean ér honheur parfæt, n'en dé quet digâz, na dissourci ag er péh hum hass ar en doar. Jésus e hellé, p'en devéhé caret, chom én é vonheur bemb gohér attantion de œvreu en dud. Mæs, én é vadeleah hemb fin, ean en dès vennet hout quen tinér de garanté pebunan èl a pe vehé-ean hoah unan a ban-amb : Ean en dès disclériet penaus én é Galon é ma ol er santimanteu hum gav én hun ré ni, hag é ma joéius pe ziscoér caranté dehou, eurus pe larér dehou trugairé... Én ur guir ol er santi-

manteu e hel en dout calon mab-dên, hemb cavèt poén na souffranç, hur Salvér beniguet e sant ehué ol er ré-zé; rac casset en dès guet-hou d'en nean ol en avantajeu ag en natur a zén.

Receu e bra enta bun acteu a garanté, ha gobér e brant plijadur dehou én é hloér; hur pratiqueu a zevotion hum sàu a ziar en doar, e ya d'hum gaijein guet mélationeu en ælèd, hag e arrihue betag Calon sacret Jésua: Èl-cé, é misq adorationeu admirabl er Huérhiès glorius Vari hi-memb, un act a garanté groeit dré ur heih dén ag er bed-men e arrihue de vout santet ha priset bras dré Galon sacret Jésus. Péh un inour !!!

III. — Gùélamb bermen penaus é hellamb, dré hun acteu a zevotion ha dré hun œvreu mad, reparein er péh e hra er ré fal énep d'é hloér. Forh æz-é compren penaus, mar dès ré a han-amb fal hag ingrat én é guevér, er réral e zeli hum chairrein ol én dro dehou guet grèd eit paiein dré ou haranté maliç er réral; hag hur Salvér e lar d'emb dré baud a révélationeu penaus é receu quement-cé èl pe hrehé cantr-pouis er volanté vad d'er fallanté. Pe arrihue guet ur roué câret bout scoeit dré ur multrér benac, quentéh é sujité fidél e gass dehou a bep tu lihérieu eit larèt dehou ou

haranté hag er boén on dès m'en dès hum gavet un traitour én ou misq : quement-cé e soulaj calon er prinç deustou ma ne huella quet d'er gouli receuet. Ér sort, pe receu Jésus anjulieu, péré e zou poéniussoh d'é Galon eid er marhue, er gùir grechénion e zeli hum assamblein én ilisieu, én dro d'en autér ar héhani é ma presant, eit larèt dehou guet caranté canveu ou halon, ha discoein er grèd hag en desir ou dès de hobér er péh e hellant eit reparein fallanté er réral.

Hur Salvér e zou deit ean-memb ar en doar de larèt de Vargarit-Mari penaus, arlerh casi nandéc cand vlai a zilézemant hag a fallanté én é guevér, é Galon sacret hur hâr hoah èl en dé ma varhuas ar er groéz. Guet ur voéh truhéus en dès hum glèmmet dehi quèntoh eit dré vercheu a golér : èl un ami forh anquinet a zigastèd er ré eit péré en dès hum sacrefiet hemb muzul. Oh ! p'er goulen guet n'emb, discoamb dehou mercheu a garantê, a gradvad hur haloneu, ha groamb amand inourabl dré acteu a zevotion berhuidant eit fal vuhé hur bredér ahurtet ! Ne hellchemb quet, gùir-é, rantein dé Jésus en ineaneu en dès-ean trahisset; mæs cresquamb hur grèd, a p'en dè gùir quement-cé e zouça d'é Galon maliç er ré fal. Er hoqueu carantéus e ra ur hroaidur

pur hag innoçant d'é vam, pe scùil bonnen dareu ar fallanté hé bugalé aral, e zouça gloéz hé halon, denstou ma ne lamant quet ag hé isprid maliç er ré dissènt. Groamb enta eid omb hag eid er béherion, él m'el lar d'emb Jésus, er péh ne vennant quet ind gobér !

IV. — Mæs eit bout gredussoh d'accomplissein en devér-zé a reparation, cheleuamb Margarit-Mari é tivis d'emb penaus é hré pénijen én intantion-zé. Calon sacret Jésus e vé offançet bras dré er folleaheu hum bass durant déieu malardé. Hur Salvér, emé-hi, en dès durant en déieu-zé me laqueit én ur stad a souffranç vras, rac m'en dès quement a dud é offançein é Galon. Ean e venn ma vou en déieu-zé déieu a bénijen, eit soulajein poénieu é Galon sacret. Arlerh er gommunion, ean hum ziscoas d'ein ur huéh durant en déieu-zé, èl pe oé samet ag é groéz ha goleit a houlieu : É hoaid e ridé a bep tachad ag é Gorv, mæs drest peb tra ag é Galon adorabl, hag ean e laras d'ein guet ur voéh truhéus : « Ha ne vou dén hag en dou truhé doh ein, hag bum laquei lodéc é poénieu bras me Halon, ér stad miserabl é péhani é oen laqueit dré er béherion durant en déieumen a zizordr ? »

M'hum daulas doh é dreid én ur ouilein hag

én ur huannadein, emé-hi, ha m'hum gueniguas dehou. Quentéh me santas ar n'an ur groéz ponnér goleit a dacheu luèm : idan er houiz-zé n'hellen harz, ha me gommançaş nezé compren gùel maliç er péhed, hag er hoén hemh som e zelié andur Calon me Salvér. M'em hoé ém halon quement a gâz hag a zonjér doh er péhèd, ma vehé het gùel guet n'ein hum durul én tan ag en ihuern quèntoh eit commettein unan hemh quin a volanté vad. Jésus e ziscoas d'ein penaus ne oé quet erhoalh douguein me hroéz prop, mæs é telien open hum stâguein doh t'hi eit derhel compagnoneah dehou ar é g'hani, de larèt-é, é telien partajein guet hou er fallantéieu groeit énep dehou durant en déieu maleurus-men. M'hum laquas de hobér er péh e houlenné guet n'ein.

Me guemèré, emé-hi hoah, en disciplin durant en tri dé-zé : me scoé quement ar me horv, ma carzehen en hout-ean dispennet a dameu, eit reparein en anjuli e hré er héherion de Galon me Mæstr adorahl. Me yuné ar vara ha deur, ha me ré mem hihuanç d'er beurerion.....

Ni ahoel, béemb fidél, durant en déieu-zé, de zonnèt d'en ilis eid adorein er sacremant ar en Autér, mar n'hun nès chet couraj erhoalh de hobér pénijenneu rustoh, èl servitourès

Calon sacret Jésus. Assistamb én overen, ér vénédiction, ha groamb amand inourabl de Galon sacret hur Salvér !

PEDEN.

O Calon sacret Jésus, berhuidant attàu a garanté eid en dud, deustou ma ne gavet guethai meit yéinnion, digastèd ha disprisanç a bep sort; n'en dé quet priset hou caranté ar en doar, rac ne vennér mui chonjal a zevri ér mercheu caëran e hoès lausquet a nehi. Eit reparein a guement ma hellein, ô Calon adorabl, un ingratitud quen anjulius, hag eit pêllat mé-memb doh ur maleur quen trist, me offr d'oh me halon guet ol hé santimanteu gredussan. Eurusset on-mé ag en avantaj e red d'ein a baiein èl-cé hou caranté ! O me Salvér, joéntet me halon doh hou ç'hani dré un union quer sterd ma chomeint ou dihue èl-cé épad ol en éternité !

EIT ER BUARZÈCVÈD DÉ.

CARACTÉR EN DEVOTION-MEN, DE LARÈT-É, UR SÈL AR OL ER MERCHEU E ZELI HI DOUT.

I. — Goudé m'hun nès considéret é peb fæçon en devotion de Galon sacret Jésus, de larèt-é, bermen m'hun nès studiet er révélationeu, er mercheu ag hé limaj, ha ma hanàuamb reih mad ar betra é toug, eit petra é ma instituet, ha penaus é arrihuér ér fin-zé, ne vou quet dæz d'emb cavèt petra e zifforh en devotion-zé doh er réral. Assaiamb tolpein enta é hèr guirieu er mercheu principallan a guement-cé ol, eit m'hun hou, idan er memb sèl, er péh e zou requis eit comprenein erhat devotion Calon sacret Jésus, hemb hi darnein nag hi bihannat é fæçon erbet.

Splan-é de guetan pèn penaus en devotion-men n'en dé quet un devotion hag e zeliér antand hemb quin én ur fæçon mistiq ha spirituél; rac gùélèt hun nès penaus é adorér én hi é gùirioné Calon naturél hur Salvér, de

larèt-é, er galon a guicq hag a hoaid en dès èl peb-unan a han-amb joéntet dob é natur a Zoué.

Mæs douguein e hra ar un dro ar er péh e zou caëran hag admiraplan é Jésus-Chrouist, de larèt-é, er garanté hemb par dré béhani en dès hum sacrefiet eid omb èn é Bassion, ha dré béhani en hum ra d'emb ér sacremant adorabl ag en Autér.

El limaj, discoeit dré hur Salvér d'é servitourès fidél, e zisq d'emb reih mad quementcé. Représantet-é én hi form ur galon, ha flam-tan tro-ha-tro, péré e lar d'emb hemb arvar caranté berhuidant Jésus : mæs er péh e zou open, de larèt-é, er groéz, er spern, er gouli, en deur hag er goaid, e senefi ehué er güir poénieu en dès anduret é Galon naturél, péhani dré guement-cé e vérit adorationeu é particuliér.

Il. — Ha petra e houlen hur Salvér guet n'emb dré en devotion-zé? Petra gobér eit plijein dehou, ni d'hun zro? Jésus-Chrouist hum glêm m'en dé dishanàuet é garanté hemh par eid en dud; hag ean e glasq tennein hun attantion ar nehi, eit m'hi honsidérehemb a dost, acelfin m'hum garguei hun isprid a souéh bag a istim aveit hi. Dirac er vad en dès groeit t'emb é peb fæçon, é vuhé admirabl ar en doar, é garanté hemb som ér sacremant ado-

rabl ag en Autér, ha memb dirac é varhue hag é Bassion, é chom yein hag èl scornet caloneu en dud. Hama, ean hun suppli de rantein dehou caranté eit caranté, ha d'hobér canveu a drubé ar é souffranceu quer blaouabus...

Charitas Christi urget nos, emé sant Paul! Ya, caranté Jésus-Chrouist hun press de guemér scùir ar nehi, hag en devotion d'é Galon sacret ne glasq quin ehué : ma ne vennet disquein guet Calon sacret Jésus cârein Doué muyoh mui, qùilteit bé scôlaj, rac n'hi dès quin de zisquein d'oh.

Mæs, emé Margarit-Mari, n'en dé quet possibl cârein Jésus é qùirioné hemb douguein er groéz ar é lerh : laquamb hun bonheur enta d'hanvalein doh hur Salvér, ha de guemér a galon vad er broézieu e arrihue guet n'emb, ne vern a béb sort coêd é mant groeit, de larèt-é, ne vern a bihue, na penaus é tant, na de béh cours é tigouébant.

Ha mar sellamb hoab el limaj laqueit dré bur Salvér dirac hun deulegad, ni e gavou er memb ansaignemant. Ya, er flam-tan e zou én dro d'er Galon e senefi d'emb er grèd guet pébani é teliehé berhuein hur baloneu. Mæs er groéz e zou plantet abarh, er spern a bébani é ma gronnet, er gouli digueor a béhani é rid deur ha goaid, e lar d'emb péh

sort caranté en doé Jésus eid omb, ha péb sort e zeliamb-ni ehué dehou; de larèt-é, ur garanté merchet dré er bénijen, dré œvreu a souffranç, ha nonpas hemb quin dré gonzeu tinér, pé hoah grimeu a bep sort, èl m'er gùélér guet certæn tud devot én apparanç, mæs fariet é gùirioné. Vennein cârein Doué hemh souffrein, emé Margarit-Mari, n'en dé meit ul lorbereah.

III. — En dud, open m'en dint yein, e zou hoah digâz, dissourci eit gloér ha caranté hur Salvér. Ehué Jésus-Chrouist e houlen guet n'emb hun bout truhé doh é boénieu, hum anquinein ag en offanceu e hrér dehou, hag assai digoll dré hur grèd hag œvreu mad en diléz é péhani en hum gav.

Me garehé, emé Margarit-Mari, hum zerhel perpet étal Jésus ar é groéz, ha douçat, dré en droug hag er gloés e brehé d'ein andur, er boén e hra er bèherion d'é Galon sacret. Me garehé huannadal hemb cess guet-hou eit tennein misèricord Doué ar er bed, eit ne vârrehé quet er musul ag er péhedeu, ha ma pardonnehé Doué d'er bèherion dré druhé doh er Galon divin-zé, péhani e zou attâu læn a garanté eid omb. Ah! ur merch sur ag hé baranté eid omb e zou ma ven sehuel a nehué hé ranteleah én hur misq, eit streàuein ar n'amb guet

muyoh a larganté eit hiscoah hé græceu a bardon hag a santeleah. « Mæs er ré, emé Jésus, ne bourfitou quet a nehai eit gounit er victoér ar ou fal deicheu, er ré-zé ou hollou; lamet veint guet-hai! » Rac, emé Margarit-Mari, en avantajeu-men e zou èl un ivaj a ihuél hris e ra d'emb hun Tad péhani e zou én nean eit dehuéhan remèd d'hun drougueu.

En desir, emé-hi én ul léh aral, de souffrein dré garanté eit me Salvér e vrassa perpet ém halon. Jésus e hra d'ein santein mar-a-huéh, eit salvedigueah ineaneu cablus, souffranceu quen terribl, ma n'hellan quet ou ispliquein : ha me lar dehou attáu : scoeit, ô men Doué! trohet, dismantet én an er péh e zisplij t'oh...; mæs salvet en inean-zé eid er vuhé éternél!

Béemb grédus, él Margarit-Mari, de baiein dré hur pénijenneu deli hur bredér fariet : en nivér e zou hinihue en dé revoltet énep de Zoué! P'en dé gûr é larant peb sort abominationeu énep d'er Religion, groamb dré hun œvreu mad er péh e hras santès Véroniq, péhani ar hènt er halvar e dorchas guet hé mouchèd faç adorabl hur Salvér. Oh! péh ur honheur e gav Calon sacret Jésus é grèd en ineaneu vad, péré e glasq plijein muyoh-mui dehou, rac m'en dé offancet ha dilézet dré quement a réral!

IV. — Érfin, Jésus-Chrouist e ziscoa d'emb é Galon sacret, eit ma quemérehemb scùir ar nehi, ha ma chanjehemb hun hani é fæçon ma hanvalou doh t'hi. Ne faut quet enta credein penaus é ma achihue hul labour dré m'hun nés splanneit mad betag amen d'hun isprid en devotion de Galon sacret Jésus : chom e hra hoah de buélèt penaus é teliamb hi laquat de zouguein frèh én hun buhé, de larèt-é, peuaus pratiquein en devotion-zé, eit ma vou hanval hur halon doh hani Jésus.

En n'emb e bratiq el lézen, emé Jésus, hennéh hemb quin e ziscoa en em hâr é gùirioné : n'en dé quet er ré e gri « men Doué, men Doué » e antréou é ranteleah en Nean, mæs er ré e accomplis mad volanté me Zad péhani e zou én Nean. Èr sort, eid en devotion-men, red-é ma labourehemb, tré ma hellemb ag hun tu, eit ma vou chonjeu, desirieu, santimanteu hur halon, hag œvren bur buhé revé Calon sacret Jésus.

Buhé Jésus, emé er hardinal Pi, n'en dé quet hoah én ur certæn fæçon achihue : hur Salvér, revé é Gorv mistiq, n'en dès chet hoah er vrastèd e zeli en dout; n'en dès chet en ouaid, en daill, er barfætion merchet. Buhé peb gùir crechén, peb sant e zou ur bajèn neué d'er vuhé-zé. Ol bun nès peb-unan

hun hani de scrihue, nonpas ar bapér, mæs én hur halon, dré hun œvreu hag hur santimanteu.

O me Salvér, quemér e hran a greis me halon en obligation e hra d'ein hou Calon sacret ! Ar hé santimanteu, ar hé vertuyeu hag ar hé œvreu e vennan réglein ol me ré, acelfin ma vou ém halon er gùir garanté. Comprenein e hran reih mad penaus n'hellan quet hou cârein é gùirioné, hemb cârein ol er péh e gâret hui-memh.

V. — Hanâuein enta, ha cârein Calon sacret Jésus, en dout truhé doh é souffranceu, hag nu reparein, quemér scùir ar nehi eid achihue dré hanvalein doh t'hi, chetu er péh e zeli gohér en ineaneu devot d'er galon-zé.

Er honsidérationeu e hrehemb hermen ar santimanteu hag ar vertuyeu Calon sacret Jésus, e chervijou de zisquein d'en ineaneu a volanté vad penaus quemér scùir ar nehi eid arrihue de vout hanval doh t'hi.

Ni e laquou arlerh, ér huempvèd dé ar n'uiguént, er moyanden pratiq de goutantein desirieu Calon hur Salvér, revé m'hi dès-ind merchet d'emh ; hag er ré e garou e gavou dré z'hai en tu de ziscoein de Jésus truhé ou halon ha grèd ou haranté.

PEDEN.

O Jésus, mar douguan quer bihan a fréh eid en Nean, mar n'hanval gùel me œvreu doh hou ré, é ma rac ma talhan quement de me natur prop é léh hum rein doh aquêrh. Attâu é choman gronnet a chonjeu en doar, stâguet doh avantajeu er hed, sèntus doh inclinationeu me horv. Laqueit-mé de dorrein er ranjenneu-zé, ha diazéet ém isprid, ém halon, ém volanté, de larèt-é, én an ahéh, ranteleah hou Calon sacret, ô me Jésus!

EIL LODEN.

EIT ER BUEMBZÉCVÈD DÉ.

CALON SACRET JÉSUS, LIVR HA MAMEN A VUHÉ.

I. — Doh er volanté vad e ziscoa peb-unan, doh er santimanteu en dès én é inean, doh en œvreu mad, er sacreficeu e buélér én é vuhé, é teliér jujein é zevotion hag é garanté eit Calon sacret Jésus. Hur Salvér en disq d'emb é laquat dirac bun deulegad é Galon divin, péhani en dès discoeit t'emb bé haranté, nonpas hemb quin dré gonzeu na fæçonieu a zianvæz, mæs dré ur vuhé a fatig, a boén, a sacreſiç hag a souffranç betag er marhue ar er groéz. Dirac Calon un Doué péhani en dès groeit quement eid omb, penaus credein en hi faiér a retorn hemb œvreu, dré un dianvæz benac a zevotion, dré vêlationeu, pé dré ur garanté a santimant hemb quin?

Neoah n'ancoébamb quet penaus en hanàuedigueah e zou èl er hourien ag er gùir garanté,

hag er garanté hi-memb èl en troujen ar béhani é cresq en œvreu mad : red-é enta quemér soign ehué ag er hourien, eit ma crihuou er rest ag er blanten. Chetu petra e hrehemb bermen è considérein Calon sacret Jésus él *el livr a vuhé.*

Mæs, e larebet-hui, eit plantein én hur halon santimanteu Calon Jésus, hag héli bé vertuyeu, n'en dé quet erhoalh ou hanàuein ; red-é open cavouét nerb ha couraj eit quement-cé. A beban é teint-ind d'emb ? — Ag er Galon sacret-zé memb, rac hi e zou ehué *er vamen a vuhé,* hag e ra d'emb er grèd requis eit hum acquittein a hun obligationeu. Rac er grèd, en nerh, er houraj e bass a unan d'en aral, èl en tan : Tosteit d'ur holeuen alumet un aral e zér a lahein, quentéh er flam ag er guetan e grogou én eil, hag ou dihue nezé é splanneint bag é losqueint ér memb fæçon. Él-cé ehué hur haloneu-ni hum gavou ambraset, él ré er sænt, é tostat de Galon divin Jésus, tan-flammet a garanté. Ne vern péh quer scornet veint dré er yeinnion ag er hed-men, ind e santei imbér en tuemdér a Galon sacret Jésus, él m'en disq d'emb exampl Margarit-Mari.

Un dé, emé-hi, ma caven calet bras em soumettein, Jésus e apparissas d'ein goleit ag er goulieu en doé anduret a balamort t'ein,

hag ean me rebreichas a vout quen digalon. Petra e vennet-hui, ò me Salvér, emé el léannès, crihuoh-é quement-cé eid on ! N'hellan quet ! — Mæs ean e laras d'ein laquat me volanté én é gosté sacret, ha quentèh mem behé guellet forh æz... Ah ! me Salvér, emé hi, ya laqueit-hi quen dòn abarh, ha dalhet-hi inou é fæçon ma ne sortiou jamæs ! — Hag a houdé er momand-cé, Margarit-Mari ne gavas mui poén erhet d'hum feahein hi-memh.

II. — Bermen cheleuamb Margarit-Mari é tisquein d'emb penaus Calon sacret Jésus e zou *ul livr a vuhé*. Un dé ma oen é leinein, emé-hi, me Salvér amiabl hum ziscoas d'ein én ul larèt : « Me faut t'ein ma leinei él livr-men a vuhé, é péhani en hum gav sciançz er garanté. » Hag ean e zisolas d'ein é Galon, ha me leinas én hi er honzeu-men : « me haranté e ziscoa hé vertu ér soulfranç, e driomfl én humilité, hag e joeiss én union stertan. » — Er honzeu-zé e hlantas quen dòn ém sperèd, ma ne mès ind jamæs ancoéheit.

Ya, Calon Jésus e zou er gùellan livr e fehé bout cavet eid er grechénion; livr perpet digueor d'en ol, d'er ré hemb instruction él d'er ré ahil, rac guet er galon é leinér abarh quéntoh eit guet en isprid.

El livr a vuhé-é Calon Jésus; rac én hi é

eavamb ol er péh e zeliamb gouyèt ha pratiquein eit hur bont er vuhé a hræç ér hedmen, hag ér fæçon-zé arrihue ér vuhé éternel èr Baraouis. Ag é Galon adorabl en dès hur Salvér tennet é gùirioné en Aviél, péhani e zou er pèn fond ag el lézen a grechéneah ha péhani e hel bout dastumet ér guir-men : caranté! Discoein hé baranté eid omb, ha clasq hun disquein d'hi hârein a retorn, cbetu er péh e ven Calon sacret Jésus.

Ah! er gûél hemb quin ag er Galon sacretzé e lar d'emb péguement bi dès hur hâret, ha péguement én hur hâr hoah! Merchet-é ar nehi, guet merchou splannoh eit lettrenneu tan, er souffranceu, en bumiliationeu bi dès anduret eit paiein hun deli de justiç en Eutru Doué. Ha petra e zeliamb gobér ni ehué d'hun zro? Ur sèl hemb quin ar el livr divin-zé hul laqua de gompren penaus n'en dé quet gùir er garanté é caloneu er ré ne ven quet souffrein guet patiantèd, na bout humhl..., én ur guir, é caloneu ol er ré ne vennant quet a santimanteu, nag a vertuyeu hur Salvér. Guet a dud e lausq el livr-zé chairret durant ou buhé l mæs eid ou maleur vou, rac dé er jujemant er scielleu e zou ar nehou e vou lamet : Doué en digueorou dehai, ha nezé ind e leinou splan én hou ou hondannation éternel!

III. — Cheleuamb hoah Margarit-Mari é larèt t'emb penaus Calon sacret Jésus e zou er *vamen a vuhé* eid ol en dud.

Un dé, emé-hi, arlerh er gospereu, Jésus hum bresantas d'ein goleit a houlieu..., hag ean e laras d'ein sellèt dré er gouli ag é gosté, ha me huélas inou èl ur mòr hemh sòl a hræceu. Amen-é, emé-ean, é cav inean ha calon en dud ou buhé. En inean e gav er vamen ag er vuhé a hræç, péhani e lam er péhèd a nehi, hag er galon e gav ur fournès a garanté, é péhani é vé intannet.

Mæs hur Salvér en dès ispliquet hirroh d'un inean santél anal, Mari Lataste, er memb tra : cheleuamb é gonzeu : « Me merh, emé-ean, me zou er vamen a vuhé; mé-é e ra er vuhé d'en dud. Mæs bout e zou dihue vuhé, en hani éternel hag en hani tamporel : er guetan e zou spécial de Zoué, hag en eil e zou reit dré Zoué de vab-dên eit ma hellou bout lodéc, a guement m'en dé capabl, ér vuhé éternel.

É quemér en natur a zén, me mès joéntat én ban en nihue vuhé-zé, ha dégasset ar en doar er vuhé divin. M'hi ra bermen d'en dud; mé-é er vamen a béhani en hum streàu ar en doar, ha m'hi laq é caloneu er ré hi goulen guet n'ein.

Er vuhé surnaturel n'en dé quet buhé mab-

dén revé m'en dé dén, mæs buhé Doué é mab-dén ; de larét-é, Doué e labour é mab-dén ha dré mab-dén. Me Halon e zou él er vamen, a béhani é telian hi streâuein ar en doar. Me choéjas ul léh ihuél, me hras seuel un trôn inou, bag me yas ar nehou : nezé me huélas ol en dud, a rumad de rumad, étal me zreid. El léh-zé e zou er mané Calvar ; en trôn-zé e zou er Groéz doh péhani é oen bet stâguet ; hag ar ziar nehi me Halon digueoret en dés streâuet er vuhé divin ar er bed abéh dré secour men græç ha me sacremanteu.

Ha petra e hra en dud? Ancoéhat e hrant é on er vamen ag er vuhé divin, ou dès-bi receuet a han-an, ha penaus n'helliant hi goarn hemb me secour. Achap e hrant é raug er gûir vuhé, ba quérhet e hrant ér marhue, él pe vehent corveu hemb buhé bouljet dré vachinaj cuhet.

Na péb bonheur eid er ré en dou comprenet é on er vamen a vuhé divin! Eurusset er ré e vou deit de glasq ha de gresquein er vuhé-zé em Halon sacret, péhani e zou er vamen a nehi! M'hou hanâu ol dré ou hanbue, quercloua él er ré e zispria er vamen-zé a vuhé, hag e bêlla doh t'hi. Un dé ind e gleuon ol mem boéh, lod eit bout recompancet, lod aral eit hout castiet, de larèt-é, ré eid er Ba-

raouis, ha réral eid en ihuern. Er Baraouis e zassonnou a lebuiné hag a joé er ré en dou bet recour d'er vamen a vuhé ; bag en ihuern e gornou él er gurun dré glémmeu hag ouil er ré en dou dispriset er vuhé eit clasq er marhue.

Oh ! pobleu ag en doar, receuet enta er vuhé, ha nonpas er marhue ! Me zou er vuhé, me zou er vamen a vuhé ; mé-é e streâu er vuhé èl ma streâu ur vamen hé deur de bep tu. Hag er vuhé e ran, e zeli chom guet n'oh eit birhuiquin, eit m'hi joentehèh én éternité guet bubé hemb par en Eutru Doué ! »

IV. — Ér honzeu-zé é cavamb er gùellan isplication e fehé bout groeit ag er péh e huélas boab un dé Margarit-Mari dré secour er Huérhiès. Hi e hras d'ein gùélèt, emé hi, Calon sacret Jésus èl ur vamen deur bibue, a béhani é té puemb riolen caër a hræç ar buemb inean grèdus... Étal d'hai é oé hoah puemb inean aral, péré e receué ehué græceu a leih ; mæs dré ou goal ne hrènt implé vad erbet a nehai.

Merchet-é ér Scritur santél penaus ér Baraouis terrestr é oé ur vamen crihue bras, péhani e fournissé deur é larganté a bep tu ; hag èl-cé, él léb-zé a lebuiné, é oé ur blijadur gùélèt en treu é cresquein. Chetu ul limaj ag er péh m'en dé Calon sacret Jésus én

Ilis catholiq : hi e zou ehué er vamen a hræç, péhani e groué er vuhé surnaturel partout dré er hed. Hur Salvér en dès dastumet ol er græceu méritet dré é vuhé hag é Bassion én é Galon sacret, èl én ur fetan, a béhani é ridant bermen ar ineaneu en dud ; rac digueoret-é bet ar er groéz dré lanç er soudard, péhani e laquas deur ha gouid de ridéc ér mæz a nehi ; ha quement-cé, emé en doctoréd, e senefi d'emb er sacremanteu.

Dré hun Badiént é receuamb én hun inean er vuhé-zé a santeleah, ha cresquet pé rantet vé d'emh dré er sacremanteu aral : cbomein e hra én amb, durant ma n'hi distrujamb quet dré er péhèd marhuél. Hun inean e vihue nezé a vuhé divin Jésus, èl ma vihue er brinquér a vuhé er solen, deustou m'en dès difforh étré z'hai.

Hur Salvér ean-memb e guemér el limaj-zé eit hul laquat de gomprenein mad ur huirionéquen admirabl. « *Ego sum vitis, vos palmites*, me zou er ressinen, emé-ean, ha hui er hrinquér. » Hur halon dré er stad a hræç e zou joéntet doh Hani Jésus, èl er hrinquér ag ur ressinen doh en trojen. Mæs dré en union e zou ér blanten, er mél ag er gouinad e bass ou vertu ér brinquér, e hra buhé dehai, hag ou laqua de zouguein fréh. Mar dès disparli

é contrél, er brinquér n'ou dès mui bubé erbet, ha n'hellant mui douguein fréhen erbet.

Hama Calon sacret Jésus e zou, a fæd er vuhé surnaturel, èl er hlanten, hag ur haloneu-ni èl er brinquér : dré er Sperèd-Santel é pass én hur haloneu er vuhé a hræç. A Galon Jésus é ta d'emh er Sperèd-zé carguet a hun santefiein ; passein e hra én hur haloneu, ha dégass e hra én hun ispid hag én hun volanté er memb dispositioneu, vertuyeu ha santimanteu a béré é ma carguet Calon sacret Jésus ; de larèt-é, dégass e hra d'emh sclærdér, nerh, humilité, patiantèd, doustér, purtèd, caranté l... nezé hur haloneu e hra peb sort œvreu mad, èl ma huélér deliàu ha fréh é cresquein ar er brinquér !....

Chetu penaus é ma joéntet hun inean doh Jésus, penaus Jésus ne hra meit unan guet n'emh, penaus é omh lodéc én é vériteu dré ma pass é vuhé santel én-amb ; ha quement-cé e zou eid omh en arrès ag er vuhé glorius én éternité.

V. — Mæs é misq er sacremanteu é hès deu e receuér liéssoh eid er réral, er sacremant a Bénijen hag er sacremant adorabl ag en Autér. Ispliquet hun nès deja en dehuéhan-men d'en uinécvèd dé, ha quént achihue hur bou hoah d'en examinein : hum goutantamb enta a larèt amen ur guir benac ag er betan.

Mar dé collet t'emb er vuhé a hræç dré er péhèd marhuel, mar hun nés couciet innoçanç hun ineaneu, damb pront d'hum holhein d'er sacremant a Bénijen, rac azé é cavamb en deur salvus a hræç Doué, er vertu admirabl a hoaid Jésus : azé en dés Calon Jésus laqueit er pardon, azé é d'emb monnét d'er hlasq ! Èl ma laré santès Cathelin a Sienn, damb d'er fetan-zé a hoaid Jésus-Chrouist !

Ya, ér sacremant a Bénijen é ma Calon sacret Jésus, læn a vuhé é caloneu er vélean, é hortoz er gueih péherion, eit losquein, dré en tan-flam ag hé haranté, ol ou misérieu ha péhedeu. Ha laret penaus é hés quement a dud péré en dés perderi é tostat ! Discoein e brant dré-zé penaus ne gomprenant quet er mystér-men a viséricord ! O fetan a hoaid précius me Salvér, just assès rac m'en d'on péhour bras, é fal d'ein em bout recour doh oh liés ! Eid on é rid hou crœcen a Galon Jésus ; mé-é e hortet, èl ma horté er mab prodig é dad quer carantéus ! Ya, me yei d'hou cavèt guet ur galon glaharet, mæs læn a gonfianç ; hag én oh é cavei m'inean peur er joé, er peab, hag er bonheur.

N'en dés meit fal volanté en dud hag e hel laquat arrest de viséricord Doué ér sacremant-men. Rac sèl gùéh m'en dé en dispositioneu

requis é calon er péhour, ne vern péh quel liés, ne vern a betra, é receuér er pardon guet Calon sacret Jésus, peur ha pinhuiq, ré vad ha ré fal ! Calon sacret Jésus e zissam dré-zé er béherion a ol ou fehedeu, e chair dor en ihuern e vèritent, ha memb ou délivr a boénieu er purgatoér, mar dé parfæt ou bontrition. Péh grèd enta, ha péh attantion e zeliamb laquat d'hum zisposein erhat eit bout lodéc é avantajeu quer caër !

PEDEN.

O me Salvér Jésus ! groeit ma istimein, èl m'er mérit, er sacremant admirabl-zé a bardon, ha ma tostein dehou perpet guet en dispositioneu güellan. Reit t'ein ur fé bibue, eit comprenein penaus, dré en assolven, vertu bou Coaid précius e holh m'inean é gùirioné, deustou ma n'er güélan quet : er chonj-zé me laquei d'hum zerhel grédus, èl a pe vehen bet doh treid bou croéz, guet er béhourès Mari-Madelén, én dé ag hou marhue. Tinérreit me halon dré er chonj a houli hou Calon adorabl ; ha durant ma scùillou ar n'an er goaid ag hou ç'hani, groeit ma ridou a me hani, a balamort t'oh, dareu a gontrition !

EIT EN HUÉHZÊCVÉD DÉ.

SANTIMANTEU CALON SACRET JÉSUS.

1° UR GARANTÉ HEMB PAR EIT É DAN ÉTERNEL, EIT É VOLANTÉ, É HLOÉR...

I. — Hur Salvér Jésus en dès laret d'é servitourès penaus é Galon sacret e zou el livr a vuhé. Digueoramb enta el livr admirabl-zé, hag assaiamb considérein de guetan hé santimanteu, eit hanvalein hur ré doh t'hai revé avis sant Paul (ad Philip. II, 5) : *Hoc enim sentite in vobis quod et in Christo Jesu...* Rac mar n'hun nès chet er péh e hra isprid Jésus hag é garactoér prop, emé en apostol-zé attàu, ne vebemb quet de Jésus (Rom. VIII, 9). N'hellamb quet cârein Jésus é gùirioné, ma ne gâramb er péh e gâr, ba ma ne gassamb er péh e gassa ean-memb.

Mar examinamb Calon sacret Jésus, revé m'hi discoa d'emb en Aviél, histoér en Ilis, ba buhé er Sænt, ni e huélou penaus er san-

timanteu hemb nombr e gavér én hi e hell bout dastumet é pedair rumad principal :

1° Ur garanté hemb par eid é Dad éternel, é volanté, hag é hloér ; 2° Donjér ha caz doh er péhèd, ne vern a béh sort, mæs pas neoah doh er péhour; 3° sourci bras eit salvedigueah en ineaneu ; 4° Disprisanç ha caz doh vanité, fallanté ha modeu er bed. — Chetu doh petra é teliamb ni ehué fæçonnein hur halon : azé hun nès er gùir mercheu a santeleah.

Considèret é gùirioné er sænt a bep amzér, ne vern péh buhé ha rang ou dès bet ar en doar ; forb æz é huélehet penaus n'en dé quet ou miracleu en dès ind sàuet ér santeleah. Rac hui e gavou penaus lod en dès groeit miracleu ag ur pèn d'un al d'ou buhé, èl sant Uissant Ferrier ; réral, él sant Uissant a Baul, casi hanni ; hag réral hanni memb, él sant Yehan er Badéour, a béhani neoab en dès hur Salvér laret conzeu quer caër !

Mæs er ré n'en dès chet groeit a viracleu èl er ré en dès groeit, er ré en dès hum gastiet dré bénijenneu calet èl er réral, ol ou dès er memb mercheu spécial, de larèt-é, er memb santimanteu a zivout gloér en Eutru Doué, hag a zivout er péh e zou énep debi. Ne vern péh quen dishanval-é er moyandeu e choéjant eit hum santefiein, ol é mant accord ar er pedair

rumad hun nès mercbet ihuelloh. Ha ni, mar vennamb hum santefiein ha plijein de Galon sacret Jésus, ni e zeli hum boéniein de laquat er santimanteu-zé ehué én hur haloneu.

Studiamh-ind unan arlerh en aral. O men Doué, reit t'ein sclærdér eid ou hompreneiu erhat, ha nerh eid ou fratiquein perpet.

II. — Pe gonsidérér Jésus-Chroulst, revé m'en discoa d'emb en Aviél, er péh e splanna er muyan d'hun deulegad e zou er grèd bras ag é Galon eit volanté ha gloér é Dad. Ag en dé ma qùittas é dud de zeuzéc vlai eit chom ar ou lerh é Jérusalem betag é zehuéhan conz ar er groéz, é huélér perpet él livreu santel ur sourci dalhabl én é Galon eit brassan gloér en Eutru Doué ; èl pe vehé bet collet gloér en Eutru Doué ar en doar, ha m'en dehé carg d'hi hlasqueln, é galon n'en dès a repos het m'en dès hi cavet.

En Ælèd e laras dé é gannedigueah eit petra é té ar en doar. É cannein : *Gloria in excelsis Deo*, gloér de Zoué é lein en nean, ind e senelié d'emh penaus er hroaidurig e inourent e zelié assehuel baniél gloér en Eutru Doué discaret dré er péhèd; ha disquein d'en dud dré é gonzeu, é œvreu istimein er religion dispriset ; hag impléein ou buhé d'inourein, de chervijein ou Hrouéour. Ya, azé vou fin de-

huéhan ol é chonjeu, ol é haseu ha selleu, é vuhé hag é varhue. Ne arsâuou jamæs a glasquein quement-cé, hag prisein e hrei paud muyob er péh e chervijou de hloér é Dad eid é inour prop, é hlijadur, é vuhé memb!

P'hum glémmas dehou er Huérhiès é Vam m'en doé ou huitteit, hi ha sant Jojeb, ér guér a Jérusalem, ha groeit él-cé paud a chagrin dehai dré en néanç e oé ar ou isprid eid er havouét, ean e rescondas é telient comprenein penaus é tilézé tout, pe oé question a chervijein Doué é Dad, hag a seuel én ur fæçon benac é inour. — Ha goudé, én é vuhé public, quer sermoulet e oé é bèn guet quement-cé, ma ancoéhé ol en treu aral, memb quemér é hrédeu. Pe zé nezé é apoatoléd de larèt dehou daihrein bouit, rac gùerço hras é oé ar yun, ean e rescondè : mem hihuanç e zou gobér volanté en hani en dès men dégasset ar en doar, ha cassein de bèn el labour a béhani è on carguet. — Ér sort, ean e laras d'er Juifléd un dé : me rant inour de me Zad ; è hloér e glasquan, ha nonpas me hani!— Hag ar achimant é vuhé, ean e gonzas doh é Dad ér fæçon-men : Rantet e més gloér d'oh ar en doar : deit-on de bèn ag el labour eit péhani e mès hum hroeit dén ; predéguet e mès hon ç'hanhue santel d'en dud, ha disquet e mès dehai ou ç'hanâueín!... —

Chetn ur merch henac a sourci dalhabl Calon sacret Jésus.

III. — Cheleuamh bermen ur guir a isplication a zivout volanté ha gloér en Eutru Doué, eid ou splannat d'isprid peh-unan. Volanté Doué é crouéein er bed e oé clasquein é hloér : *universa propter semetipsum operatus est Deus* (Prov. 16.) Mæs rac m'en dé infini é ol barfætioneu, n'hellé tennein, ag er péh e grouéé, vad erhet eit hou ean-memb a ziabarh : n'hellé enta tennein meit un avantaj benac a zianvæz, él m'é ma ur certæn gloér... Mæs er péhéd e lamas guet hou en avantaj-zé, ha volanté Doué hum gavé èl-cé dishanàuet. Nezé é tas Jésus d'hum gueniguein... Oh ! groeit attantion d'é gonz quetan, emé en doctoréd ! én hi é larou d'emh eit petra é ta ; dré z'hi é ispliquou d'emh petra e faut dehou. Hama n'en dé quet d'emh-ni é conz de guetan : hun zro e zei, rac eid omh é tischen ehué ag en nean : mæs eid é Dad é ta de guetan pèn, ha chetu perac é lar : Me Zad, chetu-mé, donnèt e hran de hobér hou volanté, de larèt-é, de seuel hou cloér dismantet dré er péhèd, ha de laquat en dud d'hou ç'hanàuet !

Eurustèd éternel en Eutru Doué ne chanj quet : er gloér a natur a héhani e joeis én nean e zou hemb par : ne gonzamh quet a honnéh.

Mæs é hloér ar en doar e vrassa pé e vihanna revé m'en dé brassoh pé bihannoh grèd ha santeleah er grechénion. Rac, èl m'bun nèaean deja diviset, Doué en dès laqueit é hloér é nombr er ré fidél d'é lézen, én ou haranté étré z'hai : laqueit en dès-hi é purtèd ou haloneu, én ou doustér, én ou humilité, ou devotion, ou grèd hag ou haranté aveit bou. Er ré e zou innoçant ha pur, er ré hum zalh ér huértèd parfet e zou èl trezolieu a ihuél bris, a béré é hra ur gouronnen caër de laquat ar é bèn. Chetu er gloér a béhani é cônzamb amen : de seuel honnéh é ma deit Jésus ar en doar, ha Jésus, hur scúir hag hur mæstr, e ven ma secourehemb guet-hou. Rein e hra d'emb en trezol bras ag é hræçeu ; mæs ean e faut dehou ma hum chervijehemb a nehai eit rantein gloér ar en doar de Zoué é Dad, péhani e zou én nean.

Èl Calon sacret Jésus enta, laquamb hur halon d'offrein de Zoué, eid é hloér, er péh ma omb hag er péh e hramb. En inean fidél, emé er Profæt, e zou èl ur buéen plantet é prad en Ihis, eit douguein fréh de hloér en Eutru Doué. Chetu ul limaj parfæt eit rein d'emb d'antand penaus é teliamb hum rein aquêrb de Zoué : rac, èl m'en dé tout er péh e gavér én ur buéen, ha brinquér ha dehàu,

memb er ré distérran, eit secour er fréb de gresquein, èl-cé é teli bout eid inour ha gloér en Eutru Doué ol er péh e zou é peb dén just, é vuhé, é vampreu, hag ol er péh e hra.

IV. — Mæs penaus é rantér èl-cé gloér de Zoué ? N'assaiamb quet divis amen ol er fæçonnieu dré béré é hellér er gobér. Ni e larou hemb quin penaus sèl gùéh ma pratiquamb un œvr mad benac, de larèt-é sèl gùéh ma supportamb conzeu a dréz, ma pardonnamb un anjuli benac, ma pouézamb ar hur fal imur, ma arrestamb hur holér, ma tisprisamb er vanité, ma hramb mortification d'hun deulegad, d'hun téad..., ba ma resistamb d'hun fal deicheu, ni e rant gloér de Zoué. Oh ! pe houyebemb, èl er sænt, offrein de Zoué er péh e hramb bamdé ! sant Paul e zisq d'emb gobér èl-cé eit en Entru Doué ol er péh hun nès de bobér, memb quemér hur prèdeu ! Èl-cé en bum santefias santès Cathelin p'bi falaforças hé zud de bobér én bé unan ol er stal ag en ty. Aboel peh mitin enta, offramb de Zoué eid é hloér ol en œvreu ag hun dehuéh; ha mar da avis d'emb, renehuéamb hun intantion de bep-unan ag hul labourieu calet. Santès Gertrud ne gavé plijadur erbet én hé œvreu, mar n'ou offré èl-cé de Zoué eid é hloér dré Galon sacret Jésus : queméramb scùir ar nehi.

Hemb quin gouyamb laquat perpet én hur halon un intantion pur ; rac en diaul e vaill, èl ul lair ar vord un hént é hortoz passanderion, eit lemel guet n'emb er mérit dré vanité, dré orgueil, dré istim en dud... Ah ! guet a œvreu mad collet èl-cé eid er Baraouis ! Hur Salvér hum ziscoaa un dé de santès Cathelin, ur harr ressin én é zorn, hag e laraa dehi : « Sèl doh er grannat-men ; ul limaj ind a œvreu ha vuhé. » Mar examinamb ni ehué hur ré, ne gavehemb-ni paud a nehai brein dré bur fal intantioneu, lod aral cri dré manq a garanté Doué, lod aral gouniet dré er vanité ! Hur gloér prop e glasquemb, ha pas hani Doué !

PEDEN.

O men Doué, consacrein e hran d'oh eit hou cloér ol er péh ma on, corv, inean, huhé : Èl Calon me Salvér adorabl, me bani e ven ehué clasq ba gobér perpet hou volanté. Goarnet-mé dré hou crœç ér vrassan humilité, ha ne me lausquet quet de guemér eid on en inour a me œvreu mad, rac quement-cé e vehé péhein dré vanité. Plantet sonn ém sperèd penaus n'en dé meit prestet t'ein er halitéieu e mès, hag en em hou de rantein cont ag en

implé e zelian gobér a nehai eit hou prassan gloér. O Calon sacret Jésus, ne bermettet quet ma lairein, èl Judas, er péh e zeli bout consacret d'hou chervijein : mæs secouret-mé de offrein tout a galon vad de vrassan gloér en Eutru Doué !

EIT ER SEIHTÊGVÈD DÉ.

2e DONJÉR HA CAZ DOH ER PÉHÈD.

I. — En eil santimant a Galon sacret Jésus e zou donjér doh er péhèd : *héli e hra dré requis er hetan*, hag, èl m'en dé forh æz er homprenein, n'en dé meit ur gonséquanç a vystér hur Redamption. Er péhèd e zou gronç énep de Zoué, hag é vrassan anemis : rac dré er péhèd é ma bet distroeit er bed abéh ag é fin quetan, de larèt-é, a hloér en Eutru Doué. Doué ha péhèd, chetu deu guir péré n'helleint jamæs monnèt assambl ! Jamæs ne gomprenehemb en disparti e zou étré z'hai ; biscoah étré deu anemis n'en dès bet quement a gâz, nag étré treu contrél quement a zifférançe a

natur. Ehué er profæt David e daulé guet ræson en defi-men d'er bed abéh : *Delicta quis intelligit*, pihue e gompren er péhèd l N'en dès meit Doué hag e huél reih mad quement-cé : ni n'hellamb meit spurmantein un drahig benac dré hur *honsiderationeu*.

Douguamb hun deulegad de guetan ar dourmanteu horribl hur Salvér durant é Bassion. Mar scopér é creis é fâç adorabl, mar en draillér a dauleu, mar dé goapeit ha gôleit guet ur goh vantèl rû, courônnet a spern, ha stâguet doh ur groéz èl ul lair hag un torfætour, é ma er péhèd e zou caus : chetu é labour ! Disinourein e hra, tré ma hel, Jésus-Chrouist ! Èl-cé é hoal-drettas er péhèd hur Salvér pe oé bihue ar en doar : èl-cé en er goal-drettehé hoah pe hellehé. Mæs èl m'en dé Jésus é lein en Nean, ha ma n'bel mui laquat dorn ar nehou, er péhèd e glasq, tré ma hel, distrujein é hloér péhani e zou ebué gloér en Eutru Doué, ha chetu amen penaus.

Er péhèd e assai bihannat ranteleah Jésus ér bed, ha couci er mampreu ag é gorv mystiq, de larèt-é, er fidélèd crechénion. Ean e glasq parrat ma touguou fréh er sacrefiç ag er groéz, hag èl-cé rantein inutil souffranceu Jésus, hag er goaid en dès scùillet. Ean e boui erhoalh é petra en dès laqueit Doué é hloér, de larèt-é, én han-

valediguah e zeli en ineaneu ou dout guet é vadeleah infini : ha chetu perac é assai troein en ineaneu-zé, ou harguein ag é fallanté. Ean e houi é mén é ma chomet Calon Jésus ar en doar, petra e blij dehi, hag azé memb é scoa dré é valiç hemb par. A guement ma hel, er péhèd e zispen a nehué Jésus én ul laireah doh t'hou é drezolieu préciussan, hag én ur scrapein er péh en dès coustet dehon dehuéban tapen goaid é Galon sacret. Ean e zistroa crechénion ag er gùir fé dré hredègueu faus ; ean e gol réral dré inourieu ha plijadurieu er bed ; hag étré réral ean e laq diæzemant, dissansion, hrézel... Én ur guir, ne vern é mèn é cav ineaneu pur ha divlam, ne glasq meit en tu d'ou houciein ! Chetu labour er péhéd, pé mar câret gùel, labour Satan dré er péhèd bamdé : ha, dré valeur, red-é avouéein penaus én é fæçon en hum acquit mad ag é affær ; rac guet a vampreu de Jésus-Chrouist e zou disinouret dré z'hou !

II. — Ah ! hum boéniamb de gomprenein, dré ur fé bihue, un dra benac ag er péh n'hanàu splan meit Doué hemb quin é unan, ha cresquein él-cé hun doujanç é raug er péhèd. En doujanç en dès bet en ineaneu santel a nehou e ziscoa d'emb péguement en doé en Eutru Doué dizoleit debai er maliç e zou én bou : rac n'an-

coéhamh quet penaus en doujanç-zé én ineaneu e verch, revé hé brastèd, péh quen hanval-é ou santimanteu doh ré Doué a zivout er péhèd, de larèt-é, doh fæçon Doué d'er jujein ha d'er punissein. Doué ne zouj nitra, emé sant Thomas, pas muyoh er péhèd eit tra erhet aral; mæs can e gassa er péhèd, donjér hag horreur en dès doh t'hou. Hama en donjér, er hâz divin-zé, pe bassant én hun inean-ni, e zeli laquat ehué én amb câz ha donjér véritahl eid er pehèd. Mæs open é teli sehuel dré z'hai én hun inean ur santimant a zoujanç é raug er péhèd; rac er péhèd, péhani ne hel quet arrihue guet Doué, e hellehé, courz pé dehuéhat, couciein hun inean-ni; ha chetu a betra é teliamh hur hout eun.

Èl Jésus enta, a béhani é laré er profæt: « *Dilexisti justitiam et odisti iniquitatem*, câret e hoès er péh e zou just ha mad, ha casseit e hoès er fal; » ni e zeli, ni ehué, cârein er vad ha cassat er fal. Er merch-zé e zeli splannein én hun buhé; d'er gondition-zé hemb quin é vehemb gùir serviterion de Jésus-Chrouist. É gùirioné, ne gâramh mad un dra benac meit a guement m'hun nès câz doh er péh e zou contrel. Er santimant-zé a gâz n'en dé nezé meit er gùir garanté, péhani hum ziscoa énep d'er fal guet er memh grèd ma clasq er

péh e zou mad. Pe n'hel nn dén turul a ziar é galon, reboulsein un ampouison benac en dès lonquet é misq é vouit, é ma sur a verhuel : él-cé é varhue en ineaneu péré n'ou dès chet nerh erhoalh eit cassat er péhèd.

III. — Ab ! hinihue en dé, é ma azé droug un nombr bras a grechénion. Nag a dud e huélér, devot mad de vitin én ilisieu, é cheleu er predègueu, marcé memb doh en daul santél, péré quènt en noz e glasquou ou distraction ér léhieu a gorol pé a saffær, e leinou gazetteu danjerus dré ou fæçon de gonz énep d'en Ilis, ba memb livreu calz pé bihan énep d'en honestis ! Ind e lar ou dès religion, ha cleuein e hrér neoah guet bai peb sort proposieu énep de lézen Doué, d'en Ilis, ha d'er ré en dès carg a ou ineaneu a berh Doué ! Sant Paul en dès laret passant trihuéh cand vlai zou, penaus n'en dès chet a accord possibl étré Jésus-Chrouist ha Satan, pas muyoh eit n'en dès étré splandér en hianl ha tihouéldèd en noz. En dud-zé neoah e assai arranjein ou houscianç ér fæçon de blijein ar un dro de Jésus-Chrouist ba d'é anemisèd. Red-é, e larant-ind, en dout respet eit creden peb-unan : deustou ma ne jujér quet en treu ag er fé ér memb fæçon, red-é neoah hum hantein ; rac peb-unan e zou libr, eit hou é hra... Hinibue en dé,

emé-ind, é teliér istimein ol en dud, hag ou hredenneu ehué !!!

Énep d'er sort tud-cé just erhoalh é crié güéharal en apostol sant Paul ; ha hermen er ré e zou é pèn en llis e gri èl d'hou énep d'ou hredér. Ah ! deustou ma hoarnant en hanhue a grechénion, ne véritant hout sellet meit èl huguenaudèd, rac tostat e hra hras ou santimanteu de ré en dud dirollet-zé ! Gùir-é n'ou dès chet hoah nahet splan ou fé, mæs avancet mad ind ar er hènt !

Petra e larehèh-hui ag ur soudard péhani hum arranjehé guet anemisèd péré e hoapa é jeneral, ha péré e lar peb sort conzeu anjulius énep d'é vro ? Hui e larehé sur penaus n'en dé meit un dén digalon, hemh inour..., péhani e vérit hout castiet quéntoh eit hout mêlet ! Un traitour-é casi ! Ha ni, a zivout Jésus ha gùir hro hun ineaneu, credein e hret-hui é hellamh hanâuein eit gùir grechénion er ré hum laqua a du guet é anemisèd hrassan ! Mæs er gouscianç, péhani e zeli hoah bout tinérroh a zivout Doué eid a zivout inour er bed, hum revolt a nehi hé unan, hag hum sàu énep d'er sort crechénion-zé èl énep d'en traiterion, ha d'en dud hemh fé na lézen !

Ya, er manq a gâz doh er fal ha doh er péhèd é jeneral, e hel bout queméret èl ur

merch sur eit hanàuét péh quer goan-é er fé é calon peb-unan ha péb quer bihan religion où dès !

Oh ! n'ancoéhamb quet conzeu el Livreu santél : héèh eit Doué pé énep de Zoué ! d'un tu pé d'un aral ! n'hellér quet bout a hantér ! Ah ! n'en dé quet a hantér en dés hum sacrefiet eid omb Calon sacret Jésus.

IV. — Mæs groamb attantion penaus câz hur Salvér Jésus e zoug ar er péhèd hemb quin ha nonpas ar er gueib péberion. Ean e lar d'emb è ma deit de huellat en ineaneu clan : ridein e hra ar ou lerh él er hugul mad alerh é zeveden fariet ; hag én é Bassion n'en dès câz erbet doh er ré er goal-dretté, pas memb doh é voureàuïon ! Pedein e hra memb eit hui : « Pardonnet dehai, ô me Zad, rac ne houyant petra e hrant. » N'ancoéhamb quet neoah er fæçon rust ma conzas doh ur certæn rumad a béhérion ahurtet hanhuet Pharisiénet ; péllob ni e huélou perac.

Ni ehué, ni e zeli câhein er béhérion, rac m'en dint, de guetan pèn, crouéet él omb dré en Eutru Doué, péhani ou bonserv é buhé dré é buissanç, ou secour memb bamdé dré baud a hræceu, hag ou galhue èl omb d'er bonheur éternél. Ni e zeli ou hâhein hoah rac ma ou bâr quement Jésus, pébani e ven ma

ou hârehemh ebué a balamort debou. — Mæs ni e zeli ou hârein revé er squênd-vad; de larèt-é, ni e zeli cârein én hai ou natur revé m'en dé labour Doué; mæs pas ou fallanté nag ou féhedeu, péré e zeliamb cassat èl er roué David, péhani e laré : « O men Doué, hà ne mèsmé casseit ol er ré doh péré hou poé câz huimemh ? Gû, mem hoé câz doh t'hai, ha memb ur hâz parfæt ! » de larèt-é, ean e gassé én hai er péh e vérité hout casseit, hag ean e gâré er péh e vérité hout câret.

Ma fal d'emb enta hout gùir grechénion, revé santimant Calon sacret Jésus, cassamb er fal a greis hur halon, ha ne zoujamh quet a ziscoein a zianvæz én hun huhé en disprisanç hag en disinour e zeliér d'er péhèd revé Doué. Eid en dud, goarnamh hun istim d'er ré hi mérit revé ansaignemant er fé. Dén mad a du aral, e larér liès, p'en dehé religion ! Ah ! er sort tud-cé jujamh-ind èl Doué, ha ne ramh quet hun istim gùellan d'anemisèd Doué !

PEDEN.

Liès ne mès paiet hou caranté, hou crœceu, ô Jésus, nameit dré er vrassan ingratitud hag er maliciussan péhedeu. Mæs, ô Salvér carantéus, ne hoès hiscoah dispriset ur galon glaharet hag

humiliet : taulet enta ur sèl a visèricord himihue ar me hani ; plijeèt guet n'oh hoah hi receu, ha laquat én hi er santimant a zonjér en dès hou Calon adorabl eid er péhèd milliguet. Plantet dôn, mé hou suppli, ém halon en doujanç hag er hâz e zeli en dout ur gùir grechén eid èr péh e zou énep de Zoué ha d'é hloér. O Calon sacret Jésus, diaquet-mé erhat de gârein Doué !

EIT EN TRIHUÉHVÉD DÉ.

3e SOURCI BRAS EIT SALVEDIGUEAH EN INEANEU.

1. — Calon sacret Jésus e zou ehué læn a sourci elt salvedigueah en ineaneu. Ya, chetu er santimant hag e splanna er muyan, e hellér laret, é buhé hur Salvér ; rac dré er sourci-zé, gùel eit dré voyand erbet aral, ean e hellé rantein gloér de Zoué é Dad, ha dismantein ar un dro fal hobéreu é anemia Satan. Oh ! n'ancoéhamb jamæs penans é Calon sacret Jésus é hès ur garanté berhuidant eid en ineaneu, un desir hag ur grèd hemb par eid ou

salvein ol, ne vern a béh bro ind nag é péh amzér é vihuant!

Hur Salvér, pe oé ar en doar, e venné disquein quement-cé de sant Piér, hag ar é lerh de ol en dud, pe laras dehou er honzeu-men ag en Aviél : « Pièr, me hârein e hrès-té mui eid er réral? — Ya, Mæstr, emé en apostolzé, hui e houér erhoalh en hou câran. — Hama, emé Jésus, bouita men devèd ! » de larèt-é, quemér soign a vuhé spirituél me fidélèd ; ché er merch e houlennan guet n'id ag ha garanté eid on.— Mæs partout dré en Aviél é huélamh péh quen douguet-é Jésus eit salvedigueah en ineaneu. Èl ur yar, péhani e holo idan hé divasquél hé fechonnigueu, él-cé é carehé ehué Jésus dastumein ol en ineaneu én é Galon : ridéc e hra arlerh peh inean èl er bugul mad arlerh é zeveden fariet... Scùillein e hra é hoaid aveit hai ; eit hai en dès anduret ol en trehilleu ag é vuhé.

Ah ! ne gredet quet penaus, bermen m'é ma glorius én nean, Galon sacret Jésus n'en dé mui quen douguet eid en œvr-zé ! Attàu, èl gùéharal, é ma sourcius a salvedigueah ineaneu en dud : ne sant quet mui er boén hag er gloéz èl pe oé guet n'emb ér bed : mæs hé haranté berhuidant eid en ineaneu, hé desir hag hé grèd d'ou salvein e zou neoah quen nerhus

ha quer crihue èl aguênt. Ma n'en dé quet mui poéniet bur Salvér dré er sourci-zé, é ma a gaus d'é stad glorius-é, stad dré béhani é vér délivret a ol er souffranceu. Mæs a pe vehé possibl, ne zoujehé quet en tourmanteu, na memb dischen a nehué ar en doar eit merhuel hoah ar er groéz, pe hellehé èl-cé salvein un inean open. Hemb quin ne bell cresquein a nitra er péh en dès groeit er huéh quetan eid omb, rac mériteu er Bassion e zou hemb fin, ha penaua brassat er péh n'en dès na fin na som erbet !

Naren, Calon sacret Jésus n'en dès chet collet hé haranté quetan eid en ineaneu. Dischennet oé ag en nean guet Mab Doué er garanté-zé pe zas de chom ar en doar, ba montet-é a retorn guet-hou d'en nean, p'en dé oueit én dro devat e Dad éternel : ha bermen m'en dé én tu déheu de Zoué, en tan-flam ag é garanté e liguèrn dirac bun deulegad dré er gouli perpet digueor ag é gosté. Ha ni n'hellebemh gobér brassoh anjuli de Galon Jésus eit credein penaus é ma yeinnoh én hur hevér, a houdé m'é ma én nean, eid a pe oé ar en doar. Mar ne huélér mui er bobleu doh hum gonvertissein a vostad, ne faut quet credein é ma arrestet Jésus én é labour : hanval vehé penaus bermen Jésus e laq é sourci de gon-

vertissein en ineaneu peb-unan d'hé zro, hag é hra, é hellér laret, èl tam ha tam el labour e bré gùéharal a vras. É Galon sacret e ziscoa èl-cé d'emb nerh hé haranté, rac labourat e hra, guet ol secourieu hé græç, eit gounid un inean hemb quin, èl pe n'hum gavehé coutant ag hé gloér mar ne vé salvet en inean-zé.

II. — Chetu enta ur merch spécial e gavamb é buhé Jésus revé en Aviél, hag er merch-zé e zeli ehué hum gavèt é buhé gùir serviterion Jésus-Chrouist. Ya, en n'emb e gâr Jésus, e zeli èl d'hou cârein en ineaneu, ha clasquein, tré ma hellou, ou salvedigueah, p'en dé gùir ou dès coustet quer quir d'é Galon sacret : Dob er boén e laqua peb-unan eit quement-cé é bellér hanâouèt er vrastèd ag é garanté eit Jésus. Ah ! er sænt er gouyé erhat, hag ol ou sourci e oé gounit de Zoué en ineaneu e gâr quement. Sant Françœs a Assis ne gredé quet bout gùir ami hur Salvér, mar ne santé é galon, èl hani é væstr, é verhuein dré garanté eit salvedigueah en ineaneu, ha mar ne labouré a ol é nerb eid nu zenuein ag er fal hènt. « Nitra caërroh, e laré-ean, eid er grèd de salvein ineaneu, ha mab-dén ne fehé gohér nitra gûel, p'en dé gùir é ma deit Jésus ag en nean ar en doar hag en dès hum sacrefiet eid en œvr-zé! »

Pedein Doué peb-unan eit hou e zou forh

vad, hag ehué passein er vuhé é contamplation dirac er gùirionéeu caër ag er fé. Ya, mæs a pe n'en dé quet en nessan é danjér ! Er fæçon-zé d'implécin en amzér e zou quéntob eid en éternité, bag el labour eid er vuhé presant. Ehué pe houlennas sant Françœs guet Doué penaus é telié bihuein : « Labour, e oé bet rescondet dehou, lahour guet Jésus-Chrouist eit salvein ineaneu ! » — De santès Thérès er sort : « n'en dé quet clasq joeissein a han-an, e laras dehi Jésus-Chrouist, e zeliér ér hed-men, mæs gobér me volanté ! » Ehué nag a ineaneu e hounidas-hi dré hé fedenneu ! — Hag é gùirioné, mar dé en tan é ty bou tad, n'en dé quet é croézein hou tivréh hag é sellèt é tiscoéhehet en er hâret, mæs é labourat a bouis hou nerh de sauvein é dreu. Mæs dré er péhéd é ma en tan é ranteleab en Eutru Doué : labouramh enta de sauvein é drezolieu préciussan, de larèt-é, en ineaneu.

III. — Comprenamb mad bermen penaus é labour salvedigueah en ineaneu é hès èl dibue loden : unan hag e sell hemh quin er vélean, él m'en dé covessat, laret en overen, predéguein én ilisieu... Mæs en aral e sell ol er grechénion, èl m'en dé discoein exampl mad, pedein, gobér alæzoneu, mortification, rein aviseu mad ha divis d'en dud...; rac en n'emb

e assist dré secourieu, alæzon pé peden, er ré e labour a fæd de salvein ineaneu, hanneh e zou lodèc én ou mériteu. Reit d'un apostol, emé sant Gregoér, bihuanç pé treu aral necessær dehou, mar ret quement-cé dehou revé m'en dé apostol, hui hou pou ur recompanç spécial, dré ma ret dehou en nerh a béhani en dès affær eit hum acqùittein ag é garg. Deustou ma ne bredèguet, ma ne govesset, ma ne vadéet quet hui-memb, hui e zou lodéc neoah én œvreu mad-zé, dré ma hoès reit de réral, carguet dré Zoué, en tu d'ou gobér.

Ah! n'assaiamb quet monnèt hun unan gaër de Zoué! Clasquamb, emé sant Augustin, gounid ineaneu de Jésus-Chrouist! — Ha de guetan pén én dro d'emb. Mar n'hellamb, emé sant Yehan Chrysostôm, monnèt de ridèc bro èl lod ag er sænt, ahoel peb-unan laquehét poén de ranjein en dud ag é dy, de héllat er fal accustumanceu a zoh t'hai, ha de hobér dehai chervijein Doué èl ma faut : ya, dalhamb ar hun tud, hun amièd, hun amision eit ma vihueint revé Doué! Mui a guellout hun nès ar en articl-zé eit ne gredamb! N'en dès dén, ne vern péh quen izel-é é gondition, hemb ne bell gobér vad bras èl-cé, mar car pourfitein a hræçeu Doué ha laquat ol é boén. Sellet santès Moniq, pébani e gonvertissas hé dén sant

Patrice hag bé mab sant Augustin ; ha santès Nathali, péhani e bounidas ehué de Zoué hé dén sant Adrian ; ha santès Cécile, péhani e laquas én hènt mad hé dén sant Valérian hag hé hrérèc sant Tiburce !.... Ha cand aral !

Assaiamb gounid ehué ineaneu pêl doh omb, dré œvr caër Brediah er Fé ! Pe vehé comprenet er vad e hrèr dré z'hl, dén erbet ne chomehé hemb bout lodéc én hi. Chonjamb penaus n'en dé quet er ré pinhuiq en dès hi commancet, mæs ur verh hemb danné ag er guér a Lyon (1821) : Doh er vatéhion hag er gueih dehuéourésèd hum adressas de guetan... Peb suhun ind e laqué ur blanq a costé... Quement-cé n'en dé quet calz a dra eit pebunan ; mæs tolpet assambl ind e zou secour bras. Un dapen glàu én hé unan n'en dé casi nitra ; mæs pe gouéh un nombr bras a dapenneu, ha durant ur certæn amzér, quement-cé e bra deur a leih, hag en doar trampet èl-cé e zoug frèh ha blaiad. Èl-cé eid er vrediah-men, ha Brediah Jésus croaidur ! Oh ! péh ur joé e bra de Galon sacret Jésus er secourieu e za a nehai eit salvedigueah en ineaneu.

IV. — Laquamb amen, quènt achihue, ur réflexion benac eit pêllat en disconfortanç doh er ré e vehé douguet de goll couraj é labour salvedigueah en ineaneu, rac ma ne huélant

nehai casi quentéh er gonséquanç ag er boén e guemérant. Quént dé er jugemant ne huélehemh quet er vad groeit é Ilia Jésus-Chrouist dré er boén e laquamb, nag dré er pedenneu e hramh eit salvein er réral. Sellet sant Stevan : dré é heden ha dré er sacrefiç ag é vuhé, emé en Doctorèd, ean e véritas conversion sant Paul, péhani e oé a du guet er ré el laqué d'er marhue : mæs ne huélas quet er vad en doé groeit. Ne jujet quet enta pris hou labour doh en apparanceu nag doh en dianvæz : un dé én nean hui e huélou effèd hou ç'œvreu : mæs én attretan beèh læn a grèd deustou d'er fal sehlant. Comprenet penaus Jésus ean-memh ne hras jamæs mui a vad d'en ineaneu eid ér momand ma oé ol en apparanceu énep dehou, de larèt-é, pe varhuas stâguet doh er groéz. Er bed, guet é fæçon de jujein en treu revé en dianvæz, e gredé en dou gounidet er victoér, just erhoalh pe hré dehou Jésus er goahan taul. N'hum zisconfortamh quet enta, ne gollamb jamæs couraj, ne vern péh fal sehlant e zou, rac n'en dé quet revé er hed é teliamb jujein en œvreu, mæs revé Doué. Béemh coutant nag é n'ampéchehemh meit ur péhèd marhuél, p'en dé gùir é vehé eurus hur Salvér ean-memh a hobér hoah quement-cé : laquamb poén de blijein èl-cé d'é Galon sacret.

Gùir-é penaus hun nès treu erhoalh de veill ar hun inean prop, rac m'en dé bras hur misérieu. Neoah ni e zeli secour er réral de salvein ehué ou hani, ha maleur d'emb ma n'en domb peb-unan én é fæçon apostolèd de Jésus ! Èl-cé é avancér fonnapl ér vertu...

Ne faut quet credein enta penaus salvedigueah en ineaneu n'en dé meit labour er vélean hemb quinl Hinihue en dé, mui eit jamæs, er vélean en dès affær a secour er fidélèd l Mar-a-huéh, pe santant ou halon é vanquein casi dirac arraj er ré fal quer furiet énep debai, pe huélant en ineaneu peur é couéh é laceu er serviterion-zé d'en diaul, oh ! nag eurusset ind-i nezé a chonjal é grèd hag é pedenneu en dud fidél ! Péh ur bonheur eit hai santein secour ha harp er gùir grechénion, péré e gompren èl d'hai pris un inean, ha péré e assai guet-hai gounid, er muyan gùellan, de Galon sacret Jésus.

PEDEN.

Eurusset on-mè, ô me Salvér heniguet, ag el loden gaër e lausquet guet n'ein é labour salvedigueab en ineaneu ! Me bedou hamdé hou Calon sacret de tinérrat dré hé græceu caloneu er héberion ahurtet : me veillou gùel

ar men dispigneu, eit cavèt en tu de laquat a costé un draïg benac eid er brediaheu : m'em boèniou de baïein èl-cé d'hou justiç, revé conzeu sant Gregoér, manquemanteu mem buhé. O Tad éternel, dré Galon Jésus me Salvér en hou supplian de gonvertissein er gueib péberion : Sauvet ou ineaneu, ha me bani !

EIT EN NANDÉCVÉD DÉ.

4e DISPRISANÇ HA CAZ DOH VANITÉ, FALLANTÉ HA MODEU ER BED.

I. — Er Fé e ziscoa d'emb hoah é Calon sacret Jésus nr santimant a zisprisanç, a gâz doh vanitéieu ha modeu fal er bed. Requis-é rein amen ur guir benac a isplication eit comprenein mad ar betra é toug câz hur Salvér, rac leinein e hramb conzeu forh disbanval én Aviél a zivout er bed. Sant Yehan e lar en dès Doué dégasset é Vab uniq ar en doar eit salvein er bed : ba péllob er memb apostol e scrihue er bonzeu dré béré é tisq d'emb Jésus penaus

ne venné quet nehou pedein eid er bed, hag é tihuenné doh é apostolèd a vout ag er bed. Penaus enta quemèr conzeu hur Salvér, ha petra antand dré er guir-zé : *er Bed*, eit péhani é teliamb hur bout ol er memb santimant guet Jésus ?

Mar comprenér dré er bed en dud e vibue hemb gobér attantion na de Jésus na d'ou inean péhani e zou idan sclavaj Satan, nezé é teliér laquat poén èl Jésus d'ou honvertissein, rac eit salvein en ineaneu fariet é ma deit hur Salvér ar en doar : azé é ma ol desirieu é Galon, hag èr fæçon-zé n'bellér quet larèt en dès Jésus câz doh er bed.

Mæs bout e zou ar en doar istroh eid ineaneu crouéet dré en Eutru Doué : bout e zou modeu fal héliet dré en ineaneu goan, fæçonieu e bellér hanhuein ardeu Satan, rac m'en dint gronç énep de hloér en Eutru Doué. Chetu de betra é ra Jésus é valloh ér Scritur santel, ha doh petra en dès quement a gâz ; rac ma chervij bras quement-cé de Satan eit troein en dud ha col ou ineanen eid en éternité ! Quement-cé e zou èl un ahuél ampouisonnet péhani hum streâu partout én ær ag en amzér én dro d'en ol : ha mar ne zihoallér perpet, é couéhér calz pé bihan én é faussoni : en isprid hum gav, hemb ne houi casi, gounidet dré é

lorbereah : hellein e hrér en hanhuein *quis Satan* ar en doar. Crihuoh-é hinihue en dé eit jamæs, ha gùir-é eid omb conzeu sant Yehan a pe lar penaus er hed ahéh e zou læn a fallanté.

Ha neoah, eit quemér conzeu ur sant aral, n'hellér quet hum den ag er bed : dré stad ha dré zevér é ma red chom abarh. Petra gobér enta ? Bihuein èl a pe ne vehemb quet ér bed, de larèt-é, hum boénicin eit ma ne vou quet én bur haloneu santimanteu en dud taulet guet er bed, na gùélet én bur bubé ou modeu ha fæçonieu trompus. Ah ! guet a gouraj e zou requis eit bihuein èl-cé ! me larehé casi é ma red cavouèt mui eid é amzér er bersécutioneu vras : rac nezé er fidélèd e huélé perpet er marhue dirac z'hai, ha quement-cé e barré doh t'hai a gouéhel é faussoni ba lorbereah er bed : bermen, é contrél, er bed, péhani e zou attàu quement èl gùéharal énep de Jésus, mæs én ur fæçon douçoh ha cuhettoh, e hra seblant mar-a-buéh a vout crechén, pé attàu douguet én é fæçon eid er religion : hum vèlein e hra a certæn œvreu mad, hag a affærieu en Ilis... ; mæs dihoallamb, rac ne guemér un dianvæz ræsonnabl meit eit huéhein æssoh é fallanté én ineaneu ba lorbein gùel sperèd en dud.

II. — Assaiamb laquat amen ur merch benac eit secour en ineaneu a volanté vad d'hanàuein en anemis danjerus-cé : diæz vehé ou havèt tout, rac én é natur é ma chanjein revé peb rumad tud, revé er broïeu, ha memb revé en occasioneu ér memb bro. Èl ma buélér ar un dro en hiaul é laquat ur boquet lys de vout gùen, hag ur rosen de vout rû ér memb cornad doar ; èl-cé ehué Satan e hra d'é guis ba d'é vodeu chanjein lihue ; ean e bra debai paud a lihueu ar un dro revé m'en dès affær eit col en ineaneu.

Liès en dud gounidet guet fallanté er bed e guemér ur voéh douç, e lar conzeu amiabl d'en ol, hag hum zalh èl ma faut dirac er bobl : memb ou gùélein e hrér é rebreichein er béherion péré ne houi quet hum gomportein. Ind e zei d'en ilis él er réral mar dé requia ér vro m'é mant, ha prest veint perpet de rantein cbervij d'en ol. Mæs er péh e glasquant dré guement-cé e zou ou æzemant prop, pé avancemant, ou gloér ind ha pas hani Jésus. Clasquein e hrant gounid istim er réral eit bout sellèt guet hai èl tud ag er choéj : ol ou studi e zou ar en dianvæz ag ou buhé. Mæs a ziabarb tristet-é ou stad ! Oh ! pe bellehemb èl en Eutru Doué leinein én ou halon, na péh ur yoh péhedeu e gavebemb-ni, nag a lousteri

cuhet, nag a zevérieu manquet, nag a drompeu i!... Bihuein e hrant èl pe n'ou dehé jamæs cont erbet de rantein d'er Mæstr a guement tra e zou. Eid er sort tud-zé n'en dès na Pasq, na covézion : rai jeinus-é en devérieu-zé eid ou orgueil. N'hanàuant quet nehai en droèd de Jésus-Chrouist na d'é vinistrèd d'hum vélein ag ou affærieu segrettan, èl m'el larant! Ne guemérant nehai, é lézen Doué, meit er pèh e hlij dehai, hag er pèh n'ou jein quet!

Mar-a-huéh aral é vou gùélet mercheu dishanval revé rang en dud. É misq er bopl, guet certæn compagnoneah, en hum glorifiér ag er fal vuhé dehuéhan, ag er fæçon hrutallan de gommettein er péhèd : forh æz-é d'en ol jujein er ré-zé... Mæs guet tud a gondition æz é ma red, eit bout mêlet, gohér er fal én ur fæçon propoh, guet mui a grimeu : amen é huélér fæçonieu honestoh a zianvæz, mæs é guirioné é cavér attàu er memb fallanté, er memb isprid a ziaboéissanç de Zoué. Deustou d'ou rang inourahl revé er hed, d'ou digueoreu caër dirac en dud, d'en ton e hrant d'er réral, n'en dint meit serviterion Satan él er ré guetan bag e zisprisant quement; ne veint meit scodeu ihuern, mar n'hum gonvertissant, rac anemisèd Doué ind ehué ér stad m'é mant.

III. — Er Scritur santel, pe ziscrib d'emb

buhé en dud ar en doar é raug en déluj, e lar penaus ne glasquent nehai meit daihrein, ivèt, gobér chervad ha diméein... de larèt-é, coutantein ou fantasi !... Ér sort en dén pinhuiq, a héhani é conz d'emb Jésus én Aviél, ne hré quin ehué : er péh e rehreichér dehou e zou ur vuhé a chervad hag a blijadur ; azé é oé ol é sourci hag ol desirieu é galon ; ne chonjé jamæs én Eutru Doué, ha chetu perac é ma bet dannet. Cavèt e bramb azé limajeu splan a vuhé er ré gounidet guet modeu er hed, rac èl-cé hoah binihue é vihue un nombr bras a dud. Ah ! er memh conséquanç e zou doh ou gortoz, ma ne chanjant a vuhé.

Stad terribl mar dès l rac gondé péhedeu bras é tihousquér el liéssan : scontet vér dré er péhèd commettet, rûein e hrér guet er méh, ha dré er gontrition en bum sàuér a retorn d'en hènt mad. Mæs guet modeu er bed é contrél en hum ahurtér goah-oh-goah ér fal accustumanceu, ha mouguein e hrér er gousciang é fæçon mar n'bellér mui casi hum gonvertissein ! Hur bout e bramb exampl er Pharisiénèd én Aviél : é léh pourfitein a aviseu Jésus, ne glasquènt meit en tu d'el laquat d'er marhue ; dallet-oent dré ou fallanté.

Mæs ispliquamb amen er fæçon m'hum gomportas Jésus guet er Pharisiénèd-zé ba ma

conzas doh t'hai : Exampl hur Salvér e zisquou d'emh penaus hum gomportein ni ehué guet ou bredér ag en amzér-men. Gùélamb penaus en doé Calon sacret Jésus câz doh modeu er hed, ha doh er ré taulet dehai é fæçon m'é mant apostolèd Satan ha mehuélion de secour guet-hou col en ineaneu.

III. — Er Pharisiénèd e oé tud a lézen, ihuél hlacet ér guér a Jérusalem, hag, èl m'el larér, er penneu bras ag er vro. A zianvæz ind e sehlanté hout tud a fæçon ; ind hum vanté a vihuein én ur fæçon honestoh eid er réral, ha memh gobér e hrent certæn œvreu mad. Hama, deustou d'en apparanceu caër-zé hur Salvér n'hellé ou andurein, rac ma oent læn a orgueil énep de Zoué, ha ma oé é gùirioné corromplet ou isprid hag ou halon dré faussoni Satan : n'ou doé mui justiç erhet, hag ind e hré droug vras dré ou ansaignemant d'ineaneu en dud ag er hopl. Ehué Jésus, quen douç é quevér en dud aral, memh er hrassan péherion, ne zoujas quet a gonz én ur fæçon rust énep dehai : Raçe aëron velimus, emé hur Salvér, læn-é hou ç'isprid a valiç Satan, hag hou caloneu a lousteri ! Deustou ma sehlantet hout tud vad, n'en doh meit èl héieu er ré varhue, péré e zou güen ha hràu a zianvæz, mæs carguet a vreinaté a ziabarh !

Ah ! queméramb scùir ar hur Salvér ! Cassamb èl Jésus en dud ahurtet ér fal, hemb fé hag hemb lézen, péré e gonz énep de Zoué, d'en Ilis ha d'er ré carguet a berh Doué a salvedigueah en ineaneu ; de larèt-é, en doctoréd tavarn e gavér hermen é peh cornad hro, gùir apostolèd Satan !... Hun héemb truhé doh ou ineaneu, ha pedamb memb eid ou honversion : mæs durant ma veint ahurtet guet ou fal vuhé ha guet ou goal bredègueu, cassamb-ind, él m'el lar er profæt David, a greis hur halon : *Perfecto odio oderam illos.* Rac hur hâz doh er fal ha doh er ré hum ahurt ér fal e zeli hout revé er musul a garanté e zelhamb d'er vad ha d'en dud a fæçon.

Quement-men n'en dé quet tam erbet énep d'er garanté a grechéneah : é contrél, hum antand guet hai, discoein istim eit hai, clasquein ou amitlé ha gohér chér dehai p'hum pennadant ér fallanté, e zou manquein de Galon sacret Jésus, hag ancoéhat aviseu hag scùir er sænt. Sant Yehan ean-memb, hag e hanhuér apostol er garanté, e lar d'emb (Epist. 2ª) dihoal ha péllat doh er ré e zou énep d'en doctrin a grechéneah. Mar dant én arhen d'oh, chairet doh t'hai dor hou ty, eméean, ha n'ou saludet quet, rac, memh doh ou saludein, hul e vehé lodéc ên ou fal œvreu.

Hag é ziscipl, sant Polycarp, e laras un dé d'er fidéléd : Hum dennamb a vamen, rac cbetu arribue guet n'emb un hérétiq, un dén a fal lézen; bag a pe chomehemb guet-hou, marcé Doué e laqueché en ty de gouchel ar n'amb. Petra, e laras en dén fal-hont, ne m'hanàuet-hui mui ! Gû, e rescondas sant Polycarp, m'hou ç'hanàu eit mab ha quetan héritour de Satan !... — Hag ean e yas qùit quentéb. Ah ! groamb ni ehué ér sort d'er *franc-maçonnèt* ha d'er ré e labour guet bai énep de Zoué. Ind e vou énep d'emb; red e vou gobér brézel : mæs ne zoujamb quet, rac hur fé er goulen, ha Calon sacret Jésus ebué.

PEDEN.

Trugairé d'oh, ô me Salvér, ag er sclerdér e ret d'ein hinibue de zifforh, dré hou scùir ha dré scùir hou sænt, er gùir devotion doh fæçonieu er bed. Avouéein e hran guet cbiff ha guet glahar penaus é on bet liès trompet; rac ne chonjen quet é oé requis renoncieín a grén d'er bed, d'en diaul ha d'er péhèd, hag abandonnein peb sort mod ba custum fal !... Oh ! guet a huéhieu e més-mé clasquet inourieu er bed, en æzemant ag er vuhé, de larèt-é,

forjet un devotion revé me fantasi l Pardon, ô me Jésus, misèricord e boulennan : ar santimanteu hou Calon sacret é vennan bermen réglein me ré.

EIT EN UIGUÈNDVÈD DÈ.

VERTUYEU PRINCIPAL CALON SACRET JÉSUS.

I. — Considéramb bermen er vertuyeu principallan a Galon sacret Jésus, eid assaiein ou fratiquein ni ehué. Én hi é cavamb ol er vertuyeu hemb arvar ; mæs red-é d'emb hum goutantein a gonz bemb quin ag er ré principallan, ba hoah é bèr a guirieu, rac ne vehé fin erbet ér fæçon aral d'er réflexioneu e gavehemb.

Er vertu hum bresant d'emb de guetan e zou er *garanté*, a béhani e oé læn Calon sacret Jésus : Rac ne vern é mèn é touguamb bun deulegad ar é vuhé, ni hi gùél perpet é splannein drest peb tra. Hanhuet-hi madeleah, p'er havet é quemér er vugalé vihan étré é zivréh, hag é laret d'é Apostolèd ou lezel de zonnèt betag z'bou, rac ma plij bras dehou ou haloneu

pur hag innoçant... ; hanhuet-hi misérícord, p'er hleuet é rein pardon d'ur voès cablus a béhedeu infâm, pé hoah a pe zihuen doh langajeu er ré fal Mari-Madelén convertisset ha pénitandès... ; laret é ma trubé-é, pe ra couraj d'er ré peur ha misérabl d'andurein ou foénieu ar en doar, pe ziscoa d'en ol danjér er ré pinbuiq hag eurus revé er bed, folleah er ré e glasq en inourieu... ; attâu é ma er memb vertu-é hum ziscoa, hemb quin é circonstanceu disbanval ; hag é conz a nehi revé ma sel Doué, ha revé ma sel en nessan, ni bun bebé bir de larèt.

Mæs ag ur pèn d'en aral ag el livrig-men é conzér a garanté Jésus ; hag eit quement-cé n'bum arrestamb quet amen d'hi honsidérein èl vertu. Ni bum goutantou a hobér ur réflexion benac ar er vertuyeu en dès Jésus ean-memb hanhuet d'emb. Gûel eit hanni a dra-sur, hur Salvér e bouyé a béré en dès mab-dén er muyan dobér eit banvalein é galon dob é g'Hani santél.

Chetu amen é gonzeu, èl m'en dint én Aviél : « M'hou trugairéqua, ô me Zad, Mæstr en nean bag en doar, ma hoès cuhet hou mystérieu d'er ré habil, ha ma hoès ind révélet d'er ré humbl. Ya, me Zad, el-cé é bet hou volanté. Deit devad-on bui ol péré e souffr

hag e zou sammet, ha mé hou soulajon. Disquet a men guéneu penaus é on douç hag humhl a galon, hag hui e gavou repos eit hou ineaneu... » Conzeu admirabl, péré e lar d'emh é hèr guirieu ar betra é ma diazéet er gùir santeleah, ha guet petra é cavér consolation ha honheur ér hed-men l rac én-hai é tisola d'emh Jésua en nihue vertu principal ag é Galon sacret, *doustér* hag *humilité*... En n'emh e ven plijein de Galon sacret Jésus, emé Margarit-Mari, e zeli pratiquein en nihue vertu-zé.

II. — É gùirioné, emé sant Françœs a Sales, bout e zou é misq er vertuyeu ré jeneral, e hellér laret, péré n'on dès chet hemh quin ou acteu spécial, mæs péré e laqua hoah ou merch ar acten en ol vertuyeu aral. Ne vè quet liès occasion de hratiquein er vertuyeu a nerh, a léaldèd, etc...; mæs en doustér hag en humilité e zou vertuyeu a héré é teli hout er merch é ol hun œvreu pamdiéc. Bout e zon vertuyeu a ihuelloh calité eit-hai, mæs pas sur necessæroh ér vuhé. Er auer e zou huècquoh eid en halén; mæs en halén e impléér paud muyoh ér chervij ordinær; ha dré guement-cé é ma red d'emh hur bout pourvæsion brassoh a nehou. Èl-cé eid er vertuyeu jeneral : red-è en dout perpet paudmad a bourvæsion a

nehai, rac ablén caai é ma requia d'emb ou implécin.

En nihue vertu-zé e splanné bras é bnhé hur Salvér; hag ean en dés memb ou discoeit d'emh én ur fæçon particuliér, èl pe zelié hur halon arrihuein en æssan dré z'hai d'er chervijein èl m'er goulen, ha de vout hanval mad doh t'hou : « Disquet guet n'ein, emé-ean, hout douç hag humbl a galon. » Splandér goleu dé e acoa perpet hun deulegad quént splandér en hiaul; èl-cé en doustèr e hra hént en humilité, emé sant Yehan Climaq : Hag en doustér hag an humilité nezé hum assambl hag hum gaij ér garanté, péhani e zou courônen en ol vertuyeu. En humilité hun doug de vout parfæt e quevér Doué, hag en doustér é quevér hun nessan.

III. — Hemb quin comprenamh mad penaua é ma a ziabarh memb d'hur haloneu é teliamh hun hout de guetan pèn doustér hag humilité; rac en dianvæz n'en dé meit él un hahit e guemér er vertu pe sorti ag er galon; mæa ér galon é teli gânnein de guetan rah eit hout gùir; azé é quemér hé natur hag hé fris.

É calon mah-dén é ma red sellét, pe glasquér pén d'é vertuyeu. Azé é sel en Eutru Doué, emé er Scritur santel, *Dominus autem intuetur cor;* azé é laq é zameuranç p'en dé

guet n'emh, azé é ma é drên. Hama azé ehué é ma red cavèt er vertuyeu : ha mar n'en dint azé, ne vern péh sehlant vou a hént aral, é hellér larèt penaus n'en dint meit lorbereah.

Unan a ardeu Satan e zou laquat hilleih a dud d'hum goutantein ag en apparanç ag er vertuyeu-zé. Ou honzeu e vé douç hag humbl, ou dianvæz ehué : hag é gùirioné n'ou dés chet er vertuyeu-zé, rac santimanteu ou halon n'en dint quet er péh ma teliant hout. Forh æz-é ou jujein dré ou œvreu. Sellet-ind, deustou d'ou apparanç douç ha traïs, é counarein dré goler ha dré orgueil quentéh ma larér dehai guirieu a dréz, pé un anjuli henac... Mar d'oh colérus, læn a vrasoni ha diæz, p'en d'oh dantet dré er fal déadeu ha rehutet dré hou ç'anemisèd, quement-cé e zou ur merch penaus hou toustér hag hou ç'humilité n'en dint quet guir.

Groeit attantion neoah, ha na gueméret quet er péh e *santet* é verhuein én hou calon eid er péh e *vennet* dré hou volanté. Rac *dré natur* é hellehé hout ma santehèh donjér eid en œvreu a zoustér hag a humilité, ma verhuehé hou coaid én-oh énep d'er péh e houlen er pratiq ; mæs dré *vertu* ne zeliat quet lezel quement-cé de hounit hou calon : mar det

énep d'er revolt-zé ha mar groet en acteu requis, hui e rant gloér de Zoué ; ha deustou d'er péh e hellehèh santein, hui e zou é gùlrioné douç hag humbl a galon. Sellet sant Françœs a Sales, péhani e oé quen tær, quer pront dré natur, ha péhani e arrihuas de vout en douçan ag en dud dré vertu. Oh ! én occasioneu ean e santé é boaid é verbuein ; mæs ean e bouizé ar é fal imur, quement memb ma calettas é felb én-hou !

IV. — Ér galon enta é teliér cavèt en doustér hag en humilité de guetan pèn. Mæs ag er galon er vertuyeu-zé e zeli passein én hun isprid, eid er merchein ag ou halitéeu, rein debou er mol requis hag er chanjein revé ma er gourbemén lézen Doué. Él ér garanté, a béhani é ma scrihuet él livren santél : hul e gârou hou Toué a greis bou calon, a ol hou ç'isprid... ; èl-cé ehué ér vertuyeu-men, é ma red ag er galon arrihue én isprid, eit corrjein é chonjeu ag er péh e bellehé bout contrel.

Memb é passein ag hur halon d'hun isprid, en doustér hag en humilité e zeli monnèt hoah pèllob, hag hum ziscoein ér horv, én œvreu ; de larèt-é, quemér e hrant mab-dén abéb, rac n'en dès nitra én-hou hemb ne ven Doué er bemérein. Doué e faut dehou m'hum ziscoei er vertuyeu é mab-dén abéh ; ma veint

én é galon, ma vou mollet é isprid én-bai, ha ma vercheint acteu é gorv bag ol é zianvæz.

Êrfin Doué e faut debou ma veint pratiquet é quevér en ol; de larèt-é, én é guevér ean de guetan rah, é quevér en nessan, hag én hun andrèd ni-memb. Chetu petra e laq er pratiq a nehai de vout forh hir.

V. — Bermen, quênt ou ispliquein pebunan, cbeleuamb Margarit-Mari é larèt penaus é ma gùellan d'emb hum lezel dirac Doué eit ma cresqueint én amb. Un dé, emé-hi, el léannès carguet a men disquein, e laras d'ein monnèt d'bum laquat dirac er Sacremant, péhani e oé ar en Autér, èl un dablen ar béhani é teli en artisantèd peintrein portelèdeu. Ne gomprenen quet petra e senefié quement-cé; mæs me sentas neoah hag me yas d'en ilis... Inou me gleuas ur voéb é larèt t'ein : deès, me ya d'en ispliquein d'id l Ha me Salvér e hras d'ein compren penaus en dablen-zé e oé me inaan, é péhani é fauté dehou peintrein er mercbeu principallan ag é vubé prop, de larèt-é é santimanteu a zivont er souffranç, é garanté, é vertuyeu...; ha penaus en devehé peintret quement-cé goudé m'en devebé bi purifiet a ol er houciadur e cbomé boah abarh, a me stâguedigueah dob en treu crouéet, ag er garanté em boé eid on mé-memb. Nezé é

bras Jésus el labour-zé én-an ; ba quentéb men doé scarhet me halon ha netteit me inean, ean e laquas én-an un desir quer bras d'er bârein ha de souffrein, ma ne gaven mui repos erbet.— Ah ! pedamb Calon sacret Jésus de hobér én hur haloneu-ni er memb labour ; goulennamb hemb arsàu ma peintrou én-amb ebué bé vertuyeu caër. Mæs requis-é eit quement-cé m'hum zistâguehemb doh en treu crouéet, ha dob-omb ni-memb.

PEDEN.

Guet bou Calon sacret, ô Jésus, é vennan disquein er vertuyeu de bratiquein eit plijein d'oh ! Red-é m'en dou me halon er memb mercheu guet bou ç'hani. Trugairé d'ob a bou pout ind scribuet én Aviél : Reit d'ein er secour ag hou cræç de feahein me natur ha men goal inclinationeu é peb occasion : ô me Salvér, secouret-mé de vout èl oh douç bag bumbl a galon.

EIT ER HETAN DÉ AR N'UIGUÉND.

1° DOUSTÉR CALON SACRET JÉSUS.

I. — Eit hanàouèt erhat en doustér a Galon sacret Jésus, n'hun nès meit considérein é gonzeu hag é œvreu.— Forh æz-é gùélet penaus en œvreu e zou ur merch sur a vertu er galon; rac er Scritur santel e lar d'emh penaus é hanàuér ur huen doh hé fréh. Èl-cé, er honzeu e verch ehué splan hé imur, ha dré z'hai en hi hanàuér, èl ma oé bet hanàuet sant Pièr, é amzêr er Bassion, eid un dén a Galilée dré é langaj. Hanàuein e hrér er péhieu argant doh en dasson e rantant, ha caloneu en dud doh ou honzeu. Èl ma huélér fidel én ur miloér limaj er péh e laquér dirac z'hou, èl-cé é cavér ehué limaj er galon ér honzeu e sorti a nehi. A p'en dé douç el langaj, er galon e zou douç ehué; mæs mar dé rust, ér galon ehué é hès paud a huêrhoni. Er honzeu e za ér mæz, emé sant Yehan Chrysostôm, e zou èl un discarg ag er péh hum gav a ziabarh. Disquamh

enta dré langaj, dré œvreu ba bubé Jésus petra oé é Galon divin.

Èl ma ta d'emb splandér ha tuêmdér ag en hiaul, èl-cé ehué pèn-d'er-bèn a vuhé Jésus é santér é sorti ag é Galon un doustér hemb par, a béhani é huélér er merch é ol é chonjeu, conzeu bag œvreu. Mæs taulamb ur sèl benac a vras ar er péh e leinamb ér Scritur santel.

II. — Commancein e ra ér breu a Vethléem. Ya, emé sant Paul, quentéh èl m'hum ziscoa Jésus d'er bed, é ma guet er vrassan doustér-é, eit rein ul leçon d'en ol : *Apparuit benignitas et humanitas Salvatoris..., erudiens nos.* É gùirioné, ur hroaidurig e blij d'en ol, rac peb-unan e hra a nehou er péh e gâr : ean n'en dé énep de banni. Chetu perac é lar sant Bernard guet ræson penaus hur Salvér, dré m'en dès hum laqueit ér stad-cé a groaidurig biban, e vérit ma er hârebemb hemb som ! — Mæs open Jésus ne ziscoa chiff erbet énep d'en dud a Vethléem, quen didruhé doh t'hou ma ne gavas en distérran léhig én ou zyér; na memb en distérran maliç énep d'Hérod pébani e glasqué el lahein. Ean e ouil guet en anehouit ér marchaussi, ean e ya pèl de gûéh d'en Égypt; mæs ne hra meit bénédictioneu d'en ol : n'en dès malédiction erbet, pas memb eid er ré er mérit.

Na goudé enta, é Nazareth ! Jésus e vihue én ur stad izèl, é creis er heuranté ; ean e hounid é vouit doh en huiz ag é dâl ! Na péh ul leçon a santeleah e hra-ean d'er ré e guemér perpet a requin ou labourieu ! Jésus n'hum glémmas jamæs : douç, joéius ha coutant vezé perpet. Revé memh m'el larér, en dud a Nazareth, pe vezent é poén, e zé de zivis guethou : damh, e larènt-ind, ur momand devat mah Jojeh er charpantour eit douçat hun anquin ! En nerh a zoustér é Galon hum heintré ar é fâç, én é harland hag é ol é fæçonieu.

Ha durant é vuhé publio, quement-cé hum huélé hoah muyoh, revé m'en doé ean annoncet er profæt pe laré : Chetu hou Roué é tonnèt devad oh : er merch doh péhani én hanàuehet e zou é zoustér ! Ya, Jésus e oé quen douç, quel læn a beah, ma tihoallé a achihue distâg er plantenneu a hantér diflosquet, nag a vouguein er vouchenneu e zivoguedé hoah, él ma conz el livreu santel ; de larèt-é, ne ziscoas rustoni é quevér hanni, ne vern péh quer hihan volanté vad e gavé én hou. Péh patiantèd en dés-ean é tisquein é Apostoléd quer ponnér a isprid ! na péh doustér é quevér er béherion vrassan pe n'hum ahurtent quet !

Mæs én é Bassion é splannas drest peb tra

é zoustér hag é batiantèd ! Ne zigueoras quet é vèg eit hum glém : èl un oén, péhani e zou ul lonnig douç hag hemh maliç, Jésus hum lausquas guet é voureâuïon de vout arriet, rudellet, scoeit, draillet a dauleu, ha stâguet doh er groéz hemh sannein gricq.

Chetu penaus en dès Jésus discoeit en doustér ag é Galon sacret, dré é gonzeu ha dré é œvreu, durant é vuhé, é creis en anjulieu ha tourmanteu goahan e fehemh compren. O Salvér beniguet ! chanjet me halon dré vertu hou ç'Hani. Groeit ma andurein a halamort t'oh en disprisanç, er goah e hrér ér hed ag er ré e ven quemér scùir ar hou puhé !

III. — Mæs pêlloh é ya hoah doustér Jésus ! N'en dès chet hum goutantet a ansaignein er vertu-zé d'emb durant ma oé hihue : arlerh é varhue, quehet èl ma padou er hed, é Galon sacret e hrei d'emh attàu er scùir a zoustér hag a batiantèd én é sacremant adorahl ag en Autér ! Rac pihue e hellou larét péguement a anjulieu e hra dehi en dud ér Sacremant-zé dré er fal gommunioneu e hrér, dré er sacriléjeu e gommettér, dré en dispi isanç e ziscoér hag er profanationeu e arrihue mar-a-huéh !

Un dé er Philistinèd e attrapas en Arh a Allianç én ur brézel e hrent doh er Juiffèd, pobl câret nezé boah guet Doué; hag ind hi

lojas é tampl ou idol Dagon. Mæs Doué, eit vanjein é inour, e laquas quentéh statu en idol de gouéh a ziar en trôn ar bèhani é oé, ha d'bum vrehonein dirac é zameuranç santél. Ha bermen, ô Jésus, mar cavér péherion ahurtet erhoalh eit lojein hou corv, hou coaid, hou ç'inean hag hou tivinité én hou haloneu couciet dré bèhedeu villoh eit idol erbet, ha positet guet en diaul dré sacriléjeu, n'hum vanjet quet! Hui e bahant hag e andur tout guet doustér! O Jésus, pihue e gomprenou jamæs hèd er vertu-zé én hou Calon adorabl! Ah! ne vou quet rai ag un éternité a justiç eit laquat ordr de guement a zizordr...

Credein e hreèh marcé penaus ne chom mui de Jésus fæçon erbet de zisquein d'emb er vertu-zé; ha neoah ni e gavou boab un dra benac. Hellein e hré choéj a dra sur er péh e garé eit splannat d'emb é hloér durant en éternité : Hama é Galon sacret e bra dehou quemér ur symbol ag en doustér eit seneliein d'emb bé stad ér bouheur éternel. Èl m'en doé ean hanvalet er profæt doh un oén durant é vuhé ér bed, ha ma verché quement-cé doustér é Galon, èl-cé hoah ér Baraouis é ma discoeit d'emh dré er Sperèd-Santel, é livr en Apocalypse; eit rein d'emb d'antand penaus én Nean é boarn attàu Jésus ol er mercheu ag

é zoustér hemb par ! Me buélas, emé sant Yehan, ar un trôn ligùernussoh eid en hiaul, é lein en Nean, en Oén glorius ag é victoérieu ér bed, ha mélet dré er hân mélodiussan e hellér cleuèt. Ol en ineaneu eurus e oé én dro dehou, ha peb-unan e bresanté er péh hi doé groeit pé anduret a balamort dehou : é oènt ol én ul lehuiné hemb par !

IV. — Mæs goudé er réflexioneu-zé ar zoustér vras hur Salvér, ne faut quet ancoéhat a dennein attantion peb-unan ar un articl péhani e zou, dré valeur, fal comprenet dré hilleih a grechénion, ha drest peb tra dré en tadeu ha mameu. Hum drompein e hrehé a vras en n'emb e gredehé penaus doustér Jésus e barré doh t'hou a gorrijein pe oé necessité. Gûélet hun nès deja penaus é rebreiché er Pharisiénèd, péré hum hennadé ér fal hènt; ha sur ne oé quet tinér é gonzeu. Leinein e bramb ehué én Aviél penaus é laquas ur huen figuéz de séhein rac ma ne gavas én hi fréhen erbet, eit dégass chonj d'en dud ag é justiç... Ha memb ni er gùél é quemér er *fouet* guet er ré e brofané en tampl dré ou marhadeu. Scoein e hré d'un tu ha d'un aral, ha seblantein e hra penaus é oé rust passabl é dauleu, rac achappein e bré en dud én é raug queti-quetan peb-unan d'é du. Chetu penaus é hras Jésus-Chrouist

exampl d'en tadeu ha mameu, ha de ol er ré en dès autorité ha carg ag er réral, eit disquein dehai penaus en doustér hag er vadeleah ne barra quet a gorrijein.

Arhoah ni e zivisou er *fæçon* m'é ma gùellan gobér er gorrection-zé. Mæs hinihue plantamb sonn é isprid en ol en devér hag en ohligation de vout ferm ha de zerhel gronç d'er péh e ansaign er Sperèd-Santel, hag en dès ispliquet reih mad en doctorèd ; ne faut quet doujein quemér er fouet p'en dès affær ; hur Salvér, péhani en doé er gùellan Calon e fehé hout cavet, e zıscoa d'emh en exampl : eit plijein dehou, ni e zeli gobér èl d'hou.

PEDEN.

N'en dé quet erhoalh, ô Jésus, clasquein er mercheu ag hou toustér én hou puhé ar en doar, nag hé havouèt mêlet dré er ré eurus én Nean ! red-é ma vou ehué er vertu-zé mæstrès é me halon, ma flastrou men goal imur, ma vougou me maliç, ha ma tismantou ol mem hrasoni ha fæçonieu rust. Red-é ma vou gùélet dré me honzeu, me œvreu hag ol en dianvæz a mem buhé penaus é ma é gùirioné er vertu caër-zé a ziarbarh me halon ; nezé hemb quin é inourein èl ma telian, de

larèt-é én ur fæçon pratiq, hou Calon sacret péhani en dès laret d'ein én Aviél bout douç èl d'hi. Mæs me unan n'hellan nitra : disquet-mé, ô Calon adorahl, reit d'ein nerh ha couraj de labourat eit quement-cé hamdé.

EIT EN EIL DÉ AR N'UIGUÉND.

PENAUS É TELIAMB PRATIQUEIN ER VERTU-ZÉ.

I. — Hur Salvér Jésus, èl m'el lar er Profæt, e zou deit devad omh èl ur Roué, nonpas puissant ha terribl, mæs læn a zoustér. A guement-cé en hum chervijas eit gonnid er bed; ha ni-memb, ean el lar d'emh én Aviél, mar fal d'emh bout mæstr ar en doar, ni e zeli quemér scùir ar nehou : *Beati mites, quoniam ipsi possidebunt terram* (Matth. 5). Hou péet confianç, emé-ean; gùir-é en hou cassan él devèd é misq hleidi; mæs hui e hounidou doh t'hai, mar e hoès avistèd er serpant ha doustér er glom (Matth. 9). Chetu perac ne ran quin leçon d'oh de zisquein, meit bout èl on douç hag humbl a galon

(Matth. 11). Asslamb enta gùélèt a dost petra-
en doustér, ha pensus é telismb hi frstiquein.

Doustér Jésus, péhani e zeli donnèt de vou
hun hani, e zou ur stad nerhus bs douç, péhani
e laq en inean én ur garanté vrss ha tranquil
é quevér Doué ; hi rant dsmbonér é quevé
en nessan, drest peh tra én occasioneu ma vé
unan énep d'en aral, hag hi dalh ér peah
vrassan a fæd en treu hun sel ni-memb. —
Mæs eit hi homprenein erhst, examinamb-hi
én tair fæçon-zé.

II. — De guetan pèn en doustér e laqua mab-dén de vout èl limsj bihue en natur divin, péhani e zou quel læn s beah ms ne vé jsmæs treboulet, ne vern petra e srrihue, pé e hra. Sèl gùéh ma feahamb hur fsl imur, emé sant Gregoér, ni e hosrn parfæt én-smh limaj hag hsnvaledigueah en Eutru Doué, e gollér dré er golér. Comprenet enta hrastèd er péhèd hun laqua de gol en doustér, hag e hrs dishanàuein én-amb er péh e zou caëran, limaj Doué l Ehué en Aviél e lsr d'emh : Eurus en dud dsmbonér ha douguet d'er peah ; banhuet-veint hugalé Doué.

P'en dé en dud é peah ha m'en dint læn a zoustér é mant ér gùellan disposition eit hout sclærdéret guet Doué, eit conz doh t'hou ha receuein é hræceu. Ni er gùél dré exampl er

profæt Elisée, péhani e oé imuret bras; ba ræson vad en doé bout fâchet, èl m'é ma scrihuet ér Scritur santel. Hama, pe vennas divis guet Doué, ean e hras donnèt ur sônnér de sônnein dehou eit passein é golér; hag arlerh, pe oé tranquillèit é isprid, ean e gonzas doh Doué. Moïs e oé en douçan dén e fehé bout cavèt, ha chetu perac é véritas, emé sant Denys, conz doh Doué hag er gùélèt liès. Érfin er Scritur santel e zisq d'emb er memb gùirioné hoah, pe lar : « Doué n'hum gav quet é misq en trous nag er saffar. Ean e zou un Doué a beah; ér peah bemb quin é ma é zameuranç. Béemb douç enta, mar fal d'emb cavèt Doué. »

III. — Examinamb bermen en doustér é quevér hun nessan. Amen bur behé considérationeu hir de hobér; rac, emé sant Françœs a Sales, en humilité e lar d'emb petra e zeliamb de Zoué, hag en doustér er péh e zeliamb d'hun nessan. Mæs eit bout splannoh, ha laquat en aviseu gùellan é bèr guirieu, clasquamb de guetan — doh petra dihoal, — hag arlerh petra gobér.

Jojeb, pe gassas é vredér ag en Égypt én arben d'ou zad, e ras dehai en avis-men : N'hum fâchet quet étré z'oh ar en hènt. Mé ehué, emé sant Françœs a Sales, me larou

d'oh quement aral : er vuhé-men n'en dé meit ur perhindèd aben d'er vuhé eurus én éternité ; n'hum fâchamh quet étré z'omb ar en hènt ; quêrhamh ol assamhl, èl hredér, é peah hag é caranté. Naren ne fâchamh jamæs, ne vern péh occasion, na ræson e hellehemh cavèt : a hris erhet ne faut rein léh d'er golér én hur haloneu, rac en apostol sant Jacq e lar splan : Colér mah-dén ne hra tra vad erhet eit Doué.

Gùir-é, pe vér carguet ag er réral, é teliér corrijein ou difauteu, hag hemh jamæs manquein : *un dever-é*. Ya, mæs hellein e hrér er gohér hemh hout hresq, na colérus : dré *er fæçon*, dré er mod e guemérér é vanquér enta. Pe gorrijér guet un imur fol, nag èl é vehé cand gùéh ræson er gohér, n'en dér jamæa querclous de hèn eit p'er groér guet ræson vad ha calm hag ur sperèd diazéet : rac en imur e hra perpet cassat er gùellan ræson e fehé bout ; er ræson e zisplij nezé, hag e gol memh é nerh. É contrel, larèt-hi guet ur certæn doustér ha peah, cheleuet vou gûel ; hi e blijou d'isprid peh-unan, ne vern péh quer ferm-é er honzeu dré héré é commandér, na péh quer calet er hunition reit. Èl-cé é ma hun natur !

Sant Augustin e hra d'emh un avis ha ne zeliemh jamæs ancoéhat. Gùel-é, emé-ean,

derbel er golér memb p'en dé just, ér mæz ag er galon, eit hi lezel d'antréein ne vern péh quen distér-é : rac a p'en dé aharb, é ma diæz bi laquat ér mæz. Hi e vrassa treu a nitra, ou chair ol..., ha mar pass un noz abarh, hi e droa de gâz ; n'hellér mui nezé hi boutein qùit, rac hi e gav cand mil sehlant a ræson : jamæs dén é colér ne gav guet-hou é ma er gueu doh t'hou : attàu é credér é ma er ræson a du guet n'emb ! Gùel-é enta bihuein hemb jamæs colérein quéntoh eit assai gobér usaj ræsonabl ag en teich-zé a bun natur.

Mar d'omb somprenet dré er golér, arrestamb-bi pront quéntob eit clasquein guet pihue é ma er gueu : rac mar ramb dehi calz pé bihan a amzér, sur hi hum rantou mæstrés ag bur balon, él er serpant péhani e bass perpet é gorv abéh él léhieu ma bel boutein é bèn. — Chetu doh petra é teliamb dihoal, hag ebué penaus ba perac, eit bout douç é quevér en nessan.

IV. — Bermen gùélamb petra gobér. Andurein erhat paud a dreu a berb er réral ha patiantein, ma ne vér carguet ag ou horrijein. Ya, dré acteu a gouraj hag a vertu, passet liès drest er péh e zisplij d'oh ou fæçonieu dibarfæt, bemb neoah ou aprovein. Requis-é liès hum seuel énep d'er péh e gonseil en imur prop.

Hama groeit-ean nonpas dré un act herrus, mæs guet doustér hag ar hou couar; ha pedet nezé Doué d'hou secour, èl ma pedas en Apostolèd Jésus é creis en tampest; ean e laquou er peah étré hou fal deicheu.

Mar achap guet n'oh quênt ma houyet un act a golér doh unan-benao, groeit, quentéh èl ma tei avis d'oh, un act a zoustér é quevér er memb tud-zé : Ur gouli fresq e huellér calz fonnaploh eid er ré e lausquér de gouhat, hag er guellan remèd d'ur fal deich e zou acteu ag er vertu contrel. Memb a p'en doh én hou ç'hunan, hum accustumet d'en doustér, ha laret ol hou conzeu, groeit ol hou ç'œvreu ér fæçon douçan ma hellehet. Hag open, n'hum goutantet qnet a vout douç hag amiabl guet en dianvæzerion; red-é ma vehèh ér sort guet hou serviterion hag hou tostan amision : rac cavein e hrér tud, péré ér mæz e seblant bout ælêd, ha péré e zou diaulèd én hou zy : n'en dès a harz doh t'hai l

Ur guir amen, é passein, de certæn tud devot. Laquehent poén de rantein ou devotion amiaploh, mar hellant er gohèr hemh manquein d'ou devér : nitra tristoh eid ou fæçon de daquinal perpet er réral, péré e zispatiant érfin, ha n'hel mui andurein nag en devotion nag en dud ! Chetu petra e gleuér temalein hamdé

d'hilleih a ineaneu vad, arrollet ér brediaheu. Calet-é el larèt; mæs bihannoh a scandal e vou hoah d'el laret eit n'en dès d'er gùélét : eid ou avantaj enta hag bani er religion en ou avertissér amen : plijeèt guet Doué on laquat do cheleu ha de chanjein. Hur heih natur e zou læn a fal deicheu, èl un doarèg a fal lezeu; ha n'hellamb quet gohér tout ar un dro, èl ma n'bellér labourat mad peh péh doar p'en déa rai : dilezel e brér nezé el loden ag en doustér, èl ma lausquér péhieu doar de bavrèg..., rac ne gomprenér quet erhoalh péh quer précius-é, nag er fréb e zouguehé d'emb... Guet a dud e gavér, læn a garanté, a gréd, hag a volanté vad, péré ne hrant casi vad erbet én dro dehai ! Manquein e hra dehai, eit donnét de bèn, er fæçonieu amiabl e laq en doustér ér galon... Studieènt enta Calon sacret Jésus !

V. — Érfin considéramb en doustér én hun andrèd ni-memb. Ne faut quet, emé sant Françæs a Sales, hum fâchein doh-omb ni-memb a gaus d'bun misérieu. Ni e zeli bun bout quæ, güir-é, ag er fauteu e hellamb commettein ; mæs ne faut quet hum chiffein na quemér imur, rac m'en domb couéhet én hai. Rac en imur-zé, er fâch é gueméramb doh-omb ni-memb e zou pèn en hènt de golérieu aral eid er guetan occasion ; hag open n'en

dint meit ur merch a orgueil hur halon ; donnèt e brant ag hur vanité prop, péhani en dés méh dré m'en d'omb quen dibarfæt. N'en dé quet er boén groeit de Zoué hum laq él-cé a hoal imur, nag er vrastèd ag er péhéd considéret revé m'é ma contrel de lézen Doué, mæs hun inclinationeu prop, pébani dré orgueil e garehé ma n'hun behé quet er fal deicb-zé. Èl-cé un dén, douguet eid er burtéd, e vou anquinet bras mar manq ur bihan dra d'er vertu-zé, duraot ma ne hrei caz erbet ag en dout dré é fal déad anjuliet goah en Eutru Doué. É contrel, un dén bag e gassa er goal gonzereab, hum cbagrinou mar manq d'en articl-zé, mæs n'hum chiffou tam erbet a béhedeu calz brassoh énep d'ur vertu aral, pé honestis, pé humilité..... Quement-cé e za, rac ma tiazéant ou houscianç nonpas ar lézen Doué, mæs ar ou fantasi, hag inclinationeu naturél : n'en dé quet azé er gùir devotion.

P'en da d'emb enta couéh én ur péhèd benac, rebreichamb hur haloo, mæs guet doustér, ha nonpas guet hèrr, chagrin ha colér : truhé e zellamb hur bout doh t'bi quêntoh eit maliç. N'hum laquamb quet de larèt enta, emé sant Françœs a Sales : miserabl ma ous, sel penaus en hum daulés d'er fallanté goudé cand ha cand promess contrel...

Google

Rûein guet er méb e teliehès ! ne vérités mui seuel ha zeulegad aben d'en nean, p'en dé gùir é trahissès Doué..... Laramb quéntob : Ah ! me halon peur, chetu-ni arré ér bassefos, doh péhani hun boé promettet mad dihoal... Hama sâuamb hoah, ha qùitamb-hi eit mad : criamb de Zoué en dout truhé doh emb, ha béemb gùel ar hur goard én amzér de zonnét... Doué ne vanquou quet a rein é secour d'emb ; mæs ni ag hun tu queméramb er moyandeu requis eit parrat a gouéh a retorn.

Mar dès affær a zihousquein calz pé biban er fé, nezé é hellér gobér rebreicheu crihuoh, hag heijein memb dré bénijenneu : mæs red-é achihue perpet dré zoustér ha confianç é Doué. Margarit-Marí e hré er memb aviseu d'er ré a béré é oé carguet, èl m'er gùélér én bé libérieu.

PEDEN.

O Calon sacret Jésus, lèn a zoustér hag a batiantèd, bou péet truhé doh me halon quen douguet d'er golér : queméret hi é gouli hou costé divin, eit dismantein hé huêrhoni dré en tan-flam ag hou caranté santel. Disquet d'ein andur, dré garanté eid ob, difauteu me nessan, p'en dé gùir é anduret hui-memb me

fébedeu. Douçat, dré me fatiantèd é quevér er réral, en anquin e bran d'hou Calon adorabl dré me fallanté, e vou, ô Jésus, me ol sourci épad er rest a mem bubé.

EIT EN DRIVÈD DÉ AR N'UIGUÊND.

2° HUMILITÉ CALON SACRET JÉSUS.

I. — Examinamb bermen en eil vertu en dès larèt t'emb Jésus disqnein guet-hou, de larèt-é, en bumilité.

Revé ma oé Doué, emé sant Tbomas, Jésus n'bellé quet bout humbl, rac n'hellé quet doujein a bum istimein roi ean-memb, nag a hum seuel rai drest er réral ; er péh e senefi d'emb penaus é Doué n'en dès chet a orgueil possibl. Neoah, emé er memb doctor, mar comprenet dré humilité er bouvoér d'hum izellat, nezé é hellér larèt penaus é ma Doué en bumplan e fehé bout cavet, rac hanni jamæs n'hum izellou èl m'en dès bum izelleit Doué é crouéein er bed, ba dob bum laquat, é

hellamb larèt, de chervij mab-dén eit gobér é vonheur dré ur sourci continuel a nehou.

Mæs lausquamb a costé considérationeu quen ihuél eit studial, èl m'el lar d'emb Jésus, en humilité e zou én é Galon sacret, en humilité en dès revé m'en dé dén : ni hi güélou é splannein d'hun deulegad én ur fæçon parfæt.

En natur a zén, queméret dré Vab Doué en eil person ag en Drindèd, ne ancoéhas jamæs hé rang, nag en inour e zelié de Zoué hé Hrouéour. Ehué Galon sacret Jésus e oé perpet ér vrassan humilité ha soumission é quevér Doué ; épad ol é vuhé ar en doar Jésus ne cessas a rantein dehou en adorationeu caërran, ne vern petra e bré a zianvæz. Hag open, èl m'en doé hur Salvér queméret ar nehou péhedeu er bed, deustou d'é innoçanç hemb par, ean hum huélé dirac justiç en Eutru Doué èl er péhour jeneral, emé sant Paul ; hag él-cé n'hellé plijein d'é zeulegad prop,. pas muyoh eid er péhèd de Zoué. Quement-cé e laqué é Galon sacret én humilité vrassan.

II.— Mæs eit comprenein gûel humilité Jésus, taulamb ur sèl ar er fæçon ma prisé istim en dud, hag en inourieu e rantè dehou er bed.

Gloér hag inour e oé sur delhet de Jésus, memb revé ma oé dén, rac ean e zou Roué ol en treu crouéet ; hag en dé ma tei de

jujein er bed, m'bum ziscoei guet ol splandér é Vajesté, en Ælèd hag en dud e rantou dehou en adorationeu e vérit. Ya, mæs én attretan, durant é vuhé ar en doar, Jésus, péhani e zé de zistrujein en orgueil en doé collet mabdén, e guhas, tré ma hellé, er péh ma oé, ha n'hum ziscoas meit èl ur heih péhour. Er péh a inour e rantér dehou, ean en troa rah de vrassan gloér en Eutru Doué, ha ne hoarn nitra eit hou, rac m'hum sel perpet èl carguet a béhedeu en dud. Mar lausq mar-a-huéh én dro dehou un tamig benac de splannein, él ar er mané Thabor, pé en dé na antréas èl Roué é Jérusalem, pé arlerh é viracleu brassan, n'en dé quet a gaus dehou ean-é, mæs eid omb-ni, eit crihuat hun fé : é humilité ean e oé attàù er memb. Ag é vuhé a dri hlai ha tregond, sellet péguehet e bassas én ur fæçon cuhet, hemb larèt guir deustou ma té eit disquein d'emb é lézen ! Hag a pe gommançaş predèg, ns brasset oé é humilité ! Ne glasquas quet discoein é habiltèd ; è ziviseu e oé simpl ; conz e hrè drest peb tra eit gounid er bobl, er ré a rang izel !... Red e oé dehou gobér miracleu hras eit diazéein è lézen, crouéein é Ilia : mæs taulet mad d'er fæçon m'hum izellé nezé. Ean e sàué é zeulegad d'en nean èl aveit goulen secour é Dad, ha rein ol er gloér dehou. Ean

e laré d'en dud gùelleit ag ou hlinhuédeu nonpas conz ag er vad en doé groeit dehai!...

Rantein e hras de Zoué enta oi en inour e hellé, hag ean hum zalhé én é andrèd ér vrassan humilité : dirac en dud ehué ean e glasquas er rang izellan : partout ha perpet en hum laquas èl servitour er réral, deustou d'en droèd en doé de vout chervijet guet en ol. Un dé memb guet é Apostolèd ean'e stâguas ul lién ar é dro, hag e holhas ou zreid... Chetu ul limaj a santimant ordinær é Galon sacret.

III. — Mæs gùélamb, a guement ma hellamb, bet é mèn é yé en desir ag é Galon a zivout er vertu caër a humilité, ha clasquamb en humiliationeu dré bèré en dès vennet bum izellat ag ur pèn d'un aral ag é vubé.

Dré er mystér ag en Incarnation é hellamb commancein. Azé, Mab Doué, quement é peb tra èl en Tad éternel, bum izella betag quemér en natur a zén. Ag é vad volanté en hum zihusq, é hellér larèt, ag é Vajesté, ag é ol-buissanç, ag er gloér e oé é bartaj revé ma oé Doué. A Væstr ma oé, ean e za de vout sclav ha servitour; ean hum laq é rang en dud, péré e zou crouéet dré buissanç Doué, ha péré en dès affær a receu attàu é peb momand a Zoué er vuhé ou dès; rac ol en dud e vehé distrujet quentéh, pe zehé de Zoué cessein ag

ou douguein én é zorn, ér memb fæçon ma couéché er bed ér vrassan thoueldèd, pe zehé en hiaul a hum dennein quit én un taul guet é splandér.

Cheleuet conzeu sant Léon a zivout quementcé : Mab Doué, p'en dès hum hroeit dén, en dès hum izelleit quement m'en dé deit de vout er péh ne oé quet, é chomein neoah er péh ma oé. Laqueit en dès union étré en nihue natur, é fæçon ma n'en dé quet dristujet en natur a zén dré hloér en divinité, na bihanneit en divinité dré en natur a zén. Peh-unan e chomas guet é halitéeu é Jésus, hag en humilité hum gavas joéntet doh er Majesté! — Ah! beèh souéhet hui, mar caret, é considérein en treu caër en dés crouéet en Eutru Doué, bràuité en nean hag en doar... ; eid-on-mé, me zou calz souéhettoh, èl sant Cyprian martyr, pe gonsidéran en humilité a Galon sacret Jésus, dré béhani é ma deit de vout dén él omb, ha brér d'emb!

Mæs passamb d'er hreu a Vethléem, ha comprenamb Jésus é creis er beuranté vrassan, ér misér calettan!... A boén mar dé gannet, é ma red dehou cuh é raug ur roué cruel, péhani e glasq el laquat d'er marhue. A vesul ma vrassé, ean hum laqué de labourat guet é dad sant Jojeb, èl en dehuéhan michérour, eit

gounid é vara. Pe gommançaș predêg, pihue e hellehé gouyet ol é bénijenneu calet, en temallationeu e receué guet en dud, er fallanté discoeit énep tehou. Ha drest peb tra, én é Passion, pihue e larou er goal-draitemanteu e receuaa l péh quen izel en hum laquas-ean idan treid en ol! Er Juiffèd, furiet doh t'hou, e scopas é creis é fâç, er rudellas, er goapas èl un dén fol, e houlennas é varhue, e ziapennas é gorv a dauleu, er hourônas a spern, ha n'hum gavant coutant meit a p'ou dès-ean sâuet é spign doh er groéz èl un torfætour. Eit ha béhedeu, ô m'inean, é anduras Jésus humiliationeu quer blaouahus! É Galon santel ou receuas guet joé eit gùellat goulieu ha ç'orgueil.

IV. — Mæs humilité Jésus n'hum arrestaș quet azé! Ér sacremant ag en Autér, emé sant Augustin, ean hum izellas hoah muyoh : amen é yas bet er pèn, quer pél él m'en dé possibl arrihue. Hag é gùirioné, én é incarnation hur Salvér e guhas splandér é zivinité idan en natur a zén : neoah a vomandeu é hloér e splannas, èl dé en transfiguration. Mæs ér sacremant ag en Autér é cuhas memb hag é zivinité hag é natur a zén, é fæçon ma ne huélér mui nitra a nehou; n'en dès meit er fé hag e lar d'emb é ma inou! Oh! ya, hum izellat e hra azé paud muyoh eid é Bethléem, eid én Égypt, eid ar er groéz hag ér bé memb.

Cuhet èl-cé idan apparanceu distér, ean e ya betag er ré clan én ou zyér, ha ne zouj jamæs a hum izellat rai, èl ma touj er ré orgueillus ag er bed, emé sant Gregoér. Coutant-é a chom ér peuran chapélieu querclous èl én ilisieu gaërran de hortoz er ré e ven donnèt devat hou : dischennein e hra hemb donjér ér horveu mahignet..., ha memb, p'en dès tud fal erhoalh eit gobér sacriléjeu, ne refus quet a antréein én ineaneu maleurus-cé, deustou ma receu brassoh humiliation én hai eit n'anduras ar er groéz! Érfin, é mystér en Incarnation Jésus n'hum izellas meit ur huéh ; hag ér sacremant ag en Autér ean er groa bamdé, cand mil gùéh hag open, bag ean er groei èl-cé bet er fin ag er bed. O Calon sacret Jésus, na péh mercheu admirabl e bret-hui d'emh ag bou ç'humilité hemb par !

Chetu ur guir benac ag er fæçon m'en dès vennet Calon sacret Jésus bout izelleit ha goapeit eit disquein d'en dud, dré bé desirieu bag bé acteu, er vertu caër a humilité. Hama calon mab-dén e zou hoab fouénhuet dré en orgueil, ha clasq e hra attàu bum sehuel. Arlerh er péh en dès anduret bur Salvér, é telhebemb bout souéhet bras a gavouèt ér bed ineaneu douguet de bobér er bontrel d'er péh en dès disquet debai guet ur sourci continuel :

ha neoab, é gùirioné, bihannet-é en nombr ag er ré e zou a zevri humbl a galon !

PEDEN.

O Calon divin Jésus ! adresseit e hran d'oh me fedenneu. Dré un humilité hemb par, hui e hoès gounidet er victoér ar en orgueil ordinær de vab-dén ; reit t'ein, m'hou conjur, er memb vertu ; dismantet é me halon er fal deich-zé, dré béhani é clasquan perpet bum sehuel. Délivret-mé a nehou, nepas hemh quin rac ma ten de drouz é misq en dud ; mæs drest peb tra rac ma tisplij d'oh, ô Calon adorabl, ha m'é ma contrel d'hou santeleah infini. Reit t'ein er græç d'bum hanâuein ; secouret-mé de feahein, dré ur gùir humilité, ol anemisèd me salvedigueah.

EIT ER BUARVÈD DÉ AR N'UIGUÈND.

PENAUS PRATIQUEIN NI ER MEMB VERTU.

I. — Dré en orgueil, emé sant Augustin, en doé mab-dén hum zispartiet doh Doué, ha n'hellehemb arrihue guet bou én dro meit dré en humilité. Mæs é raug Jésus, ne oé hanni

eit chervij d'emb de scùir : gùir-é, é misq er Batriarchèd é oé unanig benac hag e oé bet humbl a galon ; hemb quin en dud ne brisé quet ou héliein. Acelfin enta ma ne vé quet bet forçet mab-dén de guemér scùir ar un dén hemb quin a zivout en humilité, Mab Doué ean-memb e zou deit ar en doar én humilité vrassan : èl-cé, emé-ean, natur orgueillus en dud n'bi dou quet méh a guèrhet ar baseu un Doué.

Jésus e hras quement-cé, emé sant Bernard, eit m'en dehé hur halon hum huelleit é hanvalein doh é Galon ean quen humbl ! Ya, chetu perac é lar d'emb disquein guet hou bout humbl a galon. Pe bredègué Jésus en Aviél, emé sant Augustin, ne laras quet d'emb disquein guet-hou crouécin er bed, na gobér œvreu a huissanç, èl résurrection er ré varhue, pé burhudeu aral ag er memb sort... ; mæs ean e laras d'emb disquein guet hou bout douç hag humbl a galon. Calon Jésus e zou enta hur scùir parfæt a humilité ; hur Salvér en assur d'emb, en doctorèd ag en Ilis ehué, ha Margarit-Mari ér sort. Ne véhet quet, emé-hi, câret nag banàuet guet Calon sacret Jésus eit hé gùir serviterion, betag m'hum laquéhet de hanvalein doh t'hi dré er pratiq ag hé vertuyeu. — Eit hur hout er bonheur-zé,

laquamb poén de gavèt er moyandeu gùellan eit héli hé exampleu.

II. — Quènt clasq pèn d'er péh ma omb ha péllat èl-cé en orgueil doh hur halon, commançamb dré larèt de Zouè guet sant Augustin : *Noverim me, noverim te*, men Doué, sclærdéret-mé dré hou cræç, ha groeit m'hum hanàuein mé-memb ha ma hou ç'hanàuein hui ehué ! Azé é ma bet a viscoah ol sciançha perfection er Sænt.

Bermen considéramb é bèr guirieu er péh ma omb, ha de guetan er vuhé hag er balitéieu hun nès. Er péh a vad e zou én amb, e za d'emb a Zouè : n'hun boé droèd erbet de guement-cé : ag é vad ha libr volanté en dès Doué reit d'emb ol en avantajeu-zé. Perac enta, emé sant Paul, tennein gloér ag er péh n'en dé quet d'emb. Ni, n'en d'omb meit ul limaj caër groeit dré zorn en Eutru Doué : debou hemb quin é ta ol en inour ag er péh ma omb ; rac é misq en dud, pe huélér ul limaj caër benac, n'en dé quet d'el limaj memb é hrér complimant, mæs d'en dén abil en dès-hi groeit.

Ya, e larehet-hui marcé, Doué en dès reit d'ein en avantajeu-zé, gùir-é ; mæs d'ein ind bermen ! Oh ! damb arhouarequoh, ha sellamb a dost ! Nonpas, n'en dint quet d'ob, memb ur

huèh mar boès-ind receuet ; rac quenavé ma candalh Doué ou rein attàu d'ob é peb momand, é peb minut, dré un act exprès ag é buissanç, é vehent dismantet abeu, èl ma tisparis d'hou teulegad splandér ur holeuen quentéh m'ê ma labet. Ur buirioné a fê-é quement-cé.

Mar clasquamb a du aral er péh e za d'emb én hun œvreu mad, ni e gleuou sant Paul é larèt d'emb penaus hemb secour Doué n'hellamb gobér en distérran tra eid er Baraouis : azé hoah enta é ma ol en inour de Zoué, ba nitra eid omb ! Mæs open, ni e huélou é sehuel énep d'emb er fal implé e hramb a brœceu Doué, er péhedeu e gommettamb, etc...

Ah ! ol er réflexioneu-zé e laqua én ou léh en ineaneu a ræson vad, ou dalh ér huirioné bag én humilité guet Jésus, ha n'ou lausq quet de drocin guet Satan, tad e gueuiarderion bag er ré orgueillus, péhani n'en doé quet vennet chom ér huirioné ag é gondition, emé sant Yehan. N'hum abusamb quet de gredein é omb un dra benac dirac Doué, rac a ban-amb ni-memb n'en d'omb meit misér, queih péherion : quenavé é secour continuél, é oemb gûerço dismantet. Dré hou crœç, ô me Jésus, n'ancoéhein jamæs penaus n'en d'on meit ur heih miserabl, bag a me halon ne sortiou mui

meit er guirieu-men ag en Aviél : Men Doué, hou peèt truhé d'oh-ein, peur queih péhour !

III. — Mæs n'en dé quet erhoalh hur bout en hanàuedigueah-zé én hun isprid ; red-é ma passou én hur halon, ba m'hi discoéhemb d'en ol dré bur santimanteu, hur honzeu, hag bun œvreu : ur maleur vehé ma n'hi laquehemb é pratiq én ol fæçonieu-zé ar un dro ; rac cavein e hrér ré péré e zou humbl én ou bonzeu, mæs pas én ou halon : réral e hanàu reih mad én ou isprid ou misér, mæs n'en dint tam gredus erbet de flastrein idan ou zreid er gloér ha vanitéieu aral er bed. Hun isprid e zou humbl, emé sant Bernard, pe huélamb hur misér ha ma comprenamb penaus n'en d'omb nitra dirac Doué : mæs Jésus e ansaign d'emb open eit quement-cé ; disquein e hra d'emb en humilité a galon, de larèt-é a santimanteu hag a hobéreu, pe zischen a lein en Nean ér brassan poénieu ar en doar, èl en dehuéhan ag en dud !

Mæs eit ma vou gùir, solid ha padus en humilité e glasquér, red-é commanç dré hum istimein de guetan pén ni-memb èl queih tud, de larèt-é, diazéein hun istim prop ar er santimant just ag er péh ma omb é gùirioné dirac Doué. Hur Salvér Jésus e zou hun scùir a zivout quement-cé. Dré er splandér

divin e liguèrné dirac deulegad é isprid, eân e gomprenè, gùel eit ma n'er groèehemh jamæs, er rang ç zelié derhel dirac Doué en natur a zén en doé queméret. Eân e huélé reih mad petra e oé dré natur, ha petra e oé dré hræç. Dré hræç é oé sauet d'un inour hemb fin, dré ma oé joéntet doh divinité Mab en Tad éternel ; mæs en natur-zé a zén e chomé attâu er péh ma oé é gùirioné dirac Doué, de larèt-é, un dra crouéet, ha dré guement-cé un dra ag un izéldèd hemb som étal en natur divin. Ha chetu penaus é oé é Calon sacret Jésus ur santimant a humilité vrassan dirac Doué. Ah ! plantamb sonn én hur halon ni chué er memb santimant.

Open ne glasquamb quet cavèt guet er réral mui a inour nag a istim eit ma houyamb reiñ mad ne véritamb. Oh ! guet a dud, memb a pe huélant splan ou misèr, e glasq neoah dré vanité bout istimet bras guet er réral ! Ya, clasquein istim ha mèlationeu en dud, bout cavet mad ha vantet dré er réral, desirein merchein drest en ol, hag hum bliein é cand vanité ag er sort-zé, chetu buhé hilleih a ineaneu, memb devot ! Ah ! red e vou un dé passein ér purgatoér eit quement-cé ! O Jésus, distroeit me halon a ol er fal deicheu-zé ; rantet-hi humhl èl bou ç'hani !

Érfin hum blijamb én humiliationeu e arrihue guet n'emb : Dalhamb prest hur halon d'endur guet joé, èl Jésus, peb aort anjuli ba disprisanç. Betag bermen marcé, ni e greiné én ou raug èl é raug en tan : ni eu fèllé tré ma hellemb. Mæa ni e ven, ô Jésus, disquein guet n'ob quemér a volanté vad en humiliationeu dré béré é paiamb de Zoné oflanç pèbedeu er bed ; ni e impléou er remèd-zé e hoès dègasset d'emb eit gùellat hun orgueil péhani e zou er vamen milliguet a ol hun misérieu. Eurusset vehemb-ni pe ne santehemb mui hur halon é foénhuein guet en inour, pas muyoh eid é chiffein guet en anjulieu, él hou Calon sacretl

IV. — Én danjér brassan d'hun humilité e za a istim hag a vélationeu en dud, hag ehué mar-a-huéh ag en œvreu mad e hrér. N'ancoéhamb quet penaus er péh a vad e hellehé bout én hun œvreu e za a Zoué ; ha ni, dré hui labour, n'hun nés groeit meit bihannat, e hellér larèt, nerh ha puissanç é hræceu, couci ou effèd dré hur sieu. Ne hoarnamb quet enta eid omb en inour, mæs douguamb-ean abéh ar en Eutru Doué, èl m'en disq d'emb en apostol sant Paul.

Cheleuamb un exampl a vuhé sant Françœs a Assise, péhani e zisquou d'emb ehué er memb tra. Receuet en doé deja ar é vampreu

er mercheu admirabl a bassion hur Salvér, ha n'hellé mui quérhet ar droèd. Un dé ma hré hènt ar gain un azen, ur vostad tud hum dolpas én dro dehou, ha peh-unan, dré respet eid é santeleah, e assaié boquein d'é dreid, d'é zeourn, pé d'é zillad : ha sant Françoès ou lausqué de goutantein ou devotion hemb dihuen tam erhet. Unan ag é vredér, péhani e hré hènt én dro guet-hou, souéhet é huélet er sant joéius a guement a inour, e grias dehou : Mæs, ne huélet-hui petra hum bass én dro d'oh ? Perac é anduret-hui quement-cé ? Casset-ind qùit fonnabl !... Nonpas, mem brér, emé er sant, n'ou boutein quet qùit : Ne gavan quet memb é hrant treu erhoalh : mui é teliehent hoah gohér ! — Petra, emè é gompagnon, scandaliset casi dré é reacond, n'hou comprenan quet ! — Cheleuet, mem brér, emé sant Françoèa, ne gueméran eid on nitra ag en inour e rantér d'ein amen : ar en Eutru Doué en en douguan rah. Doué, dré er faveurieu hemb nombr e ra d'ein, en dès groeit a han-an èl ur statu caér ; hag en dud-men, é huélèt er græceu-zé, e rant de Zoué inour ha mélation ; ind e gav azé avantajeu bras eid ou ineaneu. Mæs eid on-mé, n'hum hlorifian quet muyoh a guement-cé eit n'hum hlorifi limajeu pé atatuieu hur Salvér hag er Huérhiès

a zevotion en dud én dro dehaï. Chetu penaus é teli serviterion Doué quemér en inourieu hag er respet e rantér dehaï ar en doar.

Leçon admirahl, a hèhani en dès de hourfitein ol er ré de bèré en dès Doué groeit faveurieu ha grœceu particuliér, ha sàuet drest er réral !

PEDEN.

O Jésus, hou Calon e zou læn a humilité, rac ma huélet splan en treu èl m'en dint ; ha me halon-mé e zou læn a orgueil, rac n'em hanàuan quet ! Mæs dré er splandér divin ag hou Calon sacret, laqueit-mé de huélèt aplan ehué penaus n'en d'on nitra dré er vuhé e mès ; rac quenavé m'eu dé dorn en Eutru Doué doh me harpein, é vehen quentéh dismantet. Groeit t'ein gùélet penaus n'eh d'on nitra dré ma isprid, ha calitéieu aral me natur ; rac ou guelloud n'en da quet pèl, ha hoah er péhig ou dès e hellehé hout lamet guet n'ein én ur momand. Discoeit d'ein penaua é on quen douguet d'er fal, ma n'hellan gobér nitra vad a han-an me unan : nag a fal deicheu, nag a zifauteu, nag a fal accustumanceu én an ! acontein é teliehen pe gomprenen erhat ! Rac, deustou de hrœceu Doué, nag a béhedeu e mès-mé commettet ! ingrat on het é quevér

me Hrouéour, ha fal é quevér me Nessan. Ya, livr er justiç éternel em laq de greinein, rac ar nehou é leinan e mès cand gùéh méritet en ihuern. Ah ! guet er vrassan humilité, ô Jésus, é telian hum durul én hou Calon sacret èl é men dehuéhan recour ha retiranç.

EIT ER BUEMBVÈD DÉ AR N'UIGUÉND.

MOYANDEU PRATIQ EIT COUTANTEIN DESIRIEU CALON SACRET JÉSUS.

1° VISITEIN JÉSUS ÉN TABERNACL, EN ADOREIN.

I. — Mal-é d'emb douguein hun attantion ar er moyandeu pratiq en dès merchet t'emb Jésus ean-memh èl er gùellan fæçon d'inourein é Galon sacret : clasquamb-ind én é gonzeu d'é servitourès fidél.

« Brassoh-é eid er aéhèd poaussan en desir e mès de vout inouret guet en dud ér sacremant ag en Autér, emé-ean ; ha ne gavan casi dén e laqua poén de goutantein men desir, na de baiein me harante dré ur grad-vad benac a retorn. »

Ah ! commançamb bermen ahoel trugaréquat hur Salvér ag en dout instituet er sacremant adorabl ag é garanté, dré béhani en dès cavet en tu de chom guet n'emb ar en doar l Rac ar bun autérieu, én tabernacl santel é ma attàu é Galon sacret, berhuidant a garantè eid omb; er galon-zé memb, péhani en dès anduret peb sort tourmanteu eit hur salvedigueah, ha péhani e zou glorius é lein en nean, én tu dèheu de Zoué. Én tabernacl hi dès sàuet èl un trôn ar béhani é repos é hortoz acteu a garanté hag adorationeu en dud. Ya, azé é ma Galon hur Salvér guet é zivinité, querclous èl ér Baraouis : n'en dès meit un différanç, amen é ma cubet idan apparanceu distér, hag èn nean é ma é creis er splandér ag er gloér, guet ol é Vajesté.

Dob pihue hun bou ni recour é creis er misérieu ag hur buhé? É mèn cavein unan-benac puissant erhoalh eit soulajein hun afflictioneu ba quemér truhè dob-emb? Ah! hur Salvèr e zou én tabernacl guet é Galon quer mad, quen truhéus, quen tinér, hag é zesir brassan e zou streàuein ar n'amb é dresolieu a hræç... Ne cess memb ag hun galhuein : « Deit devad-on bui ol, tud sàmet dré labourieu calet ha poénieu a bep sort, ha me hrei doh soulajemant... Mem bonheur-é bout guet en dud !

Ehué me chom guet n'oh het en achimant ag er bed, noz ha dé! Deit enta, me Halon ne glasq meit rein doh guet larganté hé hénédictioneu. » — Quenavé conzeu quer splan deit t'emh a vèg memh hur Salvér, pihue en dehé jamæs credet un dra quen admirahl. Ha petra en dalh-ean èl-cé prisonnèr én tabernacl, èl ma laré santès Thérès? É garanté eid omb! Nag un nerh en dès er ranjen eur-zé! P'en dé güir é ma bonheur Jésus bout guet n'emh, laquamh-ni ehué hur bonheur de vout guethou : Damh d'er visitein hès!

II. — Ni e houér tout ha ni e grèd quement-cé : er fé en disq d'emh. Mæs hur hreden e zou quer yein, hag hun volanté vad qnen distér, ma ne zalhamh é pratiq casi cont erhet ag er huirioné-men. Rac é güirioné petra e huélér partout? Jésus e zou dilézet én é ilisieu; n'en dès casi dén é terhel compagnoneah dehou; mar-a-huéh un dén couh benac, ha liès mad dén erhet! Hag hur Salvér, én é vadeleah, hum goutant ag ul lampr allumet én é inour, eit merchein é hresanç, de hortoz ma tei un inean a volanté vad d'en adorein, ha de rein consolation dehou dré hé fedenneu a zigastèd er réral! Brasset istim e hret-hni, ô Jésus, ag hun adorationeu eit chom d'ou gortoz én dilézemant hrassan quer pèl amzér, en noz

abéh, ha casi tout en dé ! Ah ! Sant Françœs en doé ræson ouilein ha crial d'en ol : Ne gârér quet un Doué a garanté ! é garanté hemh par n'en dé quet priset !

Pe vehé hoah diæz arrihue guet-hou, quement-cé e hellehé bout ur ræson d'hun digastèd. Mæs n'en dé quet é ilisieu Jésus èl é tyér en dud puissant ag en doar, é péré é vé serviterion hag e lar d'er ré e za : n'en dé quet en ær de huélèt er mæstr hermen ; deit goudé mar caret ! Hur Salvér e zou perpet prest ha coutant de receu en ol ; a pe garér é hellér conz doh t'hou quentéh. Hama, emé en tad Alvarez, é palæsieu er ré vras ag er bed é huélér tud a leih é hortoz ou zro ; mar dint éngorto de gavèt un avantaj benac guet hai, ind e chomou ærieu abéh : hag é ilisieu Jésus, péhani e zou Roué en nean hag en doar, ne huélér casi dén ! Neoah ean e guenig d'emh er madeu préciussan e fehemb desirein. É ma é Galon sacret ér sacremant adorahl ag en Autér, él ur vamen deur hihue a héhani é rid ar en ineaneu e dosta dehi er græceu caërran. Ne glasq meit en tu d'ou finhuiquat, ha d'ou rantein purroh ; crial e ra d'en ol, èl gûéharal én tampl a Jérusalem : Mar hoès séhèd, deit hag ivét hou coalh ! Hag er grechénion ne briz quet cheleuét ! Oh ! guet a avantajeu e gollér,

rac ne vennér quet hnm jeinein ur bihan tra ! Béemb grèdus de visitein Jésus ér sscremant ag en Autér bamdé ; présantamb bamdé hur balon d'é g'Hani, eit ma allumou én-amb en tan sacret ag é garanté divin.

III. — Mæs e lar hilleih, ne mès chet a amzér ! — Digarré splan de guement hanni en dès fé ha ræson vad ! Sellamb doh er Sænt, pérè e oé tud èl omb, ha ni e huélou penaus é cavent ol amzér. Santès Cathelin a Sienne e oé merb un artisant ; ha bamdé, quént hé labour, hi e gavé en tu d'adoreln Jésus-Chrouist én é sacremant ! Sant Isidor e oé labourér, bag ean e gavé perpet amzér erhoalh.... Ha cand ha cand aral ér sort !... Hinihne èn dé hoah, paud a grechénion a gondition izel e za, quênt ou dehuéh, d'en ilis eit rantein inour de Jésus ha larèt ou feden. Pihue ne gavou puemb minut, ur hard hær libr, mar en dès volanté ? Ah ! paud mui a amzér e vé collet é cheleuet doairéeu, hag é caquettal bamdé ! Ahoel mitin ha noz damb ur momand d'en ilis de saludein hur Salvér ar en autér.

A guement e chom ér borheu n'en dès ræson erbet enta eit cuh ou digastèd, rac n'en dé quet en amzèr e vanq dehai ; er grèd-é e vanq ! Eid en dud a ziar er mæzeu n'en dé quet ér sort, rac rai bél-ind. Eid er ré-men

ni e gav é buhé sant Françœs un examp bébani é bellehent pourfitein : rac er sant-zé, a bèllan ma buélé tour un ilis, e gouéhé ar é zeublin bag e laré : « M'hou ç'ador, ô Jésus me Salvér beniguet, én ilis-zé hag ô ol en ilisieu é péré é oh ar en doar : trugairé d'oh a hou pout prenet er bed dré hou croéz santel. » — Mæs ahoel d'er sul, hum blijehent é passein hirroh amzér én ilis. Ha petra e huélér? Quènt en officeu, en dud e horta en dehuéhan sôn cloh eid antréein, memb a pe vé fal amzér ha glàu ar ou hain, quèntoh eit donnét d'adorein Jésus-Chrouist én tabernacl. A pe ne vehé boah goah! Mæs allas! guet a amzér passet én tavarneu, péré, eid ul lod vad, e hellér hanhuein chapélieu Satan! Oh! azé ne scuéhér jamæs!

Sèl gûéh ma hellamb, damb d'en ilis eit plijein de Galon sacret Jésus! P'en dehé d'emb a passein étal ty un ami mad, pé ré car d'emb, ind e fâchehé sur mar ne briséhemb antréein ur momand; ha ræson ou dehé, rac dré er visiteu é tiscoér er garanté. Hag eit hur Salvér adorabl ne brisamb quet gobér er péb e hramb eit bun tud!

IV. — Mæs petra e hrein-mé inou? Ne gavan nitra de larét, hag en amzér je seblant d'ein hir hemb fin! — Tristet ræsonieu é bèg

ur hrechén ! Petra gohèr èn ilis ? Mæs pedein Jésus enta ! en adorein èl er mæstr a hep tra, en trugairèquat ag é vadeleah, ag é visèricord èn hou quevér, ouilein hou fauteu, ha goulen pardon ag hou pèhedeu ; goulen aecour énep d'on tantationeu, goulen ur marhue mad, er Baraouis !... Mar e hoès collet hou tud, pé amièd, deit, èl Mari-Madelén ha Marthe arlerh marhue ou hrér Lazar, de gavèt er Salvér ; rac ean e hel ou laquat de ressauscitein ha de sorti glorlus ag er poénieu ag er bed aral : hag open ean e rei d'hou calon-hui confort ha couraj. Sant Bernard, pe gollas en dehuèhan ag é dud, e zas doh treid en autèr hag e laras de Jésus : Hui hermen, ô men Doué, e zalhou lèh d'ein a dad, a vam, a vredér !

Petra larèt èn ilis ? Conz doh Jésus enta ! ha n'en dé quet requis bout ahil bras eit quement-cè ; er gùellan disposition e zou er hârein èl ma faut. Conzet doh t'hou èl ma conzehèh doh hou tad, hou mam !...

Ne hoès-hui tud de recommandein de Jésus ? Hama larèt dehou ou hanhueu, petra e garehèh ma hrehè dehai !... Goulennet hemh doujanç, rac Calon hur Salvér e zou royal. Conzet dehou ehuè ag er rè glan e hoès gùélèt è souffrein, ag er ré fal e garehèh convertissein, ag er ré peur..... Eit hai ol larèt ur beden grèdua : Doué e cheleu er pedenneu groeit a huir galon.

Ne hoès-hui græceu de houlen eld oh huimemb? Ah! larét de Jésus unan arlerh en aral ol dobérieu hou ç'inean; péh quen orgueillus, péh quen tær, péh quen dinerh-é hou calon; ha goulennet guet-hou hou corrijein dré vertu é Galon sacret.

Ne hoès-hui affærieu ar hou ç'isprid? Mæs larét-ind de Jésus : conzet dehou a vocation, pé affærieu hou tud, hou pugalé, martezé a ineaneu e assaiet laquat én hént mad! Gùel eit hanni Calon sacret Jésus e hel rein d'oh secour eit quement-cé.

Ne hoès-hui poénieu marcé, tregass ar hou pèn, sourci eit hou yehaid pé affærieu tamporel? Larèt-ind ol de Jésus hemb doujanç, rac é Galon santel ne houlen quet gùel eit gobér vad d'oh!

Mæs drest peb tra, pe hoès bonheur ha joé, ba ma quérh ol hou ç'affærieu èl ma faut, n'ancoéhet quet a drugairéquat Jésus!

Ha memb nag él n'hou pehé nitra de larèt de Jésus, deit ér sort d'en ilis d'er visitein : groeit èl ur paysant a bébani é ma conzet é buhé en eutru Vianney, person Arh; ean e lausqué é venhueguér étal en nor, hag e chomé ar é zeuhlin én ilis, é zeulegad perpet ar en tabernacl. Un dé ma boulennas guet-hou é berson péh peden e laré durant en amzér-zé

de Zoué : hanni, e rescondas-ean : m'bum goutant a sellet doh Jésus én tabernacl, ha me bouér penaus ag é du can e sel chué doh-ein. Caërret un adoration e hré er paysant-cé ! Santès Cathelin a Sienne e hré ér sort : pe ne gommunian quet, emé-hi, me ya d'en ilia, ha me sel doh en tabernacl : quement-cé e hra mem bonheur.

PEDEN.

M'hou ç'ador, ô Jésus, idan en apparanceu distér ag er sacremant dré béhani é vennet chom én tabernacl santel noz ha dé de hortoz adoration ha visit en ineaneu a volanté vad ! O Calon carantéus me Salvér, trugairé d'oh ag hou madeleah hemb par : mæs brasseit er fé é me halon, eit ma laquou hé bonheur dn zonnet d'hou visitein liès ! Ol vad en Ælèd e zou bout guet n'oh perpet : ha mé, ne gomprenan quet en avantaj e gavér doh hou saludein ha divis guet n'oh bamdé. Chanjet-mé, dismantet me yeinnion dré hou caranté, eit m'hum blijein én ilis, én hou compagnoneah santel.

EIT ER HUÉHVÈD DÉ AR N'UIGUÈND.

2e RECEU JÉSUS DOH EN DAUL SANTEL DRÉ ER GOMMUNION.

I. — Cleuet hun nès déh unan a gonzeu bur Salvér Jésus-Chrouist, dré béhani en bum glém ma n'en inourér quet ér sacremant adorabl ag en Autér : mæs ni e ya de huélèt hinihue réral paudmad splannoh, dré béré é lar de Vargarit-Mari penaus é faut dehou ma vou inouret é Galon sacret. Ag en tabernacl enta passamb d'en daul Vasq. « Te me receuou, » emé-ean, ér gommunion sèl gûéh mar er » permettou d'id en aboéissanç, ne vern péh » quer goapeit ha dispriset e vei : quemér er » poénieu-zé èl mercheu a me haranté. »

« Te gommuniou open peb quetan gùinér » ag er mis. » Chetu gourhemenneu splan de ol en ineaneu a volanté vad !

Mæs ur huéh aral Jésus e houlennas ur gouil spécial, d'er gûinér étré deu sul er Sacremant,

eid inourein é Galon sacret : « Elt ma vou groeit en dé-cé, emé-ean, amand inourabl dehi, ha ma vou communiet eit reparein er goal-drettemanteu hi dès receuet. »

Un dé aral hoah, goudé er gommunion, Margarit-Mari e gleuas Jésus é larèt dehi : « Me merh, dischen e hran ér galon e mès reit d'id, eit reparein dré ha grèd en anjulieu e mès receuet dré er haloneu digâz ha dinerh, péré m'en disinour ér sacremant adorabl ag en Autér. »

Gùéhavé ehué hur Salvér e laré d'el léannès santel-zé : « Lausq-mé de reposein én ha galon eit soulajein tan-groéz me haranté, péhani em doug d'hum joéntein doh mah-dén. Deès, iv ha daibr doh me zaul santel eit ma crihuei, acelfin ma quèrhei guet couraj; rac te hès un hènt hir ha rust de bassein, é péhani é vou red d'id discùéh liès ha repos é me Halon. »

« Me mès, emé-ean ur huéh aral hoah, ur hlijadur vras é huélèt é tesirér me receu ér sacremant ag en Autér; ha sèl gùéh ma ta en desir-zé d'ur galon henac, sèl guéh me daul ar nehi ur sèl a garantê eit hi sehuel aben d'ein. »

Érfin, rieu en Asçansion, ean e laras arré dehi : « Choéjet e mès ha ç'inean eit bout ar en doar me léh a repos; ya, ha galon e vou en trôn ar béhani hum hlijou me haranté divin. »

Chetu lod ag er péb e gavér, a zivout er gommunion, é buhé Margarit-Mari péhani, disquet èl ma oé dré Jésus, ne zoujé quet larét : « Quer bras-é men desir de gommuniein, eit receu Doué é me halon, ma vehé gùel guet n'ein quérhét diarhein én un bènt a dan quéntoh eit diovér er gommunion ! »

II. — Groamb bermen ur réflexion benac eit discoein d'en ineaneu en avantajeu pratiq e gavér ér honzeu-zé.

Jésus e gommand d'é servitourés communiein sèl gùéh m'er permettou dehi en aboéissanç. D'er hovézour-é de jujein péh quel liés é teliér tostat d'er gommunion, rac carg en dès a berh Doué de gonduyein en ineaneu. Laret enta dehou hou tesirieu, ha laret ehué en doujanç e hellehé donnèt d'oh ; mæs a pe hoès diviset splan bag hemb distro affærieu hou consciang, tosteit hemb arvar de Jésus èl m'el larou d'oh. Dré aboéissanç, emé Jésus de Vargarit-Mari, ne fariér jamæs ha ne gouéhér quet é laceu Satan.

Comprenet mad neoah penaus eit communiein liés, bamdé martezé, é ma requis bout disposet mad, ha laquat poén eit hum brepareiu erhat. Desir bur mam santel en Ilis-é ma arrihuehé azé ol er grechénion ; ya, mæs red-é bout a volanté vad eit quement-cé, bag

èl m'el lar sant Liguori, bout sourcius de béllat doh er péhèd véniel memb, gobér méditation, combattal énep de fal deicheu hun natur, hur fal imur, bur fal déad... N'en dé quet doh nombr er gommunioneu é ma red derhel, èl certæn penneu fol ha fariet, mæs doh dispositioneu er galon : é buhé er Sænt ni e lein penaus gûéhavé, eit hanâuein mar oé gùir ou devotion, é vezé bihanneit dehai er bermission de dostat d'en Daul santel. En aboéissanç enta, revé conzeu Jésus, chetu er surran.

Petra larèt a du aral d'er ré e zouj rai tostat d'er gommunion ? Ne mès devotion erbet, ne santan nitra, ne gavan quet er goust e garehen, e larant-ind ; hag ind e chom bemb recen Jésus ! Ni e rescondou dehai èl d'er ré quetan : Aboéisséent d'ou hovézour ! Goudé m'ou dou diviset reih mad dehou ou ræsonieu, groéent èl m'el larou ; rac n'en dé quet requis, trugairé Doué, santein goust ba devotion eit gohér ur gommunion vad : erhoalh-é bout ér stad a bræç, bag en dout ur gùir volanté de gârein ha de chervijein Doué èl m'er goulen.

Mæs ne véritan quet un inour quer bras, e lar lod aral ! Oh ! emé santès Cathelin a Sienne, mar gortet er momand ma véritehèh receu Jésus, er momand-zé n'arrihuou jamæs ! Mæs Doué, deustou d'hou misérieu e hanàu reih mad, hou calbue : aentet doh t'bou.

III. — Petra e gavamb-ni hoah de bratiquein é conzeu hur Salvér eit plijein d'é Galon sacret? Cavein e hramh er gommunion a bep quetan gùinér ag er mis. Er gùinér e zou en dé m'en dès anduret Calon Jésus er muyan eit rançon er hed; hag en dé-zé memh é ma het digueoret dré el lanç ar er groéz. Ehué hur Salvér en dès choèjet er gùinér eit dé a reparation drest ol er réral. Ean e ordrénas de Vargarit-Mari communiein peb quetan gùinér ag er mis pe vehé het permettet dehi, rac ean hi hontraigné d'hum soumettein drest peh tra d'en ahoéissanç : hag el léannès santel ne vanquas meit ur huéh d'en devotion-zé, é supériorès en doé parreit doh t'hi ; mæs castiet dré en Eutru Doué, honnen hi lausquas libr arlerh de goutantein desirieu hur Salvér. Groamh èl Margarit-Mari ; béemh fidél de gommuniein en dé-cé. Doh en devotion-zé, de larèt-é, communiein durant nàu mis peh quetan gùinér én inour de Galon sacret Jésus, é ma stâguet er promess ag ur secour spécial én ær ag er marhue, èl m'er merchehemh pélloh.

Mæs mar n'hellamb quet, pé mar n'en domb quet gredus erhoalh eit hi inourein peb gùinér, na memb communiein peh quetan gùinér ag er mis, ahoel communiamb dé gouil Calon sacret Jésus, ha groamb âmand inourabl dehi!

Ya, deit ol, péherion gounidet bermen dré er græç, ineaneu distroeit a retorn doh Doué goudé hou pout-ean offançet quel liès ! Deuhantéret e hoèa bet Calon adorabl Jésus pe héliéh er fal hént, ha m'hum daulèh de peh sort disordreu. Hama bermen deit d'en dé hi dès choéjet ha merchet eit communicin én hé inour : hum breparet erhat ha groeit dehi en amand inourabl e houlen : ar hou teublin dirac en Autér, laret a galon penaus mar d'oh bet pêl-amzér revoltet énep de Zoué, é faut d'oh bermen laquat ol hou volanté vad eit bout hé serviterion fidél er rest ag hou puhé.

IV. — Érfin, eit rein grèd de bep-unan de dostat liès d'en Daul santel, considéramb, quênt achihue, en avantajeu e gavamb inou. Pe gommuniamb, ni e receu corv, goaid, inean ha divinité hur Salvér, euhet idan en apparanceu distér ag en hosti. Calon sacret Jésus, berhuidant a garanté, e zischen én hun hanni eit hi intannein revé conzeu en Aviél : deit-on de zégass en tan a garanté Doué ar en doar, ha petra e glasquan-mé meit ma vou intannet er bed abéh dré z'hou. Gûélamb enta efféd en tan sacret-zé ar hun ineaneu pe gommuniamb guet devotion.

De guetan pèn, en tan-flam a Galon Jésus e netta hun inean a ol bé misérieu distér. Él

ma purra en eur taulet én ur fourniquêl ha tæèt inou, hun inean ehué e vé ambraset dré garanté Calon sacret Jésus, hag er misérieu ordinær e gouci hé furtèd e vé losquet dré en tan-flam ag er garanté divin ; rac er gommunion, emé er honcul a Drente, hun parra a gouéh ér pébèd marhuel, hag hun delivr ag hur fauteu pamdiéc. Er fauteu distér enta, e arrihue guet en ol commettein ér vuhé ordinær, ne zeli quet péllat a zoh en Daul santel : é contrél, inou é ma er remèd hag er médecinour, inou é teliamb monnèt d'ou blasquein.

En tan a Galon Jésus, èl en hiaul ér bed, e splanna ehué d'un isprid ar en dro ma tuêm d'hur halon : Hur fé e grihua, ha Satan n'hel quet hun louiein quen æz én é laceu.

En tan a Galon Jésus hun santefi hoah muyoh-mni, de larèt-é hnn distâg doh en treu ag en doar, hag e hra d'emh prisein gùel en nean : èl-cé é vrassa hag é cresq buhé Jésus én-amb ; azé é quemér neih ol er vertuyeu.

Open, en tan a Galon Jésus e chanj a nebedigueu hur buhé. Él ma laqua en tan ordinær er péhieu calettan, pé eur, pé argant, de guemér er form e garér, ha de dæein memb : èl-cé ehué tan-flam caranté Jésus e hra d'emb col fæçonieu er bed eit quemér ré er religion,

col hur yeinnion eit donnèt de vout gredus, bumbl, douç, pur, etc...

Érfin, en tan a Galon Jésus e avanç bamdé én-amb er péh en dès commancet hur badièn̂t, de larèt-é, e vrassa én-amb er vuhé divin péhani e zeli cavèt er barfætion ér Baraouis. Ni e zou bugalé de Zoué, hur bihuanç e zou corv ha goaid un Doué ; bag èl ma bra er bihuanç nerh d'hur horv, ba m'el laq de arrihue én é form parfæt, èl-cé ehué é bra er gommunion eit bun inean ; er vubé e za dehi a Galon sacret Jésus, péhani e zou er vamen a garanté.

Laquamb poén enta de vihuein é fæçon ma hellebemb tostat liès d'en Daul santel, rac inou é sustantamb buhé hun inean. Ha mar n'hellamb tostat bamdé, ahoel hur béemb en desir-zé, rac Calon sacret Jéaus en dès joé bras dré guement-cé memb, èl m'el laras de Vargarit-Mari. Ya, groamb lièssan ma hellamb er *gommunion a zesir ;* hun inean e dennou a nehi avantajeu admirabl.

PEDEN.

O Doué a garanté, betag é mèn é ma oueit hou misèricord ! Desir bou Calon adorabl-é bum joèntein doh-ein, hag eit quement-cé ne zoujet quet dischen dré er gommunion é mem bég

hag é me halon ! Memb eit me houviein ha pêllat en doujanç, hui e hromet d'ein en avantajeu préciussan. O Jésus ! me sèntou doh hou tesir ; me laquou poén d'em hreparein gùellan ma hellein dré ur vuhé santel, ha m'hum fiou ar hou ç'oi-huissanç, ar hou madeleah eid er rest. Me dostei d'en Daul santel sèl gùéh ma vou ordrénet d'ein, ha m'hum joéntou a zesir doh oh, ô Calon amiahl, el lièssan possibl. Cresquet én an hou caranté !

EIT ER SEIHVÉD DÉ AR N'UIGUÉND.

3° ASSISTEIN É SACREFIÇ JÉSUS AR EN AUTÉR, DE LARÈT-É, ÉN OVEREN.

I. — Er Fé e lar d'emb penaus Calon sacret Jésus è chom perpet guet n'emb ; én Tabernacl santel é ma é hortoz hamdé hun adorationeu, ha doh en Daul vasq en hun galhue eit hum joéntein doh emh, ha gobér hun bonheur. Mæs, quènt passein pêlloh, considéramb er mystér dré béhani é ta d'emh un

avantaj qner caër! de larèt-é, er sacrefiç ag en Overen, péhani e zou ehué ur moyand bras de goutantein desirieu Calon hur Salvér beniguet. Cheleuamb, él m'é ma hun accustumanç, é gonzeu de Vargarit-Mari : dré z'hai é vehemb disquet gùel eit dré tra erbet aral. Larèt e hras dehi a zivout unan eit péhani hi doé pedet : « Laquéet poén d'inourein erhat me Halon dré er vertuyeu a batiantéd hag a garanté : groéèt larét un overen, pé ahoel quêrhéèt de gleuét unan, peb quetan gùinér ag er mis, eit hum laquat guet ol er péh hi dès idan me frotection ; laréèt bamdé un act a gonsécration d'ein, ba m'er promet d'id, mar vé fidél d'em græceu, ne lamein quet me misèricord a nehi. »

Ehué Margarit-Mari e laré en dout recour guet ur gonfianç vras doh Calon sacret Jésus. « Mæs hanval-é guet n'ein, emé-hi, penaus unan ag er gùellan moyandeu de receu er péh e houlennér guet hi, e zou gobér larèt overenneu d'er gùinér én intantioneu-zé, fair pé puemb én inour de buemb gouli er Bassion. Hilleih a dud, tostig én angoni, e zou bet gùelleit él-cé, ha mem brér bélég e zou unan a nehai. »

Gobér larét overenneu enta, assistein devot mad én-hai, chetu ur fæçon aral de dennein ar n'amb bénédictioneu Calon Jésus.

II. — Hag é gùirionè, forh-æz-é comprenein quement-cé pe hrér réflexion ar er péh m'en dé en Overen. Oën Doué, de larèt-é, Jésus-Chrouist, e zou sacrefiet a nehué ar en Autér, bemb n'en dé neoah scùillet é hoaid.

De guetan pèn, dischen e bra inou é gùirionè a lein en nean; hag a p'en d'omb én overen, ni hun nès er memb bonheur èl pe vehemb bet presant ér breu a Vethléem dé gânnedigueab hur Salvér : rac èl ma gânnas ag er Huérhiès glorius Vari nezé, èl-cé boah bamdé ar en Autér, étré deourn er bélég, é assistamb d'é gânnedigueab idan form er sacremant. Dré vertu er guirieu a gonsécration é ma chanjet er bara hag er gùin é corv ha goaid hur Salvér Jésus-Chrouist. Er bélég e gommand de Jésus donnèt ag en nean ar en Autér, hag é Galon douç hag humbl e aboeis quentéh hemb dihuen tam erbet. De sàu corv Doué enta, en Ælèd e hellebé larèt t'emb, èl gùéharal d'er vugulion ag er Judée : Na péh un nehuétéd caër hun nès-ni de larèt t'oh! Gânnet-é ar en Autér hou Salvér beniguet. Ya, pléguet hou penneu guet fé, hag adoret-ean.

Inouraplet ur garg en dès èl-cé er vélean, emé sant Augustin ! Ou deourn e zoug bamdé Jésus-Chrouist ! Én ur fæçon, emé sant Bernard, Doué en dés-ind sàuet drest er Huérhiès

memb, péhani n'en dès reit er vuhé meit ar huéh de Jésus, durant m'er groant ind bamdé dré er gonsécration. Ehué péh respet en dès bet er Sænt eid er vèlean l Sant Frañçœs e laré penaus, dirac er bouvoér-zé ou dès de gonsacrein corv ha goaid hur Salvér ha de gommuniein er réral, ol ou difauteu e zisparissé d'é zeulegad, ha dré er fé ne huélé énhai meit caractér Jésus-Chrouist. Ha santès Cathelin a Sienne e laré ehué penaus er fidélèd e zell ou respettein ha laquat ou honfianç én-hai, nonpas a balamort d'ou halitéeu prop, mæs én srben d'er sacremanteu e zou étré ou deourn. Doué e zihuen gronç a douchein én é vinistréd; hum garguein e hra ean-memb ag ou hastiein. Hag n'en dé meit digaréeu, péré ne vou quet cheleuet guet-bou, emé-hi, ræsonieu er ré e lar penaus n'en dint quet énep d'en ilis, mæs hemb quin énep de fal deicheu er vèlean diharfæt : er houzeu-zé hemb quin e vou erhoalh eid ou hondannein.

Chetu penaus é conzé er Sænt : cbonjamb erhat ha dihousquamh hur Fé, rac pél bras e vér hinihue doh er santimanteu-zé : ne glasquèr meit en tu d'hobér poén de vinistréd Jésus-Chrouist, ha vennein e hrér neoah bout sellet èl gùir grechénion; mæs é gùirioné n'hellér quet plijein de Galon sacret Jésus, pe labourér èl-cé eit Satan.

III. — Bermen m'hun nès considéret Jésus é gùirioné presant ar en Autér dré gonzeu er bélèg, mar douguamb hun attantion ar er sacrefiç e zou renehuéhet én Overen, ni e huélou penaus-é d'emb hum gomportein durant en offiç santel-zé. Pe vehèh hum gavèt ar er mané Calvar en dé ma varhué hur Salvér ar er groéz, brasset un devotion hou pehé-hui bet! Mæs er fé e lar d'oh penaus én overen e hoès er memb bonheur; hag hou ç'inean n'hum infanna quet dré er grèd ha dré er garanté! Ah! credein e hramb er mystérieu ag er sacrefiç adorabl ag en Overen; quenavé-zé é vebemb héritiquèd! Ya, mæs ou bredein e hrér én ur fæçon quer yein, quen digaz, ma vebé casi laret penaus n'hun nès chet a fé! Er péb e vanq d'el lod-muyan ag en dud e zou *ur fé bihue*, dré béhanl é touguér attantion vras ar bep loden ag er sacrefiç, eit seuel santimanteu grèdus ér galon! Él ma oé ar er mané Calvar paud a dud dissourci a sacrefiç Jésus, péré e heijé ou fèn é passein étal d'hou, él-cé hoab hinihue é cavér hilleih péré ne bourfitant quet ag en overen. N'en dint presant meit a gorv, ou chonj e zou guet en affærieu : lod memb e hoarh, e zivis épad en offiç... Ah! eit coutantein Calon Jésus dré en assistanç én overen, é ma requis bum joéntein a galon

hag a isprid guet er péh e hra er bélég, èl m'hum joénté doh hur Salvér er Huérhiès Vari, sant Yehan, santès Mari-Madelén, hag er ré fidél aral.

Bout e zou paud a fæçonieu pourfitahl de gleuet en overen, èl m'en dé leinein ul livr benac a zevotion, larèt er chapelet... Mæs ur fæçon pourfitaplob marcé e zou hani sant Félix a Gantaliç, péhani e oé un dén simpl èl ma larér, ha memb casi sod revé er bed, mæs forh abil revé Doué. Ean e hassé amzér en overen é hohér réflexion ar buemh gouli hur Salvér : ean e yé a isprid hag a galon a unan d'en aral, e gueméré truhé doh souffranceu Jésus, hag e achihué dré hum laquat é gouli é gosté eit gohér é zameuranç én é Galon sacret. Guet er puemb lettren-zé ean e zas de vout ur sant hras.— Un dén santel aral e laré ehué penaus guet tair lettren, ean é bassé forh-æz é overen. De gommanç, emé-ean, me lein ul lettren dû, de larèt-é, me hra un examén perhuéh a me féhedeu, m'hum bumili èl ur péhour, ha me houlen pardon a nehai. Pe sôn er hlohig d'er Sanctus, me lein ul lettren rû, de larèt-é, me chonj erhat é Passion Jésus, ér goaid e scûillas eit prenein me inean; ha m'er suppli, dré vertu er sacreñç-zé e renehuéér ar en Autér, de men golhein a ol me houciadur...

Érfin d'er Bater Noster ha d'er Gommunion, é leinan ul lettren gùen, de larèt-é, me mès confianç é pardon d'ein Doué me fauteu; ha me zesir ma tischennou Jésus é ma halon èl é hani er hélég. Nezé m'hum laq ar men deuhlin eit receu er vénédiction e ra er hélég é léh Doué, ha m'hum den tranquil hag eurus d'er guér p'en dé achihue en overen. Eurusset er ré e laquehé poén de goutantein él-cé Calon sacret Jésua.

IV. — Leinein e hramh é buhé santès Gartrud, é huhé Margarit-Mari, ha paud aral, penaus ou doé en accustumanç d'offrein ol ou œvreu mad de Zoué dré Galon sacret Jésus, rac él-cé ind ou doé paud mui a huissanç eit boat cheleuet. Ah! ni ehué, p'en d'omh én overen drest peh tra, gouyamb hum joéntein doh Jésua ar en Autér eit pedein en Tad Éternel : rac nezé ean e bèd guet n'emb ean-memb. Péh confianç n'hou pehé-hui, pe houyehèh penaus er Huérhiès hag ol er Sænt ag en nean e joéntehé ou boéh doh hou ç'hani eit larèt d'en Eutru Doué bou cheleuet! Mæs, p'en d'oh én overen, Calon sacret Jésus e héd guet n'oh, mar hum joéntet doh t'hi; hag a dra-sur hé fedenneu e zou hoah paud puissantob eit ré a ol en nean abéh! Offret enta de Zoué mériteu Calon sacret Jésus eit paiein

deli hou péhedeu, eit distannein colér é justiç a ziar penneu er béherion ag er bed, eit feahein ardeu Satan, etc...

Red-é derhel cont neoab ag er huirionémen penaus, deustou m'é ma infini pris un overen, ne bourfitér a vériteu hemb fin hur Salvér meit revé dispositioneu er galon... Rac splan-é penaus, deustou ma hès deur erboalh ér mor bras, mar det de glasquein deur d'inou guet ur bol pé ur schudel, ne zégassebet guet n'oh meit revé brastèd hou mesul : él-cé ne receuér guet Doué meit revé mesul disposition en ineaneu; ha chetu perac ne zeliér quet hum goutantein ag un overen hemb quin, mæs sel muyan-é er gùellan hag er surran.

Labouret drest peb tra de zélivrein ineaneu ag er Purgatoér dré er sacreſiç adorabl ag en Overen : rac Calon Jésus en dés un desir bras d'hum joéntein doh t'hai ér Baraouis; mæs é justiç e barra betag m'ou dou paiet en dehuéhan dinér : nitra couciet n'antré ér Baraouis. Ah ! guet a ineaneu e dennehé en dud ag er prison terribl-zé, pe garehent hum jeinein eit assistein bamdé én overenneu eid er ré tremeinet mar dint ér vorh, pé tost attàu. Caërret ur sacreſiç e hrehé de Galon sacret Jésus er ré e laquehé a costé, eit gobér larèt overenneu eid er ré tremeinet, en argant e zispignant quen

æz é braguerisseu ha treu a nitra. Hun béemb chonj a sant Pièr Damian, péhani ne oé meit ur heih bugul dilézet ha goaldretet dré é vrér. Un dé ean e gavas ur péh argant, hag èl n'hellas gout de hihue e oé, ean e ridas a hèr d'er vorh de laquat guet er péh-zé un overen eid é dud tremeinet. Doué e recompançaz é zevotion, en tennas a visér, ha donnet e hras de vout bélég, doctor bras én ilis, ha sant ér Baraouis.

PEDEN.

O Calon me Salvér, digueoret ar er groéz eit bout retiranç en ineaneu, péh bonheur eid on hou cavet ér sacrefiç adorabl ag en Overen eit hum joéntein doh-oh. Me houér penaus azé hou santimanteu eit me salvedigueah e zou attàu er ré hou poé ar er groéz ér momand ag hou marhue. Ah! ne vennan quet resistein péllob doh bou caranté : hum rantein e hran dehi; men buhé aquérh e vennan bermen, dré er secour ag hou craeç, impléein de hounid méritеu eid en éternité. Sel gùéh ma hellein, me assistou én overen; hag ahoel bamdé m'bum joéntou a galon doh er ré e offr ar en autér a nehué er sacrefiç ag er Groéz!

EIT EN EIHVÉD DÉ AR N'UIGUÉND.

4e EN ÆR SANTÉL.

I. — Hur Salvér Jésus, én é révélationeu da Vargarit-Mari, e verch d'emh hoah ur moyand aral de goutantein desir é Galon ha de hobér réparation dehi ; er moyand-zé e hanhuér en ær santél.

« Peh suhun, emé-ean dehi, d'en noz étré » er rieu hag er gùinér, me hrei d'id santein » er gloéz vras e mès vennet andurein ér Jar- » drin a Olivèd : hag er péh e santei èl-cé a » mem gloéz ha laquei èl én un angoni paud » calettoh d'andur eid er marhue. Te zalhou » compagnoneah d'ein ér heden e offren nezé » de me Zad é creis me foénieu : hag eit » quement-cé te sàuou ag ha hulé étré uinèc » ær ha creinoz ; ha te chomou durant en ær- » zé stouyet guet n'ein, ha fàç doh en doar, » eit distannein vanjanç Doué ha goulen mi-

» sèricord eid er bèherion, hag ehué eit douçat
» en anquin e hras d'ein en Apostoléd doh
» men dïlezel, é fæçon ma oé bet red d'ein ou
» rebraichein ma n'ou doé guellet veill un ær
» hemb quin guet n'ein. Durant en ær-zé, te
» hrei er péh e zisquein d'id gobér. »

Chetu petra e houlen Jésus guet é serviterion, m'hum laqueint lodéc é souffranceu é angoni ér Jardrin a Olivèd. Ah! pihue e fehé jamæs ou larèt, na memh conz a nehai èl ma faut! Er gùellan tra hun nès de hobér eit comprenein un dra benac a nehai, e zou cheleuèt diviseu hur Salvér guet é servitourès a zivout quement-cé : clasquamh én bé buhé.

Un dé, emé-hi, ma considéren é me méditation tristé hag angoni hur Salvér carantéus ér Jardrin a Olivèd, ean e laras d'ein : « Amen » e mès anduret muyoh ém Halon eid ér rest » a me Fassion, dré m'hum huélen dilézet » aquêrh guet en nean ha guet en doar idan » sâm péhedeu en ol dud. Me gomparissaa » dirac santeleab en Eutru Doué péhani, hemb » derhel cont a me innoçanç, em brehonnas » idan é golér, én ur hobér d'ein ivét er halıç » carguet dré ol er vanjanceu méritet, èl a » p'en dehé ancoéheit é oé me Zad. Jamæs » inean crouéet n'bellou comprenein brastèd

» en tourmanteu e anduras me Halon nezé :
» er memb gloéz-zé e sant en ineaneu crimi-
» nél, p'en dint dirac tribunâl santeleah en
» Eutru Doué, péhani ou goasq, ou brehonna,
» hag ou flastr én é golér. »

Hag arlerh ean e laras er honzeu-men :
« Me justiç e zou furiet ba prest de scoein
» dré trebilleu bras er béberion cuhet, ma ne
» hrant pénijen. Sàu, me merh, ha galon hag
» ha zeourn trema en nean drè ha bedenneu
» bag œvreu mad ; offr-mé hemb arsàu de me
» Zad èl un hosti a garanté sacrefiet eit pé-
» bedeu en ol dud, ha laq me Halon divin èl
» ur hastel eit dihuen er beherion doh é justiç,
» ha méritein dehai miséricord. »

II. — Revé conzeu Jésus ean-memb enta, er momand caleltan ag é Bassion eid é Galon sacret, e zou het é angoni ér Jardrin a Olivèd. Hag é gùfrioné n'ancoéhamb quet é oé læn a garanté eid en ineaneu e glasqué salvein ol ; caranté hemh fin péhani n'hellehemb jamæs comprenein ! Ehué bur Salvér hum laquas ar é zeublin de bedein é Dad aveit bai, de larèt dehou péllat doh t'hou en angoni quen garhue a huélèt en ineaneu-zé doh hum gol hemh remission. Mæs chetu dirac é zeulegad en ihuern digueor : inou ean e buél é creis en tourmanteu eahussan un nombr bras ag er ré

memb eit péré é boulen er salvedigueah ! É galon e suppli é Dəd d'en dout truhé doh t'bai, ha Doué e refus dehou é houlen, rac en ineaneu-zé e ya ag ou vad ha libr volanté d'er maleur éternel dré er péhedeu e gommettant. Nezé é Galon, péhani ne hel coutantein hé desir, e zou deuhantêret guet er glabar, ha flastret èl idan ur pressouér : ehué un huisen a hoaid e sorti a ol é vampreu, quer calet m'en dé en tourmant e andur ér stad-zé.

Ya, hur Salvér Jésus en dès droêd d'hum ziscoein d'emb, memb bermen, guet é Galon attàn digueoret dré ur gouli, a béhani é sorti tapenneu goaid ! Rac ér momand ag é angoni, ean e anduras é raug eid ol maliç ha péhedeu en dud ag en amzér-men memb. Nezé en hum sàuas dirac é sperèd ol er fallantéieu e zelié arrihue goudé ar en doar, hag er péhedeu e gommettèr noz ha dé én hur misq. Jésus e hanâué peb-unan dré é hanhue ; ha deustou d'é garanté hemb par eid omb, n'hellé arrestein hun liberté criminel. Leinein e hré é caloneu en ol er fal chonjeu, desirieu hag intantioneu e zé dehai durant ou buhé : gûélet e hré en touïerion, er baillardèd, el lairon, er ré e gol ou nessan dré ou fal scôlaj èl er ré hum lausq de vout gounidet !... Jésus ne cessé a durul ar nehai selleu a garanté, a

druhé, hag attàu ne gavé guet-hai meit ahurtemant, obstination ér fal! N'hellé quet ou salvein, rac ne vennent quet nehai! Dré é beden ean e denné græceu erhoalh ar nehai, hag ind e abusé attàu é lèh pourfitein, é fæçon ma vrassent memb ou maleur eid en éternité! Ma n'ou salv Jésus enta, é ma rac n'er vennant quet ind-memb! Ah! petra e chom guethou nezé de hohér, meit rein é hoaid betag en dehuéhan tapen ag é Galon, eit disquein ahoel d'en ol brastèd hé haranté!

III. — Hag open, pe oé ol ar un dro en tourmanteu anquinus-zé é pouisein ar Galon sacret Jésus, ha ma oé é sperèd collet idan quement a sermoul, ne gavé confort a du erbet! É Dad éternel en dilézé, eit hun salvedigueah, idan furi hag arraj é anemiséd; é apostolèd fidélan, a héré en doé queméret quement a sourci a houdé tri hlai, ha péré e zelié nezé ahoel partajein é hloéz eit discoein ou grad-vad debou, e gousqué dré lizidantèd, deustou ma laré dehai Jésus veill ha pedein guet-hou! Er ré en doé gùelleit dré viracleu en doé-ean ancoéheit; hag ean e huélé én amzér de zonnèt el lod-muyan ag en dad, het er fin ag er bed, doh en abandonnein ér memb fæçon... Oh! na péb un tarb-calon eit Jésus quen tinér ha quen amiabl!

Hama, Jésus e zou deit de larèt de Vargarit-Mari passein un ær ag en noz peb suhun é chonjal én é souffrancen, é quemér truhé doh anquin é Galon adorabl. Ean e laré ehué de ol en ineaneu a volanté vad quemér er memb moyand eit plijein dehou ; rac, eméean, en ineaneu e joént ou acteu a réparation hag ou hanveu doh me ré, e arrest bréh justiç en Eutru Doué, hag e barra doh é vanjanç a gouéhel ar er béherion. Ah! a guement e hellou, pratiquéent en excelciç santel-men, chonjéent durant en ær-zé ér gloéz e santas hur Salvér én é Galon sacret : mæs considérent drest peb tra péguement a boén e anduras dré ma santas nezé é sâmein é ziscoal hag é Galon er péhedeu ou dès commettet ind-memb !

IV. — Mæs, eid el lod-muyan ag en dud, n'en dé quet possibl seuel étré uinéc ær ha creinoz ; ou yehaid, ou labourieu, ou stad, ou zud ne bermet quet dehai er bénijen-zé. Hama disquéent penaus é hellant pratiquein en devotion-zé d'un ær aral, d'er hours e gareint ag en dé ; rac er momand a béhani é conz hur Salvér, n'en dé quet a guetan nécessité én devotion-men. Güel-é sur, pe hellér, derhel d'er hours-zé ; mæs er pèn principal e zou douguein hun isprid hag bur

halon, durant un ær, ar boénieu Calon sacret Jésus, pé de vitin, pé de noz, pé én ilis, pé él labour, pé dré en hènt, pé'ér guér, revé guellet peb-unan.

Ha memb hellein e brér impléein en ær-zé é hilleih a fæçonieu; èl m'en dè leinein durant ur hard-ær, un bantér-ær, réflexioneu a zivout Passion bur Salvér, ha gobér méditation ar er péh e zou leinet durant er rest ag en amzér; pé gobér hènt er groéz, ha larèt arlerh chapelet Intron-Varia er seih Glahar; pedein eid en Ilis, eit conversion er bèherion, eid en ineaneu ag er Purgatoér : chonjal én nombr bras a dud pérè e zou én angoni dré er bed abéh ér momand-zé memb, p'en dé gùir é varhue passant puar-uiguènd mil bamdé, e larér, ha goulen aveit-hai er græç ag ur marhue mad!... Dré ol er fæçonieu-zé é hellamb plijein de Galon sacret Jésus! Ah! ne refusamb quet er gonsolation-zé de Galon hur Salvér adorabl; ne faut quet ma hellou larèt ag hun bro er bonzeu-men ag er Scritur santel : « Clasquet e mès unan-benac hag e rebé consolation d'ein, ha ne mès cavet hanni! » É contrel, red-é ma vou guellet larèt er honzeu-men, scrihuet ehué dré inspiration er Sperèd-Santél : « Cavèt e hrei consolation é misq é serviterion! »

PEDEN.

O me Salvér Jésus, joéntein e hran canveu me halon doh angoni ha tristé hou Calon sacret ér Jardrin a Olivèd : hum laquat e hran lodèc én hou ç'ahandon dré en oi, én hou ç'anquin, én hou peden. En huisen a hoaid e rid ag hou mampreu e lar d'ein péh quer ponnér-é er bouis a héhani é ma sammet hou Calon adorabl : Allas! maliç me fallantéieu e secouré hi goasquein guet péhedeu er réral. Pardon e houlennan ag er hoen e mès groeit t'oh ; hou péet truhé doh ur heih péhour, péhani hou supli de vrassat glahar é galon cahlus. Convertisset-mé ! ha hcéh me retiranç é men dehuéhan angoni, ô Calon sacret Jésus !

EIT EN NAUVÈD DÉ AR N'UIGUÈND.

5ª EN ŒVREU A BÉNIJEN...

I. — Leinein e hramb a zivout sant Françœs ur hurhud caër, péhani e chervijou d'emh amen de laquat splannoh dirac deulegad en dud en obligation de hohér œvreu a hénijen eit plijein de Galon sacret Jésus.

Un dé ma oé é peden étal ur groéz, can hum gavas de vout ravisset a sperèd. Ean e huélas hur Salvér é tistâg a zoh er groéz unan ag è zivréh eit hi fassein én dro dehou, hag can hum santas sterdet dré z'bi ha sâuet ar er groéz betag er gouli ag er hosté. Er sant e vréhatas quentéh ag é du limaj er Salvér adorabl, hag e laqnas guet bonheur é zivès de voquein de houli é Galon sacret...

Èl sant Françœs, mar vennamb arrihue guet Calon sacret Jésus, è ma red t'emh bout sâuet ni ehué doh er groéz dré nerh hur religion hag hun devotion, de larèt-é, red-é d'emb gobér œvreu a bénijen. Gûélet hun nès, én deuzécvèd dé, en necessité a guement-men eit pratiquein é gûirioné en devotion de Galon sacret Jésus, revé ma er goulen guet n'emh ; hag exampl Margarit-Mari, hé honzeu, hé buhé abéh ne lausq arvar erbet guet n'emb ar en articl-men ha ne gomprenér quet erhoalh. Er honzeu laret dehi dré hur Salvér a zivout er souffranceu hi devehé bet d'andur én inour d'é Angoni, hag hun nès leinet déh, é splanna hoah d'hun isprid er memb gûirioné, péhani e zou laqueit quer splan deja dirac hun deulegad dré limaj memb Calon sacret Jésus guet er gourônnen spern hag er groéz !

Er moyandeu pratiq hun nès enta ansaignet

beta bermen de goutantein desirieu bur Salvér, e houlen ma vou laqueit én dro guet-hai *œvreu a bénijen*, eit ma plijou bur reparation d'é Galon sacret. Ne zeliamb quet hum goutantein, eit bout gùir ineaneu devot de Galon sacret Jésus, a zonnèt d'en ilis de visitein er sacremant, a gommunieiu én intantioneu merchet, hag a bedein æriadeu én hé inour..... Quement-cé e zou sur forh vad, ha memb er pèn principal : mæs er gonséquanç a nehai e zeli donnèt quentéh, rac er gùir garanté e laqua, a guement m'en dé possibl, er baloneu de vout hanval. Jésus sacrefiet e buélamb ar en autér, e receuamb doh en Daul Vasq : ni e zeli ehué hum sacrefiein guet-hou, hag, èl m'el lar d'emb en Aviél, douguein er groéz ar é lerh ; rac, emé sant Paul, ne bartajehemb é hloér meit a guement m'hur bou partajet é groéz. Cheleuamb enta Jésus é larèt d'emb èl de Vargarit-Mari un dé : « Coutant oh-hui a rein d'ein bou caloneu eit bout retiranç de me Halon quer gredus de gârein ha de souffrein, mæs dispriset guet en ol ? »

II. — Mæs quènt conz ag er moyandeu pratiq, cheleuamb un esplication benac ar er fæçon de bourfitein ag er poénieu ha souffranceu e andurér. Laret bun nès deja, én deuzécvèd dé, penaus é ma red gout souffrein èl ma faut a

halamort de Zoué ; mæs open, eit ma hounichemb èl-cé recompanç er Baraouis, é ma red hout ér stad a bræç Doué. Ne faut quet credein dré guement-cé penaus é ma *inutil* er poénieu anduret ér stad a héhèd ; chervijein e hrant attàu de breparein en ineaneu de hræceu Doué, hag er péhour e den dré z'hai ar nehou selleu a viséricord a berh Doué, græceu eid er secour d'arrihue ér pardon ; mæs n'ou dès *mérit* erbet eid er Baraouis : ne veint quet paiet inou !

Chetu amen en tair pasen ansaignet dré en doctorèd a zivout er souffranceu : parfætob-ind unan eid en aral, mæs ou zair é mant mad. Red-é de guetan pèn quemér er poénieu e arrihue én drespet guet n'emh èl gùir grechénion, revé volanté Doué ; de larèt-é, ne zeliamb quet hum glém én ur fæçon anjulius de Zoué, él ma cleuér liès. Oblijet-vér de guement-cé idan boén a héhèd ; ha ni e hel perpet er gobér, rac Doué e ra perpet é hræç revé er sammeu e zégass de hep-unan. Ne vennan quet larèt penaus n'hum santér quet diæz én occasioneu-zé : huannadein e hrér, ha ouilein memh, rac en natur e zalh hé lod ; ya, mæs er gobér e hrér revé ur musul ræsonnabl, ha pléguein e hrér er volanté idan hani en Eutru Doué.

Ur fæçon parfætoh e zou quemér a volanté

vad, guet joé memb er poénieu e arribue guet n'emb. Pourfitein e hrér ag er momandeu calet-zé eit chaïrrein méritеu eid er Baraouis; de larét-é, ne chomér quet én-bai tranquil, dibréz él tud en dès ou divréh croézet, mæs gobér e hrér acteu a fé bihue, a espéranç, a humilité... Amen n'hum goutantér quet a zihoal ag hum glèm, mæs hum soumettein e hrér gronç, a galon vad.

En dairvèd fæçon e zou cârein er souffranceu, ou hemér guet gred ha couraj, ha memb ou desirein, emé sant Bernard, èl hur Salvèr Jésus : *desiderio desideravi*. Er garanté parfæt en dès en effèd-zé é calon mab-dén ; nonpas ma cârér er souffranç a gaus dehi é unan, mæa a gaus d'er vad e sorti a nehi eid en inean ha gloér en Entru Doué. Guet a dud hum dromp a vras ar er poénd-men : credein e hrant é ma requis cârein en droug hag er boén bi-memb, hag ind e lar quentéh penaus n'en dè quet possibl !... Mæs comprenéent enta penaus n'en dé quet er groéz én hé unan, mæs er groéz doh péhani é ma stâguet Jésus e zeliér cârein ! Quemèramb scùir ar ur santés. Pe huélé er gulé a hénijen é péhani en hum laqué peb noz, hé mampreu e greiné dré zoujanç, hag én é isprid é té er chonj-men : Oh ! na péb sort nozeoh calet e yan-mé de bas-

sein azé ! Mæs quentèb hé halon hag hé volanté e laré : Eit Jésus-é ! Ur bonheur-é hanvalein doh t'hou. Hag hi hum laqué guet joé ér souffranceu hi doé aprestet d'hé mampreu tinér.

III. — Gùélamb bermen petra e hellamb joéntein doh souffranceu Calon sacret Jésus eit gobér reparation de Zoué. De guetan pèn en dud a ziar er mæzeu, er baysantèd, er gounidision, a guement e labour bamdé dré stad, e zeli en dout chonj penaus er boén e gavant én ou hondition e zou er gùellan pénijen e hellant gobér eid er horv, mar gouyant hi santeficin : ou déent sourci enta d'hum zerbel ér stad a bræç perpet, ha mar da dehai a couéhel ér péhèd marhuél, quèrhéent pront de govessat eit nettat ou inean. N'ou dès de hobér a du aral meit un act a galon, ur beden benac peb mitin eit joéntein ou fatiq doh poénieu Calon sacret Jésus, hag hum gavèt joéius a blijein èl-cé dehi : ne zelièn jamæs hum glèm nag ag en tuémdér, nag ag en aneonit, nag a amzér erbet ! Nag ehué eid er hlinbuédeu e arrihue a berb Doué ! Avantajusset ur sciançe en hani e zisq èl-cé gobér a necessité vertu !

Red-é derhel open fidel mad de lézen en Ilis, d'er vigilieu, ha memb d'er yuneu e hellér ; peb-unan a fæd quement-cé e zeli quemér avis é govézour, rac mar-a-huéb é vé

rai galet el labourieu. Guet-hou ehué é tisquou en ineaneu gredussoh er moyandeu e hellant impléein eit brassat ou fénijenneu.

Mæs durant ma souffr er horv, red-é veillein ar un dro ar en isprid hag ar er galon. Amen de guetan pèn é teli peb-unan hum boéniein de gomprenein erhat, revé santimanteu ha vertuyeu Caton sacret Jésus, é zevér, en obligationeu ag é stad, èl m'hun nès-ean diviset ihuelloh, hag ehué labourat de vihannat é fal deicbeu. Arlerh é ma red assai pedein liès dré gonzeu birvoudus : Pardon, men Doué! ô Jésus, miséricord! secouret-mé... Calon sacret Jésus, hou péet truhé doh-ein!... Ha cand fæçon aral ag er sort-zé.

Érfin, eit bout surroh a blijein de Zoué, é ma gùel bum laquat ér brediaheu péré e secour en ineaneu dré peb sort moyandeu de hobér, èl m'el lar sant Paul, er péh e vanq de bassion hur Salvér beniguet : èl m'é ma trivèd urh a bénijen Sant-Françœs, er Rosær, etc...

IV. — Mæs un devotion e brehé mad er grecbénion devot joéntein doh devotion Calon sacret Jésus, eit gobér reparation, e zou hani *é Fâç santel;* rac guet a douïadelteu e gteuér, dré vateur, én bun bro; guet a valoheu de hanhue santel en Eutru Doué! Creinein e brér mar-a-buéb é cleuèt certæn tud é zisa-

crein ! hag ur yeinnion-é gùélet en accustumanceu e guemèr ag en tu-zé crann-bautrèd, ha bugalégueu memb casi !.., Tout er malédictioneu-zé guet er blasphémeu ha bégadeu infâm quer stang é misq er grechénion digâz, e sàu aben d'en neau eit teinnein colér ha vanjanç Doué ar n'amb. P'en dé gùir é hès quement é scopein, e hellér larèt, malloheu hag abominationeu é creis fâç hur Salvér èl gùébaral er Juiffèd, red-é ma sàuou ehué ineaneu gredus péré dré bénijenneu ha pedenneu a bep sort e nettei fâç hur Salvér èl santès Véroniq ar hènt er Halvar. Hag évéhamb mad penaus en devotion-men de *Fâç santel* Jésus hum joént a nehi hé unan de zevotion é Galon sacret ; rac, èl m'hun nès-ean larèt ér buempvèd dé, er gourônnen spern en dès laqueit hur Salvér én dro d'é Galon e zou eit dégass cbonj d'emb ag er circonstanceu ag é Bassion, ma oé bet laqueit ar é bèn. Hama, én occasion-zé é oé bet just erboalh fâçateit ha vilipandet é peb fæçon. Hur béemb recour enta, eit gobér reparation d'é Galon, d'un devotion e zoug ar er circonstanç particuliér-zé.

PEDEN.

M'hou supli a galon, ô men Doué, d'em secour ér sacrefiç e gârehen gobér d'oh bamdé

a ol er péh ma on. Me ven pratîquein œvreu a bénijen eit gùellat misérieu me inean : hum soumettein e hran de ol er souffranceu e arrihuou guet n'ein dré hou volanté santel ; joéius on ag er poénieu stâguet doh me hondition, rac dré z'hai é hellan plijein d'hou Calon adorabl. O Jésus, secouret-mé dré hou cræç, purifiet-mé ér hed-men, eit me rantein eurus guet-n'oh durant en éternité.

EIT EN TREGONDVÉD DÉ.

6e EL LIMAJEU À GALON SACRET JÉSUS.

I. — Ur moyand pratiq aral de goutantein Calon sacret Jésus e zou chonjal liès én é Bassion, ha gobér méditation pé un excelciç-benae eit sônnat én hun isprid er chonj ag é souffranceu. Er senefiem e hras reih mad de Vargarit-Mari, pe gonzas dehi ag é angoni ér Jardrin a Olivèd, ha paud a huéhieu aral, mæs drest peb tra pe laras dehi assaiein digol dré hé grèd digastèd er réral, ha ma tiscoas dehi ur galon guet er gourônnen spern hag er groéz.

Hag é gùirioné, emé sant Liguori, azé é cavér er gùellan remèd d'en digastèd, rac n'en dé quet possibl chonjal liès é Passion hur Salvér hemh arrihue érfin d'er hàrein.

Hur Salvér en dès laret d'hilleih a ineaneu santél penaus é oé azé ur fæçon sur de gavèt é hræceu. Er ré, emé-ean de santès Angél a Foligno, e hra méditation ar me Marhue ha Passion e zou men gùir hugalé; er réral n'en dint mem bugalé meit a hanhue. Mil hénédiction d'er ré e chonj é me foénieu, hag e guemér truhé doh me souffranceu! Dé er jujemant me larou dehai : Deit, ineaneu câret, deitguet n'ein d'er joéieu éternel! — « Me merh, e laras-can hoah de Vari Latast, chonjet erhat é me Fassion : azé-é er mystér dré béhani en hum vrehata er justiç hag er miséricord èl ma conz él livreu santél; er mystér dré héhani é ma splanneit caranté Doué eid en dud hag ahurtemant en dud é quevér Doué; er mystér é péhani é huélér Doué é verhuel eit rein er vuhé d'en dud, hag en dud péré e receu er vuhé-zé é rein er marhue d'ou Doué; er mystér érfin dré béhani é ma rantet de vabdén é zroèdeu d'er madeu surnaturél ha d'er Baraouis. Ya, chonjet liès é tourmanteu me Marhue ha Passion; n'hellehèh gobér tra hag e hlij muyoh d'ein, él n'hellehèh cavèt

fæçon erbet de dennein græceu é larganté én hou calon ha bénédictioneu a leih ar n'oh hag ar hou tud. »

Cheleuamb enta desir Calon sacret hur Salvér, ha pratiquamb quement-men eit gobér réparation...

II. — Er gûellan fæçon d'hum guemér e zou gobér *Hènt er Groéz,* sel gûéh ma bellér, ha drest peb tra d'er hours ma ten en Ilis attantion er fidélèd ar souffranceu hur Salvér drè hé officeu. Er Huérhiès hum hlijé é visitein liés el lébieu é péré en doé bé Mab Jésus scùillet é hoaid, eid ou gothein dré en dareu a druhé e ridé ag hé deulegad. En Apostolèd, èl d'hi, hag er grechénion quetan hum hlijé ehué è passein, pe hellent, en hènt glaharus ag er Halvar : hag goudé, eit rein grèd d'er fidélèd, é ma bet streâuet partout dré er bed en devotion-zé, doh pèhani é hès induljanceu bras stâguet bermen. Groamb enta liés hènt er groéz eit paiein de Zoué delé hun péhedeu. N'en dès chet gûel moyand, emé er Pab Benœd puarzécvèd ag en hanhue, de gonvertissein er béherion, de zibousq er ré digâz, ha de santefiein er ré just.

Mæs open, peb gûinér, assaiamb inourein Calon sacret Jésus dré er chonj ag é Bassion, èl m'er recommandas de Vargarit-Mari. « Ador

mé tair gùéh ha tregond, e laras dehi, èl a pe oen stàguet doh er groéz, péhani e zou en trôn a viséricord me Halon. Stoui doh me zreid, ha goulen eid id truhé me Halon divin ; hum zalh inou guet santimanteu er Huérbiès me Mam é amzér er Bassion, drest peb tra pe oé ar bé sàu doh treid er groéz, é offrein d'en Tad éternel souffranceu ha poénieu cubet me Halon sacret eit conversion er bèherion. » Er ré e vou fidél d'er pratiq-men, e gavou secour guet Jésus én ær ag ou marbue.

Laquamb hoab amen ur fæçon aral d'inourein Calon sacret Jésus, revé m'en dé merchet é buhé Margarit-Mari : er ré e vennou pourfitein a nehai e houlennou guet ou bovézour isplicationeu birroh, mar dès affær. El léannès santel-zé, eit brassat avantajeu bé devotion ba mérit hé buhé, e hré oi hé œvren èl a pe vehé bet é Calon sacret Jésus : bi ou groé guet er Galon hag eid er Galon amiabl-zé : poén, fatig, labour, pedenneu ba memb prèdeu, hi ou offr tout de Zouè dré Galon er Salvér adorabl. Quement-men e hanhuér conditioneu a garanté én inour de Galon sacret Jésus.

III. — Clozamb el loden-men a voyandeu pratiq d'inourein Calon sacret Jésus dré ur rèflexion-benac a zlvout el limajeu a béré é

conz d'emb Margarit-Mari. « Me Salvér, emé-hi, en dès reit d'ein d'hanauèt penaus en hum blij hras é huélèt inourein é Galon bag é garanté dré el limajeu, é péré é ma peintret ur galon naturel, gronnet a dan-flam, guet ur gourônen spern en dro dehi hag ur groéz plantet abarb. É zesir-é ma vou laqueit el limaj-zé dirac deulegad er bopl eit tinérrat er haloneu. »

Ehué el léannès santél-zé e oé sourcius bras de heintrein muyan ma hellé a limajeu ér fæçon-zé, ha d'ou streàuein é misq en dud. Hi en devebé carzet ou discoein de ol er béherion eid ou honvertissein, ha de ol en dud just eid intannein ou haloneu a garanté. Hi e beintras memb ul limaj ag er sort-zé guet hé goaid, bag e scrihuas ar nehi ur beden dré béhani en hun ré de Jèsus corv hag inean hemb partaj erbet.

Pe gârér unan-benac, é cavér confort, mar dé pél, é considérein é bortelèd : boquein e hrér dehou guet caranté, h'a sellet e hrér liès doh t'hou : coutant e vér ag en dout ahoel el limaj-zé tost. Groamh èl-cé eid Calon sacret Jèsus. « Hou péet, emé ur menab devot hanhuet Lansperge, hou péet eit canderhel grèd hou tevotion ul limaj-benac ag er Galon adorablzé ; laqueit-hi én ul léh ma hellehet hi gùélèt liès, eit ma atissou er gùél-zé én bou Calon

en tan-flam ag er garanté divin : boquet mara-huéh d'el limaj-zé èl m'er groéheèh de Galon Jésus memh... Laqueit a sperèd hou calon é Hani Jésus en dônnan ma hellet, cuhet-hi abarh ; hag assaiet tenneln én oh santimanteu Calon Jésus, hé vertuyeu, én ur guir hé græceu hemb fin na mesul ! rac Calon sacret Jésus e zou ur vamen fournis ag en ol madeu ! »

Ha ne gredet quet penaus er sort pratiqnenzé n'en dint meit grimeu, a bèré é hoarhér. Dishanval tud doh-emb en dès hum chervijet a nehai guet avantaj. Cheleuet petra e lar santès Thérès én hé buhé : « Èl n'en d'on quet forh abil de ziscoein en treu spirituel de me sperèd, me vour bras ag el limajeu. Oh ! maleurus-é er ré e gol drè ou goal er secour e hellehent tennein a nebai. Hanval-vebé penaus ne gârant quet Jésus-Chrouist ; rac p'er hârehent, ind e vehé joéius a sellèt é limajeu, él ma vér coutant ér hed a gonsidérein portelèd er ré e gârér mad. »

Hur béemb sourci enta, peb-nnan d'é du, d'inourein limajeu Calon sacret Jésus, ha de streâuein a nehai muihan ma hellamb. Laquamb a nehai én hun tyér, é tyér hun tud, hag ehué é tyér er ré peur, eit ma hellou en ol, mitin hà noz, pe lareint ou fedenneu

dirac el limaj-zé, chonjal én trezolieu a garanté a béré é ma carguet Calon sacret Jésus eid omb!

IV. — Ur fæçon aral de hourfitein a limaj Calon sacret Jésus e zou douguein ar n'amb, é misq hun dillad, scapulérieu ar béré é vé scrihuet, idan limaj er Galon-zé, pedenneu hirvoudus. Gobér e hrér ur huéh er gondition penaus, sèl gùèh ma laquehemb en dorn ar er scapulér-zé ba ma sàuehemb bun sperèd trema Doué, é vennamb larèt dehou ol en desirieu ha santimanteu e zou merchet ér beden cubet inou. Cavèt e hrér mollet billettenneu erboalh ag er sort-zé! Mæs peb-unan e bel gobér é g'hani, mar car, revé é zevotion.

Bermen, n'ancoéhamb quet a zivout el limajeu-men er péh e ansaign d'emb er hatechim, penaus ne rantér inour dehai meit a gaust d'er péh e représantant; mæs a dural chonjamb ehué penaus Doué e bel hum chervijein ag en treu distérran eit laquat é vénédictioneu d'arrihue guet n'emb. Scrihuet-é él livreu santel penaus squèd en Apostolèd memb e huellé d'er réglan: ne faut quet bout souéhet ebué ma laquehé Doué limaj Calon sacret Jésus de huellat d'hun ineaneu. Ah! ne zeliamb quet clasquein pèn de buissanç en Eutru Doué!

Er blai mil seih cand deu ar n'uiguènd, de

vis mai, é commançaz ur vocen ér guér a Varseill. Oi er ré e hellé e gùitté er vro ; mæs réral e oé red dehai cbom inou, hag er hlinhuèd e hré ur ravaj terribl én ou misq. Ar er placenneu é vezé gùélèt lod é couéhel, èl ér ruyeu hag én tyér, partout... ; hag er védecinerion hag er vélean péré hum bressé d'ou secour, e varhué hès étal d'hai. Passant deu uiguènd mil dén e oé deja interret ! A bep tu ne vezé cleuet meit ouil ha clémmeu a viséricord ! En escob a guér, en eutru Belzunce, e bedé Doué a greis calon eit er gueih tud, hag e yé ean-memb èl en debuéhan servitour de secour é bobl. Doonèt e bras debon er chonj de gonsacrein er guér afflijet, memb é escobty abéh de Galon sacret Jésus, ha de bromettein ur prébécion jeneral én inour dehi. Er bobl hag er ré é carg e zou coutant a intantion en Escob, péhani e hra er péh en doé inspiret dehou en Eutru Doué. Consacrein e hrér er guér, ha gobér e brér ur préhécion caër de Galon sacret Jésus. O miracl ! quentéh é cessas er vocen, ba durant huéh suhun goudé ne varhuas memb dén é quér.

« Hui, martelodèd ag er vro péré e bass er morieu bras, e laras nezé en escob, bannet partout dré en doar ha larèt memb d'er pobleu barbar puissanç ba miséricord infini Calon

sacret Jésus, e rant d'emb er yebaid hag er joé goudé ur glahar quer bras ! »

PEDEN.

O Calon me Salvér beniguet, hum gonsaerein e hran d'oh a grén ! Me garehé laquat ol er honzeu e sortiou a men guéneu de vout quement a act a gontrition a me fallanté. Dré er gùél ag bou limajeu, renehuéet é me halon er grèd ag hou caranté : eurusset vehen-mé pe hellehen, de bep glouéh lagad, larèt d'oh men grad-vad, hag hou ç'lnourein èl en ineaneu santélan. O Calon adorabl, pélleit doh me halon er péh e zisplij d'oh, ha goarnet-mé perpet fidél d'hou lézen épad ol mem buhé !

EIT ER HETAN DÉ HA TREGOND.

SECOUR ER HUÉRHIÈS VARI, HUR MAM.

I. — Hanval-vehé penaus bur Salvér, goudé en dout hum reit d'emb ean-memb, n'hellé cavèt nitra open de hobér eid omb. Neoah é Galon sacret, quént é varbue, e gavas hoah un

donæzon caër aral, pehani e yé de vout en dehuéhan merch ag é garanté. A lein er groéz, Jésus e hras d'emb er Huérhiès santel eit hur mam, pe laras de sant Yehan hag e zalhé inou léh en ol grechénion : *Ecce Mater tua,* « chetu amen hou Mam ! » Ya, ag é Galon divin, berhuidant a garanté eid en dud, é sortias er honzeu admirabl-zé : n'en dés meit Calon un Doué hag e hel cârein èl-cé ! Eit tennein vanjanç ag er béberion é ra dehai eit mam ha retiranç é Vam santel, er Huérhiès Vari !

P'en dé gùir é ten èl-cé Jésus hun attantion ar é Vam beniguet, ha m'en dès laret d'é servitourès Margarit-Mari quemér scùir ar dispositioneu hé Halon glan eit plijein de Zoué ha d'é Galon sacret, groamb ni ehué ur réflexion benac ar en avantajeu e hellamb cavèt guet-hi. Considéramb ur momand er péh m'en dé Mari eit Jésus ; ni e huélou forh æz en autorité hi dès ar é Galon sacret, ha dré guement-cé memb er secour e hel rein d'emb eit cârein Doué, hag arrihue guet-hou én éternité.

Ne gonzéhemb quet amen ag er choéj e hras Doué a nehi a ol en éternité eit bout drest ol er réral Mam d'é Vab uniq. N'hum arrestehemb quet muyoh de gonsidérein er græç hemb par e hras dehi a vout conceuet hemb péhéd, ha dré bébani en hi goarnas pur ha glan. Nag en

trezolieu a bræç e zastumas én hé inean santel eit hé haërat, pihue ou musulei jamæs? A du aral, er fæçon parfæt ma pourfité Mari a nehai eid ou hresquein, hag èi-cé inourein Doué èl m'er goulenné, pihue el larou ehué?...

II. — Mæs ol en treu-zé n'en dint meit er breparation : passamb enta d'er mystér ag en Incarnation, ha clasquamb, ér brassan burhud e hellér cavèt, el loden caër en dès Mari abarh.

Choéjet-é dré Zoué en Tad, dré Zoué er Mab ha dré Zoué er Spered-Santel eit bout Mam de Salvér er bed : un arhæl e za a lein en nean de houlen bé houssantemant guet-hi, rac Doué e respetté hé liberté, hag e venné m'hi dehé discoeit hi-memb hé volanté vad. Revou groeit, emé-hi, revé volanté Doué !

Nezé, er fé e lar d'emb, corv Jésus e zou, dré opération er Sperèd-Santel, formet a sustanç er Huérhiès Vari, ag hé goaid purran : bag, èl m'en hanàuér reih mad, er galon hag er goaid, é mad-dén, e zou quen necessær unan d'en aral, ma n'en dint casi meit er memb tra : er galon e vout er goaid ér mampreu eit rein buhé dehai, hag er goaid e retorn arlerh d'er galon, péhani er fresqua eid er rein goudé arré d'er mampreu. Calon sacret Jésus e zou bet formet, groeit a sustanç Mari, ha durant en nàu mis m'en dès er Huérhiès

douguet Jésus, é ma bi-é en dès reit dehou er vuhé : a Vari é hellér enta larèt é ta d'emb Calon sacret Jésus ! Hag arlerh boah, durant ma vâgué Jésus ba m'en dougué ar hé divréb, pe oé doh en dessâu, hi er sustanté.

Open, er Huérhiès Vari ha sant Jojeb en dès bihuet guet Jésus pêl-amzér ! Passet en dès tregond vlai guet-hai ou unan casi ; hag, e lar d'emb en Aviél, ean e aboéissé dehai, e lahouré guet-hai... : ha d'en dud ag er bed abéh n'en dès reit meit tri blai eit disquein dehai lézen Doué. Oh ! péh ur santelcab e hounidas Mari durant en tregond vlai-zé ! Nag a vénédictioneu a bep sort e dennas-bi a Galon sacret Jésus ! En tan-flam ag er garanté divin e bassé a Galon sacret Jésus, péhani e oé èl er vamen, é Calon glan Mari, péhani en doé er gùellan dispositioneu eid er receu ! Quement-cé e arrihué drest peb tra pe oé en nihue Galon-zé quen tost unan d'en aral, ma oent joéntet èl é unan. Hama, guet a circonstanceu e gavamb-ni èl-cé, èl pe zougué Mari hé hroaidur étré hé digosté ; — p'er mâgué goudé, ha m'er sterdé ar hé halon étré hé divréh ; — p'er bihué ehué arlerh é Nazareth, ma predent doh er memb taul, ma lojent assambl, ma senté doh t'hi èl ur hroaidur doh é vam, ma larènt er memb peden, ha

ma chairé Mari ol er honzeu e sortié a guèneu hé Mah, eid ou goarn sourcius èn hè halon èl quement a fulad tan, péré e amhrasè attàu muyoh-mui a garanté Doué hé halon glan !

Ah ! drè er réflexioneu-zé é arrihuèr de gredein forh æz er honzeu e laras er Huèrhiès un dè de santès Berhèt : « Me harantè eit me Mah Jésus e oé quer groès, hag è g'hani eid on quen tinèr, ma ne hremh, ean ha mé, meit èl ur memb Calon, *quasi cor unum ambo fuimus !* »

III. — Mæs er Huérhiès Vari en dès hoah ar Galon sacret Jésus droèdeu aral, dré m'en dès hi groeit hur Salvér lodèc guet-hou ér souffranceu anduret eit hur Rèdamption. Ah ! pihue e larou jamæs péguement e anduras hé Halon glan durant ma oé quer sammet Calon sacret hé Mah ! Rac, èl m'en divisas ur huéh de santès Berhèt, Calon Jésus e oè hè halon, hag chué glahar ha gloéz Jésus hè glahar, hé gloéz prop. Ya, Calon Mari, emé sant Laurenç Justinian, e zas de vout miloér Passion hur Salvér, ha limaj parfæt é varhue. Er pèh e anduré hur Salvér én é gorv, emé sant Bonavantur, é Vam er santé én hé halon, hag hellein e hrér larèt penaua Calon Mari e zou bet trézet dré el lanç, toulet dré en tacheu, courônet a spern, ha goasquet dré en ol souffranceu aral...

Er goulieu groeit de bep-unan a vampreu Jésus en dès hum gavet dastumet é Calon Mari, ha chetu penaus é ma bet, emé en doctor-zé, arrihue profeti Siméon, péhani en doé laret penaus é vehé bet trézet hé Halon dré ur gléan. Ha memb, emé sant Bernard, pe zigueoras er soudard Calon Jésus ar er groëz, hur Salvér ne santas droug erbet, rac marhue e oé : mæs é Vam e santas hé halon é roénguein dré er glahar ! é fæçon enta ma receuas Calon Jésus er gouli, ha Calon Mari en droug hag er gloëz. Ah ! Intron-Varia er seih glahar, revé m'bi feintrér d'hun deulegad, ne ziscoa d'hun isprid meit ul limaj distér ag er huirioné. Ya, Mari e zou rouannès er vartyrèd, rac n'en dès casi a som de sonffranceu hé Halon, pe oé étal er groëz é hortoz dehuéhan sèl hé Mab, èl m'hi doé bet er hetan é Bethléem.

Ehué bermen, é lein en nean, goudé hi dout partajet é boénieu ér bed, Mari e bartaj gloér ha puissanç hé Mab a guement m'en dé possibl. Èl m'en dé antréet Jésus corv bag inean ér Baraouis, él-cé é ma ehué er Huérhiès é Vam én nean, revé m'en disq d'emb en Ilis dré houil Maria-Creis-Æst. Courônet-é inou Rouannès en nean hag en doar, ba Jésus en dès reit dehi en ol pouvoér eit salvedigueab en ineaneu : goarn e hra attàu hé autorité a

Vam èl ar en doar, hag hi dout e hra er memb perh ar é Galon sacret. Ya, èl m'en dès groeit a nehi hur Salvér é secour ér mystér ag hur Redamption eit hun prenein, èl-cé boah é ma, èl m'el lar sant Bernard, ol-huissant dré hé intercession eit hun salvein.

IV. — P'en dès en Eutru Doué joéntet a dost èl-cé Calon sacret Jésus ha Calon glan Mari, n'ou dispartiamb quet ni ehué én hun devotion : inouramb-ind ar un dro, peb-unan revé en inour e vérit. Adoramb Calon sacret Jésus, rac quement-cé e zou deliet dehi dré m'é ma Calon Mab Doué : ha mêlamb (mæs pas adorein) Calon glan Mari mui eid ol er sænt hag en ælèd aral, rac hé rang e zou drest bai ol én nean. Cheleuamb Jésus é larèt d'emb : Discoeit e mès d'oh en exampl, groeit er péh e hoès men gûélèt é hobér é quevér me Mam càret. Inouret-hi èl on !

Memb en æssan fæçon eid arrihue de Galon sacret Jésus, e zou commanç dré hani er Huérbiès, péhani e zou èl ur bazèn eit secour caloneu er béhérion d'hum sehuel bet hani er Salvér. Hilleih a ineaneu santel en dès èl-cé cavet er brassan avantajeu eid ou santefication : queméramb scûir ar nehai. Commançamb a vremen ar en doar er péh e hremb durant en éternité én nean, mar domb fidel de pratiquein

en devotioneu-men, de larèt-é, cârein ha mélem ar un dro Jésus ha Mari. Revou liès en hanhueu santel-zé én hun hêg durant hun huhé, eit ma veint er ré dehuéhan e sortiou ag hur guéneu én ær ag hur marhue : Jésus, Mari !... Mari, Jésus !

PEDEN.

Gùérhiès Vari, ô Mam carantéus, hou supliein e hran dré er garanté hemb par e hoés eit hou Mah Jésus, queméret-mé idan hou coarnation, rac quir hras e mès coustet dehou ! Dré vertu hou Calon glan, laqueit de gresquein é me halon peur er péh e blij quement d'oh ha d'hou Mab heniguet, de larèt-é, en humilité, en doustér, er burtèd, er garanté ! Disquet d'ein hum sacrefiein él oh guet Jésus, ha secouret-mé de hohér un dra henac érfin eit salvedigueah en ineaneu ha hrassan gloér en Eutru Doué. Pèlleit doh ein en danjérieu ; mæs groeit m'hum hou drest peb tra câz doh er péhed miliguet, rac a gaus dehou é ma het hou Calon trézet dré er hrassan glahar, hag Hani hou Mah Jésus digueoret ar er groéz !

EIT EN EIL DÉ HA TREGOND.

TESTAMANT CALON SACRET JÉSUS,... EN ILIS !

I. — Un tad carantéus e sant, ar é hulé a varhue, é galon é carguein a hlahar, pe chonj ér vugalé e lausq ar é lerh. Perpet sourcius ag ou honheur, ean e assai dré é destamant rein dehai ahoel ur secour eit bout eurus. Coutantet-é ean, pe hel assurein dehai bara erhoalh eit bihuein æz, un ty eid ou lojein, bag unan-benac, ur vam marcé, eit veillein ar nehai én é houdé ! — Calon sacret Jésus, sourciussoh a hun ineaneu eit m'en dé tad erhet ag é vugalé, en dès ehué groeit hé zestamant quênt hur huittat, ha laqueit én hou er gùellan moyandeu eit hun rantein eurus.

Ya, Jésua en dès assuret d'emh hara eit hun hihuanç, pe instituas é Galon adorahl er Sacremant ag en Autér, é péhani en dès vennet chom guet n'emh corv, goaid, inean, divinité, eit mâguein hun ineaneu. — Jésus en dès cavet d'emh ul léh hemh danjér, un ahri sur énep d'er goal-sperèd ha de fal ansaigneman-

teu er bed, pe grouéas en Ilis, é péhani é laras d'é Dad éternel hun assamblein ol : *Rogo, Pater, ut unum sint...* — Érfin Jésus en dès carguet a veill ar n'amb é Vam santél, er Huérhiès Vari, pe laras dehi a ziar er groéz én é ær dehuéhan : chetu amen hou pugalé.

Conzet hun nès deja ag er sacremant ag en Autér, ha gûélet penaus é ma er bara a vuhé reit d'emb dré hur Salvér : É tamb a huélèt déh er secour e hellamb cavèt guet er Huérhiès Vari : ne chom mui d'emb enta, eid achihue ispliquein testamant Calon sacret Jésus, meit *en Ilis* de gonsidérein. Ah ! groamb attantion vras ar en articl-men, rac hilleib ne houyant mui petra e zeliant d'er ré e zou carguet én Ilis a berb Doué de hoarn ou ineaneu.

II. — En Ilis e zou hemb doutanç caërran labour Calon sacret Jésus ar en doar (splan-é d'en ol penaus ne gonzér quet amen ag en tyér bras, hanhuet ilisieu, é péré en hum assamblér eit pedein) : Rac en Ilis-é er moyand e invantas hur Salvér én é garanté eit continuein ér bed en œvr ag er Redamption en doé commancet ean-memb. Él ma tennas Doué ur hetan mam Êv a gosté Adam durant ma oé cousquet, emé sant Augustin, èl-cé é sortias chué hur Mam santel en Ilis a gosté digueoret Jésus-Chrouist pe oé é spign dob er groéz :

a inou é tas guet-hi hé sacremanteu, hemb péré n'bellér quet arrihue ér gùir vuhé.

En Ilis enta e zou er fæçon choéjet dré Jésus eit chom joéntet guet mab-dén ar en doar betag er fin ag er bed, hag eit rein d'en incaneu er vuhé spirituel, divin, éternel, a béhani é ma ean-memb er vamen eid omb. En Ilis e zou er moyand necessær instituet dré Jésus, eit laquat mab-dén d'arrihue guet Doué ér vubé éternel. Ehué en Ilis, èl m'el lar sant Paul, e zou é gùirioné corv prop Jésus, hag èl er péh e faut eit ma vou abéh ér fæçon spirituel.

Gùébaral Mab Doué e labouré, e bredégué ar en doar dré en natur a zén en doé queméret étré digosté er Huérhiès Vari : bermen ean e hra er memb labour hag e streàu er memb ansaignemant ér bed dré en Ihs; hag èl-cé en Ilis n'en dé meit continuation buhé Jésus ar en doar. Jésus e zou attàu ér pèn a nehi; mæs n'bel quet ean-memb bont gùélèt, rac m'en dé ér stad glorius, azéet é lein en nean én tu déheu de Zoué. Hama ean en dès laqueit ér pèn a nehi, ér fæçon de vout gùélèt, en Tad santèl er Pab, péhani e zou é Viquél ar en doar; de larèt-é, Jésus en dès hum guhet ér Pab, e hellér larèt revé conz sant Macaire *(Dominus indutus apostolis)*, hag ehué én escobèd, ér vêlean idan é ordr, eit streàu partout en Aviél, hag

accomplissein èl-cé en œvr caër ag hun Redamption. En ol fidélèd crechénion, dré er brofession e hrant ag er memb fé, dré en usaj ag er memh sacremanteu, ha dré en ahoeissanç ou dès d'ou zud a ilia, pé hugulion spirituel, ne hrant meit ur memh corv mystiq é Jésus-Chrouist. Bredér ind ol, ha Jésus-Chrouist e zou tout én-hai ol asaamhl, èl ma lar sant Paul, *Christus omnia in omnibus.*

Chetu en Ilis, chetu labour caërran Calon sacret Jésus! Ah! groamh réflexion liès ar er mystér hras-cé, ha ni e zisquon cârein èl ma teliamh hur Mam santel en Ilia, péhani en dès er memh sourci ha caranté èl Calon sacret Jésus eit hun ineaneu. Ni e zisquou ehué cârein hun nessan él omh hun unan, p'en dé gùir é omh mambreu ag er memh corv, é vihuamh ag er memh huhé; ha ni e zei unan de secour en aral, él ma ta en deourn, en deulegad de secour en troèd p'en dé hlesset pé piquet; ni hum secourei de zoug misérieu unan en al, él ma lar sant Paul, hag èl-cé é accomplissehemh erhat lézen Jésus-Chrouist.

Mæs pêllamh drest peh tra doh er ré, péré, memh ér parœsieu pêllan a zoh quér, e gleuér hermen é conz énep d'en Ilis! Merchet ind dré guement-cé memh a verch Satan, deuston m'ou dès hoah marcé a dural ur aehlant benac

a religion. Sellamb ind èl er péh m'en dint, anemiséd Doué. Calon sacret Jésus en disq d'emh dré er fæçon m'hum glèmmas de sant Paul, péhani e yé de Zamas, quént é gonversaion, de glasq crechénion eid ou ranjennein bag ou stleijal ér prisonieu, de larét-é, pe bré hrézel d'en Ilis ! Hur Salvér en discarraa ar en hént hag e laras dehou : « Perac é hrés-té él-cé hrézel d'ein? » Dré er honzeu-zé ni e huél aplan penaus Jésus e sel él groeit dehou er fal groeit énep d'en Ilis, ha penaus é ma anquinet é Galon sacret dré er fallanté-zé.

III. — Bermen taulamh ur sèl ar er rang en déa én Ilis, drest ol er réral, en Tad santel er Pab.— Ean hemh quin e zou Viquél Jésus-Chrouist ar en doar; de larèt-é, eid en ol grechénion er Pah ér hed-men e zalh léh Jésus-Chrouist, hag étré é zeourn é ma ol autorité en Ilis; en escobèd aral ha hèlean n'ou dés autorité spirituél ar en incaneu meit dré é gousantemant. Ean bemh quin en dès a berh Doué autorité ha pouvoér de gondui en Ilis ahéh : ean-é Chef, Tad ha Doctor en ol grechénion, ha chetu perac en en hanhuér en Tad santel er Pab, de larét-é, Tad spirituél en ol!

Mæs dré ma omh é vugalé, ni hun nés én é guevér en devérieu merchet dré Zoué ér buarvèd gourhemén. Ha de guetan ni e zeli

aboeissein agrén d'er péh e gommand d'emb. Ya, queméramh é gonzeu eit règl ag hur huhé; pléguamh hur volanté hag hur sperèd d'er péh e lar; troamb hur chonjeu hag hun œvreu mad ahen d'er fin e verch mar-a-huéh én é lihérieu ha predêgueu d'er grechénion, ha douguamb inou ol nerh ha caranté hur haloneu. Èl ma laré gùéharal sant Ignace martyr, ne vern é mén en hou condui hou pugul mad, héliet-ean guet aboeissanç.

Hag hur fidélité ne zeli quet bout cuhet, na diguiset; red-é ma splannou dirac deulegad en ol, drest peh tra ér momandeu a bersécution. A viscoah Ilis Jésus-Chrouist en dès bet anemiséd; hé histoér n'en dé meit ur brézel continuel. Satan en dès hum gueméret a hep sort fæçon eit hi dismantein : sàuet en dès énep dehi de guetan er bourreàuïon, arlerh en hérétiquéd, arlerh pohleu barbar Mahomet, arlerh ampeleurèd en Allemagne, arlerh er Brotestandèd, hag érfin er Revolution... Mæs, èl m'el lar sant Hilair, er ré danjerussan n'en dint quet er ré en dès scoeit en tauleu rustan : er ré e assai corromplein ha mouguein er housciancen e zou paud mui de zoujein. Chetu doh péh ré hun nès de zihoal bermen; en diaul e laq mil finess eid attrap èl-cé pebunan : Oh! guet a dud hinihue en dé e larehé,

pe sclærdérebè Doué ou isprid dré ur miracl, conzeu hur hetan mam Èv ér baraouis terrestr : « er serpant velimus en dès me zrompet » a zivout er Pab, en llis hag é lézen. N'ancoehamb quet conzeu sant Anselm : « Nahein é Viquel e zou nahein Jésus ean-memb, » e laré-ean d'ur roué ag en Angleterr. Chetu santimanteu er Sænt ; chetu er ré e zeli bout è calon peb gùir grechén, eit plijein de Galon sacret Jésus.

IV. — Un devér aral e zou *pedein* eid en Tad santel er Pab. Er Scritur santel e zisq d'emb penaus er grechénion e bedé hemb arsàu eid er hetan pah sant Pièr, pe oé ér prison ; hag a gaus d'ou fedenneu Doué en délivras. Bermen èl é amzér sant Pièr, er Pab è zou ehué idan goarnation anemisèd Doué : prisonnér-é, ha lairet-é doh t'hou é ranteleah ! Ha chonj e hoès-hui de bedein eit hou ? Un dé gouil sant Pièr, santès Madelæn a Pazzi e arrestas unan ag hé léannésèd eit goulen guethi : « Me hoér, pedet e hoès-hui hinihue eid en Tad santel er Pab ? — Pas, emé el léannès, ne mès cbet het chonj. — Oh ! péh sort léannès oh-hui, emé er santès ? Hul e lar é oh prièd Jésus-Chrouist, ha ne bedet quet eid é Viquél ! » De baud a grechénion é vebé guellet gobér er memb rebraich ! Ah ! tristet-é cavèt bugalé, péré ne hedant quet eid ou zad !

Érfin un devér aral e zou *rein assiatanç* dehou, peb-unan revé é voyand, ér guesteu e hrér eit bou peb plai. Ya, ramb dehon, èl ma lar er gânnen, hun alézon, hun bréb, hag hur halon ! Caërret ur sacrefiç en dés groeit de Galon sacret Jésus er ré en dès bet er houraj de monnèt de Rom eid en dibnen ! Ehué p'en dé deit er zouavèd-cé de gombattal eit bun bro, é léh ansaign er Pab ind ou dès queméret ansaign Calon sacret Jésus ; ba discoeit ou dès d'en ol penaus é houyent sacrefiein ou buhé idan unan èl idan en aral.

PEDEN.

O Calon sacret Jésus, laqueit-mé de gomprenein penaus me haranté eid ob n'bel quet bout gùir, mar ne zoug èl hou ç'hani ar en Ilis, hag ar en Tad santel er Pab carguet ag bou perb d'hi hondui ! Trézein e brèr bermen un amzér é pèhani é sehlant en anemisèd gounid er victoér : mæs er gonfianç ne gùittei quet me halon, rac ma hoès-ean laret, jamæs en ihuern n'hellou boutein d'er sòl barq sant Piér. Hemb quin, ò me Salvér, tennet pront a visér, m'bou suplì, hou ç'Ilis bag hou Viquél, eit ma streàueint guet mui a liberté dré er bed ranteleah bou Calon divin.

EIT EN DRIVÈD DÈ HA TREGOND.

PROMESSEU HUR SALVÉR.

Closamb considérationeu Mis Calon sacret Jésus dré er promesseu groeit dré Jésus-Chrouist de Vargarit-Mari eid er ré e vehé gredus d'inourein é Galon divin. Er faveurieu ha græceu promettet dré hur Salvér e zou quer bras, ma conz peh tro a nehai el leannès santel én hé lihérieu, ha ma ne scûèh jamæs doh ou rein d'hanâuèt d'en ol fidélèd.

« Jésus e ziscoas d'ein, emé-hi, én é Galon divin trezolieu a garanté hag a hræç eid er ré e implé ou amzér hag e laq ol ou foén de rantein dehi en inour hag er gloér e hellant; mæs en trezolieu-zé e zou quer bras, ma n'hellan ou divis reih mad... »

« Hur Salvér, emé-hi én ul lihér aral, e faut dehou, dré en devotion d'è Galon sacret, tennein ag en dannation un nomhr hras a béherion. Oh ! revou de virhuiquin rantet gloér hag inour d'er Galon divin-zé eid er vad e hrei, dré hé

haranté, d'en ineaneu a volanté vad ! Dré er moyand-cé, él m'en dès-ean laret t'ein Jésus, ean e rantou er vuhé d'hilleih a ineaneu, ou zennou ag er fal hènt, e hounidou a zan sclavaj Satan paud a galoneu d'é garanté, péhani ne lausquou jamæs d'hum gol er ré sourcius de rantein d'é Galon en inour e hellant. Dalh mad chonj a guement-cé eid ous, me merh, emé Jésus, ha disq-ean ehué d'en ol. »

Hag ur huéh aral hi e scrihué penaus é ven er Galon amiabl-zé m'en dou ol en dud recour doh t'hi guet confianç, rac ne vanquou quet a secour dehai meit a pe fehé manquein guellèt dehi memb. Oh ! pe vehé comprenet er recompanç e hrei d'er ré hum gonsacr d'hi inourein.

« Ne vehé dén ar en doar, emé-hi hoah, hemb ne receuehé peh sort secour ag en nean, p'en dehé ur güir garanté eit Calon sacret Jésus. »

Ne vehé fin erhet pe glasquehemb ol er péh en dès Margarit-Mari scrihuet a zivout er promesseu hi doé cleuet guet Jésus ; streâuet-ind duhont ha dumen én hé hhérieu. Dastumamb amen er ré principal péré e sèl en ol grechémion.

II. — « En desir bras e mès de vout câret guet en dud, emé Jésus, em laq de zisolein dehai reih mad me Halon. Hag ar un dro, é rein dehai me Halon, me zigueor dehai ol en trezolieu a garanté, a hræç, a santeleah hag a sal-

vedigueah péré hum gav én hi, acelfin m'hum hinhuiquei ér vamen-zé hemh fin ol er rè e vennou hi inourein bag hi hârein a guement ma helleint.

1° Me hrei dehai ol er græceu necessær én ou stad;

2° Me laquou er peah én ou familleu;

3° M'ou honsoleu é ol ou foénieu;

4° Me scüillou mem bénédictioneu hraasan ar ol ou affærieu eid ou laquat de zonnèt de bèn a nehai;

5° Me vou eit hai ur retiranç sur durant ou buhé, ha drest peh tra én ær ag ou marhue;

6° Er béherion, mar cârant ou dout recour doh me Halon quel læn a garanté eit hai, e gavou sur inou ur vamen a visèricord;

7° En ineaneu digâz e zei de vout gredua;

8° En ineaneu gredus hum sâuou é hèr amzér d'ur santeleah vras;

9° Me hrei peh sort bénédiction d'en tyér é péré é vou stâguet limaj me Halon sacret, hag inouret én ur fæçon sourciabl;

10° Me rei d'er vélean, péré e labour de salvein ineaneu, un abiltèd vras eit touchein er haloneu ahurtettan;

11° Me scrihuou é me Halon hanhueu er ré e laquou poén de streâuein en devotion-men, ha ne lausquein jamæs ou diverchein a inou;

12° Promettein e hran, revé brassan miséricord me Halon, penaus hé haranté ol-buissant e rei er græç de verhuel é stad vad de ol er ré e gommuniou er hetan gùinér durant nàu mis lerh-oh-lerh. N'ou lausquein quet de verhuel é goal stad, nag hemh ou sacremanteu. Me Halon divin e vou ou retiranç én ær debuéhan-zé. »

« Ah! emé Margarit-Mari, pe houyebé en dud péh quen agréabl-é en devotion-men d'hur Salvér, ne vehé hanni hemh n'hi fratiquebé ! Na douçet-vou merhuel goudé en dout pratiquet guet fidéldèd en devotion de Galon sacret en Hani e zeli hun jujein ! »

III. — Laquamh hermen ur guir benac a esplication hun nès cavet é buhé el lèannèa santel-zé, a zivout lod ag er promesseu dastumet ihuelloh. « Me hum blij hras, emé Jésus dehi, é huélèt inourein me Halon, hé santimanteu hag hé haranté idan er form hag er symbol e mès discoeit t'id, ha me ven ma vou laqueit el limaj-zé dirac deulegad er bohl, eit tinérrad er haloneu ahurtet. Me streàou guet larganté, é caloneu er ré hi inourou, en trezolieu a hræç a béré é ma carguet me Halon... Me scrihuou ou hanhue én hi..... »

« N'hum vèlet quet rai, emé Margarit-Mari, éid en avantaj debuéhan-men ; rac, mar dé

bou ç'hanhue scrihuet é Calon adorabl er Salvér, n'en dé hoah marcé scrihuet meit guet lihue dû, eit senefiein é commanç er græç pourfitein én oh. A pe vehet avancettoh ér santeleah, ha ma vou hou ç'hanhue scrihuet guet lettrenneu argant eit merchein purtèd brassoh hou calon, n'hum arrestet quet memh azé : red-é ma arrihuehet d'el laquat inou guet lettrenneu eur, eit senefiein er garanté parfæt. Nezé é plijeèt de Zoué dré ma vou hou calon tan-flammet dré bani Jésus. »

« Hag open, emé-hi, Jésus e lar d'ein penaus ne bermettou quet ma vou diverchet ag é Galon hanhueu er ré hi inour. Mæs ne lar quet d'ein penaus en ineaneu câret-zé n'ou devou nitra d'andur ; rac é volanté-é ma laqueint ou honheur é tanhoat hag é vout lodèc én hé foénieu quen huérhue. »

« Calon sacret Jésus, emé Margarit-Mari én ul léh aral, e zou ur retiranç sur eid oi er ré hum dennou én hi eit cuh é raug justiç en Eutru Doué, péhani e scoei er béherion a gaus d'ou fauteu hemh nombr... Brasset-é puissanç er Galon-zé eit distannein colér Doué scùéh a fallantéieu en dud. Arrihue e zou guet n'emb hilleih a trehilleu deja a gaus d'er péhedeu e gommettér... Mæs red-é pedein hemb arsàu eit n'arrihuou quet goah. Er pedennеu e hrér

ol assambl e hounid Calon sacret Jésus, péhani e zistro vanjanç Doué, dré m'hum laqua étré é justiç hag er héherion eit crial miséricord.»

IV. — Eit bout lodèc ér promesseu caër groeit dré hur Salvér, inouramh é Galon sacret èl m'er goulen : pratiquamb en devotion-zé revé m'é ma ispliquet, ha cheleuamh doh en avia e hré Margarit-Mari eit quement-cé d'er ré a volanté vad hum adressé doh t'hi : « Antréet, emé-hi, tair gùéh én dé ér Galon adorahl-zé.

» De vitin, antréet eit presantein dehi hou ç'adorationeu èl d'hou Mæstr hag Eutru; ha hui e gonsacrou dehi ol hou ç'œvreu ha poénieu ag en dehuéh, én ul larèt penaus ne vennet implécin hou teulegad, hou téad, hou ç'isprid hag hou calon nameit d'hi hârein ha de laquat er réral d'hi hârein guet n'oh.

» De greisté, antréet a nehué ér Galon divinzé eit gohér én hé inour acteu a garanté hag a houlen. Disoleit nezé dehi ol er goulieu ha misérieu ag hou ç'inean, rac m'é ma er gùellan remæd d'hun drougueu.

» De noz, antréet hoah inou eit larèt de Jésus hou crad-vad : trugairéqueit-ean a ol é hræceu, ha goulennet guet quæ ha glahar pardon a ol er boén e hoès groeit dehou. Chomet nezé én é Galon sacret de guemér hou repos é peah

hag é tranquilité, èl p'hou pehé chairret en nor ar n'oh guet un alhué, hag hum zircarguet ar nehou a ol er péh hou sel. »

Eurusset ur vuhé en hani e vehé passet èl-cé hamdé ! Hi e vehé en arrès surran ag er vuhé éternel. Ah ! laquamb ol hun hanhueu é hrediah Calon sacret Jésus, ha héemb fidel d'hun angajemantou : chetu hemh arvar ur secour bras queniguet d'emh dré en Ilis eit gohér hur salvedigueah !

PEDEN.

O Calon sacret Jésus, Calon læn a vadeleah, rescondet eid on, revé hou promesseu, de justiç en Eutru Doué. Én oh é laquan me honfianç, rac me houér é mès d'hum zili a valiç hag a hoannedigueah me halon : ne més espéranç meit ér garanté vras e hoès eid on ! Diatrujet én an ol er péh e zisplij d'oh, ol er péh e hellehé bout énep d'oh. O Calon sacret me Salvér, hou supliein e hran dré hou madeleah hemh fin, scrihuet me hanhue én oh ; rac ne vennan mui em bout quin chonj meit a hou c'hourein épad er rest a mem buhé, eit ma cavein én oh me joé, me retiranç ha mem bonheur én ær a me marhue hag épad ol en éternité. Él-cé revou groelt !

PEDEN DE GALON SACRET JÉSUS.

O me Salvér carantéus! ag an dondèd a me misér é sàuan mem boéh aben d'oh. Deustou n'en don meit peudr ha ludu, credein e hran neoah larèt d'oh penaus ne hoès queméret ur galon naturel, hanval doh me hani, nameit eit ma vou me hani hanval doh hou ç'hani dré hræceu er Sperèd-Santel.

Groeit enta, m'hou aupli, ô Salvér carantéus! groeit ma vou me halon hanval doh hou ç'hani. Hou Calon e zou pur ha næt, groeit ma vou me hani pur ha næt. *Cor mundum crea in me Deus* : men Doué, crouéet én-an ur galon pur.

Hou Calon e zou humbl; groeit ma vou humbl ehué me hani.

Hon Calon e zou patiant; groeit ma von patiant ehué me hani.

Hou Calon e zou douç; groeit ma vou douç ehué me hani.

Hou Calon e zou soupl; groeit ma vou soupl ehué me hani.

Hou Calon e zon fidel; groeit ma vou fidel ehué me hani.

Hou Calon e zou mad; groeit ma vou mad ehué me hani.

Hou Calon e zou divlam; groeit ma vou divlam ehué me hani.

Hou Calon e zou ol caranté ha caranté santel; groeit ma vou ehué me hani ol caranté ha caranté santel.

Deèt hou Calon, ô me Jésus l de hounid aquèrh me hani, eit ma vou me hani abéh collet *én hou ç'hani aveit mad!*

Ya, mem hrassan desir-é, ô Jésus, ma ne vou quet mui hou Calon ha me hani dihue galon, mæs unan hemh quin; chanjet enta me hani, ha groeit a nehi ur galon fidel, ur galon pur, ur galon glaharet guet contrition, ur galon gredus guet devotion, ur galon ferm én hé résolution, ur galon charitahl guet truhé, ur galon læn a grechéneah hag a garanté.

Ar guement-cé é fal d'ein a vremen, ô me Salvér l turul me ol studi guet er secour a hou

crœç ; me ven laquat ém halon ér péh e zou én hou ç'hani, er hurtèd, en humilhté, er batiantèd, en aboeissanç, er houraj, en doustér, er charité hag en ol vertuyeu aral jaujahl doh me stad. Ne fal quet d'ein mui nitra meit Jésus hag é garanté.

Me halon ne vou quet mui d'ein : de Jésus vou. D'oh-é a grén, ô Jésus ! ha nonpas d'ein ; groeit èl e garehet a nehi ; digueoret-hi, chairet-hi ; netteit-hi, amhraset-hi : d'oh-é, me Jésus ; ya, hou ç'hani-é, hui hi hieu. Allas ! n'en dé quet het attâu d'oh ; mæs hou ç'hani-é hremen dré hou crœç. Ya, hieuet-hi, mar plij guet n'oh, é peh momand, ha de virhuiquin jamæs.

LITANIEU

ÉN INOUR DE GALON SACRET JÉSUS.

Eutru Doué, hou péet truhé doh-emh.
Jésus-Chrouist, hou péet truhé doh-emb.
Sperèd-Santel, hou péet truhé doh-emb.
Jésus, cheleuet hur pedenneu.
Jésus, receuet hur pedenneu.

Tad éternel, gùir Doué, hou péet truhé doh-emb.
Jésus Salvér er bed, gùir Doué, hou péet truhé doh-emb.
Sperèd-Santel, gùir Doué, hou péet truhé doh-emb.
Drindèd santel, un Doué bemb quin, hou péet truhé doh-emb.
Calon sacret Jésus, gùir Vab de Zoué,
Calon sacret Jésus, gùir Vab d'er Huérhiés Vari,

Calon sacret Jésus,
læn a furnæz hag a vadeleah,
læn a bumilité hag a aboeissanç,
læn a zoustér hag a batiantéd,
læn a garanté hag a viséricord,
peab ha pardon er béberion,
scùir en ol vertuyeu,
trezol bemb fin, ha gùir mamen a bébani
é receuamb en ol græceu,
mamen a vubé hag a santeleab,
mamen a sclærdér hag a burtèd,
mamen a buir dareu hag a gontrition,
samet idan er bouis ag hur péhedeu,
carguet a bloès hag a hlabar,
trist bet er marhue ér jardrin a Olivèd,
goapeit hag anjuliet eit bur péhedeu,
digueoret dré ul lanç,
baiet én ur mor a hoaid ar er groéz,
deubantéret guet er gloès ér sacremant
ag en Autér, dré valiç en dud ingrat,

Hou péet truhé doh-emb.

Calon sacret Jésus, retiranç er béherion ;

Calon sacret Jésus,
nerh er ré goan,
consolation en dud affliget,
persévéranç er ré just,
salvedigueah er ré e laqén-oh ou honfianç,
espéranç er ré e zou én angonl,
assuranç douç er ré hou ç'inour,
hur secour én hun ol trebilleu,
caranté infini, hag e vérit ehué bout câret hemb fin,
e vérit en ol mélationeu hag en ol adorationeu a berh ol en dud,

Hou péet truhé doh emh.

Oén Doué, péhani e effaç péhedau er bed, hou péet truhé doh-emh.

Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed, receuet hur pedenneu.

Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed, pardonnet d'emb hur péhedeu.

Calon Jésus, chelenet hur pedenneu.

Calon Jésus, recenet hur pedenneu.

PEDEN.

Doué éternel hag ol-buissant, taulet, ni hou supli, ur sèl ar Galon carantéus hou Mab beniguet; gùélet er satisfaction e offr d'oh er Galon divin-cé é hanbue en ol béherion; receuet er mélationeu e ra d'oh ha distannet hou colér

hun nès méritet quel liès ; pardonnet d'emb ol hur péhedeu, ha reit d'emb misèricord é hanhue Jésus-Chrouist péhani, revé m'en dé Doué, e vihue ér memb ranteleah guet n'oh ha guet er Sperèd-Santel a viscoah de virbuiquin.

ACT A GONSÉCRATION

DE GALON SACRET JÉSUS.

O Calon sacret me Jésus ha men Doué, trezol hemb fin a bep sort madeu spirituel ha tamporel, avouéein e hran é on cahlus braa én hon quevér, mæs desir e mès anfin d'hou cârein. Groeit, mé hou aupli, ma vein adal er momand-men ur hrechén revé hou Calon adorabl. Anquin e mès em hout hou ç'hanàuet quen dehuéhat, bout bet qner yein hetag hremen doh hou caranté, ha quen digàz doh bou sacremant adorahl ag en Autér. Stouyet dirac oh, ô Calon læn a viséricord, me houlen guet n'oh pardon a me ol fallantéieu passet, ha reit d'ein, mé hou conjur, er græç d'ou ouilein, ha de hobér pénijen a nehai.

Convertisset ehué me hérènt ha me amièd ; é apécial *N. N.* e recommandan d'hou madeleah ha d'hou misèricord.

Rantet er yehaid de... *N. N.*.. mar juj a propos hou volanté santel.

Taulet ehué hou pénédiction ar me affærieu tamporel, ha reit d'ein er græç, mé hou supli, de zerhel ferm doh hou caranté betag en dehuéhan momand a mem buhé... Èl-cé revou groeit.

« *Pater, Ave, Credo*... hag er beden-men ! O Calon sacret me Jésus, groeit ma hou cârein muyoh-mui ! »

LITANIEU

ÉN INOUR DE GALON GLAN MARI.

Eutru Doué, hou péet truhé doh-emb.
Jésus-Chrouist, hou péet truhé doh-emb.
Sperèd-Santel, hou péet truhé doh-emb.
Jésus, cheleuet hur pedenneu.
Jésus, receuet hur pedenneu.
Tad éternel, gùir Doué, hou péet truhé doh-emb.
Jésus, Salvér er bed, gùir Doué, hou péet truhé doh-emb.
Sperèd-Santel, gùir Doué, hou péet truhé doh-emb.
Drindèd santel, un Doué hemb quin, hou péet truhé doh-emb.

Calon sacret Jésus, hou péet truhé doh-emb.
Calon glan Mari, pedet Doué aveid omb.

Calon glan Mari.

joéntet dré er garanté tinéran doh hani Jésus,
sentus doh boéh er Sperèd-Santel,
tampl caër en Drindèd adorabl,
tabernacl Mab Doué deit de vout dén,
perpet læn a hræç,
beniguet drest en ol caloneu,
trôn caër a hloér,
en humplan calon arlerh hani Jésus,
ambrâset dré en tan a garanté Doué,
tachet doh er groéz guet mampreu Jésus,
consolation er ré afflijet,
retiranç er béherion,
espéranç er ré e zou én angoni,
trôn a viséricord hâg a vadeleah,
en hènt dret de Galon adorabl hou Mab Jésus,

Pedet aveid omb.

Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed, pardonnet d'emb bur péhedeu.

Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed, receuet hur pedenneu.

Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed, hou péet truhé doh-emb.

℣. Santès Mari, beniguet drest en ol groagué,

℟. Secouret-ni de zoug er victoér ar ol hun anemisèd.

PEDEN.

Santès Mari, Mam de Jésus-Chrouist ha Rouanès en nean hag en doar, ne hoès jamæs abandonnet hanni ag er ré en dès bet recour doh-oh; taulet enta, ni hou supli, ur sèl a drubè ar n'amb, hag obtenet eid omb guet hou Mab Jésus er pardon a ol hur péhedeu, guet er græç a bersévèranç én bènt mad.

Amen.

ACT A GONSÉCRATION

DE GALON GLAN MARI.

O Calon glan Mari, calon me Rouanès, me Mam ha me Avocadès, me hanàu è oh en hènt e gondui de Galon hou Mab Jésus, me Salvèr ha men Doué! Èl m'en dès me hâret quement, me fal d'ein ehué er hârein. Lamet enta a me halon, mé hou supli, ol er péh e zisplij debou eit laquat én-hi tout er péh e hellehé bout agréabl dehou. Obtenet aveid on pardon ag er yeinnion, ag en digastèd e més discoeit betag bremen doh men devérieu a grechén, secouret-

mé de dorrein me fal deicheu, de feahein me zantationeu, ha de houni er victoér ar ol anemisèd me salvedigueah. Groeit ma vein lodèc én hou madeu ha vertuyeu, hag a drest peh tra én hou ç'humilité santel, én hou purtéd excellant hag én hou carantè herhuidant doh Jésus, acelfin ma hellein un dé monnet d'hou ç'inourein de lein en nean, ha de vélein hou Mah Jésus durant en éternité. Amen.

AMAND INOURABL

DE JÉSUS ÉR SACREMANT AG EN AUTÉR.

O me Salvèr Jésus, péhani en dès câret mab-dén hetag merhuel aveit hou ar er groéz, ha chom memh noz ha dé ér sacremant ag en Autér, m'hou ç'ador èl me Roué ha me Juj. M'hou câr èl me Zad, èl médecinour ha prièd me inean : M'hou supli èl me avocad, me honsolation ha me ol recour. M'hou trugairéqua, a guement ma hellan, ag er vad e hret d'en ol dud ha d'ein-mé é particuliér.....

O Salvér carantéus, Oén Doué sacrefiet eid omh bamdé ar en Autér él gûéharal ar en Groéz, arrestet colér en nean ha goulennet

pardon ha miséricord eid en ol. M'hum bresant dirac oh hinibue, guet un humilité vras, eit gobér amand inourabl ha réparation ag en ol disprisanç, yeinnion, outraj, sacriléjeu ha profanation a bep mod e hoès de andur bamdé ér Sacremant ag bou caranté.

O men Doué, ancoéheit hur péhedeu, hun ingratitud, ha ne sellet meit doh hou caranté, doh er goaid e hoès scùillet aveid omb : queméret trubé dob ineaneu en dès coustet d'ob quer quir !

Pardonnet d'er gueib tud dal péré n'hou ç'hanàu quet ; pardonnet d'er ré hou ç'hanàu, mæs n'hou câr quet ; pardonnet d'er ré hum zalh hemb respet én bou presanç ; pardonnet d'er ré yein péré ne dosta quet d'hou receu ; pardonnet d'er ré péré hou trahiss doh en Daul santél, èl Judas... Pardonnet d'en ol, ô Jésus, pardonnet !...

Digueoret deulegad er ré dal ; pléguet volanté er ré ahurtet ; tuémmet calon er ré sclasset ; purifiet inean er ré couciet, eit m'ou ç'hanàueint ha m'hou câreint erhat.....

O Jésus, Roué a hloér l beah mèlet, inouret ba câret de jamæs ér sacremant adorabl ag en Autér !

AMAND INOURABL ARAL

DE JÉSUS-CHROUIST ÉR SACREMANT AG EN AUTÉR.

O Jésus me Salvér, péhani e zou ér Sacremant adorahl ag en Autér, eit bout adoret guet en Ælet hag en dud, ha péhani neoah e zou inou quen ahandonnet ha quen dispriset; me hra amand inourahl eid en ol outrajeu e receuet inou dré en infidéléd hag en hérétiquéd, eid en ol profanationeu ha sacriléjeu e hra er fal grechénion, eid en immodestieu hag en direspet e gommettér én hou presanç. A gaus de guement-cé é huannadan, é on carguet a anquin, hag é tesiran a greis me halon ma vehet hanâuet, câret ha chervijet guet en ol dud, ma vehet inouret ha glorifiet él ma véritet. Él-cé revou groeit.

PEDEN A RÉPARATION

ÉN INOUR D'ER SACREMANT AG EN AUTÉR.

O Jésus me Salvér! me gred penaus é oh Corv, Goaid, Inean ha Divinité ér Sacremant adorabl-men: M'hou ç'ador azé guet en ol respet

possibl ; m'bou câr a greis me halon. Stouyet ar benneu men deublin dirac en tabernacl, me houlen pardon ag en ol direspet ha profanation commettet énep d'er santeleah ag er Sacremant bras-men. Scùillet, ô Jésus ! ar hou ç'Ilis abéh, bag é spécial ar er grechénion ag ér vro-men, er burtèd a fé, en doujanç a hou jujemanteu, er sperèd a bénijen, er fidélité én hou chervij santel. Er græç ag ur marhue mad e boulennan ehué guet n'ob guet hon pénédiction santel. Èl-cé revou groeit.

PEDEN DEVOT

DE GALON SACRET JÉSUS.

O me Jésus amiabl, na brasset-é bet bou caranté eid on ! Aveit bum rein tout d'ein, bui e hoés, guet hou Corv adorabl hag bou Coaid précius, préparet d'ein ur Banquet divin ér Sacremant ag en Autér. O miracl a garanté ! Petra meit hou Calon tinér ha truhéus en dès guellet hou laquat d'em hârein quement ! O Calon adorabl me Salvér ! fournæs ambraset a garanté divin, receuet me inean én hou Couli sacret, eit ma tisquein ér scôl-zé a garanté, cârein a buir galon un Doué péhani en dès

reit d'ein mercheu quen admirahl ag é garanté. O Calon Jésus, toulet ar er groëz guet ul lanç, hum zigueoret de lojein me hani, eit ne reint mui hou dihue meit unan épad er vuhé-men ha durant en éternité. Amen !

PEDENNEU DE NOZ.

† É hanhue en Tad, hag er Mab, hag er Speréd-Santel. Amen.

I. Deit, Sperèd-Santel, carguet a hou creç caloneu hon fidélèd : alumet én-hai en tan sacret a hou caranté divin.

II. Men Doué, me grèd ferm ol er péh e hoès revélet d'hou ç'Ilis, rac hui-é en dès-ean laret, ha n'hellet quet me zrompein.

Men Doué, m'espér guet confianç én hou madeleah infini, dré vériteu Jésua-Chrouist hou Mab, er secour a hou creç ér hed-men, hag er vuhé éternel ér bed-hont.

Men Doué, m'hou cár a greis me halon, drest quement tra zou ol, rac ma oh infinimant mad, infinimant dign de vout cáret ; me gár ehué me nessan èl on me unan a balamort d'oh.

Bout e zou un induljanç de hounit quel liès gùdh ma larér guet devotion en tri Act-zé.

Men Douè, m'hou ç'ador amen presant; m'hou ç'hanàu eit me Hrouéour ha me mæstr drest ol er réral, ha prest-on d'aboeissein d'oh ne vern é petra.

III. M'hou trugairéqua, ô men Douè! hou pout me hrouéet ha laqueit ér bed, hou pout me frenet drè Hoaid précius hou Mah, hou pout m'en groeit croaidur d'en Ilis Catholiq, hag ag en ol græceu e mès receuet guet n'oh durant mem huhé, hag é particuliér abarh en dé-men.

Guet a zonèzoneu e mès-mé receuet hinihue a hou madeleah infini, ô men Doué? ha hoah guet a huèh e mès-mé abuset a nehai! Hou péet truhé doh-on revé er vrastèd hemb musul a hou miséricord; reit d'ein sclærdér eit hanàuein me fauteu, reit d'ein dareu eid ou ouilein.

Examinamh hur houscianç ar er péhédeu hun nès commettet ènep de Zoué, énep d'en nessan hag énep d'emh-ni memh.

(En examén-men ne zeli padein meit ur momand.)

Men Doué, quæ hras e mès em bout hou ç'offancet, rac ma oh infinimant mad, infinimant dign de vout câret, ha rac ma tisplij er péhèd d'oh; me mès ur volanté ferm ne retornein mui dehou, dré hou cræç, me bêlei doh

en occasioneu a nehou, hag er hovessei prestan ma hellein.

Me offr d'oh, ô men Doué, er repos e yan de guemér, hag e joéntan doh er repos en dès queméret hur Salvér durant ma oé ar en doar. Beah hui-memb men goarnour, eit ma reposein én-oh, ha ma tihunein aveid oh, ha dré er moyand-cé, ma vein perpet doh hou ç'inourein.

Ælèd-gardién, Sænt Patromèd, ol Sænt ha Santésèd, ha hui é spécial, Gùérhiès santel, Mam de Zoué, queméret-mé idan hou protection; goulennet aveid on un nozeoh vad hag er græç ag ur marhue santel hag eurus.

Nezé é larér : Hun Tad, péhani zou én Nean, etc. M'hou salud, Mari, etc.

Er Gredo.

Me grèd é Doué en Tad ol-buissant, Crouéour d'en Nean ha d'en doar, hag é Jésus-Chrouist é Vab uniq hun Eutru, péhani e zou bet conceuet dré er Speréd-Santel, ganet ag er Huérhiés glorius Vari; en dès anduret idan Ponce-Pilat, e zou bet crucefiet, marhuet hag interret; e zou dischennet d'el limbeu, hag en drivèd dé é ma ressuscitet a varhue de vihue; montet d'en Nean, hag azéet én tu déheu de Zoué en Tad ol-buissant; a inou é tei de jujein er ré vihue hag er ré varhue.

Me grèd ér Sperèd-Santel, en Ilis santel Catholiq, er Gommunion ag er Sænt, er Rémission ag er pèhedeu, er Résurrection jeneral ag er bicg, er Vuhé éternel. Amen.

Er Gonfiteor.

Me govessa doh Doué ol-buissant, doh er Huérhiès glorius Vari, doh sant Mikêl-Arhæl, doh sant Yehan-er-Bâdéour, doh en Apostolèd santel Pièr ha Paul, ha doh en ol Sænt, ha doh-oh-hui, me Zad spirituel, rac me mès péhet rai, dré chonjeu, dré gonzeu, dré œvreu, dré me faut, dré me faut, dré me faut brassan. Rac-cé me bed en Intron Vari eurus, perpet Güérhiès, en Eutru sant Mikêl-Arhæl, sant Yehan-er-Bâdéour, en Apostolèd santel Pièr ha Paul, en ol Sænt, ha hui, me Zad spirituel, de bedein en Eutru Doué aveid on. Amen.

Rezei Doué ol-buissant de guemér truhé doh-emh ha d'bur bondui d'er vuhé éternel, goudé m'en devou pardonnet d'emb bur pèhedeu. Èl-cé revou groeit.

Rezei Doué ol-buissant ha misericordius d'accordein d'emb er pardon hag er remission a bun ol pèhedeu. Èl-cé revou groeit.

Nezé è larér Gourheméneu Doué ha ré en Ilis. Un Doué hemb quin e adorei, etc.

LITANIEU ER HUÉRHIÈS VARI.

Eutru Doué, hou péet truhé doh emh.
℟. Eutru Doué, etc.
Jésus-Chrouist, hou péet truhé doh emb.
℟. Jésus-Chrouist, etc.
Jésus, cheleuet hur pedenneu.
℟. Jésus, cheleuet, etc.
Jésus, receuet bur pedenneu.
℟. Jésus, receuet, etc.
Tad éternel, gùir Doué,
℟. Hou péet truhé doh emb.
Jésus, Salvér er bed, gùir Doué,
℟. Hou péet truhé doh emb.
Sperèd-Santel, gùir Doué,
℟. Hou péet truhé doh emh.
Drindéd santel, un Doué bemh quin,
℟. Hou péet truhé doh emb.
Santès Mari, pedet aveid omb.
Gùir Vam de Zoué,
Gùérhiès santel er Gùérbiéséd,
Mam de Jésus-Chrouist,
Mam d'er vamen ag en ol græceu,
Mam a burtèd,
Mam a buértèd,
Mam ha Gùérhiès,
Mam exant a hep sort péhèd,

Pedet aveid omb.

Mam dign de vout câret,
Mam dign de vout admiret,
Mam d'hur Hrouéour,
Mam d'hur Salvér,
Gùérhiès parfæt,
Gùérhiès inourabl,
Gùérhiès dign de vout mêlet,
Gùérhiès puissant étal en Eutru Doué,
Gùérhiès læn a druhé hag a vadeleah,
Gùérhiès fidel,
Miloér a santeleah,
Dameuranç er sagess divin,
Mam d'er pèn a hun ol joé,
Tampl er Sperèd-Santel,
Læstr a inour,
Scùir parfæt a zevotion,
Rosen mystérius,
Gloér ligné David,
Limaj a hurtèd,
Santuér a garanté,
Arh ag en alianç nehué,
Dor er Baraouis,
Stiren en dé,
Recour er ré clan,
Retiranç er béherion,
Consolation en dud afflijet,
Secour er Grechénion,
Rouanès en Ælèd,

Pedet aveid omb.

Pedet aveid omb.

Rouanès er Batriarchéd,
Rouanès er Brofætèd,
Rouanès en Apostolèd,
Rouanès er Vartirèd,
Rouanès er Govézourèd,
Rouanès er Gûérhiéséd,
Rouanés en ol Sænt ha Santésèd,
Rouanès conceuet hemb er pébéd orijinel,
Rouanés spécial er Verdér ag er Rosér.
Oén Doué, pébani e effaç péhedeu er bed ;
℟. Pardonnet d'emb hur fauteu.
Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed ;
℟. Receuet bur pedenneu.
Oén Doué, péhani e effaç péhedeu er bed ;
℟. Hou péet truhé doh emb.
℣. Jésus, hur cheleuet.
℟. Jésus, hur receuet.
℣. Pedet aveid omb, gùir Vam de Zoué,
℟. Eit ma tebemb de vout dign a bromesseu Jésus-Chrouist.

Pedet aveid omb.

PEDEN.

Ni hou supli, men Doué, accordet d'emb-ni hou serviterion er græç hag er joé de vout perpet yah a gorv bag a inean, ba de vout, dré intercession er Huérhiès glorius Vari, délivret ag en dristé presant, ba de vout lodèc

ér joéieu éternel; dré Jésus-Chrouist hur Salvér. Èl-cé revou groeit.

(En n'emb e lar en Angelus *a pe sôn er hloh, e houni un indulyanç.)*

Angelus Domini nuntiavit Mariæ; ℟. Et concepit de Spiritu sancto. *Ave, Maria.*

Ecce ancilla Domini; ℟. Fiat mihi secnndum verbum tuum. *Ave, Maria.*

Et Verbum caro factum est; ℟. Et habitavit in nobis. *Ave, Maria.*

℣. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix;

℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS.

Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde; ut qui Angelo nuntiante, Christi filii tui incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad Resurrectionis gloriam perducamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

PEDET EID EN INEANEU E ZOU ÉR PURGATOÉR.

Psalm 129.

De profundis clamavi ad te, Domine: Domine, exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes: in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris, Domine : Domine, quis sustinebit ?

Quia apud te propritiatio est : et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus : speravit anima mea in Domino.

A custodia matutina usque ad noctem : speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia : et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel : ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem æternam dona eis, Domine,

Et lux perpetua luceat eis.

℣. Requiescant in pace. ℟. Amen.

℣. Domine, exaudi orationem meam ;

℟. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

Fidelium, Deus, omnium conditor et redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum, ut indulgentiam quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas in secula seculorum. Amen.

Requiem æternam dona eis, Domine,

Et lux perpetua luceat eis.

℣. Requiescant in pace. ℟. Amen.

CANNEN DE GALON SACRET JÉSUS.

Truhé, men Doué! sellet doh hur glahar,
Ni e hanàu é omh het dirollet!
Anquin hun nès, Roué en nean hag en doar,
D'hou pugalé, pardonnet! pardonnet!

DISCAN :

Dré hou puissanç,
Doué truhéus!
Délivret Rom ha Franç
É hanhue Calon Jésus } *bis.*

Truhé, men Doué! hui e huél hou ç'llis
Persécutet ér puar horn ag er bed;
Pèlleit doh t'hi er spont hag en hirris,
Groeit ma vou lihr er Pab hag é zevèd.

Truhé, men Doué! boéh Mari er Vam glan
E zasson hoah é Lourd hag é Pontmain.
Dré hé secour er vertuyeu caërran
E gresquou hoah én hur halon rai yein!

Truhé, men Doué! eid en dud disquentet
Hou ç'outrajé hemh gout forh petra hrent;
Groeit ma vireint én amzér de zonnet
Er promesseu a zé ou hâdiént.

Truhé, men Doué ! hou Calon adurabl
Doh hur ré-ni ne vou jamæs chairret.
Hi hur houvi d'er garanté dalhabl
E bré bonheur sant Yehan quer câret !

Truhé, men Doué ! golhet hun ineaneu
Ér vamen bihue e rid ag hou Calon !
Revou cleuet, é quér, ar er mæzeu,
Er hri salvus : pardon, Jésus, pardon ! ! !

Trubé, men Doué ! mar astennet bou torn
Drest pèn ur bobl e seblant hou tefi ;
Astennet-ean, mæs d'en doug a retorn
Aben d'er mad, aben d'er grucifi !

CANNEN ARAL

EIT CLOSEIN BAMDÉ EXCELSIÇ MIS CALON SACRET JÉSUS.

Quênt qùittat Jésus hur Salvér,
Hum daulamb nl én é Galon !
Én hi é cavamb, é peh amzér,
Secour ha nerh, confort ha pardon.
Quênt qùittat, etc.

Hou Calon glan, Gûêrhiès fidel,
E vennamh inourein ehué !
O Mam, pedet en Drindèd santel
D'bur receu é ranteleah en nê.
Hou Calon glan, etc.

Mèlamb guet gred pad hur buhé
Calon Jésus, Calon Mari!
Douçet e vou merhuel eid er ré
E rantou d'hai en inour deli!
Mèlamb guet gred, etc.

Ha hui ehué, ni hou supli,
O sant Jojeb, hur secouret:
Mæs drès peb tra én hun angoni
Assistet-ni, n'hun dilézet quet!
Ha hui ehué, etc.

Doh en ineaneu tremeinet
Men Doué, hou péet ehué truhé:
A greis en tan hag en tihouldæt
Tennet-ind d'er joéieu ag en né!
Doh en ineaneu, etc.

TAULEN.

Ur guir d'er ré e leinou el livrig-men.

I.

Quetan dé. — Ur sèl ar en devotion de Galon sacret Jésus quênt Margarit-Mari..... 1

Eil dé. — Révélstioneu hur Salvér Jésus-Chrouist de Vargarit-Mari..... 10

Trivèd dé. — Esplication el limaj discoeit dré hur Salvér. — 1° Er galon hag en tan-flam..... 18

Puarvèd dé. — 2° Er gouli a béhani é rid deur ha goaid..... 25

Puembvèd dé. — 3° Er gonrônen spern..... 32

Huéhvèd dé. — 4° Er groéz..... 39

Seihvèd dé. — Ar betra é toug en devotion-men..... 47

Eihvèd dé. — Fin spécial en devotion-men. 55

Nauvèd dé. — Clémmeu hur Salvér..... 62

Dêgvèd dé. — Rœson ag er hlémmeu-zé én amzér-men..... 69

Digitized by Google

Uinêgvèd dé. — Penaus é hel peb-unan ou hihannat. — 1° Cârein Jésus ér sacremant ag en Autér..... 77

Deuzêgvèd dé. — 2° Hum laquat lodéc é souffranceu é Varhue ha Passion..... 85

Trizêgvèd dé. — 3° Gobér reparation hag amand inourabl..... 94

Puarzêgvèd dé. — Caractér en devotionmen, de larèt-é, ur sèl ar ol er mercheu e zeli hi dout..... 103

II.

Puembzêgvèd dé. — Calon sacret Jésus, livr ha mamen a vuhé..... 111

Huéhzêgvèd dé. — Santimanteu Calon sacret Jésus. — 1° Ur garanté hemb par eid é Dad éternel, eid é volanté, é hloér..... 122

Seihtêgvèd dé. — 2° Donjér ha câz doh er péhèd..... 130

Trihuéhvèd dé. — 3° Sourci bras eit salvedigueah en ineaneu..... 138

Nandêgvèd dé. — 4° Disprisanç ha câz doh vanité, fallanté ha modeu er bed..... 147

Uiguêndvèd dé. — Vertuyeu principal Calon sacret Jésus..... 156

Quetan dé ar n'uiguênd. — 1° Doustèr Calon sacret Jésus..... 164

Eil dé ar n'uiguênd. — Penans é teliamh pratiquein er vertu-zé..... 171

Trivèd dé ar n'uiguênd. — 2e Humilité Calon sacret Jésus..... 180

Puarvèd dé ar n'uiguênd. — Penaus pratiquein ni er memb vertu..... 187

Puembvèd dé ar n'uiguênd. — Moyandeu pratiq eit coutantein desirieu Calon sacret Jésus. — 1e Visitein Jésus én tabernacl, en adorein..... 196

Huéhvèd dé ar n'uiguênd. — 2e Receu Jésus doh en daul santel dré er gommnnion... 205

Seihvèd dé ar n'uiguênd. — 3e Assistein én é sacrefiç ar en Autér, de larêt-é, én Overen..... 213

Eihvèd dé ar n'uiguênd. — 4e En œr santel. 222

Nauvèd dé ar n'uiguênd. — 5e En œvreu a bénijen..... 229

Tregondvèd dé. — 6e El limajeu a Galon sacret Jésus..... 237

Quetan dé ha tregond. — Secour er Huérhiès Vari, hur Mam..... 245

Eil dé ha tregond. — Testamant Calon sacret Jésus,... en Ilis..... 253

Trivèd dé ha tregond. — Promesseu hur Salvér..... 261

Peden da Galon sacret Jéaus..... 268
Litanieu én inour de Galon sacret Jéana.... 270
Act a gonsécration da Galon sacret Jésus... 273
Litanieu én inour de Galon glan Mari..... 274
Act a gonaécration de Galon glan Mari..... 276
Amand inourabl de Jéaua ér Sacremant ag en Autér..... 277
Amand inourabl aral de Jéaus-Chrouist ér Sacremant ag en Autér..... 279
Peden a reparation én inour d'er Sacremant ag en Autér..... 279
Peden devot de Galon aacret Jésus..... 280
Pedenneu de noz..... 281
Litanieu er Huérhiès Vari..... 285
En Angelus..... 288
Peden eid en ineaneu ag er Purgatoér..... 288
Cannen de Galon sacret Jéaus..... 290
Cannen aral eit closein bamdé excelsiç Mia Calon sacret Jésus..... 291

Call 7715.4.10
Mis Calen Secret Jesus.
Widener Library
3 2044 080 772 627